

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour
Bluetooth[®] speaker

Owner's Guide

Important Safety Instructions

Please read this owner's guide carefully and keep for future reference.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle alerts the user to the presence of uninsulated, dangerous voltage within the system enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle alerts the user to the presence of important operating and maintenance instructions in this owner's guide.

WARNINGS

- Do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids such as vases, on or near the apparatus. As with any electronic products, use care not to spill liquids into any part of the system. Exposure to liquids may create a failure and/or fire hazard.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain or moisture.
- Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.



This product contains magnetic material. Contact your physician if you have questions on whether this might affect the operation of your implantable medical device.



Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.

CAUTION

- Do not make unauthorized alterations to the product; doing so may compromise safety, regulatory compliance, system performance, and may void the warranty.
- The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do no disassemble, heat above 113°F (45°C), or incinerate.

NOTES

- The product label is located on the bottom of the product.
- Where the mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device, such disconnect device shall remain readily operable.
- The power supply must be used indoors. It is neither designed nor tested for use outdoors, in recreation vehicles, or on boats.
- When using the product with a power supply (AC adapter), only use the power supply provided.
- The product shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Do not attempt to replace the speaker battery. Contact Bose customer service using the contact information provided in this guide.



Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and all other applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: www.Bose.com/compliance

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
9. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
10. Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in a way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bose Corporation is under license.

© 2018 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

Important Safety Instructions

Information about products that generate electrical noise

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit than the one to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IN CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

This device complies with FCC and Industry Canada RF radiation exposure limits set forth for general population. It must not be co-located or be operating in conjunction with any other antennas or transmitters.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Output power: 8.99 mW (9.54 dBm) @ 2.48 GHz



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

| Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements | | | | | | |
|---|-----------|--------------|--------------|---------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| Toxic or Hazardous Substances and Elements | | | | | | |
| Part Name | Lead (Pb) | Mercury (Hg) | Cadmium (Cd) | Hexavalent (CR(VI)) | Polybrominated Biphenyl (PBB) | Polybrominated diphenylether (PBDE) |
| PCBs | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Metal parts | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Plastic parts | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Speakers | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cables | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in S.J/T 11363-2006.
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in S.J/T 11363-2006.

Speaker battery: 5

Please complete and retain for your records:

The serial number and model number are located on the bottom of the speaker.

Serial number _____

Model number _____

Purchase date _____

We suggest you keep your receipt with this owner's guide.

Contents

Introduction

| | |
|---|---|
| About your SoundLink® Colour <i>Bluetooth</i> ® speaker | 6 |
| Features | 6 |
| Unpacking | 7 |

Operation

| | |
|---|----|
| Connecting to AC power | 8 |
| Charging the battery | 8 |
| Battery indicator | 9 |
| Selecting a language for voice prompts | 9 |
| Turning voice prompts off/on | 9 |
| Changing the language | 9 |
| Pairing the first mobile device | 10 |
| Playing music | 10 |
| Using the speaker with multiple devices | 11 |
| Pairing another device | 11 |
| Managing multiple connections | 11 |
| Scrolling through other paired devices | 11 |
| Clearing the speaker memory | 11 |
| Speaker controls | 12 |
| System status indicators | 13 |
| Connecting an AUX device | 13 |
| Operating on battery power | 14 |
| Checking the battery | 14 |
| Battery protection mode | 14 |
| Auto off feature | 14 |
| Tips on placing the speaker | 14 |

Care and Maintenance

| | |
|-----------------------------------|----|
| Troubleshooting | 15 |
| Factory reset..... | 16 |
| Cleaning..... | 16 |
| Contacting Customer Service | 16 |
| Limited Warranty..... | 16 |
| Technical Information..... | 17 |

Introduction

About your SoundLink® Colour *Bluetooth*® speaker

Your music keeps you moving. And with the SoundLink® Colour *Bluetooth*® speaker, now it can move with you.

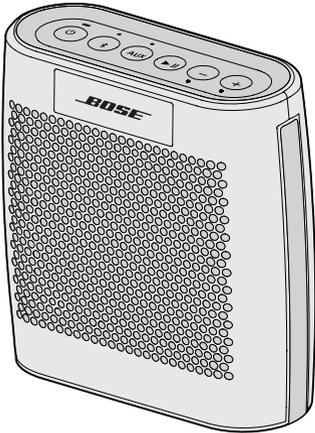
Features

- Inspired audio performance, anywhere you go.
- Connects wirelessly to your smartphone, tablet or other *Bluetooth* enabled devices – up to two at a time.
- Voice prompts talk you through *Bluetooth* pairing so it's easier than ever.
- Available in a selection of colours.
- Designed and tested to support an active, mobile lifestyle.
- Lithium-ion battery allows up to eight hours of unplugged play time.
- Charges with most USB power sources.

Unpacking

Check the carton for the speaker, the AC power supply, and the power supply cord (USB). Be sure to save all packing materials. They provide the safest means for any necessary shipping or transporting.

If any part of the product appears to be damaged, do not attempt to use it. Contact your authorized Bose dealer immediately or call Bose Customer Service. For contact information, visit: <http://global.Bose.com>



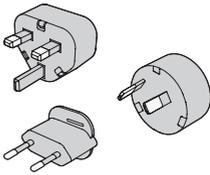
SoundLink® Colour
Bluetooth® speaker



AC power supply



Power supply cord (USB)



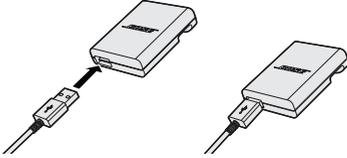
Adapters (included only in certain regions)

Operation

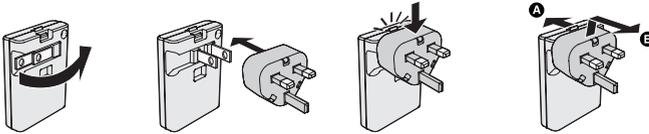
Connecting to AC power

Before using your speaker, connect it to AC power and charge the battery.

1. Plug the small end of the power supply cord into the **POWER** connector on the back of the speaker.
2. Plug the large end of the power supply cord into the connector on the AC power supply.

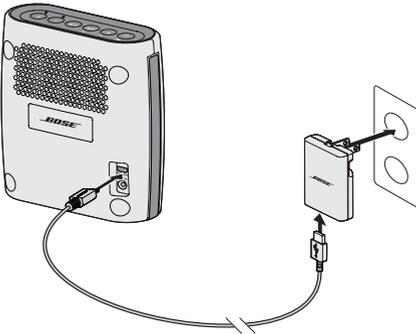


3. Extend the power supply prongs. If needed, snap on the adapter for your region. To remove an adapter, pull back the release tab (A) and lift the adapter up and off (B).



Note: Power hardware varies per region. You may not need to attach an adapter to your power supply.

4. Plug the power supply into an AC (mains) power outlet. The battery indicator  blinks amber and the speaker emits a tone.



Charging the battery

Allow three hours for a full charge.

Note: You can use the speaker while charging. Playing the speaker while charging may increase charge time.

Battery indicator

The battery indicator is located above the power button. While the battery is charging, the battery indicator glows amber. When the battery is fully charged, the indicator glows green.



Battery indicator (while speaker is charging)

Amber: *Charging* | Green: *Fully charged*

Note: Charging the speaker with the provided AC power supply will provide the fastest charging time. You can also charge the speaker by connecting to a powered USB port, such as on your computer. For faster charging time, use the USB power cord provided by Bose.

Selecting a language for voice prompts

The speaker features voice prompts to guide you through the pairing and connecting processes. Voice prompts also indicate the name of the currently connected device(s) and remind you to charge the speaker when the battery is low.

The first time you use your speaker, you will need to select a language:

1. Press  to turn on the speaker.
2. Press  or  to scroll through the list of language options:
English, Spanish, French, German, Mandarin, Japanese, Italian, Portuguese, Dutch, Russian, Polish
3. When you hear your language, press and hold  to select.

Turning voice prompts off/on

If you prefer not to hear voice prompts, press and hold  and  at the same time until you hear confirmation that voice prompts are off.

Repeat to turn voice prompts back on.

Changing the language

To change the selected language:

1. Press and hold  and  at the same time until you hear the voice prompt for the first language option.
2. Repeat steps 2 and 3, above.

During language selection the *Bluetooth* indicator glows solid blue.

Note: For more languages check: updates.Bose.com/SoundLinkColour

Operation

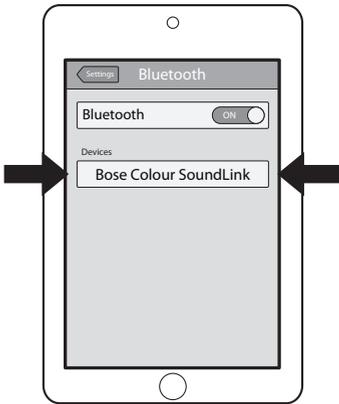
Pairing the first mobile device

After you select a language, the speaker is ready to pair with your first mobile device.

The *Bluetooth* indicator blinks blue, and the voice prompt says, “Ready to pair”.

1. On your mobile device, make sure *Bluetooth* is on.
(The *Bluetooth* menu is usually found in the Settings menu.)
2. Select **Bose Colour SoundLink** from your mobile device’s *Bluetooth* list.

The *Bluetooth* indicator glows solid white, and the voice prompt says “Connected to <device name>”.



Playing music

Once your mobile device is connected, start a music app on the device to play music. You can use the playback and volume controls on your device or on the speaker. See “Speaker controls” on page 12.

Using the speaker with multiple devices

The speaker can remember up to eight paired devices and can be actively connected to two devices at a time.

Pairing another device

1. With the speaker and the mobile device both on, press and hold  until the *Bluetooth* indicator blinks blue and the voice prompt says, “Ready to pair another device”.
2. On your mobile device, make sure *Bluetooth* is on.
(The *Bluetooth* menu is usually found in the Settings menu.)
3. Select **Bose Colour SoundLink** from the device list.

The *Bluetooth* indicator glows solid white, and the voice prompt says “Connected to <device name>”.

Note: The speaker can remember up to eight devices. If you pair a ninth device, the least recently used device will be deleted from the speaker’s memory.

Managing multiple connections

When powered on, the speaker will automatically connect to the two most recently connected devices.

When two devices are actively connected, you can play music from either device. To switch between connected devices, pause the first device and play music from the second.

Scrolling through other paired devices

To play music from a device in the speaker’s memory that is not currently connected:

1. Press  to hear which device(s) are currently connected.
2. Press  again (within three seconds) to connect to the next paired device.
3. Repeat step 2 until you hear the correct device name.

Note: To use this feature, voice prompts must be on. (See “Turning voice prompts off/on” on page 9.)

Clearing the speaker memory

To clear the speaker’s memory of all devices:

1. Press and hold  for ten seconds, until you hear “*Bluetooth* device list cleared.”
2. Delete **Bose Colour SoundLink** from your mobile device’s *Bluetooth* list.
All *Bluetooth* devices are cleared and the speaker is ready to pair.

Operation

Speaker controls

The speaker controls are located on the top of the speaker.



| | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Press to turn speaker on/off.• With speaker on, press and hold to check the battery charge state. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Press to select the <i>Bluetooth</i> source (if in AUX mode).• Press and hold to get ready to pair with another device.• With voice prompts on, press to hear which <i>Bluetooth</i> device is connected. Press again (within three seconds) to connect with the next paired device.• Press and hold for 10 seconds to clear the speaker memory. |
|  | Press to select the AUX source (if in <i>Bluetooth</i> mode). |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Press once to Play/Pause Press twice to skip forward Press three times to skip backward. Note: Certain devices may not support these functions.• In AUX mode, press to mute/unmute.• In language selection mode, press and hold to select a language. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Volume down• Press to scroll through voice prompt language options. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Volume up• Press to scroll through voice prompt language options. |
|  | Press and hold together for three seconds to turn voice prompts on/off. |
|  | Press and hold together for three seconds to change the voice prompt language. |
|  | Press and hold together for ten seconds to return the speaker to factory reset. (See "Factory reset" on page 16.) |
|  | Press and hold together for three seconds to turn the Auto off feature on/off. (See "Auto off feature" on page 14.) |

System status indicators

The system status indicators are located on the top of the speaker, above the corresponding buttons.

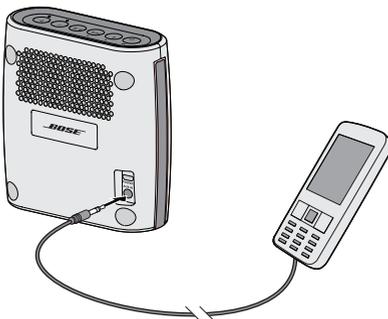
| | |
|---|---|
|  | <p>Battery indicator (while speaker is operating on battery power) Green: <i>High charge</i> Amber: <i>Medium charge</i> Red blinking: <i>Low charge/Charge now</i> See “Operating on battery power” on page <?> for more information.</p> |
|  | <p>Bluetooth indicator Blue blinking: <i>Ready to pair</i> White blinking: <i>Connecting</i> White solid: <i>Connected</i></p> |
|  | <p>AUX indicator White solid: <i>AUX is the selected source</i></p> |

Connecting an AUX device

You can use your speaker with any device that features headphone or audio output, such as a portable digital music player. This feature requires using a stereo audio cable with a 3.5 mm plug on each end to connect the audio output of your device to the AUX input on the speaker. This type of cable is available for purchase at electronics stores.

To connect an AUX device:

1. Connect the audio cable to the **AUX IN** connector on the back of the speaker and to the headphone or audio output connector on the device.
2. Turn on the speaker.
3. Press  to select the AUX source.
4. Adjust the volume on the connected device to near maximum, then use the speaker volume buttons to adjust the volume level.



Operation

Operating on battery power

Battery performance varies with the content played and the volume level at which it is played. In typical use, the speaker battery lasts up to eight hours.

Checking the battery

- Each time you turn the speaker on, the battery indicator will display the battery charge level for two seconds. (See “System status indicators” on page 13.)
- With the speaker on, press and hold  to check the battery charge level.
- If the battery indicator begins to blink red while operating on battery power, the battery is low and you must charge the speaker now.

Battery protection mode

When the speaker is unplugged and unused for more than 24 days, it enters battery protection mode to preserve battery power. To reactivate the speaker, connect it to AC power.

Auto off feature

If no *Bluetooth* device is actively connected, the speaker will automatically turn off after 30 minutes of inactivity.

To turn off this feature, press and hold  and  at the same time. You will hear a voice prompt (or a tone) confirming that the Auto-off setting is off.

Repeat to turn the Auto-off setting back on.

Tips on placing the speaker

When using your speaker indoors, the sound quality can vary depending on where the speaker is placed in a room.

When using your speaker outdoors, you should expect the sound quality to change as you move farther away from the speaker.

Keep the following guidelines in mind when placing your speaker:

- The speaker's *Bluetooth* range is 33 feet (10 m). If you move the device farther away from the speaker, sound quality will be affected and the device may disconnect from the speaker.
- For optimal sound, the front of the speaker should face the user.
- For best bass response, the back of the speaker should be placed near a wall, but not directly against a wall. Bass response decreases as the speaker is moved away from a wall.
- Do not place the speaker in small areas that are enclosed on all sides except the front, as this will adversely affect sound quality.
- Do not place the speaker on wet or dirty surfaces.
- Only place the speaker upright, sitting on its rubber feet.

Troubleshooting

| Problem | What to do |
|--|---|
| Speaker does not turn on (while operating on AC power) | <ul style="list-style-type: none"> • Make sure both ends of the power supply cable are firmly connected. • Make sure the power supply is connected to a live AC (mains) outlet. • Make sure you are using the power supply that shipped with your speaker. |
| Speaker does not turn on (while operating on battery power) | <ul style="list-style-type: none"> • Battery may be in protection mode or may need to be charged. Connect to a working AC outlet to restore the battery to operational mode. |
| Speaker does not connect with mobile device | <ul style="list-style-type: none"> • On your mobile device, turn off <i>Bluetooth</i> and turn it back on. Then try pairing again. • Delete Bose Colour SoundLink from the <i>Bluetooth</i> list on your mobile device. Then try pairing again. • Move the mobile device closer to the speaker and away from any interference or obstructions. • Try pairing another mobile device. • Clear the speaker's memory: Press and hold  for ten seconds until you hear, "<i>Bluetooth device list cleared</i>". Delete Bose Colour SoundLink from your mobile device's Bluetooth list. Then try pairing again. |
| No sound from a <i>Bluetooth</i> device | <ul style="list-style-type: none"> • Make sure the speaker power is on. • Make sure the volume is turned up on the speaker and on your mobile device (and music app). • Press  to hear the name of the currently connected device. • Move the mobile device closer to the speaker and away from any interference or obstructions. • Try using a different music app. • Try pairing another mobile device. • If two mobile devices are actively connected, make sure the other device has been paused first. • If two mobile devices are actively connected, make sure both devices are within range of the speaker (30 ft. or 10 m). |
| Poor sound quality from a <i>Bluetooth</i> device | <ul style="list-style-type: none"> • Move the mobile device closer to the speaker, and away from any interference. • Try using a different music app. • Try pairing another mobile device. • If two mobile devices are actively connected, make sure both devices are within range of the speaker (30 ft. or 10 m) or disconnect the second device. |
| Audio plays from the wrong <i>Bluetooth</i> device (when two devices are actively connected) | <ul style="list-style-type: none"> • Pause or quit the music app on the other device. • Start music on the intended device. |

Care and Maintenance

| Problem | What to do |
|---------------------------------------|--|
| No audio from the AUX source | <ul style="list-style-type: none">• Make sure the connected mobile device is on and playing.• Press the AUX button and check that the AUX indicator is on.• Make sure the 3.5 mm plug is fully inserted into the speaker, and fully inserted into the source device.• Turn up the speaker volume to make sure the speaker is not muted.• Increase the volume level on the AUX device.• Try using a different AUX cable. |
| Poor sound quality from an AUX device | <ul style="list-style-type: none">• Make sure the audio cable is firmly connected to the AUX IN connector speaker and the source device.• Try connecting a different AUX device. |

Factory reset

To restore the speaker to factory default settings (clear memory, clear language selection, etc.) make sure the speaker is connected to a power source, then press and hold  and  at the same time for ten seconds.

Cleaning

To clean the exterior surface of your product, you can wipe it using a soft, dry cloth.

- Do not use solvents, chemicals, or sprays.
- Do not allow liquids to spill or objects to drop into any openings.

Contacting Customer Service

For questions about the Bose® SoundLink® Colour speaker, contact your local Bose dealer.

To contact Bose directly, visit: <http://global.Bose.com>

Limited Warranty

Your Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® speaker is covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the product registration card that is included in the carton. Please refer to the card for instructions on how to register. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

Technical Information

Temperature range

32°-113°F (0°-45°C)

Operating time

Up to 8 hours

***Bluetooth* range**

33 feet (10 m)

Power supply rating

Input: 100 - 240VAC , 50-60Hz, 0.18A

Output: 5VDC, 1.0A

Input power rating

Input: 5VDC, 1.0A Max

Dimensions

5.3" H x 5" W x 2.1" D (13.5 cm x 12.7 cm x 5.4 cm)

Weight

1.16 lb (0.53 kg)



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev. 02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour

Bluetooth[®] højttaler

Brugervejledning

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Læs venligst denne brugervejledning omhyggeligt, og gem den, så du har adgang til den senere.



Den ligesidede trekant med et lyn med pilehoved indeni gør brugeren opmærksom på, at der i systemets kabinet kan være uisoleret farlig spænding, som kan være så kraftig, at der er risiko for elektrisk stød.



Mærket med et udråbstegn indeni i en ligesidet trekant gør brugeren opmærksom på, at der findes vigtige betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner i denne brugervejledning.

ADVARSLER

- Udsæt ikke dette apparat for dryp eller stænk, og placer ikke genstande, der er fyldt med væske, på eller nær ved apparatet. Som ved alle elektriske apparater skal du passe på ikke at spilde væske på nogen af systemdelene. Hvis produktet udsættes for væske, kan det medføre fejl og/eller risiko for brand.
- Systemet må ikke udsættes for regn eller fugt af hensyn til risikoen for brand eller elektrisk stød.
- Placer ikke nogen form for åben ild (f.eks. stearinlys) på eller tæt ved apparatet.



Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge, hvis du er i tvivl om, hvorvidt dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.



Indeholder små dele, som kan udgøre en kvælningfare. Egner sig ikke til børn under 3 år.

FORSIGTIG

- Foretag ikke nogen uautoriserede ændringer af produktet. Dette kan kompromittere sikkerheden, regeloverholdelsen og systemets ydeevne og kan medføre, at garantien bortfalder.
- Det batteri, der benyttes i denne enhed, kan udgøre en brandrisiko eller en risiko for kemisk forbrænding, hvis det ikke behandles korrekt. Undlad at skille batteriet ad, opvarme det til over 45°C eller brænde det.

NOTER

- Produktmærkaten er placeret i bunden af produktet.
- Hvis netstikket eller stikdåsen anvendes som afbryder, skal denne afbryder være let at komme til.
- Strømforsyningen er kun til brug inden døre. Det er hverken designet eller testet til udendørs brug, brug i fritidskøretøjer eller i både.
- Når produktet bruges med en strømforsyning, må du kun bruge den medfølgende strømforsyning.
- Produktet må ikke udsættes for kraftig varme som f.eks. solskin, ild eller lignende.
- Hvis et batteri lækker, må du ikke lade væsken komme i kontakt med huden eller øjnene. Hvis det sker, skal det berørte område vaskes med rigelige mængder vand, og der skal søges lægehjælp.
- Forsøg ikke at udskifte højttalerens batteri. Kontakt Bose kundeservice ved at bruge kontaktoplysningerne, der findes i denne vejledning.



Bose Corporation erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre relevante krav i EU-direktiver. Den fulde overensstemmelseserklæring kan findes på www.Bose.com/compliance

1. Læs disse instruktioner.
2. Gem disse instruktioner.
3. Ret dig efter alle advarsler.
4. Følg alle instruktioner.
5. Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Rengør kun med en tør klud.
7. Installer ikke i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeovne, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.
8. Brug kun tilslutningsudstyr/tilbehør, der er angivet af producenten.
9. Afbryd strømmen til apparatet under tordenvej, eller når det står ubrugt i lang tid.
10. Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Indlevering til service er nødvendig, hvis apparatet på nogen måde er beskadiget, f.eks. hvis netledningen eller stikket er beskadiget, hvis der er blevet spildt væske, hvis der er kommet genstande ind i apparatet, hvis apparatet er blevet udsat for regn eller fugt, hvis det ikke virker normalt, eller hvis det er blevet tabt.



廢電池請回收

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Bose Corporations side finder sted under licens.

© 2018 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette dokument eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Oplysninger om produkter, der genererer elektrisk støj

BEMÆRK

Dette udstyr er testet og overholder grænseværdierne for en digital enhed i Klasse B, afsnit 15 af FCCs bestemmelser. Disse grænser er udviklet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne – forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette garanterer dog ikke, at der ikke kan forekomme interferens i en særskilt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- og tv-mottagelsen, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde for udstyret, forordres du til at forsøge at eliminere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Ret modtageantennen i en anden retning, eller flyt antennen.
- Skab større afstand mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, hvor modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Bose Corporation, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Dette apparat overholder afsnit 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

I CANADA

Dette digitale apparat i klasse B er i overensstemmelse med den canadiske ICES-003/CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B).

Denne enhed overholder FCC's og Industry Canadas strålingseksponeringsgrænser for befolkningen i almindelighed. Den må ikke placeres sammen med eller anvendes sammen med nogen andre antenner eller sendere.

Denne enhed efterlever Industry Canadas licensfritagede RSS-standard(er). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver interferens, herunder interferens, der kan forårsage, at apparatet ikke fungerer efter hensigten.

Udgangseffekt: 8,99 mW (9,54 dBm) @ 2,48 GHz



Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskytte naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

| Delens navn | Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer | | | | | |
|-------------|--|---------------|--------------|---------------------|-----------------------------|-----------------------------------|
| | Giftige eller farlige stoffer og elementer | | | | | |
| | Bly (Pb) | Kviksølv (Hg) | Cadmium (Cd) | Hexavalent (CR(VI)) | Polybromeret biphenyl (PBB) | Polybromeret diphenylether (PBDE) |
| PCB'er | X | O | O | O | O | O |
| Metald dele | X | O | O | O | O | O |
| Plastikdele | O | O | O | O | O | O |
| Højttalere | X | O | O | O | O | O |
| Kabler | X | O | O | O | O | O |

O: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i alle de homogene materialer for denne del, er under grænsekravet i SJ/T 11363-2006.

X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i SJ/T 11363-2006.

Højttalerbatteri:

Bedes udfyldt og opbevaret, så du har det til rådighed:

Serienummeret og modelnummeret findes på i bunden af højttaleren.

Serienummer _____

Modelnummer _____

Købsdato _____

Vi anbefaler, at du opbevarer kvitteringen sammen med denne brugervejledning.

Indhold

Indledning

| | |
|---|---|
| Om din SoundLink® Colour <i>Bluetooth</i> ® højttaler | 6 |
| Egenskaber | 6 |
| Udpakning..... | 7 |

Betjening

| | |
|--|----|
| Tilslutning af vekselstrøm | 8 |
| Opladning af batteriet | 8 |
| Batteriindikator | 9 |
| Vælg et sprog til talemeddelelser | 9 |
| Slå talemeddelelser til eller fra | 9 |
| Ændring af sproget | 9 |
| Parring af den første mobile enhed | 10 |
| Afspilning af musik..... | 10 |
| Brug af højttaleren på flere enheder..... | 11 |
| Parring med en anden enhed..... | 11 |
| Administration af flere tilslutninger..... | 11 |
| Rulning gennem andre parrede enheder..... | 11 |
| Sletning af højttalerens hukommelse | 11 |
| Højttalerens betjeningsknapper | 12 |
| Systemstatusindikatorer | 13 |
| Tilslutning af en AUX-enhed..... | 13 |
| Drift på batteristrøm..... | 14 |
| Kontrol af batteriet | 14 |
| Batteribeskyttelsestilstand | 14 |
| Funktionen Automatisk fra..... | 14 |
| Tip til placering af højttaleren..... | 14 |

Pleje og vedligeholdelse

| | |
|--------------------------------|----|
| Fejlfinding | 15 |
| Fabriksnulstilling..... | 16 |
| Rengøring..... | 16 |
| Kontakt til kundeservice | 16 |
| Begrænset garanti | 16 |
| Tekniske oplysninger | 17 |

Indledning

Om din SoundLink® Colour *Bluetooth*® højttaler

Din musik holder dig i gang. Og med SoundLink® Colour *Bluetooth*® højttaleren kan musikken følge med dig.

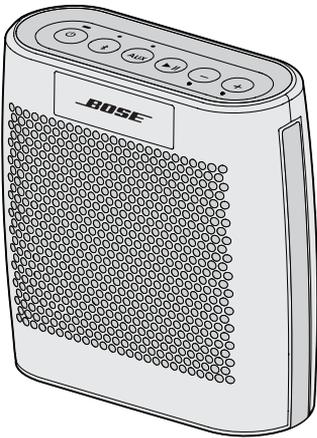
Egenskaber

- Inspirerede lyd gengivelse, uanset hvor du er.
- Opretter trådløs forbindelse til din smartphone, tablet eller andre *Bluetooth*-aktiverede enheder – op til to ad gangen.
- Talemæssige meddelelser fører dig igennem *Bluetooth*-parring, så det er lettere end nogensinde før.
- Findes i en række farver.
- Designet og testet til at understøtte en aktiv, mobil livsstil.
- Lithium-ion-batteriet giver op til otte timers spilletid uden stik.
- Oplades med de fleste USB-strømkilder.

Udpakning

Tjek æsken med højttaleren, strømforsyningen og ledningen til strømforsyningen (USB). Sørg for at gemme alle emballagematerialerne. Det er sikrest at bruge dem til eventuel forsendelse eller transport.

Hvis nogle af systemets dele er beskadiget, skal du ikke forsøge at anvende dem. Kontakt straks din autoriserede Bose-forhandler, eller ring til Boses kundeservice. Besøg <http://global.Bose.com> for at få flere oplysninger.



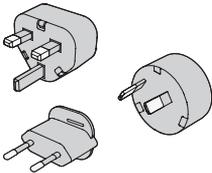
SoundLink® Colour
Bluetooth®-højttaler



Strømforsyning



Netledning (USB)



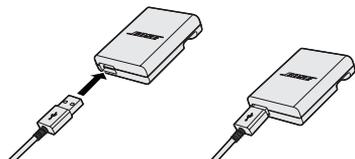
Adaptere (medfølger kun i bestemte områder)

Betjening

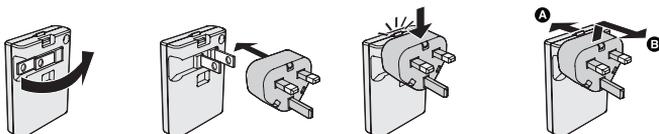
Tilslutning af vekselstrøm

Før du bruger højttaleren, skal du tilslutte den til vekselstrøm og oplade batteriet.

1. Sæt netledningens smalle ende i **POWER** -stikket bag på højttaleren.
2. Sæt netledningens brede ende i stikket på strømforsyningen.

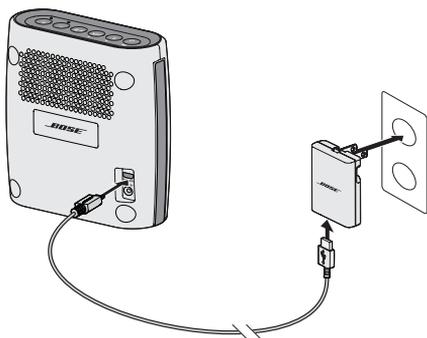


3. Stræk strømforsyningens stikken ud. Hvis der er behov for det, skal du sætte adapteren for din region på. Hvis du vil fjerne en adapter, skal du trykke tilbage på udløseren (A) og løfte adapteren op og af (B).



Bemærk: Strømtilslutning for hardware afhænger af området. Muligvis er det ikke nødvendigt, at du tilslutter en adapter til din strømforsyning.

4. Sæt strømforsyningen i en stikkontakt. Batteriindikatoren  blinker gult, og højttaleren udsender en tone.



Opladning af batteriet

En fuld opladning kan tage op til tre timer.

Bemærk: Du kan bruge højttaleren, mens batteriet oplades. Afspilning på højttaleren under opladning kan øge opladningstiden.

Batteriindikator

Batteriindikatoren findes over tænd/sluk-knappen. Når batteriet oplades, lyser batteriindikatoren gult. Når batteriet er fuldt opladet, lyser indikatoren grønt.



Batteriindikator (mens højttaleren oplader)

Gul: Oplader | Grøn: Fuldt opladet

Bemærk: Opladning af højttaleren med den medfølgende strømforsyning giver den hurtigste opladningstid. Du kan også oplade højttaleren ved at tilslutte den til en tændt USB-port, f.eks. din computer. Brug USB-netledningen fra Bose for at få en hurtigere opladningstid.

Vælg et sprog til talemeddelelser

Højttaleren har talemeddelelser, der fører dig igennem paring og tilslutning. Talemeddelelser oplyser også navnet på den eller de enheder, der er tilsluttet i øjeblikket, og minder dig om at oplade højttaleren, når batteriet er lavt.

Du skal vælge et sprog den første gang, du bruger din højttaler.

1. Tryk på  for at tænde højttaleren.
2. Tryk på  eller  for at rulle igennem listen med sprog:
Engelsk, spansk, fransk, tysk, mandarin, japansk, italiensk, portugisisk, hollandsk, russisk, polsk
3. Når du hører dit sprog, skal du trykke og holde nede på  for at vælge sproget.

Slå talemeddelelser til eller fra

Hvis du ikke vil høre talemeddelelser, skal du trykke og holde nede på  og  samtidigt, indtil du hører en bekræftelse af, at talemeddelelser er slået fra.

Gentag dette for at slå talemeddelelser til.

Ændring af sproget

Sådan ændrer du det valgte sprog:

1. Tryk og hold nede på  og  samtidigt, indtil du hører talemeddelelser til den første sprogmulighed.
2. Gentag trin 2 og 3 herover.

Under valg af sprog lyser *Bluetooth*-indikatoren blå.

Bemærk: For flere sprog: updates.Bose.com/SoundLinkColour

Betjening

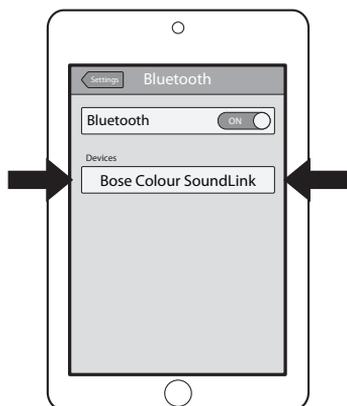
Parring af den første mobile enhed

Når du har valgt et sprog, er højttaleren klar til at blive parret med din første mobile enhed.

Bluetooth-indikatoren blinker blå, og talemeddelelsen siger “Ready to pair” (Klar til at blive parret).

1. På din mobile enhed skal du kontrollere, at *Bluetooth* er aktiveret. (*Bluetooth*-menuen findes normalt i menuen Indstillinger).
2. Vælg **Bose Colour SoundLink** på din mobile enheds *Bluetooth*-liste.

Bluetooth-indikatoren lyser hvidt og talemeddelelsen siger “Connected to <device name>” (Tilsluttet til <enhedens navn>).



Afspilning af musik

Når din mobile enhed er tilsluttet, kan du starte en musikapp på enheden for at afspille musik. Du kan bruge funktionerne til afspilning og lydstyrke på enheden eller højttaleren. Se “Højttalerens betjeningsknapper” på side 12.

Brug af højttaleren på flere enheder

Højttaleren kan huske op til otte parrede enheder og kan aktivt tilsluttes op til to enheder ad gangen.

Parring med en anden enhed

1. Når både højttaleren og den mobile enhed er tændt, skal du trykke og holde nede på , indtil *Bluetooth* indikatoren blinker blå, og talemeddelelsen siger "Ready to pair another device" (Klar til at parre anden enhed).
2. På din mobile enhed skal du kontrollere, at *Bluetooth* er aktiveret. (Menuen *Bluetooth* findes normalt i menuen Indstillinger).
3. Vælg **Bose Colour SoundLink** på listen med enheder.

Bluetooth-indikatoren lyser hvidt og talemeddelelsen siger "Connected to <device name>" (Tilsluttet til <enhedens navn>).

Bemærk: Højttaleren kan huske op til otte enheder. Hvis du parrer en niende enhed, bliver den mindst brugte enhed slettet fra højttalerens hukommelse.

Administration af flere tilslutninger

Når højttaleren er tændt, bliver den automatisk sluttet til to af de enheder, der er tilsluttet for nylig.

Når de to enheder er tilsluttet, kan du afspille musik fra en af enhederne. For at skifte mellem to tilsluttede enheder, skal du parre den første enhed og afspille musik fra den anden.

Rulning gennem andre parrede enheder

Sådan afspiller du musik fra en enhed i højttalerens hukommelse, der ikke er tilsluttet i øjeblikket:

1. Tryk på  for at høre, hvilken enhed eller hvilke enheder der er tilsluttet i øjeblikket.
2. Tryk på  igen (inden for tre sekunder) for at tilslutte den næste parrede enhed.
3. Gentag trin 2, indtil du hører det korrekte enhedsnavn.

Bemærk: Talemeddelelser skal være aktiveret, for at du kan bruge denne funktion. (Se "Slå talemeddelelser til eller fra" på side 9.)

Sletning af højttalerens hukommelse

Sådan sletter du højttalerens hukommelse på alle enheder:

1. Tryk og hold nede på  i ti sekunder, indtil du hører "*Bluetooth device list cleared*" (Listen med *Bluetooth*-enhed er slettet).
2. Slet **Bose Colour SoundLink** på den mobile enheds *Bluetooth*-liste.
Alle *Bluetooth*-enheder slettes, og højttaleren er klar til at blive parret.

Betjening

Højtalerens betjeningsknapper

Betjeningsknapperne er placeret øverst på højttaleren.



| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Tryk for at tænde eller slukke for højttaleren.• Når højttaleren er tændt, skal du trykke og holde nede for at tjekke batteriets opladningstilstand. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Tryk for at vælge <i>Bluetooth</i>-kilden (hvis den er i <i>AUX</i>-tilstand).• Tryk på og hold nede for at blive parat til at parre med en anden enhed.• Når talemeddelelser er aktiveret, skal du trykke for at høre, hvilken <i>Bluetooth</i>-enhed der er tilsluttet. Tryk igen (inden for tre sekunder) for at tilslutte den næste parrede enhed.• Tryk og hold nede i 10 sekunder for at slette højttalerens hukommelse. |
|  | Tryk for at vælge <i>AUX</i> -kilden (hvis den er i <i>Bluetooth</i> -tilstand). |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Tryk en gang for at vælge Afspil/Pause Tryk to gange for at gå videre Tryk tre gange for at gå tilbage. Bemærk: Bestemte enheder understøtter ikke disse funktioner.• Tryk for at slå lyd til/fra i <i>AUX</i>-tilstand.• Tryk og hold nede for at vælge et sprog i tilstanden til valg af sprog. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Lydstyrke ned• Tryk for at rulle gennem valg af sprog til talemeddelelser. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Lydstyrke op• Tryk for at rulle gennem valg af sprog til talemeddelelser. |
|  | Tryk og hold sammen i tre sekunder for at slå talemeddelelser til/fra. |
|  | Tryk og hold sammen i tre sekunder for at ændre sprog til talemeddelelse. |
|  | Tryk og hold sammen i ti sekunder for at vende tilbage til standardindstillingen. (Se "Fabriksnulstilling" på side 16.) |
|  | Tryk og hold sammen i tre sekunder for at slå funktionen Automatisk fra til/fra. (Se "Funktionen Automatisk fra" på side 14.) |

Systemstatusindikatorer

Systemstatusindikatorer findes øverst på højttaleren over de tilhørende knapper.

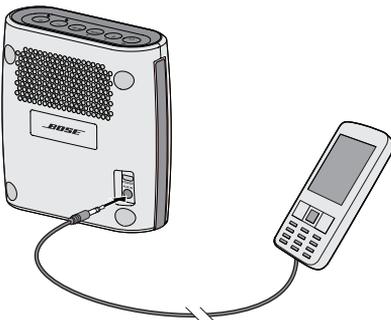
| | |
|--|---|
|  | <p>Batteriindikator (når højttaleren er i batteritilstand) Grøn: <i>Høj opladning</i> Gul: <i>Middel opladning</i> Blinker rødt: <i>Lav opladning/oplader nu</i></p> <p>Se “Drift på batteristrøm” på side 14 for yderligere oplysninger.</p> |
|  | <p>Bluetooth-indikator Blinker blå: <i>Klar til at parre</i> Blinker hvidt: <i>Tilslutning</i> Hvidt uafbrudt: <i>Tilsluttet</i></p> |
|  | <p>AUX --indikator Hvidt uafbrudt: <i>AUX er den valgte kilde</i></p> |

Tilslutning af en AUX-enhed

Du kan bruge din højttaler sammen med alle enheder, der har en hovedtelefon- eller lydudgang, f.eks. bærbare digitale musikafspillere. Denne funktion kræver, at der anvendes et stereolydkabel med et 3,5 mm stik i begge ender til at tilslutte din enheds lydudgang til AUX-indgangen på højttaleren. Denne type kabel kan købes i elektronikbutikker.

Sådan tilslutter du en AUX-enhed:

1. Sæt lydkablet i **AUX IN**-stikket bag på højttaleren og i hovedtelefon- eller lydudgangsstikket på enheden.
2. Tænd for højttaleren.
3. Tryk på  for at vælge AUX-kilden.
4. Juster lydstyrken på den tilsluttede enhed til tæt på maksimum, og brug derefter højttalerens lydstyrkeknapper til at justere lydstyrken.



Betjening

Drift på batteristrøm

Batteriets ydeevne varierer afhængigt af det indhold, der afspilles, og den valgte lydstyrke. Ved almindelig brug holder højttalerbatteriet i op til otte timer.

Kontrol af batteriet

- Hver gang du tænder højttaleren, viser batteriindikatoren batteriets opladningsniveau i to sekunder. (Se "Systemstatusindikatorer" på side 13.)
- Når højttaleren er tændt, skal du trykke på  og holde nede for at tjekke batteriets opladningsniveau.
- Hvis batteriindikatoren starter med at blinke rødt, når batteriet bruges, er batteriet lavt, og du skal oplade højttaleren nu.

Batteribeskyttelsestilstand

Hvis højttaleren ikke er tilsluttet strøm og ikke bruges i mere end 24 dage, skifter den til batteribeskyttelsestilstand for at spare batteristrøm. Hvis du vil aktivere højttaleren igen, skal du tilslutte den til lysnettet.

Funktionen Automatisk fra

Hvis der ikke er en *Bluetooth*-enhed tilsluttet i øjeblikket, slukker højttaleren automatisk efter 30 minutter med inaktivitet.

For at deaktivere denne funktion skal du trykke og holde nede på  og  samtidigt. Du hører en talemæssig meddelelse (eller en tone), der bekræfter, at indstillingen Automatisk fra er slået fra.

Gentag dette for at slå Automatisk fra til igen.

Tip til placering af højttaleren

Når du bruger højttaleren indendørs, kan lyd kvaliteten variere afhængigt af, hvor højttaleren er placeret i et rum.

Når du bruger din højttaler udendørs, skal du regne med, at lyd kvaliteten ændres, efterhånden som du bevæger dig længere væk fra højttaleren.

Brug følgende retningslinjer, når du placerer højttaleren:

- Højttalerens *Bluetooth*-interval er 10 meter. Hvis du flytter enheden længere væk fra højttaleren, påvirker det lyd kvaliteten, og enheden kan miste forbindelsen til højttaleren.
- For at få den mest optimale lyd skal højttalerens front vende mod brugeren.
- For at få den bedste bas skal højttalerens bagside være placeret i nærheden af en væg, men ikke lige op ad væggen. Bassen reduceres, når højttaleren flyttes væk fra væggen.
- Placer ikke højttaleren i små områder, der er omsluttet på alle sider med undtagelse af forsiden, da dette vil have en negativ indvirkning på lyd kvaliteten.
- Placer ikke enheden på våde eller snavsede underlag.
- Stil højttaleren op på dens gummipuder.

Fejlfinding

| Problem | Gør følgende |
|--|--|
| Højtaleren tænder ikke (når den kører på vekselstrøm) | <ul style="list-style-type: none"> • Kontroller, at begge ender på netledningen er tilsluttet solidt. • Sørg for, at netledningen er sat i en tændt stikkontakt. • Kontrollér, at du bruger den strømforsyning, der fulgte med højtaleren. |
| Højtaleren tænder ikke (når den kører på batteri) | <ul style="list-style-type: none"> • Batteri kan være i beskyttelsestilstand eller skal muligvis oplades. Tilslut til en tændt stikkontakt, så batteriet skifter tilbage til driftstilstand igen. |
| Højtaleren sluttet ikke til den mobile enhed | <ul style="list-style-type: none"> • Slå <i>Bluetooth</i> fra på din mobile enhed, og slå det til igen. Prøv derefter at parre igen. • Slet Bose Colour SoundLink fra <i>Bluetooth</i>-listen på din mobile enhed. Prøv derefter at parre igen. • Flyt den mobile enhed tættere på højtaleren og væk fra eventuel interferens. • Prøv parring med anden mobilenhed. • Ryd højtalerens hukommelse: Tryk og hold nede på  i ti sekunder, indtil du hører "Bluetooth device list cleared" (Listen med Bluetooth-enhed er slettet). Slet Bose Colour SoundLink på den mobile enheds Bluetooth-liste. Prøv derefter at parre igen. |
| Ingen lyd fra en <i>Bluetooth</i> -enhed | <ul style="list-style-type: none"> • Sørg for, at højtaleren er tændt. • Sørg for, at der er skruet op for lyden på højtaleren og på din mobile enhed (og musikapp). • Tryk på  for at høre navnet på den enhed, der er tilsluttet i øjeblikket. • Flyt den mobile enhed tættere på højtaleren og væk fra eventuel interferens. • Prøv at bruge en anden musik-app. • Prøv parring med anden mobilenhed. • Hvis to mobile enheder er aktivt tilsluttet, skal du først sørge for, at den anden enhed er sat på pause. • Hvis to mobile enheder er aktivt tilsluttet, skal du kontrollere, at begge enheder er inden for højtalerens interval (10 meter). |
| Dårlig lyd kvalitet fra en <i>Bluetooth</i> -enhed | <ul style="list-style-type: none"> • Flyt mobilenheden tættere på højtaleren og væk fra eventuel interferens. • Prøv at bruge en anden musik-app. • Prøv parring med anden mobilenhed. • Hvis to mobile enheder er aktivt tilsluttet, skal du kontrollere, at begge enheder er inden for højtalerens interval (10 meter), eller du skal frakoble den anden enhed. |
| Lyd afspilles fra den forkerte <i>Bluetooth</i> -enhed (når to enheder er aktivt tilsluttet) | <ul style="list-style-type: none"> • Stands eller afslut musikapp'en på den anden enhed. • Start musik på den ønskede enhed. |

Pleje og vedligeholdelse

| Problem | Gør følgende |
|--------------------------------------|---|
| Ingen lyd fra AUX-kilden | <ul style="list-style-type: none">• Kontroller, at den tilsluttede mobile enhed er tændt og afspiller.• Tryk på AUX-knappen, og kontroller, at AUX-indikatoren lyser.• Kontroller, at 3,5 mm-stikket er sat helt ind i højttaleren og sat helt ind i kildeenheden.• Skru op for højttalerens lydstyrke for at kontrollere, at højttalerens lyd ikke er slået fra.• Øg lydstyrken for AUX-enheden.• Prøv at bruge et andet AUX-kabel. |
| Dårlig lyd kvalitet fra en AUX-enhed | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollér, at lyd kablet er sat solidt ind i højttalerens AUX IN-stik og i kildeenheden.• Prøv at bruge en anden AUX-enhed. |

Fabriksnulstilling

For at gendanne højttalerens standardindstillinger (slet hukommelse, slet valg af sprog osv.) skal du sørge for, at højttaleren er sluttet til en strømkilde, tryk og hold derefter nede på  og  samtidigt i ti sekunder.

Rengøring

Du kan rengøre produktets ydre overflade ved at tørre den af med en blød, tør klud.

- Brug ikke opløsningsmidler, kemikalier eller rengøringspray.
- Undgå at spilde væske eller tabe objekter i nogen af åbningerne.

Kontakt til kundeservice

Hvis du har spørgsmål vedrørende din Bose® SoundLink® Colour-højttaleren, bedes du kontakte din lokale Bose-forhandler.

Besøg <http://global.Bose.com> for at kontakte Bose direkte.

Begrænset garanti

Din Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® højttalere er dækket af en begrænset garanti. Detaljerede oplysninger om den begrænsede garanti findes på produktregistreringskortet, som ligger i æsken. Oplysninger om, hvordan du registrerer, finder du på kortet. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

Tekniske oplysninger

Temperaturområde

0°-45°C

Driftstid

Op til 8 timer

Bluetooth-rækkevidde

10 meter

Nominel strømforsyning

indgang: 100 - 240VAC, 50-60Hz, 0.18A

Udgang: 5VDC, 1.0A

Indgangsstrømdata

indgang: 5 V DC, maks. 1.0 A

Mål

13,5 cm (H) x 12,7 cm (B) x 5,4 cm (D) (5,3" x 5" x 2,1")

Vægt

0,53 kg



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev.02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour
Bluetooth[®]-Lautsprecher

Bedienungsanleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf nicht isolierte, gefährliche elektrische Spannung innerhalb des Systemgehäuses hin. Es besteht die Gefahr von Stromschlägen!



Das Ausrufezeichen innerhalb des gleichseitigen Dreiecks macht den Anwender auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanweisungen in diesem Benutzerhandbuch aufmerksam.

WARNUNG

- Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße (z. B. Vasen) auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts. Wie bei allen elektronischen Geräten dürfen niemals Flüssigkeiten ins Innere gelangen. Flüssigkeiten können eine Störung und/oder eine Brandgefahr verursachen.
- Um Brände und Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.



Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickengefahr darstellen. Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren.

ACHTUNG

- Keine nicht autorisierten Veränderungen am Produkt vornehmen. Diese können die Sicherheit, die Einhaltung von Richtlinien und die Systemleistung beeinträchtigen. In diesem Fall kann die Garantie ungültig werden.
- Die in diesem Gerät verwendete Batterie kann bei unsachgemäßer Handhabung Feuer oder Verätzungen verursachen. Versuchen Sie nicht, sie auseinander zu nehmen, auf eine Temperatur von über 45 °C zu erhitzen oder zu verbrennen.

HINWEISE

- Das Etikett mit der Produktbezeichnung befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Falls Sie den Netzstecker oder eine Mehrfachsteckdose verwenden, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, sollten Sie sicherstellen, dass Sie jederzeit auf den Stecker zugreifen können.
- Das Netzteil ist nicht zum Einsatz im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur innerhalb von Gebäuden und nicht in Campingfahrzeugen, auf Booten o. ä.
- Nur das mitgelieferte Netzteil verwenden.
- Dieses Produkt darf nicht übermäßiger Hitze, zum Beispiel Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem, ausgesetzt werden.
- Wenn eine Batterie ausläuft, achten Sie darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt. Im Falle eines Kontakts waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie des Lautsprechers auszutauschen. Wenden Sie sich direkt an Bose (siehe Kontaktliste in dieser Anleitung).



Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung ist einsehbar unter www.Bose.com/compliance

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.
7. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
8. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
9. Ziehen Sie das Netzkabel bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung des Gerätes aus der Steckdose.
10. Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Personal. Wartungsarbeiten sind in folgenden Fällen nötig: bei Beschädigungen wie z. B. des Netzkabels oder Netzsteckers, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.



廢電池請回收

Die Wortmarke **Bluetooth®** und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Bose Corporation unter Lizenz verwendet.

© 2018 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

Wichtige Sicherheitshinweise

Informationen über Produkte, die elektrische Störgeräusche erzeugen

HINWEIS

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Neuausrichtung der Antenne.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht mit dem Stromkreis des Radio- bzw. Fernsehempfängers verbunden ist.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich von Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

IN KANADA

Dieser digitale Apparat der Klasse B erfüllt die kanadischen Normen ICES-003 / CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

Dieses Gerät erfüllt die HF-Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung. Es darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.

Dieses Geräte erfüllt die lizenzfreien Standards von Industry Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb des Geräts führen.

Ausgangsleistung: 8,99 mW (9,54 dBm) bei 2,48 GHz



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

| | Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente | | | | | |
|-----------------|--|------------------|--------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| | Gefährliche Stoffe oder Elemente | | | | | |
| Name des Teils | Blei (Pb) | Quecksilber (Hg) | Kadmium (Cd) | Sechswertiges Chrom (CR(VI)) | Polybromiertes Biphenyl (PBB) | Polybromiertes Diphenylether (PBDE) |
| PCBs | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Metallteile | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kunststoffteile | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Lautsprecher | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kabel | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

0: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.

X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.

Lautsprecherbatterie:

Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf:

Die Seriennummer und Modellnummer befinden sich unten am Lautsprecher.

Seriennummer _____

Modellnummer _____

Kaufdatum _____

Bewahren Sie die Quittung zusammen mit dieser Bedienungsanleitung auf.

Inhalt

Einführung

| | |
|--|---|
| Über Ihren SoundLink® Colour <i>Bluetooth</i> ®-Lautsprecher | 6 |
| Merkmale | 6 |
| Auspacken..... | 7 |

Bedienung

| | |
|--|----|
| Anschluss an das Stromnetz..... | 8 |
| Aufladen der Batterie..... | 8 |
| Batterieanzeige | 9 |
| Auswählen einer Sprache für Sprachbefehle | 9 |
| Ein-/Ausschalten von Sprachbefehlen | 9 |
| Ändern der Sprache | 9 |
| Abstimmen eines ersten Mobilgeräts | 10 |
| Wiedergabe von Musik | 10 |
| Verwenden des Lautsprechers mit mehreren Geräten | 11 |
| Abstimmen eines anderen Geräts | 11 |
| Verwalten mehrerer Verbindungen | 11 |
| Blättern durch andere abgestimmte Geräte..... | 11 |
| Löschen des Lautsprecherspeichers | 11 |
| Lautsprecher-Bedienelemente | 12 |
| Systemstatusanzeigen | 13 |
| Anschließen eines AUX-Geräts | 13 |
| Betrieb mit Batteriestrom | 14 |
| Überprüfen der Batterie..... | 14 |
| Batterieschutzmodus..... | 14 |
| Automatische Abschaltfunktion | 14 |
| Tipps zur Aufstellung des Lautsprechers | 14 |

Pflege und Wartung

| | |
|--------------------------------|----|
| Fehlerbehebung..... | 15 |
| Werkseitige Einstellungen..... | 16 |
| Reinigung..... | 16 |
| Kundendienst..... | 16 |
| Eingeschränkte Garantie..... | 16 |
| Technische Daten..... | 17 |

Einführung

Über Ihren SoundLink® Colour *Bluetooth*®-Lautsprecher

Musik hält Sie in Bewegung. Und mit dem SoundLink® Colour *Bluetooth*®-Lautsprecher begleitet Sie sie überall.

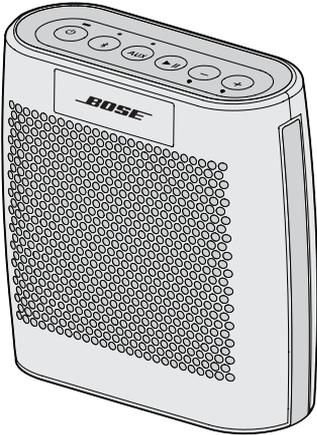
Merkmale

- Inspirierte Audiowiedergabe, überall.
- Kann kabellos mit Ihrem Smartphone, Tablet oder anderen *Bluetooth*-fähigen Geräten verbunden werden – jeweils zwei gleichzeitig.
- Sprachbefehle leiten Sie durch die *Bluetooth*-Abstimmung, die somit einfacher als je zuvor ist.
- In einer Auswahl von Farben erhältlich.
- Für die Unterstützung eines aktiven, mobilen Lebensstils entwickelt und getestet.
- Lithium-Ionen-Batterie ermöglicht eine Wiedergabezeit von bis zu acht Stunden ohne Kabel.
- Kann mit den meisten USB-Stromquellen aufgeladen werden.

Auspacken

Prüfen Sie, ob im Karton der Lautsprecher, das Netzteil und das Netzteilkabel (USB) vorhanden sind. Bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf. Dies ist die sicherste Methode für eventuell erforderlichen Versand oder Transport.

Verwenden Sie das Produkt nicht, falls Sie den Eindruck haben, dass Teile davon beschädigt sind. Wenden Sie sich umgehend an den autorisierten Fachhandel oder den Kundendienst von Bose. Kontaktinformationen finden Sie auf: <http://global.Bose.com>



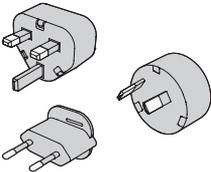
SoundLink® Colour
Bluetooth®-Lautsprecher



Netzteil



Netzteilkabel (USB)



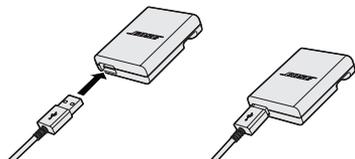
Adapter (nur in bestimmten Regionen
mitgeliefert)

Bedienung

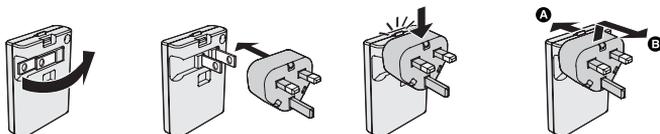
Anschluss an das Stromnetz

Bevor Sie den Lautsprecher erstmals verwenden, müssen Sie ihn an das Stromnetz anschließen und die Batterie aufladen.

1. Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzteilkabels an den Anschluss **POWER** an der Rückseite des Lautsprechers an.
2. Schließen Sie den großen Stecker des Netzteilkabels an den Anschluss am Netzteil an.

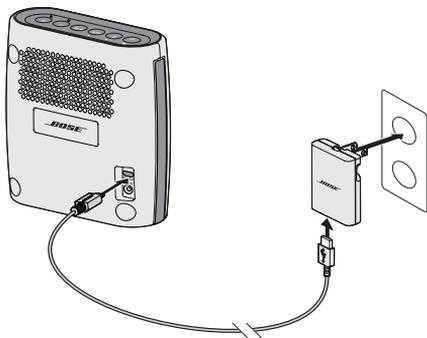


3. Ziehen Sie die Stifte des Netzteils heraus. Schließen Sie bei Bedarf den Adapter für Ihre Region an. Um einen Adapter zu entfernen, ziehen Sie die Entriegelungslasche (A) zurück und heben Sie den Adapter (B) nach oben weg.



Hinweis: Netzteil und Zubehör unterscheiden sich je nach Region. Möglicherweise müssen Sie keinen Adapter an Ihr Netzteil anschließen.

4. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an. Die Batterieanzeige  blinkt bernsteinfarben und der Lautsprecher gibt einen Ton ab.



Aufladen der Batterie

Das vollständige Aufladen dauert drei Stunden.

Hinweis: Sie können den Lautsprecher während des Aufladens verwenden. Eine Wiedergabe über die Lautsprecher während des Aufladens kann die Ladezeit verlängern.

Batterieanzeige

Die Batterieanzeige befindet sich über der Power-Taste. Während die Batterie geladen wird, leuchtet die Batterieanzeige bernsteinfarben. Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Batterieanzeige grün.



Batterieanzeige (während des Aufladens des Lautsprechers)

Bernsteinfarben: Aufladen | Grün: Vollständig geladen

Hinweis: Das Aufladen des Lautsprechers mit dem mitgelieferten Netzteil benötigt die geringste Ladezeit. Sie können den Lautsprecher auch aufladen, indem Sie ihn an einen mit Strom versorgten USB-Anschluss anschließen, z. B. an Ihrem Computer. Verwenden Sie für eine schnellere Ladezeit das USB-Netzka­bel, das von Bose mitgeliefert wird.

Auswählen einer Sprache für Sprachbefehle

Der Lautsprecher verfügt über Sprachbefehle, die Sie durch den Abstimm- und Verbindungsvorgang führen. Sprachbefehle geben auch den Namen der zurzeit verbundenen Geräte an und erinnern Sie daran, den Lautsprecher aufzuladen, wenn die Batterie schwach ist.

Wenn Sie den Lautsprecher zum ersten Mal verwenden, müssen Sie eine Sprache auswählen:

1. Drücken Sie , um den Lautsprecher einzuschalten.
2. Drücken Sie  oder , um durch die Liste der Sprachoptionen zu blättern: Englisch, Spanisch, Französisch, Deutsch, Mandarin, Japanisch, Italienisch, Portugiesisch, Niederländisch, Russisch, Polnisch
3. Wenn Sie Ihre Sprache hören, halten Sie  gedrückt, um sie auszuwählen.

Ein-/Ausschalten von Sprachbefehlen

Wenn Sie keine Sprachbefehle hören möchten, halten Sie  und  gleichzeitig gedrückt, bis Sie eine Bestätigung hören, dass Sprachbefehle ausgeschaltet sind.

Wiederholen Sie dies, um Sprachbefehle wieder einzuschalten.

Ändern der Sprache

So ändern Sie die ausgewählte Sprache:

1. Halten Sie  und  gleichzeitig gedrückt, bis Sie den Sprachbefehl für die erste Sprachoption hören.
2. Wiederholen Sie die obigen Schritte 2 und 3.

Während der Sprachauswahl leuchtet die *Bluetooth*-Anzeige blau.

Hinweis: Weitere Sprachen finden Sie auf:
updates.Bose.com/SoundLinkColour

Bedienung

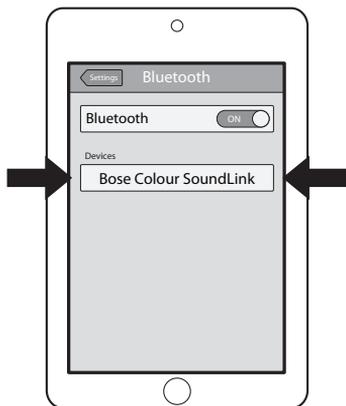
Abstimmen eines ersten Mobilgeräts

Nachdem Sie eine Sprache ausgewählt haben, ist der Lautsprecher für das Abstimmen mit Ihrem ersten Mobilgerät bereit.

Die *Bluetooth*-Anzeige blinkt blau und der Sprachbefehl sagt „Zum Abstimmen bereit“.

1. Vergewissern Sie sich, dass *Bluetooth* auf Ihrem Mobilgerät eingeschaltet ist. (Das *Bluetooth*-Menü finden Sie normalerweise im Einstellungen-Menü.)
2. Wählen Sie **Bose Colour SoundLink** aus der *Bluetooth*-Liste Ihres Mobilgeräts.

Die *Bluetooth*-Anzeige leuchtet weiß und der Sprachbefehl sagt „Mit <Gerätename> verbunden“.



Wiedergabe von Musik

Sobald Ihr Mobilgerät verbunden ist, starten Sie eine Musik-App auf dem Gerät, um Musik wiederzugeben. Sie können die Bedienelemente für Wiedergabe und Lautstärke an Ihrem Gerät oder am Lautsprecher verwenden. Siehe „Lautsprecher-Bedienelemente“ auf Seite 12.

Verwenden des Lautsprechers mit mehreren Geräten

Der Lautsprecher kann sich bis zu acht abgestimmte Geräte merken und er kann mit zwei Geräten gleichzeitig aktiv verbunden sein.

Abstimmen eines anderen Geräts

1. Halten Sie, während sowohl der Lautsprecher als auch das Mobilgerät eingeschaltet ist,  gedrückt, bis die *Bluetooth*-Anzeige blau blinkt und der Sprachbefehl sagt „Zum Abstimmen mit einem anderen Gerät bereit“.
2. Vergewissern Sie sich, dass *Bluetooth* auf Ihrem Mobilgerät eingeschaltet ist. (Das *Bluetooth*-Menü finden Sie normalerweise im Einstellungs-Menü.)
3. Wählen Sie **Bose Colour SoundLink** aus der Geräteliste.

Die *Bluetooth*-Anzeige leuchtet weiß und der Sprachbefehl sagt „Mit <Gerätename> verbunden“.

Hinweis: Der Lautsprecher kann sich bis zu acht Geräte merken. Wenn Sie ein neuntes Gerät abstimmen, wird das zuletzt verwendete Gerät aus dem Speicher des Lautsprechers gelöscht.

Verwalten mehrerer Verbindungen

Wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, verbindet er sich mit den zwei zuletzt verbundenen Geräten.

Wenn zwei Geräte aktiv verbunden sind, können Sie Musik von einem dieser Geräte wiedergeben. Um zwischen verbundenen Geräten umzuschalten, halten Sie das erste Gerät an und geben Sie Musik vom zweiten wieder.

Blättern durch andere abgestimmte Geräte

Um Musik von einem Gerät im Speicher des Lautsprechers wiederzugeben, das zurzeit nicht verbunden ist:

1. Drücken Sie , um zu hören, welche Geräte zurzeit verbunden sind.
2. Drücken Sie  erneut (innerhalb von drei Sekunden), um das nächste abgestimmte Gerät zu verbinden.
3. Wiederholen Sie Schritt 2, bis sie den korrekten Gerätenamen hören.

Hinweis: Um diese Funktion zu verwenden, müssen Sprachbefehle eingeschaltet sein. (Siehe „Ein-/Ausschalten von Sprachbefehlen“ auf Seite 9.)

Löschen des Lautsprecherspeichers

So löschen Sie alle Geräte aus dem Speicher des Lautsprechers:

1. Halten Sie  zehn Sekunden lang gedrückt, bis Sie „*Bluetooth*-Geräteliste gelöscht“ hören.
2. Löschen Sie **Bose Colour SoundLink** aus der *Bluetooth*-Liste Ihres Mobilgeräts.

Alle *Bluetooth*-Geräte werden gelöscht und der Lautsprecher ist für das Abstimmen bereit.

Bedienung

Lautsprecher-Bedienelemente

Die Lautsprecher-Bedienelemente befinden sich oben auf dem Lautsprecher.



| | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">• Drücken Sie diese Taste, um den Lautsprecher ein-/auszuschalten.• Halten Sie bei eingeschaltetem Lautsprecher diese Taste gedrückt, um den Ladezustand der Batterie zu prüfen. |
| | <ul style="list-style-type: none">• Drücken Sie diese Taste, um die Quelle <i>Bluetooth</i> auszuwählen (im <i>AUX</i>-Modus).• Halten Sie diese Taste zur Vorbereitung auf die Abstimmung mit einem anderen Gerät gedrückt.• Halten Sie bei eingeschalteten Sprachbefehlen diese Taste gedrückt, um zu hören, welches <i>Bluetooth</i>-Gerät verbunden ist Drücken Sie diese Taste erneut (innerhalb von drei Sekunden), um das nächste abgestimmte Gerät zu verbinden.• Halten Sie diese Taste 10 Sekunden lang gedrückt, um den Lautspeicherspeicher zu löschen. |
| | Drücken Sie diese Taste, um die <i>AUX</i> -Quelle auszuwählen (im <i>Bluetooth</i> -Modus). |
| | <ul style="list-style-type: none">• Drücken Sie diese Taste einmal für Wiedergabe/Pause Drücken Sie diese Taste zweimal für Vorwärts springen Drücken Sie diese Taste dreimal für Rückwärts springen. Hinweis: Manche Geräte unterstützen diese Funktionen möglicherweise nicht.• Drücken Sie diese Taste im <i>AUX</i>-Modus für Stummschaltung/ Stummschaltung aufheben.• Halten Sie diese Taste im Sprachauswahlmodus gedrückt, um eine Sprache auszuwählen. |
| | <ul style="list-style-type: none">• Lautstärke verringern• Drücken Sie diese Taste, um durch die Sprachoptionen für Sprachbefehle zu blättern. |
| | <ul style="list-style-type: none">• Lautstärke erhöhen• Drücken Sie diese Taste, um durch die Sprachoptionen für Sprachbefehle zu blättern. |
| | Halten Sie diese Tasten zusammen drei Sekunden lang gedrückt, um Sprachbefehle ein-/auszuschalten. |
| | Halten Sie diese Tasten zusammen drei Sekunden lang gedrückt, um die Sprache von Sprachbefehlen zu ändern. |
| | Halten Sie diese Tasten zusammen zehn Sekunden lang gedrückt, um den Lautsprecher auf die werkseitigen Voreinstellungen zurückzusetzen. (Siehe „Werkseitige Einstellungen“ auf Seite 16.) |
| | Halten Sie diese Tasten zusammen drei Sekunden lang gedrückt, um die automatische Abschaltfunktion ein-/auszuschalten. (Siehe „Automatische Abschaltfunktion“ auf Seite 14.) |

Systemstatusanzeigen

Die Systemstatusanzeigen befinden sich oben am Lautsprecher über den entsprechenden Tasten.

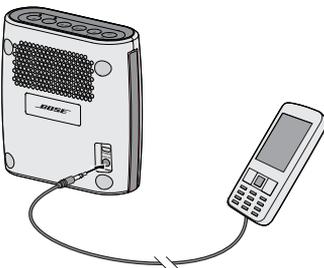
| | |
|---|---|
|  | <p>Batterieanzeige (während der Lautsprecher mit Batteriestrom betrieben wird) Grün: <i>Vollständig aufgeladen</i> Bernsteinfarben: <i>Halb aufgeladen</i> Rotes Blinken: <i>Geringe Ladung/Jetzt laden</i></p> <p>Weitere Informationen finden Sie unter „Betrieb mit Batteriestrom“ auf Seite 14.</p> |
|  | <p>Bluetooth-Anzeige Blaues Blinken: <i>Bereit zum Abstimmen</i> Weißes Blinken: <i>Anschließen</i> Weißes Leuchten: <i>Verbunden</i></p> |
|  | <p>AUX-Anzeige Weißes Leuchten: <i>AUX ist die ausgewählte Quelle</i></p> |

Anschließen eines AUX-Geräts

Sie können den Lautsprecher mit jedem Gerät verwenden, das über einen Kopfhörer- oder Audioausgang verfügt, zum Beispiel einen tragbaren digitalen Musikplayer. Für diese Funktion ist ein Stereo-Audiokabel mit einem 3,5-mm-Stecker an jedem Ende für das Anschließen des Audioausgangs Ihres Geräts an den AUX-Eingang am Lautsprecher erforderlich. Diese Art von Kabel kann in Elektrogeschäften erworben werden.

Anschließen an ein AUX-Gerät:

1. Schließen Sie das Audiokabel an den Anschluss **AUX IN** an der Rückseite des Lautsprechers und an den Kopfhörer- oder Audioausgangsanschluss am Gerät an.
2. Schalten Sie den Lautsprecher ein.
3. Drücken Sie , um die AUX-Quelle auszuwählen
4. Stellen Sie die Lautstärke am angeschlossenen Gerät möglichst hoch ein und verwenden Sie dann die Lautstärketasten des Lautsprechers, um die Lautstärke anzupassen.



Bedienung

Betrieb mit Batteriestrom

Die Batterieleistung unterscheidet sich je nach wiedergegebenen Inhalten und Lautstärke der Wiedergabe. Bei normalem Gebrauch hält die Lautsprecherbatterie bis zu acht Stunden.

Überprüfen der Batterie

- Jedes Mal, wenn Sie den Lautsprecher einschalten, zeigt die Batterieanzeige den Batterieladezustand zwei Sekunden lang an. (Siehe „Systemstatusanzeigen“ auf Seite 13.)
- Halten Sie bei eingeschaltetem Lautsprecher  gedrückt, um Batterieladezustand zu prüfen.
- Wenn die Batterieanzeige bei Batteriebetrieb rot zu blinken beginnt, ist die Batterie schwach und Sie müssen den Lautsprecher aufladen.

Batterieschutzmodus

Wenn der Lautsprecher mehr als 24 Tage nicht an den Strom angeschlossen und verwendet wird, geht er in den Batterieschutzmodus, um Batteriestrom zu sparen. Um den Lautsprecher wieder zu aktivieren, schließen Sie ihn an das Stromnetz an.

Automatische Abschaltfunktion

Falls kein *Bluetooth*-Gerät aktiv verbunden ist, schaltet sich der Lautsprecher nach 30 Minuten Inaktivität automatisch ab.

Um diese Funktion auszuschalten, halten Sie  und  gleichzeitig gedrückt. Sie hören einen Sprachbefehl (oder einen Ton), der bestätigt, dass die automatische Abschaltfunktion ausgeschaltet ist.

Wiederholen Sie dies, um die automatische Abschaltfunktion wieder einzuschalten.

Tipps zur Aufstellung des Lautsprechers

Bei Verwendung des Lautsprechers in Innenräumen kann sich die Klangqualität je nach Position des Lautsprechers im Raum unterscheiden.

Wenn Sie den Lautsprecher im Freien benutzen, sollten Sie damit rechnen, dass sich die Klangqualität ändert, wenn Sie weiter vom Lautsprecher weg gehen.

Beachten Sie bei der Aufstellung des Lautsprechers die folgenden Prinzipien:

- Die *Bluetooth*-Reichweite des Lautsprechers beträgt 10 m. Wenn Sie das Gerät weiter vom Lautsprecher weg stellen, wird die Klangqualität beeinträchtigt und es kann sein, dass das Gerät vom Lautsprecher getrennt wird.
- Für optimalen Ton sollte die Vorderseite des Lautsprechers in Richtung Benutzer zeigen.
- Für beste Basswiedergabe sollte die Rückseite des Lautsprechers sich in der Nähe einer Wand befinden, aber nicht direkt an der Wand stehen. Die Basswiedergabe verringert sich, wenn der Lautsprecher von der Wand wegbewegt wird.
- Stellen Sie den Lautsprecher nicht in kleinen Räumen auf, die an allen Seiten mit Ausnahme der Vorderseite geschlossen sind, da dies die Klangqualität beeinträchtigt.
- Stellen Sie den Lautsprecher nicht auf nasse oder schmutzige Flächen.
- Stellen Sie den Lautsprecher aufrecht auf seine Gummifüße.

Fehlerbehebung

| Problem | Lösung |
|--|---|
| Lautsprecher schaltet sich nicht ein (bei Netzbetrieb) | <ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass beide Stecker des Netzteilkabels fest angeschlossen sind. • Vergewissern Sie sich, dass das Netzteil an eine stromführende Netzsteckdose angeschlossen ist. • Vergewissern Sie sich, dass Sie das Netzteil verwenden, das mit dem Lautsprecher geliefert wurde. |
| Lautsprecher schaltet sich nicht ein (bei Batteriebetrieb) | <ul style="list-style-type: none"> • Die Batterie befindet sich möglicherweise im Schutzmodus oder muss aufgeladen werden. Schließen Sie den Lautsprecher an eine funktionierende Netzsteckdose an, um die Batterie wieder in den Betriebsmodus zu versetzen. |
| Lautsprecher verbindet sich nicht mit dem Mobilgerät | <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie <i>Bluetooth</i>® auf dem Mobilgerät aus und wieder ein. Versuchen Sie die Abstimmung noch einmal. • Löschen Sie Bose Colour SoundLink aus der <i>Bluetooth</i>-Liste auf Ihrem Mobilgerät. Versuchen Sie die Abstimmung noch einmal. • Stellen Sie das Mobilgerät näher zum Lautsprecher und von Störquellen oder Hindernissen weg. • Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät abzustimmen. • Löschen Sie den Speicher des Lautsprechers. Halten Sie  zehn Sekunden lang gedrückt, bis Sie „<i>Bluetooth</i>-Geräteliste gelöscht“ hören Löschen Sie Bose Colour SoundLink aus der <i>Bluetooth</i>-Liste Ihres Mobilgeräts. Versuchen Sie die Abstimmung noch einmal. |
| Kein Ton aus einem <i>Bluetooth</i> -Gerät | <ul style="list-style-type: none"> • Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist. • Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke am Lautsprecher und auf Ihrem Mobilgerät (und in Ihrer Musik-App) aufgedreht ist. • Drücken Sie , um den Namen des zurzeit verbundenen Geräts zu hören. • Stellen Sie das Mobilgerät näher zum Lautsprecher und von Störquellen oder Hindernissen weg. • Versuchen Sie, eine andere Musik-App zu verwenden. • Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät abzustimmen. • Wenn zwei Mobilgeräte aktiv verbunden sind, vergewissern Sie sich, dass das andere Gerät zuerst angehalten wurde. • Wenn zwei Mobilgeräte aktiv verbunden sind, vergewissern Sie sich, dass beide Geräte sich innerhalb der Reichweite des Lautsprechers befinden (10 m). |
| Schlechte Klangqualität von einem <i>Bluetooth</i> -Gerät | <ul style="list-style-type: none"> • Stellen Sie das Mobilgerät näher zum Lautsprecher und von Störquellen weg. • Versuchen Sie, eine andere Musik-App zu verwenden. • Versuchen Sie, ein anderes Mobilgerät abzustimmen. • Wenn zwei Mobilgeräte aktiv verbunden sind, vergewissern Sie sich, dass beide Geräte sich innerhalb der Reichweite des Lautsprechers befinden (10 m), oder trennen Sie das zweite Gerät. |
| Audiowiedergabe vom falschen <i>Bluetooth</i> -Gerät (wenn zwei Geräte aktiv verbunden sind) | <ul style="list-style-type: none"> • Halten Sie die Musik-App auf dem anderen Gerät an oder schließen Sie sie. • Starten Sie Musik auf dem gewünschten Gerät. |

Pflege und Wartung

| Problem | Lösung |
|---|---|
| Kein Ton von der AUX-Quelle | <ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass das verbundene Mobilgerät eingeschaltet ist und etwas wiedergibt.• Drücken Sie die AUX-Taste und überprüfen Sie, ob die AUX-Anzeige leuchtet.• Vergewissern Sie sich, dass der 3,5-mm-Stecker fest an den Lautsprecher und an das Quellgerät angeschlossen ist.• Drehen Sie die Lautstärke des Lautsprechers hoch und stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher nicht stummgeschaltet ist.• Erhöhen Sie die Lautstärke am AUX-Gerät.• Versuchen Sie, ein anderes AUX-Kabel zu verwenden. |
| Schlechte Klangqualität von einem AUX-Gerät | <ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass das Audiokabel fest an den Anschluss AUX IN am Lautsprecher und Quellgerät angeschlossen ist.• Versuchen Sie, ein anderes AUX-Gerät anzuschließen. |

Werkseitige Einstellungen

Um die werkseitigen Einstellungen des Lautsprechers wiederherzustellen (leerer Speicher, keine Sprachauswahl usw.), vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher an eine Stromquelle angeschlossen ist und halten Sie dann  und  gleichzeitig zehn Sekunden lang gedrückt.

Reinigung

Zum Reinigen können Sie die Außenseite Ihres Produkts mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, andere Chemikalien oder Sprays.
- Auf keinen Fall dürfen Feuchtigkeit oder Gegenstände ins Innere gelangen.

Kundendienst

Wenn Sie Fragen zum Bose® SoundLink® Colour-Lautsprecher haben, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Bose-Händler.

Um Bose direkt zu kontaktieren, besuchen Sie: <http://global.Bose.com>

Eingeschränkte Garantie

Für den Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® -Lautsprecher gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte, die Sie mit dem System erhalten haben. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

Technische Daten

Temperaturbereich

0°C - 45 °C

Betriebszeit

Bis zu 8 Stunden

***Bluetooth*-Reichweite**

10 m

Nennleistung

Input: 100 - 240 VAC, 50/60 Hz, 0,18 A

Ausgabe: 5 VDC, 1,0 A

Eingangsnennleistung

Input: 5 VDC, 1,0 A max.

Abmessungen

13,5 cm x 12,7 cm x 5,4 cm

Gewicht

0,53 kg



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev. 02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour
Bluetooth[®] speaker

Gebruikershandleiding

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

 De bliksemschicht met een pijl in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt de gebruiker voor de aanwezigheid van gevaarlijke niet-geïsoleerde spanning in het systeem, die hoog genoeg kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.

 Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek maakt de gebruiker attent op belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in deze gebruikershandleiding.

WAARSCHUWINGEN

- Stel dit apparaat niet bloot aan druipt- of spatwater en plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen zoals vazen op of naast het apparaat. Evenals bij andere elektronische producten dient u op te letten dat er geen vloeistof in enig deel van het systeem wordt gemorst. Blootstelling aan vloeistoffen kan leiden tot een defect en/of brandgevaar.
- Om het risico op brand en elektrische schokken te verlagen, mag dit product niet aan regen of vocht worden blootgesteld.
- Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op of bij het product.



Dit product bevat magnetisch materiaal. Neem contact op met uw arts als u vragen hebt over de invloed die dit kan hebben op de werking van uw implanteerbare medische hulpmiddel.



Bevat kleine onderdelen die een verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

LET OP

- Er mogen geen wijzigingen aan het product worden aangebracht door onbevoegden. Dergelijke wijzigingen kunnen de veiligheid, de naleving van voorschriften en de werking van het systeem in gevaar brengen en kunnen leiden tot vervallen van de garantie.
- Onjuiste behandeling van de batterij in dit apparaat kan leiden tot een risico op brand of chemische brandwonden. Niet demonteren, verwarmen boven 45 °C of verbranden.

OPMERKINGEN

- Het productlabel bevindt zich aan de onderkant van het product.
- Wanneer de netstekker of aansluiting van een apparaat als stroomonderbreker wordt gebruikt, dient deze stroomonderbreker steeds goed bereikbaar te zijn.
- De voeding moet binnenshuis worden gebruikt. Deze is niet ontworpen of getest voor gebruik buitenshuis, in recreatievoertuigen of op boten.
- Als u het product gebruikt met een voeding (netadapter), mag u alleen de bijgeleverde voeding gebruiken.
- Het product mag niet worden blootgesteld aan overmatige warmte, zoals zonneschijn, vuur en dergelijke.
- Als een batterij lekt, zorg dan dat de vloeistof niet in aanraking komt met huid of ogen. Als dit toch gebeurt, spoel dan het betreffende lichaamsdeel af met ruime hoeveelheden water en roep medische hulp in.
- Probeer niet de batterij van de luidspreker te vervangen. Neem contact op met de Bose-klantenservice. De contactgegevens vindt u in deze handleiding.



Bose Corporation verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en alle andere vereisten van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen. De volledige conformiteitsverklaring kunt u vinden op www.Bose.com/compliance

1. Lees deze instructies door.
2. Bewaar deze instructies.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle instructies.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Alleen met een droge doek reinigen.
7. Installeer het niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.
8. Gebruik uitsluitend randapparatuur/accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.
9. Verwijder de stekker van dit apparaat uit het stopcontact bij onweer of als het langere tijd niet wordt gebruikt.
10. Laat alle onderhoud over aan bevoegde medewerkers. Onderhoud is vereist als het apparaat is beschadigd, als bijvoorbeeld een snoer of stekker van de voeding is beschadigd, als er vloeistof in het apparaat is terechtgekomen of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of is gevallen.



廢電池請回收

Het *Bluetooth*®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Bose Corporation gebeurt onder licentie.

© 2018 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Belangrijke veiligheidsinstructies

INFORMATIE OVER PRODUCTEN DIE ELEKTRISCHE RUIS GENEREREN

OPMERKING

Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitzenden en het kan, als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat aan en uit te zetten, raden wij u aan de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats deze.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-technicus.

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bose Corporation kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle externe storing, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

IN CANADA

Dit digitale apparaat van klasse B voldoet aan de Canadese ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

Dit apparaat voldoet aan de stralingslimieten van de FCC en Industry Canada voor blootstelling van de bevolking aan RF-straling. Het mag niet worden geplaatst bij of samen worden gebruikt met andere antennes of zenders.

Dit apparaat voldoet aan de RSS-norm(en) van Industry Canada voor van vergunning vrijgestelde apparatuur. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen storing veroorzaken en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen storing, waaronder storing die kan leiden tot een ongewenste werking van het apparaat.

Uitgangsvermogen: 8,99 mW (9,54 dBm) bij 2,48 GHz



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recyclen helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsdienst, of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

| Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen | | | | | | |
|--|-----------|-----------|--------------|----------------------------|------------------------|------------------------------|
| Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen | | | | | | |
| Naam onderdeel | Lood (Pb) | Kwik (Hg) | Cadmium (Cd) | Zeswaardig chroom (Cr(VI)) | Polybroombifenyl (PBB) | Polybroomdifenylether (PBDE) |
| PCB's | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Metalen onderdelen | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Plastic onderdelen | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Luidsprekers | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kabels | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

O: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 ligt.
X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 ligt.

Luidsprekerbatterij:

Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie:

Het serienummer en modelnummer vindt u aan de onderkant van de luidspreker.

Serienummer _____

Modelnummer _____

Aankoopdatum _____

Wij adviseren om het aankoopbewijs bij deze gebruikershandleiding te bewaren.

Inhoud

Inleiding

| | |
|---|---|
| Over uw SoundLink® Colour <i>Bluetooth</i> ®-luidspreker..... | 6 |
| Eigenschappen | 6 |
| Uitpakken..... | 7 |

Gebruik

| | |
|--|----|
| Aansluiten op het lichtnet..... | 8 |
| De batterij opladen..... | 8 |
| Batterij-indicatorlampje | 9 |
| Een taal selecteren voor stemprompts | 9 |
| Stemprompts uit- en aanzetten | 9 |
| De taal wijzigen | 9 |
| Het eerste mobiele apparaat koppelen | 10 |
| Muziek afspelen | 10 |
| Gebruik van de luidspreker met meerdere apparaten..... | 11 |
| Een ander apparaat koppelen | 11 |
| Meerdere verbindingen beheren..... | 11 |
| Door andere gekoppelde apparaten scrollen..... | 11 |
| Het geheugen van de luidspreker wissen..... | 11 |
| Knoppen op de luidspreker..... | 12 |
| Systeemstatusindicatorlampjes | 13 |
| Een AUX-apparaat aansluiten | 13 |
| Gebruik op batterijvoeding..... | 14 |
| De batterij controleren..... | 14 |
| Batterijspaarmodus..... | 14 |
| De functie Automatisch uitschakelen | 14 |
| Tips voor het plaatsen van de luidspreker..... | 14 |

Verzorging en onderhoud

| | |
|---|----|
| Problemen oplossen | 15 |
| Terugzetten op de fabrieksinstellingen..... | 16 |
| Schoonmaken | 16 |
| Contact opnemen met de klantenservice..... | 16 |
| Beperkte garantie | 16 |
| Technische informatie..... | 17 |

Inleiding

Over uw SoundLink® Colour *Bluetooth*®-luidspreker

Uw muziek houdt u in beweging. En met de SoundLink® Colour *Bluetooth*®-luidspreker, kan de muziek met u meebewegen.

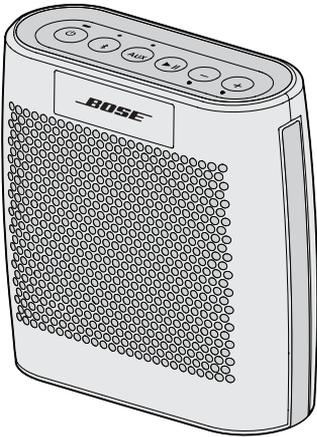
Eigenschappen

- Geïnspireerde audioprestaties, overal waar u gaat.
- Maakt draadloos verbinding met uw smartphone, tablet of andere *Bluetooth*-apparaten – maximaal twee tegelijk.
- Stemprompts leiden u door het koppelen van *Bluetooth*-apparaten, zodat dit gemakkelijker is dan ooit.
- Verkrijgbaar in diverse kleuren.
- Ontworpen en getest voor het ondersteunen van een actieve, mobiele levensstijl.
- De lithiumionenbatterij zorgt voor maximaal acht uur afspeeltijd zonder dat de luidspreker wordt aangesloten op de voeding.
- Kan worden opgeladen met de meeste USB-voedingsbronnen.

Uitpakken

Controleer de doos om te zien of de luidspreker, de voeding en de voedingskabel (USB) aanwezig zijn. Bewaar al het verpakkingsmateriaal. Dit biedt de veiligste manier om het product te verzenden of vervoeren.

Als een deel van het product beschadigd lijkt te zijn, mag dit niet worden gebruikt. Neem onmiddellijk contact op met een erkende Bose-dealer of bel de Bose-klantenservice. Voor contactgegevens gaat u naar: <http://global.Bose.com>



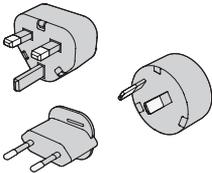
SoundLink® Colour
Bluetooth®-luidspreker



Voeding



Voedingskabel (USB)



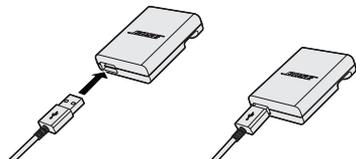
Adapters (alleen in bepaalde regio's
bijgeleverd)

Gebruik

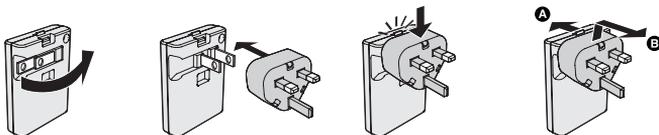
Aansluiten op het lichtnet

Voordat u de luidspreker gebruikt, sluit u deze op een stopcontact aan en laad u de batterij op.

1. Sluit de kleine stekker van het voedingskabel aan op de aansluiting **POWER** aan de achterkant van de luidspreker.
2. Sluit de grote stekker van het voedingskabel aan op de aansluiting op de voeding.

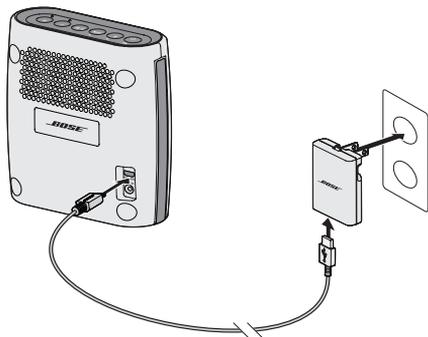


3. Klap de poten van de voeding uit. Sluit zo nodig de adapter voor uw regio aan. Als u een adapter wilt verwijderen, trek dan de vergrendeling (A) naar achteren en til de adapter omhoog en van de voeding af (B).



Opmerking: De hardware voor de voeding verschilt per regio. Mogelijk is het in uw geval niet nodig een adapter op uw voeding aan te sluiten.

4. Sluit de voeding op een stopcontact aan. Het batterij-indicatorlampje  knippert oranje en de luidspreker geeft een toon.



De batterij opladen

Laat de batterij drie uur opladen, zodat deze volledig wordt opgeladen.

Opmerking: U kunt de luidspreker tijdens het opladen gebruiken. Als u de luidspreker gebruikt terwijl deze wordt opgeladen, kan dit leiden tot een langere oplaadtijd.

Batterij-indicatorlampje

Het batterij-indicatorlampje bevindt zich boven de aan-uitknop. Terwijl de batterij wordt opgeladen, brandt het batterij-indicatorlampje oranje. Wanneer de batterij volledig opgeladen is, brandt het indicatorlampje groen.



Batterij-indicatorlampje (terwijl de luidspreker wordt opgeladen)

Oranje: *Bezig met opladen* | Groen: *Volledig opgeladen*

Opmerking: Het opladen van de luidspreker gaat het snelst met de bijgeleverde voeding. U kunt de luidspreker ook opladen door deze aan te sluiten op een USB-poort, zoals op uw computer. Voor een kortere oplaadtijd gebruikt u de door Bose bijgeleverde USB-voedingskabel.

Een taal selecteren voor stemprompts

De luidspreker biedt stemprompts om u door het koppelen en aansluiten te leiden. Stemprompts geven ook de naam aan van het (de) op dat moment verbonden apparaat (apparaten) en herinneren u eraan de luidspreker op te laden wanneer de batterij bijna leeg is.

De eerste keer dat u de luidspreker gebruikt, moet u een taal selecteren:

1. Druk op  om de luidspreker aan te zetten.
2. Druk op  of  om door de lijst met taalopties te scrollen.
Engels, Spaans, Frans, Duits, Mandarijns, Japans, Italiaans, Portugees, Nederlands, Russisch, Pools
3. Wanneer u uw taal hoort, houdt u  ingedrukt om deze te selecteren.

Stemprompts uit- en aanzetten

Als u liever geen stemprompts hoort, houdt dan  en  tegelijk ingedrukt tot u bevestiging hoort dat de stemprompts zijn uitgeschakeld.

Om de stemprompts weer aan te zetten, herhaalt u dit.

De taal wijzigen

De geselecteerde taal wijzigen:

1. Houd  en  tegelijk ingedrukt tot u de stemprompt hoort voor de eerste taaloptie.
2. Herhaal stap 2 en 3 hierboven.

Tijdens de taalselectie brandt het *Bluetooth*-indicatorlampje continu blauw.

Opmerking: Voor meer talen kijkt u op: updates.Bose.com/SoundLinkColour

Gebruik

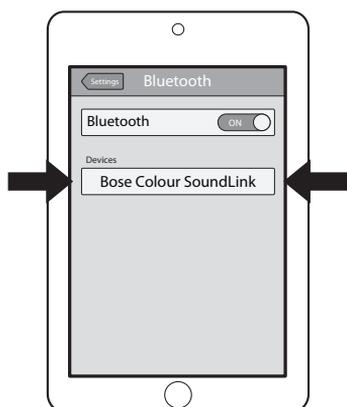
Het eerste mobiele apparaat koppelen

Nadat u een taal selecteert, is de luidspreker klaar om te worden gekoppeld met uw eerste mobiele apparaat.

Het *Bluetooth*-indicatorlampje knippert blauw en de stemprompt zegt: 'Klaar om te koppelen'.

1. Zorg dat *Bluetooth* op uw mobiele apparaat aanstaat.
(Het menu *Bluetooth* bevindt zich gewoonlijk in het menu Instellingen.)
2. Selecteer **Bose Colour SoundLink** in de *Bluetooth*-lijst op uw mobiele apparaat.

Het *Bluetooth*-indicatorlampje brandt continu wit en de stemprompt zegt: 'Verbonden met <naam apparaat>'.



Muziek afspelen

Nadat het mobiele apparaat verbonden is, start u een muziekapp op het apparaat om muziek af te spelen. U kunt de knoppen voor afspelen en volume op uw apparaat of die op de luidspreker gebruiken. Zie 'Knoppen op de luidspreker' op pagina 12.

Gebruik van de luidspreker met meerdere apparaten

De luidspreker kan maximaal acht gekoppelde apparaten onthouden en kan actief verbonden zijn met twee apparaten tegelijk.

Een ander apparaat koppelen

1. Zorg dat de luidspreker en het mobiele apparaat aanstaan en houd  ingedrukt totdat het *Bluetooth*-indicatorlampje blauw knippert en de stemprompt zegt: 'Klaar om een ander apparaat te koppelen'.
2. Zorg dat *Bluetooth* op uw mobiele apparaat aanstaat. (Het menu *Bluetooth* bevindt zich gewoonlijk in het menu Instellingen.)
3. Selecteer **Bose Colour SoundLink** in de lijst met apparaten.
Het *Bluetooth*-indicatorlampje brandt continu wit en de stemprompt zegt: 'Verbonden met <naam apparaat>'.

Opmerking: De luidspreker kan maximaal acht apparaten onthouden. Als u een negende apparaat koppelt, wordt het apparaat dat het langst niet is gebruikt uit het geheugen van de luidspreker verwijderd.

Meerdere verbindingen beheren

Wanneer de luidspreker wordt ingeschakeld, maakt deze automatisch verbinding met de twee meest recentelijk verbonden apparaten.

Wanneer er twee apparaten actief verbonden zijn, kunt u muziek van beide apparaten afspelen. Om te wisselen tussen de verbonden apparaten, pauzeert u het eerste apparaat en speelt u muziek af van het tweede apparaat.

Door andere gekoppelde apparaten scrollen

Muziek afspelen van een apparaat in het geheugen van de luidspreker dat momenteel niet verbonden is:

1. Druk op  om te horen welke apparaten momenteel verbonden zijn.
2. Druk nogmaals (binnen drie seconden) op  om verbinding te maken met het volgende gekoppelde apparaat.
3. Herhaal stap 2 totdat u de naam van het juiste apparaat hoort.

Opmerking: Om deze functie te gebruiken, moeten de stemprompts aanstaan. (Zie 'Stemprompts uit- en aanzetten' op pagina 9.)

Het geheugen van de luidspreker wissen

Alle apparaten uit het geheugen van de luidspreker wissen:

1. Houd  tien seconden ingedrukt, totdat u 'Lijst met *Bluetooth*-apparaten gewist' hoort.
2. Verwijder **Bose Colour SoundLink** uit de *Bluetooth*-lijst van uw mobiele apparaat.
Alle *Bluetooth*-apparaten worden gewist en de luidspreker is klaar om te worden gekoppeld.

Gebruik

Knoppen op de luidspreker

De knoppen van de luidspreker bevinden zich op de bovenkant van de luidspreker.



| | |
|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Druk op deze knop om de luidspreker aan/uit te zetten.• Terwijl de luidspreker aanstaat, houdt u deze knop ingedrukt om de oplaadstatus van de batterij te controleren. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Druk op deze knop om de <i>Bluetooth</i>-bron te selecteren (indien in <i>AUX</i>-modus).• Houd deze knop ingedrukt om klaar te zijn om een ander apparaat te koppelen.• Zorg dat stemprompts aanstaan en druk op deze knop om te horen welk <i>Bluetooth</i>-apparaat verbonden is.• Druk nogmaals (binnen drie seconden) op deze knop om verbinding te maken met het volgende gekoppelde apparaat.• Houd deze knop 10 seconden ingedrukt om het geheugen van de luidspreker te wissen. |
|  | Druk op deze knop om de <i>AUX</i> -bron te selecteren (indien in <i>Bluetooth</i> -modus). |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Druk eenmaal op deze knop om af te spelen of te pauzeren Druk tweemaal om vooruit te springen Druk driemaal om achteruit te springen. Opmerking: Het is mogelijk dat bepaalde apparaten deze functies niet ondersteunen.• Druk in <i>AUX</i>-modus op deze knop om het geluid uit of in te schakelen.• Houd deze knop ingedrukt in taalselectiemodus om een taal te selecteren. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Volume lager• Druk op deze knop om door stemprompts voor taalopties te scrollen. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Volume hoger• Druk op deze knop om door stemprompts voor taalopties te scrollen. |
|  | Houd deze knoppen drie seconden samen ingedrukt om stemprompts aan of uit te zetten. |
|  | Houd deze knoppen drie seconden samen ingedrukt om de taal van de stemprompts te wijzigen. |
|  | Houdt deze knoppen tien seconden samen ingedrukt om de luidspreker terug te zetten op de fabrieksinstellingen. (Zie 'Terugzetten op de fabrieksinstellingen' op pagina 16.) |
|  | Houd deze knoppen drie seconden samen ingedrukt om de functie Automatisch uitschakelen aan of uit te zetten. (Zie 'De functie Automatisch uitschakelen' op pagina 14.) |

Systemestatusindicatorlampjes

De systemestatusindicatorlampjes bevinden zich op de bovenkant van de luidspreker, boven de overeenkomstige knoppen.

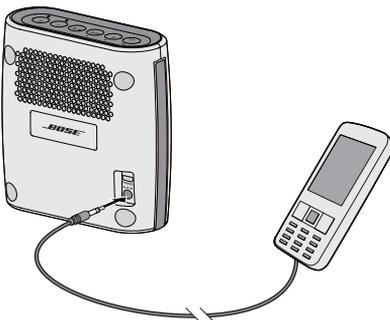
| | |
|---|---|
|  | <p>Batterij-indicatorlampje (terwijl de luidspreker op batterijvoeding werkt) Groen: <i>Volledig opgeladen</i> Oranje: <i>Half geladen</i> Rood knipperend: <i>Bijna leeg/nu opladen</i> Zie 'Gebruik op batterijvoeding' op pagina 14 voor meer informatie.</p> |
|  | <p>Bluetooth-indicatorlampje Blauw knipperend: <i>Klaar om te koppelen</i> Wit knipperend: <i>Bezig verbinding te maken</i> Continu wit: <i>Verbonden</i></p> |
|  | <p>AUX-indicatorlampje Continu wit: <i>AUX is de geselecteerde bron</i></p> |

Een AUX-apparaat aansluiten

U kunt de luidspreker gebruiken met elk apparaat dat voorzien is van een uitgang voor hoofdtelefoon of audio, zoals een draagbare digitale muziekspeeler. Voor deze functie hebt u een stereoaudiokabel nodig met aan beide uiteinden een stekker van 3,5 mm om de audio-uitgang van uw apparaat aan te sluiten op de AUX-ingang op de luidspreker. Dit type kabel is verkrijgbaar in elektronicawinkels.

Een AUX-apparaat aansluiten:

1. Sluit de audiokabel aan op de aansluiting **AUX IN** aan de achterkant van de luidspreker en op de aansluiting voor hoofdtelefoon of audio op het apparaat.
2. Zet de luidspreker aan.
3. Druk op  om de AUX-bron te selecteren.
4. Zet het volume op het aangesloten apparaat op bijna het maximum en gebruik vervolgens de volumeknoppen van de luidspreker om het volume in te stellen.



Gebruik

Gebruik op batterijvoeding

De gebruiksduur van de batterij varieert afhankelijk van de afgespeelde content en het volume waarop deze wordt afgespeeld. Bij normaal gebruik heeft de batterij van de luidspreker een gebruiksduur van maximaal acht uur.

De batterij controleren

- Elke keer dat u de luidspreker aanzet, geeft het batterij-indicatorlampje gedurende twee seconden de oplaadstatus van de batterij aan. (Zie 'Systeemstatusindicatorlampjes' op pagina 13.)
- Zorg dat de luidspreker aanstaat en houd  ingedrukt om de oplaadstatus van de batterij te controleren.
- Als het batterij-indicatorlampje rood begint te knipperen terwijl u de luidspreker op batterijvoeding gebruikt, is de batterij bijna leeg en moet u de luidspreker nu opladen.

Batterijspaarmodus

Wanneer de luidspreker niet op de voeding is aangesloten en gedurende meer dan 24 dagen niet wordt gebruikt, wordt deze in batterijspaarmodus gezet om de lading van de batterij te behouden. Om de luidspreker opnieuw te activeren, sluit u deze aan op een stopcontact.

De functie Automatisch uitschakelen

Als er geen *Bluetooth*-apparaat actief verbonden is, wordt de luidspreker automatisch uitgezet na 30 minuten zonder activiteit.

Om deze functie uit te zetten, houdt u  en  tegelijk ingedrukt. U hoort dan een stemprompt (of een toon) om te bevestigen dat de instelling Automatisch uitschakelen uitstaat.

Herhaal dit om de instelling Automatisch uitschakelen weer aan te zetten.

Tips voor het plaatsen van de luidspreker

Wanneer u de luidspreker binnenshuis gebruikt, kan de geluidskwaliteit afhangen van waar in een kamer de luidspreker wordt geplaatst.

Wanneer u de luidspreker buitenshuis gebruikt, moet u er rekening mee houden dat de geluidskwaliteit verandert naarmate u zich verder van de luidspreker bevindt.

Houdt rekening met de volgende richtlijnen bij het plaatsen van de luidspreker:

- Het *Bluetooth*-bereik van de luidspreker bedraagt 10 m. Als u het apparaat verder weg plaatst van de luidspreker, heeft dit invloed op de geluidskwaliteit en kan de verbinding van het apparaat met de luidspreker worden verbroken.
- Voor optimaal geluid moet de voorkant van de luidspreker naar de gebruiker gericht zijn.
- Voor de beste bastonen moet de achterkant van de luidspreker bij een muur worden geplaatst, maar niet direct tegen een muur. De bastonen worden minder wanneer de luidspreker weg van een muur wordt verplaatst.
- Plaats de luidspreker niet in kleine ruimtes die aan alle kanten behalve de voorkant zijn ingesloten. Dit heeft namelijk een negatief effect op de geluidskwaliteit.
- Plaats de luidspreker niet op natte of vuile oppervlakken.
- Plaats de luidspreker rechtop, zodat deze op zijn rubbervoetjes staat.

Problemen oplossen

| Probleem | Wat te doen |
|--|---|
| De luidspreker kan niet worden aangezet (terwijl deze op netspanning werkt) | <ul style="list-style-type: none"> • Zorg dat beide uiteinden van het voedingskabel goed zijn aangesloten. • Zorg dat de voeding op een werkend stopcontact is aangesloten. • Zorg dat u voeding gebruikt die u bij de luidspreker hebt ontvangen. |
| De luidspreker kan niet worden aangezet (terwijl deze op batterijvoeding werkt) | <ul style="list-style-type: none"> • Mogelijk staat de batterij in spaarmodus of moet deze worden opgeladen. Sluit de luidspreker aan op een werkend stopcontact om de batterij weer werkend te krijgen. |
| De luidspreker kan niet met een mobiel apparaat worden verbonden | <ul style="list-style-type: none"> • Zet <i>Bluetooth</i> op uw mobiele apparaat uit en vervolgens weer aan. Probeer vervolgens opnieuw te koppelen. • Verwijder Bose Colour SoundLink uit de <i>Bluetooth</i>-lijst op uw mobiele apparaat. Probeer vervolgens opnieuw te koppelen. • Plaats het mobiele apparaat dichterbij de luidspreker en weg van storingsbronnen of obstructies. • Probeer een ander mobiel apparaat te koppelen. • Wis het geheugen van de luidspreker: Houd  tien seconden ingedrukt totdat u "De lijst met <i>Bluetooth</i>-apparaten is gewist" hoort. Verwijder Bose Colour SoundLink uit de <i>Bluetooth</i>-lijst van uw mobiele apparaat. Probeer vervolgens opnieuw te koppelen. |
| Geen geluid uit een <i>Bluetooth</i> -apparaat | <ul style="list-style-type: none"> • Zorg dat de luidspreker aanstaat. • Zorg dat het volume van de luidspreker en het mobiele apparaat (en de muziekapp) niet op het minimum staan. • Druk op  om de naam van het op dat moment verbonden apparaat te horen. • Plaats het mobiele apparaat dichterbij de luidspreker en weg van storingsbronnen of obstructies. • Probeer een andere muziekapp te gebruiken. • Probeer een ander mobiel apparaat te koppelen. • Als er twee mobiele apparaten actief verbonden zijn, zorg dan dat het andere apparaat eerst gepauzeerd is. • Als er twee mobiele apparaten actief verbonden zijn, zorg dan dat beide apparaten zich binnen het bereik van de luidspreker (10 m) bevinden. |
| Slechte geluidskwaliteit van een <i>Bluetooth</i> -apparaat | <ul style="list-style-type: none"> • Plaats het mobiele apparaat dichterbij de luidspreker en weg van mogelijke storingsbronnen. • Probeer een andere muziekapp te gebruiken. • Probeer een ander mobiel apparaat te koppelen. • Als er twee mobiele apparaten actief verbonden zijn, zorg dan dat beide apparaten zich binnen het bereik van de luidspreker (10 m) bevinden of verbreek de verbinding met het tweede apparaat. |
| Er wordt audio afgespeeld van het verkeerde <i>Bluetooth</i> -apparaat (wanneer er twee apparaten actief verbonden zijn) | <ul style="list-style-type: none"> • Pauzeert de muziekapp op het andere apparaat of sluit deze af. • Start muziek op het gewenste apparaat. |

Verzorging en onderhoud

| Probleem | Wat te doen |
|---|--|
| Geen audio van de AUX-bron | <ul style="list-style-type: none">• Zorg dat het verbonden mobiele apparaat aanstaat en speelt.• Druk op de AUX-knop en controleer of het AUX-indicatorlampje brandt.• Zorg dat de stekkers van 3,5 mm volledig in de luidspreker en in het bronapparaat zijn gestoken.• Zet het volume van de luidspreker hoger om te controleren of het geluid van de luidspreker niet is uitgeschakeld.• Zet het volume op het AUX-apparaat hoger.• Probeer een andere AUX-kabel te gebruiken. |
| Slechte geluidskwaliteit van een AUX-apparaat | <ul style="list-style-type: none">• Zorg dat de audiokabel goed is aangesloten op de aansluiting AUX IN op de luidspreker en op het bronapparaat.• Probeer een andere AUX-apparaat aan te sluiten. |

Terugzetten op de fabrieksinstellingen

Om de luidspreker terug te zetten op de fabrieksinstellingen (geheugen wissen, taalselectie wissen, enz.) zorgt u dat de luidspreker is aangesloten op een voedingsbron en houdt u vervolgens  en  tegelijk tien seconden ingedrukt.

Schoonmaken

Om de buitenkant van uw product schoon te maken, kunt u dit afnemen met een zachte, droge doek.

- Gebruik geen oplosmiddelen, chemicaliën of sprays
- Zorg dat er geen vloeistoffen of voorwerpen in de openingen terecht komen

Contact opnemen met de klantenservice

Voor vragen over de Bose® SoundLink® Colour-luidspreker neemt u contact op met uw plaatselijke Bose-dealer.

Om rechtstreeks met Bose contact op te nemen gaat u naar: <http://global.Bose.com>

Beperkte garantie

Uw Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*®-luidspreker wordt gedekt door een beperkte garantie. Informatie over de beperkte garantie wordt vermeld op de registratiekaart in de doos. Zie de kaart voor informatie over hoe u het product registreert. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

Technische informatie

Temperatuurbereik

0-45°C

Gebruiksduur

Maximaal 8 uur

Bluetooth-bereik

10 m

Voeding

Ingang: 100 - 240 V wisselspanning, 50-60 Hz, 0,18 A

Uitgang: 5 V gelijkspanning, 1,0 A

Ingangsspanning/ingangsstroomsterkte

Ingang: 5 V gelijkspanning, max. 1,0 A

Afmetingen

13,5 cm H x 12,7 cm B x 5,4 cm D

Gewicht

0,53 kg

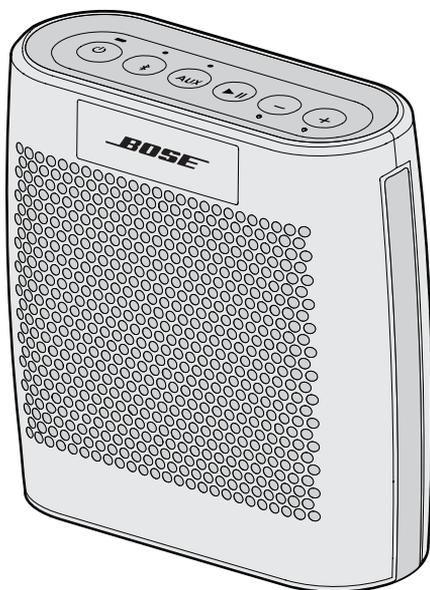


724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev. 02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour

Altavoz Bluetooth[®]

Guía del usuario

Instrucciones importantes de seguridad

Por favor, tómese el tiempo de leer atentamente y seguir estas instrucciones importantes de seguridad y consérvelas para consultarlas en el futuro.

 El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario acerca de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del sistema, que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de choque eléctrico.

 El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones operativas y de mantenimiento importantes en la guía del propietario.

ADVERTENCIAS

- No exponga el aparato a goteos o salpicaduras, no coloque encima, ni cerca del aparato, objetos llenos con líquido como jarrones. Al igual que con los productos electrónicos, tenga cuidado de no derramar líquidos en sobre ninguna pieza del sistema. La exposición a líquidos puede crear una falla o un peligro de incendio.
- Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.
- No coloque fuentes de llama al descubierto, como velas encendidas sobre el producto, o en su proximidad.

 Este producto contiene material magnético. Póngase en contacto con su médico si tiene preguntas acerca de si esto podría afectar el funcionamiento de su dispositivo médico implantable.

 Contiene piezas pequeñas que pueden representar un peligro de choque. No es indicado para niños menores de tres años.

PRECAUCIÓN

- No realice alteraciones no autorizadas al producto; al hacerlo puede comprometer la seguridad, el cumplimiento de las normas, el rendimiento del sistema y puede invalidar la garantía.
- La batería que se usa en este dispositivo puede presentar un riesgo de incendio o quemadura química, si no se trata correctamente. No desarme, ni caliente a más de 113° F (45° C), ni incinere.

NOTAS

- La etiqueta del producto se encuentra en la parte inferior del producto.
- Si se utiliza la clavija de conexión de red o el acoplador del artefacto como el dispositivo de desconexión, dicho dispositivo de desconexión deberá permanecer listo para funcionar.
- La fuente de alimentación debe usarse bajo techo. No está diseñado ni sometido a prueba para su uso al aire libre, en vehículos de recreación o en barcos.
- Al utilizar el producto con una fuente de alimentación (adaptador de CA), use solamente la fuente de alimentación suministrada.
- El producto no deberá exponerse a calor excesivo como la luz solar, el fuego, o algún elemento similar.
- En el caso de que la batería presente una fuga, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha hecho contacto, lave el área afectada con abundante cantidad de agua y busque asistencia médica.
- No intente cambiar la batería del altavoz. Póngase en contacto con servicio al cliente de Bose utilizando la información de contacto suministrada en la guía de inicio rápido.

 Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 2014/53/EU y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE. Puede encontrar la declaración completa de conformidad en www.Bose.com/compliance

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solamente con un paño seco.
7. No lo coloque cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
8. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
9. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.
10. Derive todas las tareas de servicio a personal calificado. Se requieren tareas de servicio cuando el aparato se haya dañado de alguna manera, por ejemplo si se dañó el cable de alimentación, si se derramó líquido o si cayeron objetos dentro del aparato, el aparato estuvo expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.

La marca y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

© 2018 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

Instrucciones importantes de seguridad

Información sobre los productos que generan ruido eléctrico

NOTA

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo usa, genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, esto no garantiza que la interferencia no se producirá en una instalación en particular. Si este equipo no causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se le aconseja intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente del cual el receptor está conectado.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Es posible que este dispositivo no cause una interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

En Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con las normas canadienses ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de RF de la FCC y de la industria canadienses establecidos para la población en general. No se lo debe colocar junto ni operarlo conjuntamente con cualquier otra antena o transmisor.

Este dispositivo cumple con las normas RSS sin licencia de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Es posible que este dispositivo no cause interferencia y que (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Potencia de salida: 8,99 mW (9,54 dBm) a 2,48 GHz



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo domiciliario y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde compró este producto.

Complete y conserve para su registro:

El número de serie y el número de modelo se encuentran en la parte inferior del altavoz.

Número de serie _____

Número de modelo _____

Fecha de compra _____

Le sugerimos que guarde el recibo con esta guía del usuario

Introducción

| | |
|-----------------------|---|
| Bienvenido | 6 |
| Características | 6 |
| Desembalar | 7 |

Funcionamiento

| | |
|---|----|
| Conexión a alimentación de CA | 8 |
| Seleccionar el idioma para los avisos de voz..... | 9 |
| Apagar los avisos de voz | 9 |
| Cambiar de idioma | 9 |
| Asociar el primer dispositivo móvil..... | 10 |
| Reproducir música..... | 10 |
| Usar el altavoz con múltiples dispositivos | 11 |
| Asociar otro dispositivo | 11 |
| Administrar conexiones múltiples..... | 11 |
| Desplazarse por otros dispositivos asociados..... | 11 |
| Borrar la memoria del altavoz:..... | 11 |
| Controles del altavoz | 12 |
| Indicadores del estado del sistema..... | 12 |
| Conectar un dispositivo AUX: | 13 |
| Funcionamiento con batería | 14 |
| Verificar la batería | 14 |
| Cargar la batería | 14 |
| Modo de protección de la batería | 14 |
| Consejos para colocar el altavoz..... | 14 |

Cuidado y mantenimiento

| | |
|--|----|
| Resolución de problemas..... | 15 |
| Limpieza..... | 16 |
| Contacto con el servicio al cliente..... | 16 |
| Garantía limitada..... | 16 |
| Información técnica | 17 |

Introducción

Bienvenido

Gracias por comprar el altavoz SoundLink® Colour *Bluetooth*® de Bose®. Disfrute de la música de manera inalámbrica desde su teléfono inteligente, tableta, computadora portátil, u otro dispositivo inalámbrico con *Bluetooth* donde usted quiera.

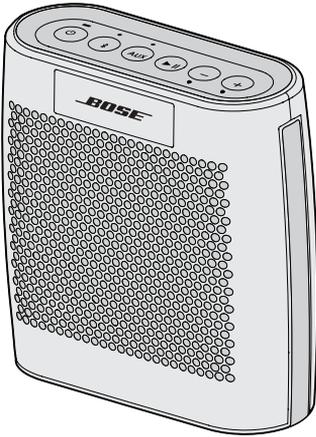
Características

- Conectividad inalámbrica. Conéctese a su teléfono inteligente, tableta u otro dispositivo inalámbrico con *Bluetooth*®.
- Portátil. Diseño durable que cumple con las demandas de su estilo de vida móvil.
- Diseño colorido. Disponible en una selección de colores para adecuarse a su estilo.
- Avisos de voz. Fácil de usar con avisos de voz que le ayudan a asociar con *Bluetooth*®.
- Batería de ion-litio. Recargable, dura hasta ocho horas.

Desembalar

Controle la caja del altavoz SoundLink® Colour *Bluetooth* de Bose®, cable de alimentación de CA y cable de suministro de energía (USB). Asegúrese de guardar todo el material de embalaje. Brindan el medio más seguro si necesita enviar o transportar los altavoces.

Si cualquier parte del producto parece dañada, no intente usarlo. Comuníquese con un representante autorizado de Bose de inmediato, o llame al Servicio al cliente de Bose. Para obtener información de contacto, visite: <http://global.Bose.com>



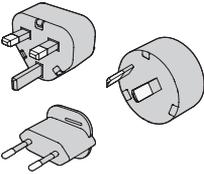
Altavoz SoundLink® Colour



Suministro de alimentación de CA



Cable de suministro de energía (USB)



Adaptadores (solo incluidos en ciertas regiones)

Funcionamiento

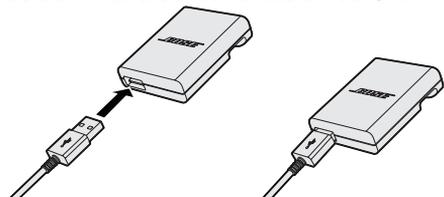
Conexión a alimentación de CA

Nota: El hardware de electricidad varía según la región. Es posible que deba usar un adaptador para su suministro de electricidad.

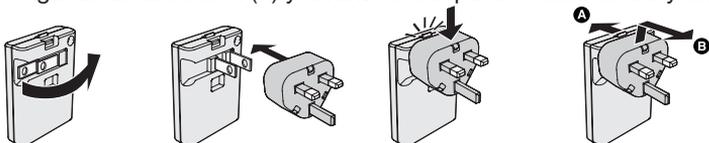
Antes de usar el altavoz, conéctelo a energía y cargue la batería. Deje cargar durante 3 horas para una carga completa. El indicador de la batería brilla en color verde cuando el altavoz está totalmente cargado.

Nota: Puede usar el altavoz mientras se está cargando.

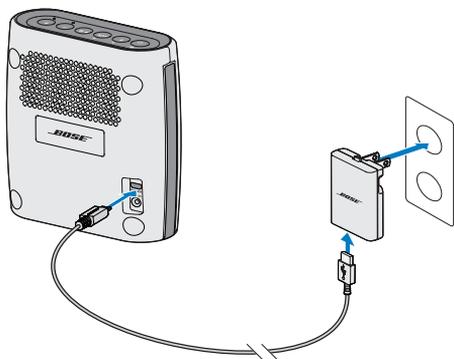
1. Enchufe el extremo pequeño del cable de suministro de energía en el conector **POWER** en la parte posterior del altavoz.
2. Enchufe el extremo grande del cable de suministro de energía en el conector de suministro de alimentación de CA.



3. Extienda los dientes del suministro de energía. Si fuera necesario, coloque el adaptador para su región. Para retirar un adaptador, tire hacia atrás la lengüeta de liberación (A) y levante el adaptador hacia arriba y afuera (B).



4. Enchufe el suministro de energía en un enchufe de alimentación de CA (principal). El indicador de la batería brilla en color ámbar y altavoz emite un tono.



Nota: Cargar el altavoz con el suministro de energía provisto le dará el tiempo de carga más rápido. También puede cargar el altavoz conectándolo a un puerto USB, como el de una computadora. Para un tiempo de carga más rápido, use el cable USB provisto por Bose.

Seleccionar el idioma para los avisos de voz

El altavoz cuenta con avisos de voz para guiarlo durante los procesos de asociación y conexión. Los avisos de voz indican el nombre del dispositivo actualmente conectado y le recuerdan cargar el altavoz cuando la batería está baja,

La primera vez que use el altavoz, deberá seleccionar un idioma:

1. Presione  para encender el altavoz.
2. Presione  o  para moverse en la lista de opciones de idioma:
Español, español, francés, alemán, mandarín, japonés, italiano, portugués, holandés, ruso, polaco
3. Cuando escuche su idioma, mantenga presionado  para seleccionarlo.

Apagar los avisos de voz

Si prefiere no escuchar los avisos de voz, mantenga presionado  y  al mismo tiempo hasta que escuche la confirmación que se han apagado los avisos de voz.

Repita para volver a encender los avisos de voz.

Cambiar de idioma

Para cambiar el idioma seleccionado:

1. Mantenga presionado  y  al mismo tiempo. Escuchará el aviso de voz para la primera opción de idioma.
2. Luego repita los pasos 2 y 3 anteriores.

Durante la selección de idioma el indicador de *Bluetooth* brilla en color azul.

Nota: Para obtener más idiomas, visite updates.bose.com/SoundLinkColour

Funcionamiento

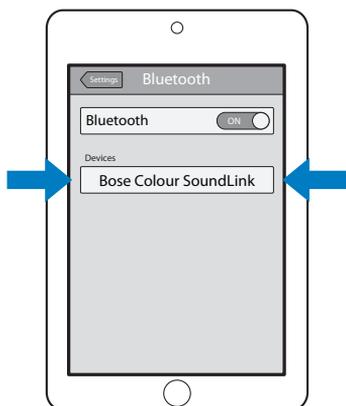
Asociar el primer dispositivo móvil

Después de seleccionar un idioma, el altavoz SoundLink® Colour estará listo para asociarse con un dispositivo móvil.

El indicador de *Bluetooth* parpadea en color azul y el aviso de voz dice: “Listo para asociar”.

1. En el dispositivo móvil, asegúrese que esté encendido el *Bluetooth*. (Generalmente, el menú *Bluetooth* se encuentra en el menú Configuración).
2. Seleccione **Bose Colour SoundLink** en la lista de dispositivos.

El indicador de *Bluetooth* brilla en color blanco y el aviso de voz dice: “<Dispositivo> conectado”.



Reproducir música

Una vez que el dispositivo móvil está conectado, inicie una aplicación de música en el dispositivo para reproducir música. Puede usar los controles de reproducir y volumen del dispositivo o del altavoz. Consulte “Controles del altavoz” en la página 12.

Usar el altavoz con múltiples dispositivos

Puede asociar con Bluetooth el altavoz con hasta ocho dispositivos, y conectar el altavoz con hasta dos dispositivos al mismo tiempo.

Asociar otro dispositivo

1. Con el altavoz y el dispositivo móvil encendidos, mantenga presionado  hasta que el indicador de *Bluetooth* parpadee en color azul y el aviso de voz diga: "Listo para asociar otro dispositivo".
2. En el dispositivo móvil, asegúrese que esté encendido el *Bluetooth*. (Generalmente, el menú *Bluetooth* se encuentra en el menú Configuración).
3. Seleccione **Bose Colour SoundLink** en la lista de dispositivos.
El indicador de *Bluetooth* brilla en color blanco y el aviso de voz dice: "<Dispositivo> conectado".

Administrar conexiones múltiples

Cuando está encendido, el altavoz se conectará automáticamente a los dos dispositivos que se conectaron más recientemente.

Cuando hay dos dispositivos conectados, el dispositivo que se usó más recientemente controlará las funciones de reproducción del altavoz. Si quiere usar otro dispositivo conectado para controlar el altavoz, detenga la música en el primer dispositivo.

Desplazarse por otros dispositivos asociados

Si quiere conectarse con otro dispositivo asociado previamente:

1. Presione  para escuchar qué dispositivo está conectado actualmente.
2. Presione  nuevamente (dentro de los 3 segundos) para conectarse al siguiente dispositivo asociado.

Borrar la memoria del altavoz:

Para borrar de la memoria del altavoz todos los dispositivos, mantenga presionado  durante aproximadamente 10 segundos, hasta que el aviso de voz diga: "*Dispositivo de Bluetooth listo para borrar*".

Se borran todos los dispositivos de *Bluetooth* y el altavoz está listo para asociarse.

Funcionamiento

Controles del altavoz

Los botones de control se encuentran en la parte superior del altavoz.



| | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none">• Presione para encender/apagar el altavoz.• Presione para verificar el estado de carga de la batería- |
| | <ul style="list-style-type: none">• Mantenga presionado para prepararse para asociar otro dispositivo.• Presione para escuchar cuál dispositivo de <i>Bluetooth</i> está conectado; Presione nuevamente (dentro de los 3 segundos) para conectarse con el siguiente dispositivo asociado.• Presione para seleccionar la fuente de <i>Bluetooth</i>. |
| | Presione para seleccionar la fuente AUX. |
| | Presione una vez para Reproducir/Pausa Presione dos veces para adelantar Presione tres veces para retroceder. Nota: Es posible que ciertos dispositivos no admitan estas funciones. |
| | Subir/bajar el volumen |

Indicadores del estado del sistema

Los indicadores del estado del sistema se encuentran en la parte superior del altavoz, encima de los botones correspondientes.

| | |
|--|--|
| | Mientras se carga: Verde: <i>Totalmente cargado</i> Ámbar: <i>Cargando</i> Rojo parpadeando: <i>Error de carga</i> |
| | Mientras reproduce: Verde: <i>Carga alta</i> Ámbar: <i>Carga media</i> Rojo parpadeando: <i>Carga baja</i> |
| | Azul parpadeando: <i>Listo para asociar</i> Blanco parpadeando: <i>Conectando</i> Blanco: <i>Conectado</i> |
| | Blanco cuando AUX es la fuente seleccionada. |

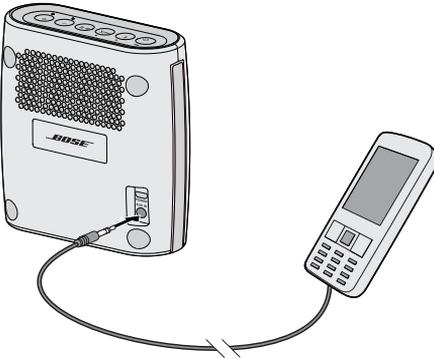
Nota: Mantenga presionado en cualquier momento para verificar el nivel de carga de la batería.

Conectar un dispositivo AUX:

Puede usar el altavoz SoundLink® Colour de Bose® con cualquier dispositivo que cuente con audífonos o salida de audio, como un reproductor de música digital portátil. Esta característica requiere usar un cable de audio estéreo con un enchufe de 3,5 mm en cada extremo para conectar la salida de audio del dispositivo con la entrada AUX del altavoz. Este tipo de cable está disponible en tiendas de productos electrónicos.

Para usar el conector AUX:

1. Enchufe el cable del dispositivo de audio en el conector **AUX IN** en la parte posterior del altavoz.
2. Encienda el altavoz.
3. Presione  para seleccionar la fuente AUX.
4. Ajuste el volumen en el dispositivo conectado casi al máximo, luego use los botones de volumen del altavoz para ajustar el nivel de volumen.



Funcionamiento

Funcionamiento con batería

El desempeño de la batería varía con el contenido reproducido y el volumen al que se reproduce. Con un uso típico, la batería del altavoz dura hasta 8 horas.

Verificar la batería

Cada vez que enciende el altavoz el aviso de voz indicará el nivel de carga de la batería.

El indicador de batería también muestra el nivel de batería:

Verde: nivel de carga alta (70% o más de carga completa)

Ámbar: nivel de carga media (de 20% a 70% de carga completa)

Rojo: nivel de carga baja (menos de 20% de carga completa)

Nota: Mantenga presionado  en cualquier momento para verificar el nivel de carga de la batería.

Cargar la batería

El indicador del estado de la batería en el altavoz parpadea en rojo cuando la batería debe cargarse. Puede usar el altavoz mientras se está cargando.

Para cargar la batería, conecte el altavoz a una alimentación de CA. Consulte “Conexión a alimentación de CA” en la página 8.

El altavoz emite un tono para confirmar la conexión de energía. El tiempo de carga recomendado es de tres horas para cargar la batería. El indicador del estado de la batería indica el estado de la carga. Consulte “Indicadores del estado del sistema” en la página 12.

Modo de protección de la batería

Cuando el altavoz está desenchufado y sin utilizar por más de 24 días, entra en el modo de protección de la batería para conservar la energía de la batería. Para reactivar el altavoz, conéctelo a una alimentación de CA.

Consejos para colocar el altavoz

Cuando usa los altavoces SoundLink® Colour de Bose® en interiores, la calidad del sonido puede variar dependiendo de dónde esté colocado el altavoz en un cuarto.

Cuando usa los altavoces en el exterior, espere que la calidad del sonido cambie a medida que se aleja del altavoz.

Tenga en cuenta las siguientes pautas al colocar el altavoz.

- El rango de *Bluetooth* del altavoz es de 33 pies (10 m). Si aleja más el dispositivo del altavoz, se verá afectada la calidad del sonido y el dispositivo se puede desconectar del altavoz.
- Para obtener un sonido óptimo, la parte delantera del altavoz que tiene el logotipo de Bose® en la grilla, debe estar mirando al usuario.
- No coloque el altavoz en áreas pequeñas que estén cerradas por todos los lados excepto el frente, ya que esto puede afectar adversamente la calidad del sonido.
- No coloque el altavoz sobre superficies húmedas o sucias.

Resolución de problemas

| Problema | Qué hacer |
|--|--|
| El altavoz no se enciende | <ul style="list-style-type: none">• Asegúrese que ambos extremos del cable de suministro de energía estén conectados firmemente.• Asegúrese que el suministro de energía esté conectado a un enchufe de CA (principal) activo.• Cargar la batería. |
| El altavoz no se conecta con el dispositivo móvil | <ul style="list-style-type: none">• En el dispositivo móvil, apague el <i>Bluetooth</i> y vuelva a encenderlo.• Quite el altavoz de la lista de <i>Bluetooth</i> en su dispositivo móvil. Luego, vuelva a intentar asociarlos.• Intente asociar otro dispositivo móvil.• Borre la memoria del altavoz:• Mantenga presionado  durante 10 segundos hasta que escuche, "Lista de dispositivos de <i>Bluetooth</i> borrada". Luego, vuelva a intentar asociarlos. |
| No salen sonidos de un dispositivo de <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el altavoz esté encendido y que la batería esté cargada.• Asegúrese que el volumen esté encendido en los audífonos y en el dispositivo móvil (o aplicación de música).• Intente asociar otro dispositivo móvil. |
| Mala calidad de sonido de un dispositivo de <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none">• Acerque el dispositivo móvil al altavoz, y aléjelo de cualquier interferencia.• Intente asociar otro dispositivo móvil. |
| Sin audio de la fuente AUX | <ul style="list-style-type: none">• Asegúrese que el dispositivo conectado esté encendido y reproduciendo.• Presione el botón AUX y verifique que el indicador de la fuente AUX esté encendido.• Asegúrese que el enchufe de 3.5 mm esté insertado en el altavoz y completamente insertado en el dispositivo fuente.• Asegúrese que el altavoz no esté silenciado y que el volumen del altavoz esté fuerte.• Aumente el nivel de volumen en el dispositivo AUX.• Intente usar un cable AUX diferente. |

Cuidado y mantenimiento

Limpieza

Para limpiar la superficie exterior de su producto, puede limpiarlo con un paño suave y seco.

- No use solventes, productos químicos o rociadores.
- No deje que se vuelquen líquidos o que caigan objetos en las aberturas.

Contacto con el servicio al cliente

Si tiene preguntas sobre el altavoz SoundLink® Colour de Bose®, comuníquese con el representante local de Bose. Para comunicarse directamente con Bose, visite: owners.Bose.com

Garantía limitada

El altavoz SoundLink® Colour de Bose® está cubierto por una garantía limitada. En la tarjeta de registro del producto que se incluye en la caja se encuentra los detalles de la garantía limitada. Consulte la tarjeta para obtener instrucciones sobre cómo registrarse. El no registrarlo no afectará sus derechos de garantía limitada.

Información técnica

Rango de temperatura

32°-113°F (0°-45°C)

Tiempo de funcionamiento

Hasta 8 horas

Rango de Bluetooth

33 pies (10 m)

Clasificación de suministro de energía

Entrada: 100 - 240 CAV, 50-60Hz, 0,18A

Salida: 5 CDV, 1,0A

Clasificación de energía de entrada

Entrada: 5 CDV, 1,0A Max

Dimensiones

5.3 pulgadas de alto x 5 pulgadas de ancho x 2,1 pulgadas de profundidad
(13,5 cm x 12,7 cm x 5,4 cm)

Peso

1,16 libras (0,53 kg)





724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 EE. UU.
AM724380 Rev. 02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour

Bluetooth[®]-kaiutin

Käyttöohje

Tärkeitä turvaohjeita

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.



Nuolisalama ja tasasivuinen kolmio varoittavat käyttäjää laitteen sisällä olevasta vaarallisesta eristämättömästä jännitteestä ja sähköiskun vaarasta.



Kolmion sisällä näkyvä huutomerkki kiinnittää käyttäjän huomion tämän käyttöohjeen tärkeisiin tietoihin.

VAROITUKSIA

- Älä sijoita vuotavia, roiskuvia tai nesteitä sisältäviä esineitä, kuten maljakoita, laitteen päälle tai lähelle. Varo, että laitteeseen ei roisku nestettä. Altistuminen nesteille voi aiheuttaa vian ja/tai tulipalon vaaran.
- Älä altista tätä tuotetta sateelle tai kosteudelle tulipalon tai sähköiskun vaaran välttämiseksi.
- Älä laita laitteen päälle tai lähelle avotulta, esimerkiksi palavaa kynttilää.



Tämä laite sisältää magneetin. Jos mielessäsi on kysymyksiä vaikutuksesta lääketieteelliseen implantiin, ota yhteys lääkäriin.



Laitteessa on pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Ei soveltu alle 3-vuotiaiden lasten käytettäväksi.

VAROITUS

- Ilman lupaa tehdyt muutokset voivat vaarantaa turvallisuuden, yhdenmukaisuuden vaatimusten kanssa ja järjestelmän tehokkuuden sekä mitätöidä takuun.
- Jos tässä laitteessa käytettävää akkua käsitellään väärin, se voi aiheuttaa kemiallisen palovamman. Älä pura akkua, kuumenna sitä lämpötilaan yli 45 °C äläkä polta sitä.

HUOMAUTUKSIA

- Tämän laitteen tarra on sen pohjassa.
- Jos laitteesta katkaistaan virta pistorasian virtakytkimen avulla, tähän kytkimeen on päästävä helposti käsi.
- Virtalähdettä saa käyttää vain sisätiloissa. Sitä ei ole suunniteltu ulkona, ajoneuvoissa tai veneissä käytettäväksi, eikä ulkona käyttämistä ole testattu.
- Kun laite yhdistetään verkkovirtaan, käytä vain sen mukana toimitettua virtalähdettä.
- Tätä tuotetta ei saa altistaa liialliselle lämmölle, kuten auringonpaisteelle, tulelle tai vastaaville lämmönlähteille.
- Jos paristo vuotaa, älä päästä nestettä kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos ainetta pääsee iholle tai silmiin, huuhtelee heti runsaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin.
- Älä yritä vaihtaa kuittimen akkua. Ota yhteys Bosen asiakaspalveluun. Yhteyshiedot ovat tässä julkaisussa



Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU (R&TTE-direktiivi) sekä muiden sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.Bose.com/compliance

1. Lue nämä ohjeet.
2. Säilytä nämä ohjeet.
3. Huomioi kaikki varoitukset.
4. Noudata kaikkia ohjeita.
5. Älä käytä tätä laitetta veden lähetyksillä.
6. Puhdista ainoastaan kuivalla pyyhkeellä.
7. Älä sijoita laitetta minkään lämmönlähteen kuten lämpöpattereiden, lämpövaraajien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (vahvistimet mukaan lukien) lähelle.
8. Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä lisävarusteita.
9. Irrota laite pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana ja laitteen ollessa pidemmän aikaa käyttämättömänä.
10. Vain koulutettu huoltohenkilöstö saa tehdä huoltotyöt. Jos laite vaurioituu, se on huollettava.



廢電池請回收

Bluetooth®-logon omistaa Bluetooth SIG, Inc. Bose Corporation käyttää sitä lisenssin nojalla.

© 2018 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteisen antamaa kirjallista lupaa.

Tietoja sähköisiä häiriötä aiheuttavista laitteista

HUOMAA

Tämä laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriötä vastaan kotioloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä energiaa radiotaajuudella, ja jos sitä ei ole asennettu tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa vahingollista häirintää radioliikenteelle. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriötä. Mikäli voidaan osoittaa sammuttamalla ja käynnistämällä laite, että se häiritsee haitallisesti radio- tai televisiovastaanotinta, on suositeltavaa, että häiriö yritettäisiin poistaa jollain seuraavista tavoista:

- Suuntaa vastaanottoantenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Yhdistä laite eri pistorasiaan kuin missä vastaanotin on.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokoneelta radio- tai tv-asentajalta.

Tähän laitteeseen tehtävät Bose Corporationin hyväksyttömät muutokset voivat mitätöidä käyttäjälle annetun luvan käyttää tätä laitetta.

Laite täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 vaatimukset. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriötä. (2) Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

KANADA

Tämä luokan B digitaalinen laite täyttää Kanadassa voimassa olevat ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B) -vaatimukset.

Tämä laite täyttää yleiselle käyttämislle laaditut FCC- ja Industry Canada RF -säteilynrajoittamisohteet. Laitetta ja sen antennia ei saa sijoittaa toisen antennin tai lähettimen lähelle.

Tämä laite täyttää Industry Canada -standardin vaatimukset. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) laite ei saa tuottaa häiriötä, ja (2) laitteen on siedettävä muiden laitteiden tuottamaa häiriötä.

Lähtöteho: 8,99 mW (9,54 dBm) taajuudelle 2,48 GHz



Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

| Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö | | | | | | |
|--|------------|---------------|--------------|--------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet | | | | | | |
| Osan nimi | Lyijy (Pb) | Elohopea (Hg) | Kadmium (Cd) | Kuusiartovoinen (CR(VI)) | Polybrominoitu bifenyyl (PBB) | Polybrominoitu difenyylieteeri (PBDE) |
| PCB-yhdisteet | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Metalliosat | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Muoviosat | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kaiuttimet | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Johdot | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle SJ/T 11363-2006 raja-arvon.

X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa yli SJ/T 11363-2006 raja-arvon.

Kaiuttimen akku:

Säilytä tiedot.

Sarja- ja mallinumero sijaitsevat kaiuttimen pohjassa.

Sarjanumero _____

Mallinumero _____

Ostopäivä _____

On suositeltavaa säilyttää ostokuitti tämän käyttöohjeen välissä.

Sisältö

Johdanto

| | |
|--|---|
| Tietoja SoundLink® Colour Bluetooth® -kaiuttimesta | 6 |
| Ominaisuudet | 6 |
| Purkaminen pakkauksesta | 7 |

Käyttäminen

| | |
|---|----|
| Virran kytkeminen | 8 |
| Akun lataaminen | 8 |
| Akkumerkkivalo | 9 |
| Äänikehotteiden kielen valitseminen | 9 |
| Äänikehotteiden ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä | 9 |
| Kielen vaihtaminen..... | 9 |
| Ensimmäisen mobiililaitteen muodostaminen laitepariksi..... | 10 |
| Musiikin kuunteleminen | 10 |
| Kaiuttimen käyttäminen yhdessä useiden laitteiden kanssa | 11 |
| Toisen laitteen muodostaminen laitepariksi..... | 11 |
| Useiden yhteyksien hallinta | 11 |
| Pariksi muodostettujen laitteiden selaaminen | 11 |
| Kaiuttimen muistin tyhjentäminen | 11 |
| Kaiuttimen hallintalaitteet..... | 12 |
| Järjestelmän tilamerkkivalot..... | 13 |
| AUX-laitteen yhdistäminen | 13 |
| Käyttäminen akun varassa..... | 14 |
| Akun tarkistaminen | 14 |
| Akunsäästötila..... | 14 |
| Automaattinen virrankatkaisu | 14 |
| Kaiuttimen sijoituspaikka..... | 14 |

Hoito ja kunnossapito

| | |
|---|----|
| Ongelmanratkaisu..... | 15 |
| Tehdasasetusten palauttaminen..... | 16 |
| Puhdistaminen | 16 |
| Yhteyden ottaminen asiakaspalveluun | 16 |
| Rajoitettu takuu..... | 16 |
| Tekniset tiedot..... | 17 |

Johdanto

Tietoja SoundLink® Colour *Bluetooth*® -kaiuttimesta

Musiikki pitää liikkeellä. SoundLink® Colour *Bluetooth*® -kaiutin saa sen liikkumaan mukanaasi.

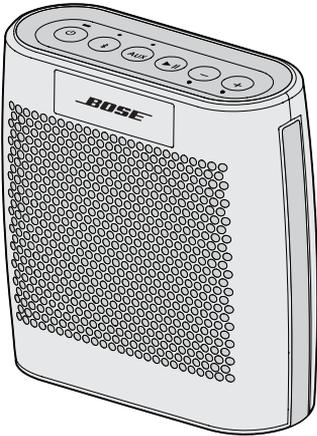
Ominaisuudet

- Innostavaa äänentoistoa kaikkialla mukanaasi.
- Yhdisty langattomasti älypuhelimeen, tablet-laitteeseen tai muihin *Bluetooth*-laitteisiin, jopa kahteen kerrallaan.
- Äänikehotteet opastavat *Bluetooth*-laitteparin muodostamisessa, joten se sujuu helpommin kuin koskaan aikaisemmin.
- Saatavana on useita väri vaihtoehtoja.
- Suunniteltu ja testattu osaksi aktiivista liikkuvaa elämäntapaa.
- Lithium-ion-akku antaa jopa kahdeksan tunnin toistoajan.
- Voidaan ladata useimpien USB-virtalähteiden avulla.

Purkaminen pakkauksesta

Tarkista, että pakkaus sisältää kaiuttimen, muuntajan ja latausjohdon. Säästä kaikki pakkausmateriaalit. Niitä tarvitaan kuljetettaessa laitteita turvallisesti.

Jos joku osa näyttää vaurioituneen, älä yritä käyttää sitä. Ilmoita asiasta heti valtuutetulle Bosen jälleenmyyjälle tai soita Bosen asiakaspalveluun. Yhteystiedot ovat osoitteessa <http://global.Bose.com>



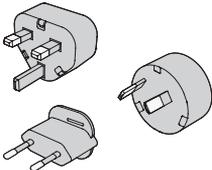
SoundLink® Colour
Bluetooth® -kaiutin



Virransyöttö



Virtajohto (USB)



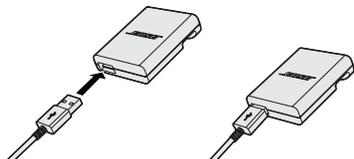
Sovittimet (sisältyvät toimitukseen
tietyillä alueilla)

Käyttäminen

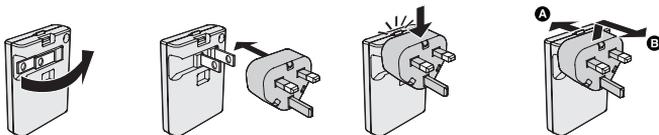
Virran kytkeminen

Ennen kaiuttimen käyttämistä yhdistä se virransyöttöön ja lataa akku.

1. Kiinnitä virtajohdon pienempi pää laitteen takana näkyvään **POWER**-virtaliitäntään.
2. Kiinnitä virtajohdon kookas pää muuntajaan tai virtalähteeseen.

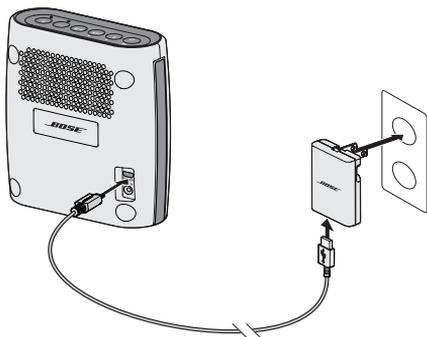


3. Laajenna virtaliittimen nastat. Kiinnitä tarvittaessa maassasi käytettävä sovitin. Voit irrottaa sovittimen vetämällä vapautinta (A) ja nostamalla sovittimen irti (B).



Huomautus: Virtalähteissä voi olla aluekohtaisia eroja. Virtalähteeseen ei ehkä tarvitse kiinnittää sovintia.

4. Työnnä virtapistoke pistorasiaan. Kaiuttimesta kuuluu äänimerkki, ja akkumerkkivalo  vilkkuu oranssina.



Akun lataaminen

Akku latautuu täyteen noin kolmessa tunnissa.

Huomautus: Kaiutinta voi käyttää, kun akkua ladataan. Kaiuttimen käyttäminen lataamisen aikana voi pidentää akun lataamiseen kuluvaa aikaa.

Akkumerkkivalo

Akkumerkkivalo sijaitsee virtapainikkeen yläpuolella. Kun akkua ladataan, akkumerkkivalo palaa oranssina. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa vihreänä.



Akkumerkkivalo (kun kaiuttimen akkua ladataan)

Oranssi: Ladataan | Vihreä: Täysin latautunut

Huomautus: Kun lataat kaiuttimen sen mukana toimitetun muuntajan avulla, akku latautuu nopeimmin. Voit ladata kaiuttimen myös yhdistämällä sen esimerkiksi tietokoneen virtaa syöttävään USB-liitäntään. Akku latautuu nopeimmin, kun käytät Bosen toimittamaa virtajohtoa.

Äänikehotteiden kielen valitseminen

Kaiuttimen äänikehotteet opastavat muodostamaan laitepareja ja yhdistämään. Lisäksi äänikehotteet ilmoittavat, mitkä laitteet on yhdistetty ja muistuttavat lataamaan kaiuttimen akun, kun sen varaus on vähissä.

Kun käytät kaiutinta ensimmäistä kertaa, on valittava kieli:

1. Käynnistä kaiutin painamalla .
2. Voit selata kielivaihtoehtojen luetteloa painamalla  tai :
englanti, ranska, saksa, espanja, mandariini kiina, japani, italia, portugali, hollanti, venäjä ja puola.
3. Kun kuulet haluamasi kielen, voit valita sen pitämällä  painettuna.

Äänikehotteiden ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä

Jos et halua kuulla äänikehotteita, pidä  ja  painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet vahvistuksen, jonka mukaan äänikehotteet on poistettu käytöstä.

Voit ottaa äänikehotteet takaisin käyttöön toistamalla nämä toimet.

Kielen vaihtaminen

Valitun kielen vaihtaminen:

1. Pidä  ja  painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet ensimmäisen kielivaihtoehdon äänikehotteen.
2. Toista edellä kuvatut vaiheet 2 ja 3.

Kun kieltä valitaan, *Bluetooth*-merkkivalo palaa sinisenä.

Huomautus: Lisää kielivaihtoehtoja on saatavana osoitteesta updates.bose.com/SoundLinkColour

Käyttäminen

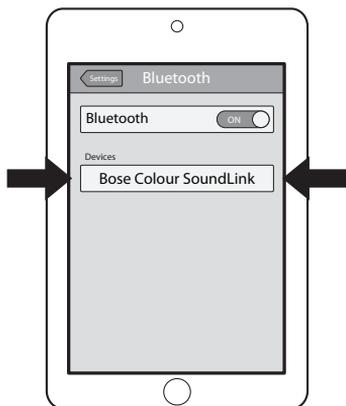
Ensimmäisen mobiililaitteen muodostaminen laitepariksi

Kun olet valinnut kielen, kaiutin on valmis laiteparin muodostamista varten ensimmäisen mobiililaitteen kanssa.

Bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä, ja äänikehote ilmoittaa, että kaikki on valmista laiteparin muodostamista varten.

1. Varmista, että *Bluetooth*-toiminto on otettu käyttöön mobiililaitteessa. (*Bluetooth*-valikko sijaitsee yleensä Asetukset-valikossa.)
2. Valitse **Bose Colour SoundLink** mobiililaitteen *Bluetooth*-luettelosta.

Bluetooth-merkkivalo palaa valkoisena, ja äänikehote ilmoittaa, että kaiutin on yhdistetty laitteeseen.



Musiikin kuunteleminen

Kun kaiutin on yhdistetty mobiililaitteeseen, voit kuunnella musiikkia käynnistämällä laitteen musiikintoistosovelluksen. Voit säätää äänenvoimakkuutta laitteen tai kaiuttimen säätimien avulla. Katso ”Kaiuttimen hallintalaitteet” sivulla 12.

Kaiuttimen käyttäminen yhdessä useiden laitteiden kanssa

Kaiuttimen muistiin voidaan tallettaa enintään kahdeksan pariksi määritetyn laitteen tiedot, ja se voi olla aktiivisesti yhteydessä kahteen laitteeseen kerrallaan.

Toisen laitteen muodostaminen laitepariksi

1. Kun kaiuttimeen ja mobiililaitteeseen on kytketty virta, pidä  painettuna, kunnes *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu sinisenä ja äänikehote ilmoittaa, että kaiutin on valmis toisen laitteen muodostamiseksi laitepariksi.
2. Varmista, että *Bluetooth*-toiminto on otettu käyttöön mobiililaitteessa. (*Bluetooth*-valikko sijaitsee yleensä Asetukset-valikossa.)
3. Valitse laiteluettelosta **Bose Colour SoundLink**.

Bluetooth-merkkivalo palaa valkoisena, ja äänikehote ilmoittaa, että kaiutin on yhdistetty laitteeseen.

Huomautus: Kaiuttimen muistiin voidaan tallettaa enintään kahdeksan laitteen tiedot. Jos muodostat kaiuttimesta parin yhdeksännen laitteen kanssa, ensimmäisenä laitepariksi muodostetun laitteen tiedot poistetaan.

Useiden yhteyksien hallinta

Kun kaiuttimeen kytketään virta, se yhdistetään automaattisesti kahteen laitteeseen, joihin se oli viimeksi yhdistetty.

Kun kaiutin on yhdistetty aktiivisesti kahteen laitteeseen, voit toistaa musiikkia jommasta kummasta niistä. Voit vaihtaa yhdistettyjen laitteiden välillä asettamalla ensimmäisen laitteen taukotilaan ja kuuntelemalla musiikkia toisesta laitteesta.

Pariksi muodostettujen laitteiden selaaminen

Musiikin kuunteleminen kaiuttimen muistiin tallennetusta laitteesta, johon kaiutinta ei ole parhaillaan yhdistetty:

1. Painamalla  kuulet, mihin laitteisiin kaiutin on parhaillaan yhdistetty.
2. Voit yhdistää seuraavaan pariksi muodostettuun laitteeseen painamalla  uudelleen kolmen sekunnin kuluessa.
3. Toista vaihetta 2, kunnes kuulet oikean laitteen nimen.

Huomautus: Tämän ominaisuuden käyttäminen edellyttää, että äänikehotteet on otettu käyttöön. (Katso ”Äänikehotteiden ottaminen käyttöön tai poistaminen käytöstä” sivulla 9.)

Kaiuttimen muistin tyhjentäminen

Kaikkien laitteiden tietojen tyhjentäminen kaiuttimen muistista:

1. Pidä  painettuna kymmenen sekuntia, kunnes kuulet *Bluetooth device list cleared* -ilmoituksen.
2. Poista **Bose Colour SoundLink** mobiililaitteen *Bluetooth*-luettelosta.

Kaikkien *Bluetooth*-laitteiden tiedot poistetaan kaiuttimen muistista, ja kaiutin voidaan muodostaa laitepariksi.

Käyttäminen

Kaiuttimen hallintalaitteet

Hallintalaitteet sijaitsevat kaiuttimen yläosassa.



| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Voit käynnistää ja sammuttaa kaiuttimen.• Kun kaiutin on käynnistetty, voit tarkistaa akun varaustilanteen pitämällä painettuna. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Voit valita <i>Bluetooth</i>-lähteen painamalla, jos kaiutin on <i>AUX</i>-tilassa.• Voit muodostaa toisen laitteen laitepariksi pitämällä painettuna.• Kun äänikehotteet on otettu käyttöön painamalla tätä kuulet, mikä <i>Bluetooth</i>-laite on yhdistetty. Voit yhdistää seuraavaan pariin muodostettuun laitteeseen painamalla uudelleen kolmen sekunnin kuluessa.• Voit tyhjentää kaiuttimen muistin pitämällä painettuna 10 sekunnin ajan. |
|  | <p>Voit valita <i>AUX</i>-lähteen, jos kaiutin on <i>Bluetooth</i>-tilassa.</p> |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Paina kerran: toisto/tauko Paina kaksi kertaa: siirtyminen eteenpäin Paina kolme kertaa: siirtyminen taaksepäin. Huomautus: Tietyt laitteet eivät ehkä ole yhteensopivia näiden toimintojen kanssa.• <i>AUX</i>-tilassa voit mykistää tai poistaa mykistykseen painamalla tätä.• Kielenvaihtotilassa voit valita kielen painamalla ja pitämällä painettuna. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Vähemmän äänenvoimakkuutta• Voit selata äänikehotteiden kielivaihtoehtojen luetteloa. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Lisää äänenvoimakkuutta• Voit selata äänikehotteiden kielivaihtoehtojen luetteloa. |
|  | <p>Voit ottaa äänikehotteet käyttöön tai poistaa ne käytöstä pitämällä painettuna kolme sekuntia.</p> |
|  | <p>Voit vaihtaa äänikehotteiden kielen pitämällä painettuna kolme sekuntia.</p> |
|  | <p>Voit palauttaa kaiuttimeen tehdasasetukset pitämällä painettuna 10 sekuntia. (Katso ”Tehdasasetusten palauttaminen” sivulla 16.)</p> |
|  | <p>Voit ottaa automaattisen virrankatkaisun käyttöön tai poistaa sen käytöstä pitämällä painettuna kolme sekuntia. (Katso ”Automaattinen virrankatkaisu” sivulla 14.)</p> |

Järjestelmän tilamerkkivalot

Järjestelmän tilamerkkivalot sijaitsevat kaiuttimen yläosassa vastaavien painikkeiden yläpuolella.

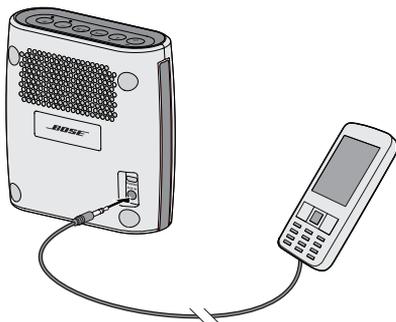
| | |
|--|---|
|  | <p>Akkumerkkivalo (kun kaiutin saa virtaa akusta) Vihreä: <i>Akku on lähes täynnä</i> Oranssi: <i>Keskisuuri lataus</i> Vilkkuu punaisena: <i>Alhainen varaus / lataa nyt</i> Lisätietoja on kohdassa "Käyttäminen akun varassa" sivulla 14.</p> |
|  | <p>Bluetooth-merkkivalo Vilkkuu sinisenä: <i>Valmis parinmuodostukseen</i> Vilkkuu valkoisena: <i>Yhdistäminen</i> Pala valkoisena <i>Yhdistetty</i></p> |
|  | <p>AUX - -merkkivalo Pala valkoisena <i>AUX-lähde on valittu</i></p> |

AUX-laitteen yhdistäminen

Voit yhdistää kaiuttimen kuuloke- tai äänilähdöllä varustettuun laitteeseen, esimerkiksi kannettavaan digitaaliseen musiikkisoittimeen. Tämän ominaisuuden käyttäminen edellyttää stereoäänijohtoa, jonka molemmissa päissä on 3,5 mm:n liitin. Yhdistä laitteen äänilähtöliitäntä kaiuttimen AUX-tuloliitäntään. Tällaisia kaapeleita myydään kodinkoneliikkeissä.

AUX-laitteeseen yhdistäminen:

1. Yhdistä äänijohto kaiuttimen takaosassa näkyvään **AUX IN** -liitäntään ja laitteen kuuloke- tai äänilähtöliitäntään.
2. Käynnistä kaiutin.
3. Voit  valita AUX -lähteen painamalla.
4. Säädä yhdistetyn laitteen äänenvoimakkuus lähes suurimmilleen. Säädä lopullinen äänenvoimakkuus kaiuttimen äänenvoimakkuuden säätöpainikkeiden avulla.



Käyttäminen

Käyttäminen akun varassa

Akun kesto vaihtelee kuunneltavan sisällön ja äänenvoimakkuuden mukaan. Kaiuttimen akku kestää yleensä enintään kahdeksan tuntia.

Akun tarkistaminen

- Kun kaiutin käynnistetään, akun lataus näkyy akkumerkkivalossa kahden sekunnin ajan. (Katso ”Järjestelmän tilamerkkivalot” sivulla 13.)
- Kun kaiutin on käynnistetty, voit tarkistaa akun varaustilanteen pitämällä  painettuna.
- Jos akkumerkkivalo alkaa vilkkua punaisena, kun kaiutin saa virtansa akusta, akun varaus on vähissä ja se on ladattava heti.

Akunsäästötila

Jos kaiuttimen pistoke on ollut poissa pistorasiasta 24 päivää, se siirtyy akunsäästötilaan akkuvirran säästämiseksi. Voit aktivoida kaiuttimen uudelleen yhdistämällä sen virransyöttöön.

Automaattinen virrankatkaisu

Jos kaiutinta ei ole yhdistetty *Bluetooth*-laitteeseen, kaiuttimesta katkaistaan virta automaattisesti, kun se on ollut käyttämättä 30 minuuttia.

Voit poistaa tämän ominaisuuden käytöstä pitämällä  ja  painettuina samanaikaisesti. Kuulet äänikehoteen tai äänimerkin sen merkiksi, että virran katkaiseminen automaattisesti on poistettu käytöstä.

Voit ottaa automaattisen virrankatkaisun takaisin käyttöön toistamalla nämä toimet.

Kaiuttimen sijoituspaikka

Kun käytät kaiutinta sisätiloissa, äänenlaatu voi vaihdella kaiuttimen sijoituspaikan mukaan.

Jos käytät kaiutinta ulkona, äänenlaatu muuttuu, kun siirryt kauemmas kaiuttimen luota.

Noudata seuraavia ohjeita, kun valitset kaiuttimelle sijoituspaikan.

- Kaiuttimen *Bluetooth*-kantama on 10 metriä. Jos siirrät laitteen kauemmas kaiuttimesta, äänenlaatu muuttuu ja yhteys kaiuttimeen voi katketa.
- Ääni kuuluu parhaiten, kun kaiuttimen etuosa osoittaa käyttäjää kohden.
- Bassoäänät kuuluvat jyrkevimmän, kun kaiuttimen takaosa asetetaan seinän lähelle mutta ei suoraan seinää kohden. Bassotoisto heikkenee, jos kaiutin siirretään pois seinän luota.
- Kaiutinta ei saa asettaa ahtaaseen tilaan, joka on avoin vain kaiuttimen etupuolelta. Muutoin äänenlaatu voi heikentyä.
- Älä aseta kaiutinta märälle tai likaiselle pinnalle.
- Aseta kaiutin pystyasentoon sen kumijaloille.

Ongelmanratkaisu

| Ongelma | Toimintaohjeet |
|--|---|
| Kaiutin ei käynnisty, kun se saa virtaa muuntajasta. | <ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että virransyöttöjohdon molemmat päät on kiinnitetty tiukasti. • Varmista, että muuntajan pistoke on työnnetty toimivaan sähköpistorasiaan. • Varmista, että käytössä on yhdessä kaiuttimen kanssa toimitettu muuntaja. |
| Kaiutin ei käynnisty, kun se saa virtaa akusta. | <ul style="list-style-type: none"> • Akku voi olla suojatussa tilassa tai vaatia lataamista. Voit palauttaa akun toimintatilaan yhdistämällä sen muuntajan avulla sähköpistorasiaan. |
| Kaiutinta ei voi yhdistää mobiililaitteeseen. | <ul style="list-style-type: none"> • Poista Bluetooth käytöstä mobiililaitteesta ja ota se takaisin käyttöön. Yritä muodostaa laitepari uudelleen. • Poista Bose Colour SoundLink mobiililaitteen Bluetooth-luettelosta. Yritä muodostaa laitepari uudelleen. • Siirrä mobiililaitte lähemmäs kaiutinta ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä. • Yritä muodostaa laitepariksi toisen mobiililaitteen kanssa. • Tyhjennä kaiuttimen muisti. Pidä  painettuna kymmenen sekuntia, kunnes kuulet Bluetooth device list cleared -ilmoituksen. Poista Bose Colour SoundLink mobiililaitteen Bluetooth-luettelosta. Yritä muodostaa laitepari uudelleen. |
| Bluetooth -laitteesta ei kuulu ääntä. | <ul style="list-style-type: none"> • Varmista, että kaiuttimeen on kytketty virta. • Varmista, että kaiuttimen, mobiililaitteen ja musiikkisovelluksen äänenvoimakkuus on riittävän lujalla. • Painamalla  kuulet, mihin laitteisiin kaiutin on parhaillaan yhdistetty. • Siirrä mobiililaitte lähemmäs kaiutinta ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä. • Kokeile toista musiikkisovellusta. • Yritä muodostaa laitepariksi toisen mobiililaitteen kanssa. • Jos kaiutin on yhdistetty aktiivisesti kahteen mobiililaitteeseen, varmista, että toinen niistä on asetettu taukotilaan. • Jos kaiutin on yhdistetty aktiivisesti kahteen mobiililaitteeseen, varmista, että molemmat niistä ovat kaiuttimen kantoalueella (10 metriä). |
| Bluetooth -laitteesta kuuluvan äänen laatu on huono. | <ul style="list-style-type: none"> • Yritä siirtää mobiililaitte lähemmäs kaiutinta ja kauemmas häiriölähteestä. • Kokeile toista musiikkisovellusta. • Yritä muodostaa laitepariksi toisen mobiililaitteen kanssa. • Jos kaiutin on yhdistetty aktiivisesti kahteen mobiililaitteeseen, varmista, että molemmat niistä ovat kaiuttimen kantoalueella (10 metriä) tai että yhteys toiseen laitteeseen on katkaistu. |
| Kuuluu väärästä Bluetooth -laitteesta peräisin olevaa ääntä, kun kaksi laitetta on yhdistetty aktiivisesti. | <ul style="list-style-type: none"> • Sulje toisen laitteen musiikkisovellus tai aseta se taukotilaan. • Aloita musiikin toistaminen halutusta laitteesta. |

Hoito ja kunnossapito

| Ongelma | Toimintaohjeet |
|---|---|
| AUX-liitäntään yhdistetystä lähteestä ei kuulu ääntä. | <ul style="list-style-type: none">• Varmista, että yhdistetty mobiililaitte on käynnistetty ja että se toistaa musiikkia.• Paina AUX-painiketta. Tarkista, että AUX-merkkivalo palaa.• Varmista, että 3,5 mm:n liitin on yhdistetty kaiuttimeen ja lähdelaitteeseen kunnolla.• Kasvata kaiuttimen äänenvoimakkuutta sen varmistamiseksi, että sitä ei ole mykistetty.• Lisää AUX-laitteen äänenvoimakkuutta.• Kokeile toista AUX-johtoa. |
| AUX-laitteesta kuuluvan äänen laatu on huono. | <ul style="list-style-type: none">• Varmista, että äänihoito on yhdistetty tiukasti kaiuttimen AUX IN-liitäntään ja lähdelaitteeseen.• Kokeile yhdistää kaiuttimeen toinen AUX-laite. |

Tehdasasetusten palauttaminen

Voit palauttaa kaiuttimeen tehdasasetukset eli tyhjentää esimerkiksi sen muistin ja kielivalinnan varmistamalla, että kaiutin on yhdistetty virtalähteeseen sekä pitämällä  ja  painettuina samanaikaisesti 10 sekuntia.

Puhdistaminen

Puhdista laitteen pinta pyyhkimällä pehmeällä kuivalla kankaalla.

- Älä käytä liuottimia, kemikaaleja tai sumutteita.
- Varo, ettei aukkoihin pääse nesteitä tai esineitä.

Yhteyden ottaminen asiakaspalveluun

Jos mielessäsi on kysymyksiä Bose® SoundLink® Colour -kaiuttimesta, ota yhteys lähimpään Bose-jälleenmyyjään.

Saat yhteyden suoraan Boseen siirtymällä osoitteeseen <http://global.Bose.com>

Rajoitettu takuu

Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® -kaiuttimella on rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun lisätiedot ovat järjestelmän mukana toimitetussa rekisteröintikortissa. Kortissa kerrotaan takuun rekisteröimisestä. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

Tekniset tiedot

Lämpötila-alue

0° - 45 °C

Käyttöaika

jopa 8 tuntia

Bluetooth-kantama

33 feet (10 m)

Virtalähde

Syöte: 100 - 240 V AC, 50-60 Hz, 0,18 A

Lähtö: 5VDC, 1.0A

Syöttövirta

Syöte: 5 V DC, enintään 1.0 A

Mitat

5.3”K x 5”L x 2.1”S (13.5 cm x 12.7 cm x 5.4 cm)

Paino

0.53 kg (1.16 lb)



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev.02

BOSE[®]



Enceinte SoundLink[®] Colour

Bluetooth[®]

Notice d'utilisation

Instructions importantes relatives à la sécurité

Lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la pour toute référence future.



Le symbole représentant un éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension électrique dangereuse non isolée à l'intérieur de l'appareil. Cette tension est d'un niveau suffisamment élevé pour représenter un risque d'électrocution.



Le symbole représentant un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien de l'appareil dans cette notice d'utilisation.

AVERTISSEMENTS

- Protégez l'appareil de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil. Comme avec tout appareil électronique, veillez à ne pas renverser de liquides sur une partie quelconque de l'appareil. L'exposition aux liquides risque de provoquer un dysfonctionnement et/ou un incendie.
- Afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez jamais ce produit à la pluie ou à l'humidité.
- Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.



Ce produit contient des composants magnétiques. Contactez votre médecin pour toute question relative à l'effet de ces composants sur le fonctionnement d'un appareil médical implanté.



Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.

ATTENTION

- Toute modification non autorisée peut compromettre votre sécurité, le respect des réglementations et le bon fonctionnement de l'appareil, et en invalidera la garantie.
- La batterie utilisée dans cet appareil peut provoquer un incendie ou une brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne la démontez pas, ne la portez pas à une température supérieure à 45 °C et ne l'incinérez pas.

REMARQUES

- L'étiquette d'identification du produit est située sous l'appareil.
- Lorsque la fiche d'alimentation ou la prise multiple est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.
- La batterie doit être utilisée à l'intérieur. Elle n'a pas été conçue ni testée pour une utilisation en extérieur, dans des véhicules ou sur des bateaux.
- Lorsque vous utilisez le produit avec une source d'alimentation (adaptateur secteur), utilisez uniquement celle fournie.
- Ne l'exposez pas à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.).
- En cas de fuite, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez abondamment la zone touchée à l'eau claire et consultez un médecin.
- N'essayez pas de remplacer la batterie de l'enceinte. Contactez le service client Bose en vous reportant aux informations de contact fournies dans ce guide.



Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux normes et autres dispositions essentielles de la directive 2014/53/EU et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse www.Bose.com/compliance

1. Lisez attentivement ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité.
6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.
7. N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment les amplificateurs) produisant de la chaleur.
8. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
9. Débranchez cet appareil pendant un orage ou en cas de période d'inutilisation prolongée.
10. Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, renversement d'un liquide ou de tout objet sur l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement, chute de l'appareil, etc.).



廢電池請回收

La marque et le logo *Bluetooth*® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., et leur utilisation par Bose Corporation fait l'objet d'un accord de licence.

© 2018 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Instructions importantes relatives à la sécurité

Informations sur les produits générateurs de bruit électrique

REMARQUE

Ce matériel a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si ce matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant le matériel), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez le matériel à une prise située sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour toute assistance.

Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de cet appareil est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement anormal de cet appareil.

AU CANADA

Ce produit de classe B est conforme aux spécifications de la réglementation canadienne ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

Cet appareil est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada concernant les limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public. Il ne doit pas être situé ou utilisé avec d'autres antennes ou émetteurs-récepteurs radio.

Cet appareil est conforme au(x) standard(s) RSS exempté(s) de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de cet appareil est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement anormal de cet appareil.

Puissance de sortie : 8,99 mW (9,54 dBm) à 2,48 GHz



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être déposé dans un centre de collecte approprié pour le recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

| Noms et contenu des substances ou éléments toxiques ou dangereux | | | | | | |
|--|------------|--------------|--------------|----------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| Substances ou éléments toxiques ou dangereux | | | | | | |
| Nom | Plomb (Pb) | Mercuré (Hg) | Cadmium (Cd) | Chrome hexavalent (CR(VI)) | Biphényle polybromé (PBB) | Éther de diphényle polybromé (PBDE) |
| Polychlorobiphényles | X | O | O | O | O | O |
| Pièces métalliques | X | O | O | O | O | O |
| Pièces en plastique | O | O | O | O | O | O |
| Enceintes | X | O | O | O | O | O |
| Câbles | X | O | O | O | O | O |

O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.

X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.

Batterie de l'enceinte :



Renseignements à noter et conserver :

Le numéro de série et le numéro de modèle sont indiqués à la base de l'enceinte.

Numéro de série _____

Modèle _____

Date d'achat _____

Nous vous conseillons de conserver votre reçu avec cette notice d'utilisation.

Sommaire

Introduction

| | |
|---|---|
| À propos de votre enceinte SoundLink® Colour Bluetooth® | 6 |
| Caractéristiques | 6 |
| Déballage | 7 |

Utilisation

| | |
|---|----|
| Raccordement au secteur | 8 |
| Recharge de la batterie..... | 8 |
| Témoin de batterie | 9 |
| Sélection de la langue du guide vocal | 9 |
| Activation/désactivation du guide vocal | 9 |
| Modification de la langue | 9 |
| Jumelage du premier appareil mobile..... | 10 |
| Écoute de musique..... | 10 |
| Utilisation de l'enceinte avec plusieurs appareils..... | 11 |
| Jumelage d'un autre appareil | 11 |
| Gestion de plusieurs connexions | 11 |
| Recherche d'autres appareils..... | 11 |
| Effacement de la mémoire de l'enceinte..... | 11 |
| Commandes de l'enceinte | 12 |
| Indicateurs d'état du système | 13 |
| Connexion d'un appareil à l'entrée AUX IN..... | 13 |
| Utilisation sur batterie | 14 |
| Vérification du niveau de la batterie | 14 |
| Mode de protection de la batterie..... | 14 |
| Fonction d'arrêt automatique | 14 |
| Conseils de positionnement de l'enceinte..... | 14 |

Entretien

| | |
|---|----|
| Résolution des problèmes | 15 |
| Réinitialisation des réglages d'usine | 16 |
| Nettoyage..... | 16 |
| Comment contacter le service client..... | 16 |
| Garantie limitée | 16 |
| Informations techniques | 17 |

Introduction

À propos de votre enceinte SoundLink® Colour *Bluetooth*®

Votre musique est plus mobile que jamais. Grâce à l'enceinte SoundLink® Colour *Bluetooth*®, elle peut désormais vous accompagner partout.

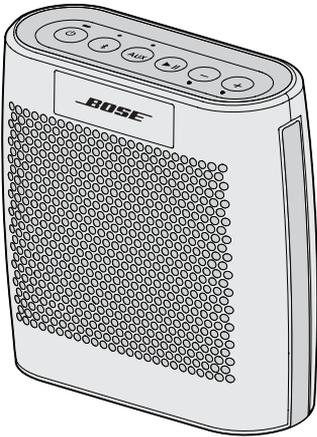
Caractéristiques

- Des performances sonores exceptionnelles, où que vous alliez.
- Connexion sans fil à votre smartphone, tablette ou autres appareils compatibles *Bluetooth* (jusqu'à deux connexions simultanées possibles).
- Jumelage *Bluetooth* en un clin d'œil grâce au guide vocal.
- Plusieurs couleurs disponibles.
- Conception adaptée à un mode de vie actif et mobile.
- Batterie lithium-ion offrant jusqu'à huit heures d'autonomie.
- Chargement possible sur la plupart des sources d'alimentation USB.

Déballage

Vérifiez que le carton d'emballage contient l'enceinte, l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation (USB). Mettez de côté tous les matériaux d'emballage. Ils offriront la meilleure protection possible en cas d'expédition ou de transport.

Si l'un des composants de l'appareil semble endommagé, évitez de l'utiliser. Contactez votre revendeur Bose agréé ou le service client de Bose. Pour obtenir les coordonnées, rendez-vous sur le site <http://global.Bose.com>



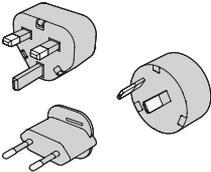
Enceinte SoundLink®
Colour Bluetooth®



Adaptateur secteur



Cordon d'alimentation (USB)



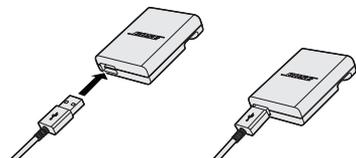
Adaptateurs (fournis uniquement dans
certains pays)

Utilisation

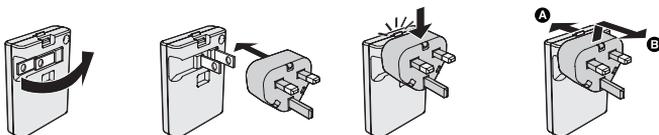
Raccordement au secteur

Avant d'utiliser votre enceinte, raccordez-la à la prise secteur et chargez la batterie.

1. Insérez la petite extrémité du cordon d'alimentation dans le connecteur **POWER** situé à l'arrière de l'enceinte.
2. Insérez la grande extrémité du cordon d'alimentation dans le connecteur de l'adaptateur secteur.

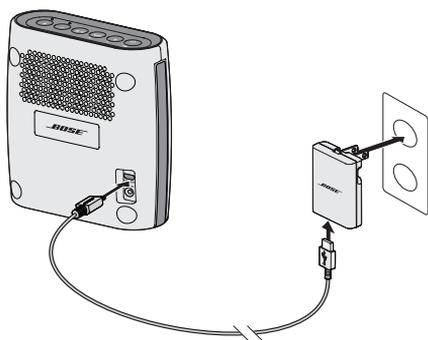


3. Développez la fiche de l'adaptateur secteur. Si nécessaire, fixez l'adaptateur de fiche adapté à votre pays. Pour retirer l'adaptateur, appuyez sur le loquet de dégagement (A), puis tirez l'adaptateur vers le haut (B).



Remarque : les sources d'alimentation varient d'un pays à l'autre. Il est possible que vous n'ayez pas à fixer d'adaptateur sur votre prise.

4. Branchez l'adaptateur secteur à une prise électrique. Le témoin de batterie  clignote en orange et l'enceinte émet un signal sonore.



Recharge de la batterie

Prévoyez trois heures pour une charge complète.

Remarque : il est possible d'utiliser l'enceinte pendant le chargement de la batterie. L'utilisation de l'enceinte pendant la recharge de la batterie risque néanmoins d'augmenter le temps de charge.

Témoin de batterie

Le témoin de batterie se trouve au-dessus de la touche de mise sous/hors tension. Lorsque la batterie est en cours de charge, le témoin de batterie est allumé orange. Une fois la batterie complètement chargée, le témoin s'allume en vert.



Témoin de batterie (lorsque l'enceinte est en cours de charge)

Orange : en cours de charge | Vert : charge complète

Remarque : chargez l'enceinte avec l'adaptateur secteur fourni pour optimiser le temps de charge. Vous pouvez également charger l'enceinte en la raccordant à un port USB, notamment au port USB d'un ordinateur. Pour optimiser le temps de charge, utilisez le cordon d'alimentation USB fourni par Bose.

Sélection de la langue du guide vocal

L'enceinte est dotée d'un guide vocal qui vous explique les procédures de jumelage et de connexion. Le guide vocal vous indique aussi le nom du ou des appareils actuellement connectés et vous rappelle de charger l'enceinte lorsque la batterie est faible.

La première fois que vous utilisez l'enceinte, vous devez sélectionner une langue :

1. Appuyez sur la touche  pour mettre l'enceinte sous tension.
2. Appuyez sur la touche ou pour parcourir la liste des options de langue :
anglais, espagnol, français, allemand, mandarin, japonais, italien, portugais, néerlandais, russe, polonais
3. Lorsque vous entendez votre langue, maintenez enfoncée la touche  pour la sélectionner.

Activation/désactivation du guide vocal

Si vous préférez ne pas utiliser le guide vocal, maintenez enfoncées les touches

et jusqu'à ce que vous entendiez la confirmation de désactivation du guide vocal.

Répétez cette procédure pour activer le guide vocal.

Modification de la langue

Pour modifier la langue sélectionnée :

1. Maintenez enfoncées les touches  et jusqu'à ce que le guide vocal indique la première option de langue.
2. Répétez les étapes 2 à 3 ci-dessus.

Lors de la sélection de langue, le témoin *Bluetooth* clignote en bleu.

Remarque : pour obtenir davantage de langues, consultez la page updates.Bose.com/SoundLinkColour.

Utilisation

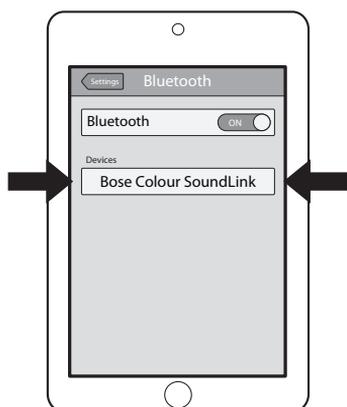
Jumelage du premier appareil mobile

Une fois la langue sélectionnée, vous pouvez jumeler l'enceinte avec votre premier appareil mobile.

L'indicateur *Bluetooth* clignote en bleu et le guide vocal indique « Prête pour le jumelage ».

1. Vérifiez que l'option *Bluetooth* est activée sur votre appareil mobile. (L'option *Bluetooth* se trouve généralement dans le menu Réglages.)
2. Sélectionnez **Bose Colour SoundLink** dans la liste des périphériques *Bluetooth* de votre appareil mobile.

L'indicateur *Bluetooth* s'allume en blanc et le guide vocal indique « Connectée au <nom de l'appareil> ».



Écoute de musique

Une fois votre appareil mobile connecté, lancez une application musicale pour écouter la musique de votre choix. Vous pouvez utiliser les commandes de lecture et de volume de votre appareil ou de l'enceinte. Reportez-vous à la section « Commandes de l'enceinte » à la page 12.

Utilisation de l'enceinte avec plusieurs appareils

L'enceinte peut mémoriser jusqu'à huit appareils jumelés et peut établir une connexion active avec deux appareils simultanément.

Jumelage d'un autre appareil

1. Vérifiez que l'enceinte et l'appareil mobile sont sous tension, puis maintenez enfoncée la touche  jusqu'à ce que l'indicateur *Bluetooth* clignote en bleu et que le guide vocal indique « Prête pour le jumelage d'un autre appareil ».
2. Vérifiez que l'option *Bluetooth* est activée sur votre appareil mobile. (L'option *Bluetooth* se trouve généralement dans le menu Réglages.)
3. Sélectionnez **Bose Colour SoundLink** dans la liste des périphériques. L'indicateur *Bluetooth* s'allume en blanc et le guide vocal indique « Connectée au <nom de l'appareil> ».

Remarque : l'enceinte peut mémoriser jusqu'à huit appareils. Si vous jumelez un neuvième appareil, l'appareil le moins récemment utilisé est effacé de la mémoire de l'enceinte.

Gestion de plusieurs connexions

Lorsqu'elle est sous tension, l'enceinte se connecte automatiquement aux deux appareils les plus récemment connectés.

Lorsque deux appareils sont activement connectés, vous pouvez écouter de la musique sur l'un ou l'autre. Pour passer d'un appareil connecté à l'autre, interrompez la lecture sur le premier appareil et lancez la lecture sur le deuxième.

Recherche d'autres appareils

Pour écouter de la musique sur un appareil mis en mémoire dans l'enceinte, mais qui n'est pas connecté :

1. Appuyez sur la touche  pour connaître le ou les appareils actuellement connectés.
2. Appuyez de nouveau sur la touche  (dans les trois secondes) pour vous connecter à l'appareil jumelé suivant.
3. Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que vous entendiez le nom de l'appareil correct.

Remarque : pour utiliser cette fonction, le guide vocal doit être activé. (Reportez-vous à la section « Activation/désactivation du guide vocal » à la page 9).

Effacement de la mémoire de l'enceinte

Pour effacer tous les appareils de la mémoire de l'enceinte :

1. Maintenez enfoncée la touche  pendant dix secondes jusqu'à ce que vous entendiez le message « Liste des périphériques *Bluetooth* effacée ».
2. Supprimez **Bose Colour SoundLink** de la liste des périphériques *Bluetooth* de votre appareil mobile.

Tous les périphériques *Bluetooth* sont effacés de la liste et l'enceinte est prête pour un nouveau jumelage.

Utilisation

Commandes de l'enceinte

Les commandes de l'enceinte se trouvent sur la partie supérieure de l'enceinte.



| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur cette touche pour mettre l'enceinte sous ou hors tension.• Lorsque l'enceinte est sous tension, maintenez enfoncée cette touche pour vérifier l'état de charge de la batterie. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source <i>Bluetooth</i> (si vous avez sélectionné le mode <i>AUX</i>).• Maintenez enfoncée cette touche pour jumeler un autre appareil.• Lorsque le guide vocal est activé, appuyez sur cette touche pour savoir quel appareil <i>Bluetooth</i> est connecté. Appuyez de nouveau sur cette touche (dans les trois secondes) pour vous connecter à l'appareil jumelé suivant.• Maintenez enfoncée cette touche pendant 10 secondes pour effacer la mémoire de l'enceinte. |
|  | Appuyez sur cette touche pour sélectionner la source <i>AUX</i> (si vous avez sélectionné le mode <i>Bluetooth</i>). |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Appuyez une fois sur cette touche pour démarrer/interrompre la lecture Appuyez deux fois sur cette touche pour effectuer une avance rapide Appuyez trois fois sur cette touche pour effectuer un retour rapide. Remarque : il est possible que certains appareils ne prennent pas en charge ces fonctions.• En mode <i>AUX</i>, appuyez sur cette touche pour désactiver/réactiver le son.• En mode de sélection de la langue, maintenez cette touche enfoncée pour sélectionner une langue. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Réduction du volume• Appuyez sur cette touche pour parcourir les options de langue du guide vocal. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Augmentation du volume• Appuyez sur cette touche pour parcourir les options de langue du guide vocal. |
|  | Maintenez enfoncée cette touche pendant trois secondes pour activer/désactiver le guide vocal. |
|  | Maintenez enfoncée cette touche pendant trois secondes pour modifier la langue du guide vocal. |
|  | Maintenez enfoncée cette touche pendant dix secondes pour rétablir les réglages d'usine de l'enceinte. (Reportez-vous à la section « Réinitialisation des réglages d'usine » à la page 16.) |
|  | Maintenez enfoncée cette touche pendant trois secondes pour activer/désactiver la fonction d'arrêt automatique. (Reportez-vous à la section « Fonction d'arrêt automatique » à la page 14.) |

Indicateurs d'état du système

Les indicateurs d'état du système se trouvent sur la partie supérieure de l'enceinte, au-dessus des touches correspondantes.

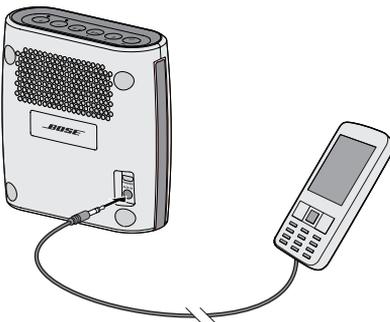
| | |
|---|---|
|  | <p>Témoin de batterie (lorsque l'enceinte fonctionne sur batterie) Vert : <i>charge pleine</i> Orange : <i>charge moyenne</i> Rouge clignotant : <i>charge faible/charge nécessaire</i></p> <p>Reportez-vous à la section « Utilisation sur batterie » à la page 14 pour plus d'informations.</p> |
|  | <p>Indicateur Bluetooth Bleu clignotant : <i>prêt pour le jumelage</i> Blanc clignotant : <i>connexion en cours</i> Blanc fixe : <i>connexion établie</i></p> |
|  | <p>Indicateur AUX Blanc fixe : <i>la source sélectionnée est AUX</i></p> |

Connexion d'un appareil à l'entrée AUX IN

Vous pouvez utiliser votre enceinte avec un appareil doté d'une sortie casque ou audio, notamment avec un lecteur audio numérique portable. Pour relier la sortie audio d'un appareil externe à l'entrée AUX de l'enceinte, un câble audio stéréo doté d'un mini-jack de 3,5 mm à chaque extrémité est nécessaire. Ce type de câble est disponible dans tous les magasins spécialisés.

Pour connecter un appareil auxiliaire :

1. Raccordez le câble audio au connecteur **AUX IN** à l'arrière de l'enceinte et au connecteur de sortie casque ou audio de l'appareil.
2. Allumez l'enceinte.
3. Appuyez sur la touche  pour sélectionner la source AUX.
4. Réglez le son de l'appareil connecté presque au maximum, puis utilisez les touches de l'enceinte pour ajuster le volume.



Utilisation

Utilisation sur batterie

L'autonomie de la batterie varie selon le type de musique et le volume de lecture. En mode d'utilisation normal, l'autonomie de la batterie est d'environ huit heures.

Vérification du niveau de la batterie

- Chaque fois que vous mettez l'enceinte sous tension, le témoin de batterie affiche le niveau de charge pendant deux secondes. (Reportez-vous à la section « Indicateurs d'état du système » à la page 13.)
- Lorsque l'enceinte est sous tension, maintenez enfoncée la touche  pour vérifier l'état de charge de la batterie.
- Si le témoin de batterie commence à clignoter en rouge en mode de fonctionnement sur batterie, la batterie de l'enceinte est faible et vous devez la charger immédiatement.

Mode de protection de la batterie

Si l'enceinte est débranchée du secteur et inutilisée durant plus de 24 jours, elle passe en mode de protection de la batterie pour préserver son autonomie. Pour réactiver l'enceinte, connectez-la au secteur.

Fonction d'arrêt automatique

Si aucun appareil *Bluetooth* n'est connecté, l'enceinte s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes d'inactivité.

Pour désactiver cette fonction, maintenez enfoncées les touches  et . Le guide vocal (ou une tonalité) vous confirme que la fonction d'arrêt automatique est désactivée.

Répétez cette opération pour activer la fonction d'arrêt automatique.

Conseils de positionnement de l'enceinte

En intérieur, la qualité du son émis par l'enceinte varie selon son emplacement dans la pièce.

En extérieur, vous remarquerez un changement de la qualité du son lorsque vous vous éloignez de l'enceinte.

Pour choisir un emplacement, tenez compte des recommandations suivantes :

- La portée *Bluetooth* de l'enceinte est de 10 mètres. Plus vous éloignez l'appareil de l'enceinte, plus le son sera de mauvaise qualité ; l'appareil risque par ailleurs de se déconnecter de l'enceinte.
- Pour un son optimal, placez la partie avant de l'enceinte face à l'utilisateur.
- Pour améliorer la réponse dans les graves, placez la partie arrière de l'enceinte à quelques centimètres d'un mur, mais jamais directement contre celui-ci. La réponse dans les graves diminue à mesure que l'enceinte est éloignée du mur.
- Ne placez pas l'enceinte dans de petites pièces fermées de tous les côtés sauf à l'avant, car le son serait de mauvaise qualité.
- Ne placez pas l'enceinte sur des surfaces humides ou sales.
- Placez l'enceinte uniquement en position verticale en l'appuyant sur ses pieds en caoutchouc.

Résolution des problèmes

| Problème | Mesure corrective |
|--|---|
| L'enceinte ne se met pas sous tension (lorsqu'elle est branchée au secteur) | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que les deux extrémités du câble d'alimentation sont correctement insérées. • Vérifiez que l'adaptateur secteur est branché sur une prise électrique qui fonctionne. • Vérifiez que vous utilisez l'adaptateur secteur livré avec l'enceinte. |
| L'enceinte ne se met pas sous tension (lorsqu'elle est alimentée par la batterie) | <ul style="list-style-type: none"> • Il est possible que la batterie soit en mode de protection ou doive être rechargée. Connectez l'enceinte à une prise électrique qui fonctionne pour remettre la batterie en état opérationnel. |
| L'enceinte ne se connecte pas à l'appareil mobile | <ul style="list-style-type: none"> • Sur votre appareil mobile, désactivez l'option <i>Bluetooth</i>, puis activez-la à nouveau. Recommencez le jumelage. • Supprimez Bose Colour SoundLink de la liste des périphériques <i>Bluetooth</i> de votre appareil mobile. Recommencez le jumelage. • Rapprochez l'appareil mobile de l'enceinte et éloignez-le des sources d'interférence. • Essayez de jumeler un autre appareil mobile. • Effacez la mémoire de l'enceinte : Maintenez enfoncée la touche  pendant dix secondes jusqu'à ce que vous entendiez le message « Liste des périphériques <i>Bluetooth</i> effacée ». Supprimez Bose Colour SoundLink de la liste des périphériques <i>Bluetooth</i> de votre appareil mobile. Recommencez le jumelage. |
| Absence de son sur un appareil <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que l'enceinte est sous tension. • Vérifiez le niveau de volume de l'enceinte et de votre appareil mobile (ou application musicale). • Appuyez sur  pour écouter le nom de l'appareil actuellement connecté. • Rapprochez l'appareil mobile de l'enceinte et éloignez-le des sources d'interférence. • Essayez d'utiliser une autre application musicale. • Essayez de jumeler un autre appareil mobile. • Si deux appareils mobiles sont activement connectés, vérifiez que vous avez interrompu la lecture sur le première appareil. • Si deux appareils mobiles sont activement connectés, vérifiez que les deux appareils sont à portée de l'enceinte (10 m). |
| Son de qualité médiocre provenant d'un appareil <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Rapprochez l'appareil mobile de l'enceinte et éloignez-le de toute source d'interférence. • Essayez d'utiliser une autre application musicale. • Essayez de jumeler un autre appareil mobile. • Si deux appareils mobiles sont activement connectés, vérifiez que les deux appareils sont à portée de l'enceinte (10 m) ou déconnectez le deuxième appareil. |
| La lecture démarre sur le mauvais appareil <i>Bluetooth</i> (lorsque deux appareils sont activement connectés) | <ul style="list-style-type: none"> • Interrompez la lecture ou quittez l'application musicale sur l'autre appareil. • Démarrez la lecture sur l'appareil choisi. |

Entretien

| Problème | Mesure corrective |
|--|--|
| Absence de son sur la source AUX | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que l'appareil mobile connecté est sous tension et en lecture.• Appuyez sur la touche AUX et vérifiez que le témoin AUX est allumé.• Vérifiez que les mini-jacks de 3,5 mm sont complètement insérés dans les connecteurs de l'enceinte et de l'appareil source.• Augmentez le volume sur l'enceinte pour vous assurer que le son n'est pas désactivé.• Augmentez le niveau de la source AUX.• Essayez d'utiliser un autre câble de liaison. |
| Son de qualité médiocre provenant d'un appareil auxiliaire | <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le câble audio est correctement raccordé au connecteur AUX IN de l'enceinte et de l'appareil source.• Essayez de raccorder un autre appareil auxiliaire. |

Réinitialisation des réglages d'usine

Pour rétablir les réglages d'usine de l'enceinte (effacer la mémoire, effacer la sélection de la langue, etc.), vérifiez que l'enceinte est raccordée à une source d'alimentation, puis maintenez enfoncées les touches  et  pendant dix secondes.

Nettoyage

Pour nettoyer les surfaces externes de l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec.

- N'utilisez pas de solvants, de produits chimiques ou d'aérosols.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ou objet ne pénètre dans les ouvertures.

Comment contacter le service client

Pour toute question concernant l'enceinte Bose® SoundLink® Colour, contactez votre revendeur Bose local.

Pour contacter Bose directement, rendez-vous sur <http://global.Bose.com>

Garantie limitée

Votre enceinte Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® est couverte par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez la carte pour obtenir des instructions d'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

Informations techniques

Plage de températures

0°-45 °C

Autonomie

Jusqu'à 8 heures

Portée *Bluetooth*

10 mètres

Alimentation

Entrée : 100 - 240 V c.a., 50 à 60 Hz, 0,18 A

Sortie : 5 V c.c., 1,0 A

Tension d'entrée

Entrée : 5 V c.c., 1,0 A max

Dimensions

13,5 cm (H) x 12,7 cm (L) x 5,4 cm (P)

Poids

0,53 kg



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rév. 02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour

Altoparlante *Bluetooth*[®]

Manuale di istruzioni

Informazioni importanti sulla sicurezza

Leggere questo manuale d'uso e conservarlo come riferimento per il futuro.



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero mette in guardia l'utente contro tensioni pericolose non isolate all'interno del telaio del sistema, di entità tale da presentare un potenziale pericolo di scossa elettrica.



Il simbolo del punto esclamativo racchiuso all'interno di un triangolo equilatero rimanda l'utente alla lettura delle importanti istruzioni di uso e manutenzione contenute in questo manuale.

AVVERTENZE

- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non porre oggetti colmi di liquidi quali vasi sopra o accanto all'apparecchio. Come per qualsiasi prodotto elettronico, è importante che all'interno delle parti del sistema non penetrino liquidi che potrebbero determinare guasti e/o rischio di incendio.
- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, evitare di esporre il prodotto a pioggia o umidità.
- Non collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio o nelle sue vicinanze.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.



Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.

ATTENZIONE

- Eventuali modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza, la conformità alle normative e le prestazioni del sistema e quindi invalidare la garanzia.
- La batteria utilizzata in questo dispositivo può determinare il rischio di incendio o di ustioni chimiche se non adoperata correttamente. Non deve essere smontata o esposta a temperature superiori a 45 °C o bruciata.

NOTE

- L'etichetta identificativa è situata sul fondo del prodotto.
- La spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore deve essere raggiungibile facilmente e rapidamente se è utilizzata come dispositivo di spegnimento.
- L'alimentatore deve essere utilizzato in ambienti interni. Non è stato progettato né collaudato per l'uso in ambienti esterni, camper o imbarcazioni.
- Quando si usa il prodotto con un alimentatore (adattatore CA), utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione.
- Il prodotto non deve essere esposto a fonti di calore eccessive, quali luce diretta del sole, fuoco o simili.
- Se una batteria dovesse perdere, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona interessata con molta acqua e consultare un medico.
- Non tentare di sostituire la batteria del diffusore. Contattare il servizio clienti Bose utilizzando le informazioni di contatto riportate in questa guida.



Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/EU e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua.
6. Utilizzare solo un panno asciutto per la pulizia.
7. Non installare i diffusori in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparati (compresi gli amplificatori) che generano calore.
8. Utilizzare solo sistemi di aggancio/accessori specificati dal produttore.
9. Scollegare l'apparato durante i temporali o quando rimane inutilizzato a lungo.
10. Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. Gli interventi di assistenza si rendono necessari quando l'apparato ha subito danni, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti sull'apparecchio, se l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.



廢電池請回收

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di Bose Corporation è consentito dietro licenza.

© 2018 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Informazioni sui prodotti che generano rumore elettrico

NOTA

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spiegando e riaccendendo l'apparecchio), l'utente dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il dispositivo ricevente.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme con la parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

IN CANADA

Il presente apparato digitale di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

Questo apparecchio rispetta i limiti previsti dalle norme FCC e da Industry Canada per la popolazione in generale in merito alle radiazioni in radio frequenza. Il dispositivo non deve essere collocato oppure utilizzato in prossimità di altri radiotrasmettitori o antenne.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS di Industry Canada per i dispositivi esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il presente dispositivo non può causare interferenze e (2) deve accettare interferenze di ogni tipo, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Potenza in uscita: 8,99 mW (9,54 dBm) @ 2,48 Ghz



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

| Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi | | | | | | |
|---|-------------|---------------|-------------|---------------------------|------------------------------|------------------------------------|
| Sostanze ed elementi tossici o pericolosi | | | | | | |
| Nome parte | Piombo (Pb) | Mercurio (Hg) | Cadmio (Cd) | Cromo esavalente (CR(VI)) | Bifenile polibromurato (PBB) | Difenilietere polibromurato (PBDE) |
| Circuiti stampati | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Parti di metallo | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Parti di plastica | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Diffusori | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cavi | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.
X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.

Batteria del diffusore:

Compilare e conservare le seguenti informazioni:

Il numero di serie e il numero di modello sono riportati sulla base del diffusore.

Numero di serie _____

Numero di modello _____

Data d'acquisto _____

È consigliabile conservare la ricevuta insieme a questo manuale di istruzioni.

Sommario

Introduzione

| | |
|---|---|
| Informazioni sul diffusore SoundLink® Colour Bluetooth® | 6 |
| Caratteristiche | 6 |
| Disimballaggio | 7 |

Funzionamento

| | |
|--|----|
| Collegamento all'alimentazione CA | 8 |
| Carica della batteria | 8 |
| Indicatore di carica della batteria..... | 9 |
| Selezione della lingua delle istruzioni vocali | 9 |
| Attivazione/disattivazione delle istruzioni vocali | 9 |
| Modifica della lingua..... | 9 |
| Accoppiamento del primo dispositivo mobile | 10 |
| Riproduzione musicale | 10 |
| Uso del diffusore con più dispositivi..... | 11 |
| Accoppiamento di un altro dispositivo | 11 |
| Gestione di più connessioni | 11 |
| Scorrimento tra gli altri dispositivi accoppiati | 11 |
| Cancellazione della memoria del diffusore | 11 |
| Controlli del diffusore | 12 |
| Indicatori di stato del sistema | 13 |
| Collegamento di un apparecchio AUX | 13 |
| Funzionamento a batteria | 14 |
| Verifica della batteria | 14 |
| Modalità di protezione della batteria | 14 |
| Spegnimento automatico | 14 |
| Suggerimenti per il posizionamento del diffusore..... | 14 |

Manutenzione

| | |
|---|----|
| Risoluzione dei problemi..... | 15 |
| Ripristino delle impostazioni di sistema | 16 |
| Pulizia | 16 |
| Come contattare il centro di assistenza tecnica | 16 |
| Garanzia limitata | 16 |
| Informazioni tecniche..... | 17 |

Introduzione

Informazioni sul diffusore SoundLink® Colour Bluetooth®

La musica ti tiene in movimento. Ora con il diffusore SoundLink® Colour *Bluetooth*® puoi portarla sempre con te.

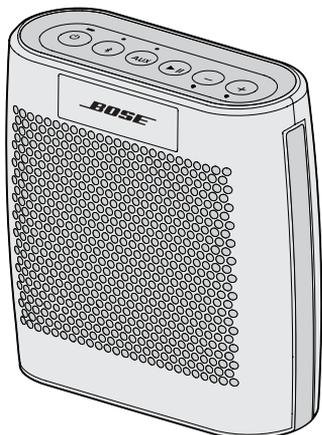
Caratteristiche

- Prestazioni audio brillanti, ovunque.
- Si connette in modalità wireless a smartphone, tablet o altri dispositivi *Bluetooth*, fino a un massimo di due simultaneamente.
- Accoppiamento *Bluetooth* più semplice che mai, grazie a istruzioni vocali passo a passo.
- Disponibile in vari colori.
- Progettato e testato per uno stile di vita attivo, sempre in movimento.
- La batteria agli ioni di litio garantisce fino a otto ore di ascolto senza ricarica.
- Si carica collegandolo alla maggior parte delle fonti di alimentazione USB.

Disimballaggio

Verificare che l'imballo contenga il diffusore, l'alimentatore CA e il cavo di alimentazione (USB). Conservare tutto il materiale dell'imballo in quanto potrebbe essere utile per spedire o trasportare il materiale in totale sicurezza.

Se una parte del prodotto risulta danneggiata, non tentare di utilizzarla. Contattare immediatamente il rivenditore autorizzato Bose di zona o il centro di assistenza tecnica Bose. Per le informazioni di contatto, visitare il sito <http://global.Bose.com>



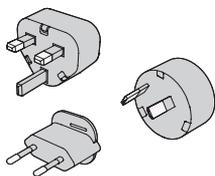
Diffusore SoundLink® Colour
Bluetooth®



Alimentatore CA



Cavo di alimentazione (USB)



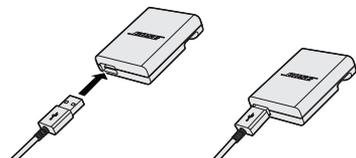
Adattatori (inclusi solo in alcune aree geografiche)

Funzionamento

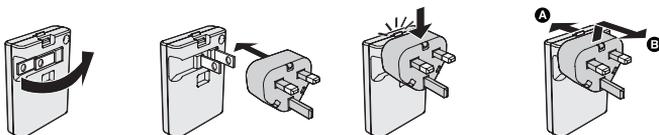
Collegamento all'alimentazione CA

Prima di utilizzare il diffusore, collegarlo all'alimentazione CA e caricare la batteria.

1. Inserire l'estremità più piccola del cavo di alimentazione nel connettore **POWER** sul retro del diffusore.
2. Inserire l'estremità più grande del cavo di alimentazione nel connettore dell'alimentatore CA.

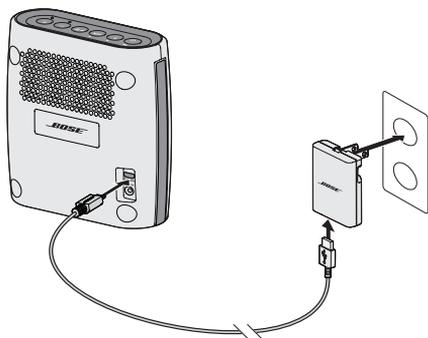


3. Estrarre i terminali dell'alimentatore. Se necessario, inserire l'adattatore per la propria area geografica. Per rimuovere un adattatore, tirare la linguetta di sblocco (A), scollegare l'adattatore ed estrarlo (B).



Nota: i componenti hardware di alimentazione variano in base all'area geografica. Potrebbe non essere necessario collegare un adattatore al proprio alimentatore.

4. Collegare l'alimentatore alla presa di corrente CA. L'indicatore della batteria  lampeggia in ambra e il diffusore emette un segnale acustico.



Carica della batteria

Una carica completa può richiedere fino a tre ore.

Nota: È possibile utilizzare il diffusore durante la carica, tuttavia, ciò può comportare il prolungamento del tempo di ricarica.

Indicatore di carica della batteria

L'indicatore della batteria si trova sopra il pulsante di accensione. Durante la carica della batteria, l'indicatore lampeggia in ambrata. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si illumina in verde.



Indicatore batteria (durante la carica del diffusore)

Ambra: Carica | Verde: Batteria completamente carica

Nota: I tempi di ricarica migliori si ottengono utilizzando utilizzando l'alimentatore CA fornito. È anche possibile caricare il diffusore collegandolo a una porta USB del computer. Per tempi di ricarica più rapidi, utilizzare il cavo USB fornito da Bose.

Selezione della lingua delle istruzioni vocali

Il diffusore fornisce istruzioni vocali per le procedure di accoppiamento e connessione. Le istruzioni vocali indicano inoltre il nome dei dispositivi collegati e ricordano all'utente di caricare il diffusore quando la batteria sta per esaurirsi.

La prima volta che si usa il diffusore, è necessario selezionare una lingua:

1. Premere  per accendere il di diffusore.
2. Premere o per scorrere l'elenco delle lingue:
inglese, spagnolo, francese, tedesco, mandarino, giapponese, italiano, portoghese, olandese, russo, polacco.
3. All'annuncio della lingua desiderata, tenere premuto  per selezionarla.

Attivazione/disattivazione delle istruzioni vocali

Se si preferisce disattivare le istruzioni vocali, premere e mantenere premuto

e simultaneamente fino a quando non viene confermato che le istruzioni sono state disattivate.

Ripetere la stessa operazione per riattivare le istruzioni vocali.

Modifica della lingua

Per modificare la lingua selezionata:

1. Premere e mantenere premuto  e simultaneamente fino a quando non viene annunciata la prima lingua.
2. Ripetere i punti 2 e 3.

Durante la selezione della lingua, l'indicatore *Bluetooth* diventa blu fisso.

Nota: Se si desidera utilizzare altre lingue, consultare il sito:
updates.Bose.com/SoundLinkColour

Funzionamento

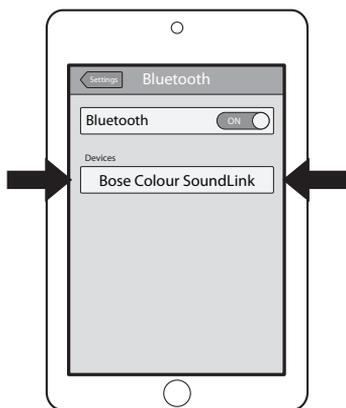
Accoppiamento del primo dispositivo mobile

Dopo aver selezionato la lingua, il diffusore può essere accoppiato con il primo dispositivo mobile.

L'indicatore *Bluetooth* lampeggia in blu e un'istruzione vocale segnala che il diffusore è pronto per l'accoppiamento.

1. Sul dispositivo mobile, attivare la funzionalità *Bluetooth*.
(Il menu *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.)
2. Selezionare **Bose Colour SoundLink** nell'elenco *Bluetooth* del dispositivo.

L'indicatore *Bluetooth* diventa bianco fisso e un'istruzione vocale conferma che il diffusore è connesso a <nome dispositivo>.



Riproduzione musicale

Una volta collegato il dispositivo mobile, avviare un'app di riproduzione musicale sul dispositivo. È possibile usare i controlli di riproduzione e volume del dispositivo o del diffusore. Vedere "Controlli del diffusore" a pagina 12.

Uso del diffusore con più dispositivi

Il diffusore è in grado di memorizzare fino a otto dispositivi accoppiati e può essere connesso a due dispositivi simultaneamente.

Accoppiamento di un altro dispositivo

1. Con il diffusore e il dispositivo mobile accesi, premere e mantenere premuto  fino a quando l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia in blu e un'istruzione vocale indica che il diffusore è pronto per l'accoppiamento di un altro dispositivo.
 2. Sul dispositivo mobile, attivare la funzionalità *Bluetooth*.
(Il menu *Bluetooth* si trova in genere nel menu Impostazioni.)
 3. Selezionare **Bose Colour SoundLink** nell'elenco di dispositivi.
L'indicatore *Bluetooth* diventa bianco fisso e un'istruzione vocale conferma che il diffusore è connesso a <nome dispositivo>.
- Nota:** il diffusore è in grado di memorizzare fino a otto dispositivi accoppiati. Se si accoppia un ulteriore dispositivo, il dispositivo usato meno di recente tra quelli memorizzati verrà eliminato dalla memoria del diffusore.

Gestione di più connessioni

All'accensione, il diffusore si connette automaticamente agli ultimi due dispositivi connessi.

Quando sono connessi in modo attivo due dispositivi, è possibile riprodurre musica da un dispositivo o dall'altro indifferentemente. Per passare da un dispositivo connesso all'altro, mettere in pausa il primo dispositivo e riprodurre la musica dal secondo.

Scorrimento tra gli altri dispositivi accoppiati

Per riprodurre musica da un dispositivo memorizzato nel diffusore, ma non connesso:

1. Premere  per riprodurre un'istruzione vocale che indica quali dispositivi sono al momento connessi.
 2. Premere di nuovo  entro tre secondi per connettersi al successivo dispositivo accoppiato.
 3. Ripetere il punto 2 fino a quando non viene pronunciato il nome del dispositivo desiderato.
- Nota:** per utilizzare questa funzione, è necessario che le istruzioni vocali siano attivate. (Vedere "Attivazione/disattivazione delle istruzioni vocali" a pagina 9.)

Cancellazione della memoria del diffusore

Per cancellare tutti i dispositivi dalla memoria del diffusore:

1. Premere e mantenere premuto  per dieci secondi, fino a quando un'istruzione vocale non conferma che l'elenco dei dispositivi *Bluetooth* è stato cancellato.
2. Eliminare **Bose Colour SoundLink** dall'elenco *Bluetooth* del dispositivo mobile.
Tutti i dispositivi *Bluetooth* vengono cancellati e il diffusore diventa rilevabile.

Funzionamento

Controlli del diffusore

I controlli del diffusore si trovano su lato superiore dell'unità.



| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Premere per accendere/spegnere il diffusore.• Con il diffusore acceso, premere e mantenere premuto per verificare lo stato di carica della batteria. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Premere per selezionare la sorgente <i>Bluetooth</i> (se in modalità <i>AUX</i>).• Tenere premuto per preparare l'accoppiamento di un altro dispositivo.• Con le istruzioni vocali attive, premere per sapere quale dispositivo <i>Bluetooth</i> è connesso. Premere di nuovo (entro tre secondi) per connettersi al successivo dispositivo accoppiato.• Premere mantenere premuto per 10 secondi per cancellare la memoria del diffusore. |
|  | Premere per selezionare la sorgente <i>AUX</i> (se in modalità <i>Bluetooth</i>). |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Premere una volta per avviare la riproduzione/mettere in pausa Premere due volte per passare al brano successivo Premere tre volte per passare al brano precedente. Nota: alcuni dispositivi potrebbero non supportare queste funzioni.• In modalità <i>AUX</i>, premere per azzerare/ripristinare l'audio.• In modalità di selezione della lingua, premere e mantenere premuto per selezionare una lingua. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Abbassa volume• Premere per scorrere l'elenco delle lingue delle istruzioni vocali. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Alza volume• Premere per scorrere l'elenco delle lingue delle istruzioni vocali. |
|  | Premere mantenere premuto per tre secondi per attivare/disattivare le istruzioni vocali. |
|  | Premere mantenere premuto per tre secondi per modificare la lingua delle istruzioni vocali. |
|  | Premere mantenere premuto per dieci secondi per ripristinare le impostazioni predefinite del diffusore. (Vedere "Ripristino delle impostazioni di sistema" a pagina 16.) |
|  | Premere mantenere premuto per tre secondi per attivare/disattivare la funzione di spegnimento automatico. (Vedere "Spegnimento automatico" a pagina 14.) |

Indicatori di stato del sistema

Gli indicatori di stato del sistema si trovano nella parte superiore del diffusore, sopra i pulsanti corrispondenti.

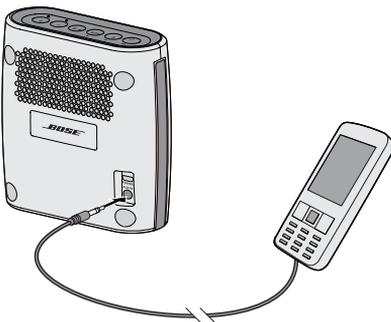
| | |
|---|--|
|  | <p>Indicatore batteria (quando il diffusore è alimentato dalla batteria) Verde: <i>batteria completamente carica</i> Ambra: <i>Batteria mediamente carica</i> Rosso lampeggiante: <i>Batteria in esaurimento/Caricare subito</i> Per ulteriori informazioni, vedere “Funzionamento a batteria” a pagina 14.</p> |
|  | <p>Indicatore Bluetooth Blu lampeggiante: <i>cuffie pronte per l'accoppiamento</i> Bianco lampeggiante: <i>Collegamento</i> Bianco fisso: <i>Connesso</i></p> |
|  | <p>Indicatore AUX Bianco fisso: <i>AUX è la sorgente selezionata</i></p> |

Collegamento di un apparecchio AUX

È possibile utilizzare il diffusore con qualsiasi dispositivo dotato di uscita audio o per cuffie, ad esempio un lettore musicale digitale portatile. Questa funzione richiede l'impiego di un cavo audio stereo con connettori da 3,5 mm alle estremità per il collegamento dell'uscita audio del proprio dispositivo all'ingresso AUX del diffusore. Questo tipo di cavo è acquistabile in tutti i negozi di elettronica.

Per collegare un apparecchio AUX:

1. Collegare il cavo audio al connettore **AUX IN** sul retro del diffusore e al connettore delle cuffie o dell'uscita audio del dispositivo.
2. Attivare il diffusore
3. Premere il tasto  per selezionare la sorgente AUX
4. Regolare il volume del dispositivo connesso quasi al massimo, quindi utilizzare i pulsanti del volume del diffusore per regolare il livello del volume.



Funzionamento

Funzionamento a batteria

Le prestazioni della batteria variano in base al tipo di contenuti riprodotti e al volume di riproduzione. Generalmente, la batteria del diffusore dura fino a otto ore.

Verifica della batteria

- Ogni volta che si accende il diffusore, l'indicatore della batteria visualizza il livello di carica della batteria per due secondi. (Vedere "Indicatori di stato del sistema" a pagina 13.)
- Con il diffusore acceso, premere e mantenere premuto  per verificare il livello di carica della batteria.
- Se l'indicatore della batteria inizia a lampeggiare in rosso con il diffusore alimentato a batteria, significa che la batteria si sta esaurendo e che è necessario caricare subito il diffusore.

Modalità di protezione della batteria

Se il diffusore resta scollegato e inutilizzato per più di 24 giorni, viene automaticamente attivata la modalità di protezione della batteria che ne preserva la carica. Per riattivarlo, collegarlo a una presa di alimentazione CA.

Spegnimento automatico

Se nessun dispositivo *Bluetooth* è connesso, il diffusore si spegne automaticamente dopo 30 minuti di inattività.

Per disattivare questa funzione, premere e mantenere premuto  e  simultaneamente. Un'istruzione vocale (o un segnale acustico) conferma che l'impostazione di spegnimento automatico è stata disattivata.

Ripetere la stessa operazione per riattivare lo spegnimento automatico.

Suggerimenti per il posizionamento del diffusore

Se si utilizza il diffusore in ambienti chiusi, la qualità audio potrebbe variare in base a dove il diffusore viene posizionato all'interno della stanza.

Se si utilizza il diffusore all'aperto, la qualità audio cambia a mano a mano che ci si allontana dal diffusore.

Durante il posizionamento del diffusore, fare riferimento alle seguenti linee guida:

- La portata *Bluetooth* del diffusore è di 10 metri. Se il dispositivo viene allontanato dal diffusore, la qualità audio potrebbe risentirne e il dispositivo potrebbe disconnettersi dal diffusore.
- Per una qualità audio ottimale, il lato anteriore del diffusore deve essere rivolto verso l'utente.
- Per una risposta dei bassi ottimale, il lato posteriore del diffusore deve essere vicino a una parete (ma non a contatto diretto). La risposta dei bassi si riduce se il diffusore viene allontanato dalla parete.
- Non posizionare il diffusore in ambienti angusti e chiusi su tutti i lati tranne quello anteriore, in quanto la qualità del suono verrebbe compromessa.
- Non appoggiare il diffusore su superfici bagnate o sporche,
- Collocare il diffusore solo in posizione verticale, sull'apposita base in gomma.

Risoluzione dei problemi

| Problema | Soluzione |
|--|--|
| Il sistema non si accende (quando è collegato all'alimentazione CA) | <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che le due estremità del cavo di alimentazione siano inserite correttamente. • Assicurarsi che l'alimentatore sia collegato a una presa CA funzionante. • Assicurarsi di utilizzare sempre l'alimentatore fornito con il diffusore. |
| Il diffusore non si accende (quando è alimentato a batteria) | <ul style="list-style-type: none"> • La batteria potrebbe essere in modalità di protezione oppure scarica. Collegare il diffusore a una presa di alimentazione CA funzionante per ripristinare la modalità operativa della batteria. |
| Il diffusore non si connette al dispositivo mobile | <ul style="list-style-type: none"> • Sul dispositivo mobile, disattivare e riattivare la funzionalità <i>Bluetooth</i>. Provare quindi nuovamente l'accoppiamento. • Eliminare Bose Colour SoundLink dall'elenco <i>Bluetooth</i> del dispositivo mobile. Provare quindi nuovamente l'accoppiamento. • Avvicinare il dispositivo mobile al diffusore e allontanare eventuali fonti di interferenza. • Provare ad accoppiare un altro dispositivo mobile. • Cancellare la memoria sul diffusore: Premere e mantenere premuto  per dieci secondi fino a quando un'istruzione vocale non conferma che l'elenco dei dispositivi <i>Bluetooth</i> è stato cancellato. Eliminare Bose Colour SoundLink dall'elenco <i>Bluetooth</i> del dispositivo mobile. Provare quindi nuovamente l'accoppiamento. |
| Nessun suono da un dispositivo <i>Bluetooth</i> collegato | <ul style="list-style-type: none"> • Assicurarsi che il diffusore sia acceso. • Verificare che il volume del diffusore e del dispositivo mobile (o dell'app di riproduzione musicale) sia sufficientemente elevato. • Premere  per sentire il nome del dispositivo attualmente connesso. • Avvicinare il dispositivo mobile al diffusore e allontanare eventuali fonti di interferenza. • Provare a usare un'app di riproduzione musicale differente. • Provare ad accoppiare un altro dispositivo mobile. • Se sono connessi due dispositivi mobili, assicurarsi che uno dei due si in pausa. • Se sono connessi due dispositivi mobili, assicurarsi che entrambi si trovino entro il raggio di portata del diffusore (10 m). |
| Qualità audio scadente da un dispositivo <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Avvicinare il dispositivo mobile al diffusore e allontanare eventuali fonti di interferenza. • Provare a usare un'app di riproduzione musicale differente. • Provare ad accoppiare un altro dispositivo mobile. • Se sono connessi due dispositivi mobili, assicurarsi che entrambi si trovino entro il raggio di portata del diffusore (10 m) oppure scollegare il secondo dispositivo. |
| Viene riprodotto l'audio del dispositivo <i>Bluetooth</i> sbagliato (se sono connessi due dispositivi) | <ul style="list-style-type: none"> • Mettere in pausa o chiudere l'app di riproduzione musicale dell'altro dispositivo. • Avviare la riproduzione della musica sul dispositivo corretto. |

Manutenzione

| Problema | Soluzione |
|--|--|
| Nessun segnale audio dalla sorgente AUX | <ul style="list-style-type: none">• Verificare che il dispositivo mobile collegato sia acceso e in esecuzione.• Premere il pulsante AUX e verificare che l'indicatore AUX sia acceso.• Verificare che i connettori da 3,5 mm siano completamente inseriti nel diffusore e nel dispositivo sorgente.• Aumentare il volume del diffusore per assicurarsi che l'audio non sia azzerato.• Aumentare il volume sul dispositivo AUX.• Provare a usare un cavo AUX differente. |
| Qualità audio scadente da un dispositivo AUX | <ul style="list-style-type: none">• Verificare che il cavo audio sia collegato correttamente al connettore AUX IN del diffusore e del dispositivo sorgente.• Provare connettere un dispositivo AUX differente. |

Ripristino delle impostazioni di sistema

Per ripristinare le impostazioni predefinite del diffusore (cancellare la memoria, cancellare la selezione della lingua, ecc.), assicurarsi che il diffusore sia collegato a una fonte di alimentazione, quindi premere e mantenere premuto  e  simultaneamente per dieci secondi.

Pulizia

Per pulire la superficie esteriore del prodotto, si consiglia di utilizzare un panno morbido e asciutto.

- Non utilizzare solventi, prodotti chimici o spray.
- Evitare di versare liquidi o lasciar cadere oggetti nelle aperture.

Come contattare il centro di assistenza tecnica

Per qualsiasi domanda sul diffusore Bose® SoundLink® Colour, contattare il rivenditore Bose di zona.

Per contattare Bose direttamente, visitare il sito <http://global.Bose.com>

Garanzia limitata

Il diffusore Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® è coperto da una garanzia limitata. I dettagli sulla garanzia limitata sono riportati sulla scheda di registrazione del prodotto inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la scheda. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Informazioni tecniche

Intervallo di temperatura

0°-45° C

Tempo di attività

Fino a 8 ore

Portata del segnale *Bluetooth*

10 m

Potenza nominale

Ingresso: 100-240 V CA 50-60 Hz, 0,18 A

Uscita: 5 V CC, 1,0 A

Assorbimento nominale in entrata

Ingresso: 5 V CC, 1,0 A max

Dimensioni

13,5 cm x 12,7 cm x 5,4 cm (A x L x P)

Peso

0,53 kg



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev.02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour

Bluetooth[®] hangszóró

Kezelési útmutató

Fontos biztonsági tudnivalók

Olvassa el figyelmesen ezt a kezelési útmutatót, és őrizze meg a későbbiekre.

 Az egyetlen oldalú háromszögben látható villámszimbólum arra figyelmezteti a felhasználót, hogy a rendszer burkolatán belül veszélyes mértékű, nem szigetelt feszültség van jelen, melynek ereje elegendő ahhoz, hogy áramütés veszélyét jelentse.

 Az egyetlen oldalú háromszögben látható felkiáltójel a felhasználói útmutatóban található fontos üzemeltetési és karbantartási utasításokra hívja fel a felhasználó figyelmét.

VIGYÁZAT

- Ügyeljen arra, hogy a készülékre ne csöpögjön, illetve ne freccsenjen víz. A készülékre és annak közelébe ne helyezzen vázát vagy más, folyadékkal töltött edényt. Mint minden elektronikus termék esetében, ügyeljen rá, hogy a rendszer semmilyen részébe ne kerüljön folyadék. A termék folyadékkal történő érintkezése meghibásodáshoz vezethet, és tüzet is okozhat.
- A tűz és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a rendszert óvja az esőtől és a párától.
- A termékre és annak közelébe tilos gyertyát vagy egyéb nyílt lánggal működő eszközt helyezni.

 A termék mágneses anyagot tartalmaz. Ha szeretné tudni, hogy a mágneses anyag befolyásolhatja-e az Ön beültetett orvosi eszközének működését, forduljon orvosához.

 A termék kis részeket tartalmaz, melyeknél fennáll a lenyelés veszélye. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.

FIGYELEM

- Ne kísérelje meg a termék illetéktelen módosítását. Az illetéktelen módosítások kedvezőtlenül befolyásolhatják a biztonságot, a jogszabályi megfelelést és a rendszer teljesítményét, valamint a garancia érvénytelenítését vonhatják maguk után.
- A készülékben nem megfelelően használt akkumulátor tüzet vagy vegyi égési sérüléseket okozhat. Az akkumulátort ne szedje szét, ne hevítse 45 C fölé és ne próbálja meg elégetni.

MEGJEGYZÉSEK

- A termékcímke a készülék hátoldalán található.
- Ha leválasztó egységként a hálózati csatlakozódugaszt vagy a készülékcsatlakozót használja, az ilyen leválasztó egységnek mindig működőképés állapotban kell lennie.
- A tápegységet zárt térben kell használni. A berendezés nem használható szabadterén, lakóautóban, illetve hajón, mert az ilyen irányú használatot nem tesztelték.
- Tápegység használata esetén a terméket csak a mellékelt tápegységgel használja.
- Óvja a terméket a túlzott hőhatástól, pl. az erős napsütéstől, a tüztől és hasonló hatásoktól.
- Az akkumulátor szivárgása esetén ne hagyja, hogy a folyadék a bőrre vagy a szemébe kerüljön. Ha a folyadék mégis a bőrre vagy a szemébe kerül, az érintett részt öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Ne kísérelje meg kicserélni a hangszóró akkumulátorát. Lépjen kapcsolatba a Bose vevőszolgálatával. Az elérhetőségi információkat a jelen dokumentumban találja.



A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EU irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapelvő követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: www.Bose.com/compliance

1. Olvassa el ezeket az utasításokat.
2. Őrizze meg ezeket az utasításokat.
3. Tartson be minden figyelmeztetést.
4. Tartsa be az összes utasítást.
5. Ne használja a készüléket víz közelében.
6. Csak száraz ronggyal tisztítsa.
7. Ne helyezze a készüléket hőforrások, például fűtőtest, tűzhely vagy egyéb hőtermelő berendezés (ideértve az erősítőket) közelébe.
8. Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.
9. Húzza ki a készülék dugóját villámláskor, vagy ha hosszabb ideig nem fogja használni.
10. A javítási munkákat bízza szakemberre. Szervizelésre akkor van szükség, ha a készülék valamilyen módon meghibásodott, például megsérült a hálózati csatlakozószinórja vagy a csatlakozódugója, folyadék ömlött vagy nehéz tárgy esett rá, eső vagy nedvesség érte, működésében rendellenesség tapasztalható, vagy leesett.



廢電池請回收

A Bluetooth® szövegdjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, és a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használja őket.

© 2018 Bose Corporation. Előzetes írásos engedély nélkül a jelen kiadvány semmilyen része nem sokszorosítható, módosítható, terjeszthető, illetve nem használható fel semmilyen más módon.

Fontos biztonsági tudnivalók

Elektromos zajt keltő termékekkel kapcsolatos információk

MEGJEGYZÉS

A berendezést az FCC-előírások 15. része szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó előírásoknak. A határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy üzembe helyezés esetén nem lép fel interferencia. Amennyiben a készülék a rádió- vagy televízióadás vételében káros interferenciát okoz (ezt a készülék ki-, majd újbóli bekapcsolásával lehet megállapítani), próbálja meg kiküszöbölni a zavaró hatást az alábbi intézkedések közül egynek vagy többnek a végrehajtásával:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A készüléket olyan aljzathoz csatlakoztassa, amelynek áramköre eltér attól, amelyhez a vevő csatlakozik.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy rádió-TV szerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Az eszköz megfelel az FCC szabályzata 15. részének. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni:

(1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

KANADÁBAN

Ez a „B” osztályú digitális készülék megfelel a kanadai ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B) szabványnak.

Ez a készülék megfelel az FCC és az Industry Canada által az általános népesítésre vonatkozóan megállapított sugárzás határértékeknek. A készüléket tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

Ez a készülék megfelel az Industry Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) A termék nem okozhat káros interferenciát; és (2) a terméknek el kell viselnie minden interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Kimeneti teljesítmény: 8,99 mW (9,54 dBm) 2,48 GHz frekvencián



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A hulladékká vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatban további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben

| Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek | | | | | | |
|--|-----------|-------------|--------------|------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| Alkatrész neve | Ólom (Pb) | Higany (Hg) | Kadmium (Cd) | Hat vegyértékű króm (Cr(VI)) | Polibrominált bifenil (PBB) | Polibrominált difeniléter (PBDE) |
| NYÁK-ok | X | O | O | O | O | O |
| Fémrészek | X | O | O | O | O | O |
| Műanyag részek | O | O | O | O | O | O |
| Hangsugárzók | X | O | O | O | O | O |
| Kábelek | X | O | O | O | O | O |

O: azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el az SJ/T 11363-2006 által meghatározott határértéket.
X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga az SJ/T 11363-2006 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.

Hangszóró akkumulátora:



Feljegyzendő és megőrzendő adatok:

A gyári szám és a típusszám a hangszóró alján található.

Gyári szám _____

Típusszám _____

A vásárlás dátuma _____

A vásárlási bizonylatot érdemes a kezelési útmutató mellett tartani.

Tartalom

Bevezetés

| | |
|--|---|
| A SoundLink® Colour Bluetooth® hangszóró bemutatása..... | 6 |
| Jellemzők | 6 |
| Kicsomagolás | 7 |

Használat

| | |
|---|----|
| Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz..... | 8 |
| Az akkumulátor töltése | 8 |
| Akkumulátor jelzőfénye | 9 |
| A hangos utasítások nyelvének kiválasztása..... | 9 |
| A hangos utasítások ki- és bekapcsolása | 9 |
| A nyelv módosítása..... | 9 |
| Az első mobilkészíték párosítása | 10 |
| Zenelejátszás | 10 |
| A hangszóró használata több eszközzel..... | 11 |
| Egy másik eszköz párosítása..... | 11 |
| Több kapcsolat kezelése | 11 |
| A többi párosított eszköz megtekintése | 11 |
| A hangszóró memóriájának törlése..... | 11 |
| A hangszóró vezérlői..... | 12 |
| A rendszer állapotjelző fényei | 13 |
| Külső (AUX) eszköz csatlakoztatása | 13 |
| A rendszer használata akkumulátorról | 14 |
| Az akkumulátor állapotának ellenőrzése | 14 |
| Az akkumulátor energiatakarékos módja..... | 14 |
| Az automatikus kikapcsolási funkció | 14 |
| Tanácsok a hangszóró elhelyezéséhez..... | 14 |

Ápolás és karbantartás

| | |
|---|----|
| Hibaelhárítás | 15 |
| A gyári beállítások visszaállítása..... | 16 |
| Tisztítás..... | 16 |
| Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal | 16 |
| Korlátozott garancia | 16 |
| Műszaki adatok..... | 17 |

Bevezetés

A SoundLink® Colour *Bluetooth*® hangszóró bemutatása

A zene az, ami Önt mozgásba hozza. És mostantól a SoundLink® Colour *Bluetooth*® hangszórónak köszönhetően a zenéje Önnel mozoghat.

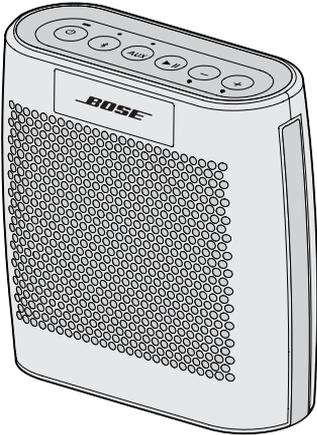
Jellemzők

- Művészi hatású zenei élmény, bárhol is tartózkodik.
- Egyszerre akár két okostelefonhoz, táblagéphez vagy más *Bluetooth*-eszközhöz is csatlakoztatható vezeték nélküli kapcsolaton keresztül.
- A *Bluetooth*-készülékkel való párosítás lépésein hangos utasítások vezetnek végig, így a folyamat egyszerűbb, mint valaha.
- Több színben is kapható.
- Kialakítása alkalmazkodik az aktív, mobil életvitelhez.
- A lítiumion akkumulátorral akár nyolc órán keresztül hallgathatja tápkábel használata nélkül.
- A legtöbb USB-áramforrásról tölthető.

Kicsomagolás

Ellenőrizze, hogy a doboz tartalmazza-e a hangszórót, a tápegységet és a tápkábelt (USB). Őrizzen meg minden csomagolóanyagot. A termék az eredeti csomagolásában szállítható a legbiztonságosabb módon.

Ha a termék bármely része sérültnek tűnik, ne próbálkozzon a használatával. Azonnal forduljon a Bose hivatalos forgalmazójához, vagy hívja a Bose ügyfélszolgálatát. Az elérhetőségi információkat a <http://global.Bose.com> webhelyen találja.



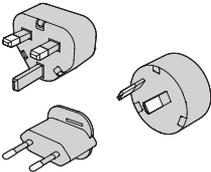
SoundLink® Colour
Bluetooth® hangszóró



Hálózati
tápegység



Tápkábel (USB)



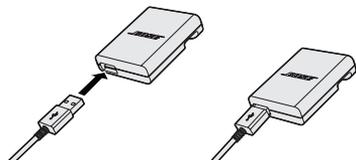
Adapterek (csak bizonyos régiókban része a csomagnak)

Használat

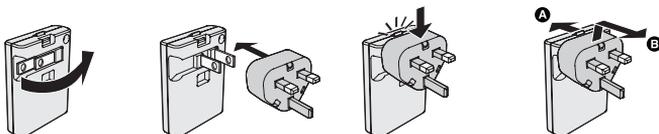
Csatlakoztatás az elektromos hálózathoz

Mielőtt használni kezdené, csatlakoztassa a hangszórót az elektromos hálózathoz, és töltsé fel az akkumulátort.

1. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozósínör kisebbik végét a hangszóró hátoldalán található **tápcsatlakozóhoz**.
2. A hálózati csatlakozósínör nagyobbik végét dugja a tápegység csatlakozóaljzatába.

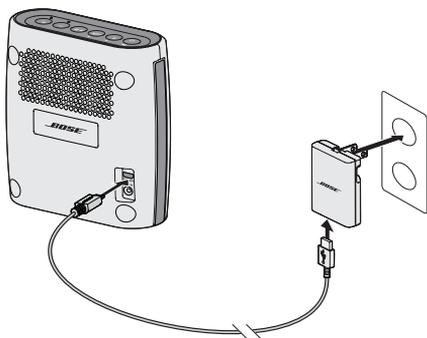


3. Nyissa ki a tápegység villás érintkezőit. Ha szükséges, csatlakoztassa a területnek megfelelő adaptert. Az adapter eltávolításához húzza hátrafelé a kioldófület (A), és felfelé húzva vegye ki az adaptert (B).



Megjegyzés: A tápegységek régióinként eltérőek. Előfordulhat, hogy Önnek nincs szüksége adaptert csatlakoztatni a tápegységhez.

4. Csatlakoztassa a tápegységet egy elektromos hálózati aljzathoz. Az akkumulátor  jelzőfénye sárgán villog, a hangszóró pedig egy hangot hallat.



Az akkumulátor töltése

Az akkumulátor teljes feltöltése három órát vesz igénybe.

Megjegyzés: A hangszóró az akkumulátor töltése közben is használható. Ilyenkor előfordulhat, hogy a töltés hosszabb ideig tart.

Akkumulátor jelzőfénye

Az akkumulátor jelzőfénye a főkapcsoló felett található. Az akkumulátor feltöltése közben az akkumulátor jelzőfénye sárgán világít. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít.



Akkumulátor jelzőfénye (a hangszóró feltöltése közben)

Sárga: Töltődik | Zöld: Teljesen feltöltve

Megjegyzés: A hangszóró a mellékelt tápkábelen keresztül tölthető fel a leggyorsabban. A hangszóró saját tápellátású USB-portról is tölthető, amely megtalálható például a számítógépen. A rövidebb töltési idő érdekében használja a Bose-tól származó USB-tápkábelt.

A hangos utasítások nyelvének kiválasztása

A hangszóró hangos utasítások segítségével vezeti végig a felhasználót a párosítás és a csatlakoztatás lépésein. Az aktuálisan csatlakoztatott készülék(ek) neve mellett a hangos utasítások jelzik azt is, amikor alacsony akkumulátorszint esetén fel kell tölteni a hangszórót.

Amikor a hangszórót legelőször használja, ki kell választani a nyelvet:

1. A hangszóró bekapcsolásához nyomja meg a (Be/ki) gombot.
2. Nyomja meg a vagy a gombot a nyelvek listájának görgetéséhez: angol, spanyol, francia, német, mandarin, japán, olasz, portugál, holland, orosz, lengyel.
3. Amikor felsorolás a megfelelő nyelvhez ér, nyomja le, és tartsa lenyomva a gombot.

A hangos utasítások ki- és bekapcsolása

Ha nem szeretné hallani a hangos utasításokat, nyomja le egyszerre a és a gombot, és tartsa őket lenyomva addig, amíg az utasítások nem jelzik, hogy a funkció ki van kapcsolva.

Ismételje meg a fenti lépést az utasítások visszakapcsolásához.

A nyelv módosítása

A kiválasztott nyelv módosítása:

1. Nyomja le egyszerre a és a gombot, és tartsa őket lenyomva addig, amíg meg nem hallja az első nyelvet.
2. Ismétlje meg a fenti 2. és 3. lépést.

A nyelvválasztás alatt a *Bluetooth* jelzőfénye folyamatosan kéken világít.

Megjegyzés: További nyelveket az alábbi webhelyen talál: updates.Bose.com/SoundLinkColour

Használat

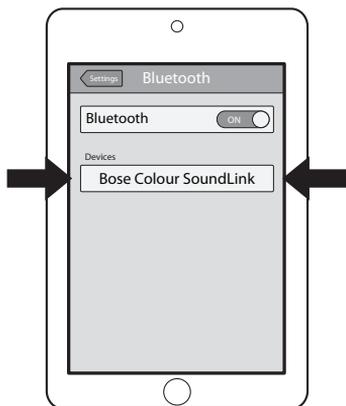
Az első mobilkészíték párosítása

Miután kiválasztotta a nyelvet, a hangszóró készen áll az első mobilkészíték párosítására.

A *Bluetooth* jelzfény kéken világít, és a hangszóróból a „Ready to pair” utasítás hallható.

1. A mobilkészítékén kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót.
(A *Bluetooth* menü általában a Beállítások menüben található.)
2. Válassza ki a **Bose Colour SoundLink** opciót a mobilkészíték *Bluetooth* listájáról.

A *Bluetooth* jelzfény folyamatosan fehéren világít, a hangszóróból pedig a „Connected to <eszköz neve>” üzenet hallható.



Zenelejátszás

A mobilkészíték csatlakoztatása után a zene lejátszásához indítsa el a mobilkészítékön lévő zenei alkalmazást. A lejátszást és a hangerőt az eszközön és a hangszórón lévő gombokkal egyaránt vezérelheti. Lásd: „A hangszóró vezérlői”, 12. oldal.

A hangszóró használata több eszközzel

A hangszóró akár nyolc párosított eszközt is képes megjegyezni, és egyszerre két eszközhöz lehet aktívan csatlakoztatni.

Egy másik eszköz párosítása

1. Kapcsolja be a hangszórót és a mobilkészítőt, majd nyomja le, és tartsa lenyomva a  gombot mindaddig, amíg a *Bluetooth* jelzőfény elkezd kékén villogni, és a hangszóróból a „Ready to pair another device” üzenet hallható.
2. A mobilkészítőn kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót. (A *Bluetooth* menü általában a Beállítások menüben található.)
3. Válassza ki a **Bose Colour SoundLink** lehetőséget az eszközlístáról.

A *Bluetooth* jelzőfénye folyamatosan fehéren világít, a hangszóróból pedig a „Connected to <eszköz neve>” üzenet hallható.

Megjegyzés: A hangszóró összesen nyolc eszközt tud tárolni a memóriájában. Ha egy kilencedik eszközt is párosít, akkor a legritkábban használt eszköz törlődik a hangszóró memóriájából.

Több kapcsolat kezelése

Amikor bekapcsolja a hangszórót, az automatikusan kapcsolódik a legutoljára használt két csatlakoztatott eszközhöz.

Amikor két eszköz aktívan csatlakozik a hangszóróhoz, bármelyikről játszhat le zenét. A csatlakoztatott eszközök közötti váltáshoz szüneteltesse a zene lejátszását az első eszközön, és indítsa el a zenét a másikon.

A többi párosított eszköz megtekintése

A hangszóró memóriájában tárolt, de jelenleg nem csatlakoztatott eszköz használata zene lejátszásához:

1. Az aktuálisan csatlakoztatott eszközök listájának meghallgatásához nyomja meg a  gombot.
2. A következő párosított eszközhöz kapcsolódáshoz (három másodpercen belül) nyomja meg ismét a  gombot.
3. Ismételtesse a 2. lépést mindaddig, amíg a megfelelő eszköz nevét meg nem hallja.

Megjegyzés: A funkció csak akkor használható, ha a hangos utasítások be vannak kapcsolva. (Lásd: „A hangos utasítások ki- és bekapcsolása”, 9. oldal.)

A hangszóró memóriájának törlése

A hangszóró memóriájából az alábbiak szerint törölheti az összes eszközt:

1. Tartsa lenyomva a  gombot tíz másodpercig, amíg a hangszóróból a „Bluetooth device list cleared” üzenetet nem hallja.
2. Szüntesse meg a **Bose Colour SoundLink** opció kiválasztását a mobilkészítő *Bluetooth* listájában.

Az összes *Bluetooth*-eszköz törlődik, és a hangszóró készen áll a párosítására.

Használat

A hangszóró vezérlői

A hangszóró vezérlői a hangszóró tetején találhatók.



| | |
|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Nyomja meg a hangszóró be- és kikapcsolásához.• Amikor a hangszóró be van kapcsolva, tartsa lenyomva az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Nyomja le a <i>Bluetooth</i>-forrás kiválasztásához (AUX módban).• Tartsa lenyomva, ha készen áll a következő eszköz párosítására.• Amikor a hangos utasítások be vannak kapcsolva, nyomja meg a csatlakoztatott <i>Bluetooth</i>-eszköz nevének meghallgatásához. A következő párosított eszközhöz kapcsolódáshoz (három másodpercen belül) nyomja meg ismét.• A hangszóró memóriájának törléséhez tartsa lenyomva 10 másodpercig. |
|  | Nyomja le az AUX-forrás kiválasztásához (<i>Bluetooth</i> módban). |
|  | <ul style="list-style-type: none">• A lejátszáshoz/szüneteltetéshez nyomja meg egyszer Az előre ugráshoz nyomja meg kétszer A hátrafelé ugráshoz nyomja meg háromszor.Megjegyzés: Előfordulhat, hogy bizonyos eszközök nem támogatják ezt a funkciót.• AUX módban nyomja meg az elnémitáshoz/némítás feloldásához.• Nyelvválasztási módban tartsa lenyomva a nyelv kiválasztásához. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Halkítás• Nyomja meg a rendelkezésre álló nyelvek meghallgatásához. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Hangosítás• Nyomja meg a rendelkezésre álló nyelvek meghallgatásához. |
|  | Tartsa lenyomva őket egyszerre három másodpercig a hangos utasítások be- vagy kikapcsolásához. |
|  | Tartsa őket egyszerre lenyomva három másodpercig a hangos utasítások nyelvének módosításához. |
|  | Tartsa őket egyszerre lenyomva tíz másodpercig a hangszóró gyári beállításainak visszaállításához. (Lásd: „A gyári beállítások visszaállítása”, 16. oldal.) |
|  | Tartsa lenyomva őket egyszerre három másodpercig az automatikus kikapcsolási funkció be- vagy kikapcsolásához. (Lásd: „Az automatikus kikapcsolási funkció”, 14. oldal.) |

A rendszer állapotjelző fényei

A rendszer állapotjelző fényei a hangszóró tetején található a megfelelő gombok felett.

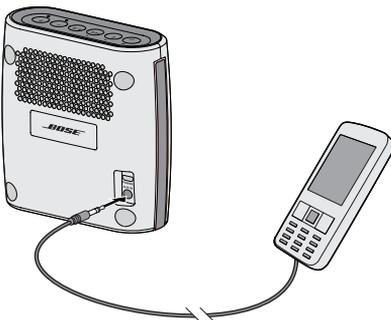
| | |
|--|--|
|  | <p>Akkumulátor jelzőfénye (amikor a hangszóró akkumulátorról működik) Zöld: Magas töltöttségi szint Sárga: Közepesen feltöltve Villogó piros: Alacsony töltöttségi szint/azonnal töltsé fel További információk: „A rendszer használata akkumulátorról”, 14. oldal.</p> |
|  | <p>Bluetooth-jelzőfény Kék villogó: Párosításra kész Fehér villogó: Csatlakoztatás Fehér folyamatos: Csatlakoztatva</p> |
|  | <p>AUX jelzőfénye Fehér folyamatos: Az AUX forrás van kiválasztva</p> |

Külső (AUX) eszköz csatlakoztatása

A hangszóróhoz bármilyen olyan eszköz csatlakoztatható, amely fejhallgató- vagy audiokimenettel rendelkezik (pl. hordozható zenelejátszó). Ehhez a szolgáltatáshoz az eszköz hangkimenetét és a hangszóró AUX bemenetét össze kell kötni egy mindkét végén 3,5 mm-es dugasszal ellátott sztereó audio kábellel. Ez a kábel az elektronikai áruházakban kapható.

Külső (AUX) eszköz csatlakoztatása:

1. Az audiokábelt csatlakoztassa a hangszóró hátoldalán lévő **AUX IN** jelölésű csatlakozóba, és az eszköz fejhallgató- vagy audiokimeneti csatlakozójához.
2. Kapcsolja be a hangszórót.
3. Nyomja meg az  gombot az AUX forrás kiválasztásához.
4. A csatlakoztatott eszközön állítson be csaknem teljes hangerőt, majd a hangszóró hangerő-szabályozó gombjaival állítsa be a megfelelő hangerőszintet.



Használat

A rendszer használata akkumulátorról

Az akkumulátor teljesítménye a lejátszott tartalom és a lejátszási hangerő függvényében változik. A szokásos használat során a hangszóró akkumulátorának üzemideje nyolc óra.

Az akkumulátor állapotának ellenőrzése

- A hangszóró bekapcsolásakor az akkumulátor jelzőfénye minden alkalommal két másodpercig az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi. (Lásd: „A rendszer állapotjelző fényei”, 13. oldal.)
- Amikor a hangszóró be van kapcsolva, tartsa lenyomva a  gombot az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez.
- Amikor az akkumulátorról üzemeltetett hangszórón az akkumulátor jelzőfénye pirosan villog, az akkumulátor lemerült, és azonnal fel kell tölteni.

Az akkumulátor energiatakarékos módja

Ha a hangszóró több mint 24 napig ki van húzva, és nincs használatban, energiatakarékos módba lép, hogy megóvja az akkumulátort a lemerüléstől. A hangszóró ismételt bekapcsolásához csatlakoztassa a hangszórót az elektromos hálózathoz.

Az automatikus kikapcsolási funkció

Ha a hangszóróhoz egyetlen *Bluetooth*-eszköz sem kapcsolódik aktívan, a hangszóró 30 percnyi tétlenség után automatikusan kikapcsol.

A funkció kikapcsolásához tartsa lenyomva egyszerre az  és a  gombot. Az automatikus kikapcsolási funkció kikapcsolását hangos üzenet (vagy hangjelzés) jelzi.

Ismételje meg a fenti lépéseket az automatikus kikapcsolási funkció visszakapcsolásához.

Tanácsok a hangszóró elhelyezéséhez

A beltérben használt hangszóró hangminősége függhet attól, hogy hova helyezi a készüléket a helyiségben.

Ha szabadterén használja a hangszórót, számolnia kell azzal, hogy a távolság növekedésével változik a hangminőség.

A hangszóró elhelyezésekor tartsa be a következő irányelveket:

- A hangszóró *Bluetooth* funkciójának hatótávolsága 10 méter. Ha az eszközt távolabbra viszi a hangszórótól, a hangminőség romlik, és előfordulhat, hogy az eszköz lecsatlakozik a hangszóróról.
- Az optimális hangzás érdekében a hangszórónak a felhasználó felé kell néznie.
- A tökéletes mélyhang visszaadás érdekében a hangszóró hátsó részének egy függőleges felülettől néhány centiméterre kell lennie. A mélyhang visszaadás minősége a faltól való távolság növelésével romlik.
- Ne helyezze a hangszórót kisméretű, zárt (csak előlről nyitott) helyre. Ez gyengíti a hangminőséget.
- Ne helyezze a hangszórót nedves vagy piszkos felületre.
- A hangszórót kizárólag függőlegesen lehet elhelyezni úgy, hogy a gumilábakon álljon.

Hibaelhárítás

| Probléma | Teendő |
|--|--|
| A hangszóró nem kapcsol be (nem akkumulátoros táplálás esetén) | <ul style="list-style-type: none"> • A tápkábel mindkét végét biztonságosan csatlakoztassa. • Ellenőrizze, hogy a tápegység működő elektromos hálózati aljzathoz csatlakozik-e. • Csak a hangszóróhoz mellékelt tápegységet használja. |
| A hangszóró nem kapcsol be (akkumulátoros táplálás esetén) | <ul style="list-style-type: none"> • Lehet, hogy az akkumulátor védett módban van, vagy fel kell tölteni. Csatlakoztassa a rendszert egy működő elektromos hálózati aljzathoz, hogy az akkumulátor visszatérjen normál üzemmódba. |
| A hangszóró nem csatlakozik a mobilkészülékhez | <ul style="list-style-type: none"> • Kapcsolja ki a mobilkészülék <i>Bluetooth</i> funkcióját, majd kapcsolja be újra. Próbálja meg újból párosítani az eszközöket. • Szüntesse meg a Bose Colour SoundLink opció bejelölését a mobilkészülék <i>Bluetooth</i> listáján. Próbálja meg újból párosítani az eszközöket. • Tegye közelebb a mobilkészüléket a hangszóróhoz, és húzza távolabb minden zavarforrástól és akadálytól. • Próbáljon meg párosítani egy másik mobilkészüléket. • Törölje a hangszóró memóriáját. Tartsa lenyomva a  gombot tíz másodpercig, amíg a hangszóróból a „Bluetooth device list cleared” üzenetet nem hallja. Szüntesse meg a Bose Colour SoundLink opció bejelölését a mobilkészülék Bluetooth listáján. Próbálja meg újból párosítani az eszközöket. |
| A <i>Bluetooth</i> -eszközből nem hallható hang | <ul style="list-style-type: none"> • Ne felejtse el bekapcsolni a hangszórót. • Ellenőrizze, hogy fel van-e tekerve a hangerő a hangszórón és a mobilkészüléken (vagy a zenei alkalmazásban). • Az aktuálisan csatlakoztatott eszköz nevének meghallgatásához nyomja meg a  gombot. • Tegye közelebb a mobilkészüléket a hangszóróhoz, és húzza távolabb minden zavarforrástól és akadálytól. • Próbáljon másik zenei alkalmazást használni. • Próbáljon meg párosítani egy másik mobilkészüléket. • Ha két mobilkészülék csatlakozik aktívan a hangszóróhoz, az egyik eszközön először szüneteltesse a lejátszást. • Ha két mobilkészülék csatlakozik aktívan a hangszóróhoz, ügyeljen arra, hogy mindkét eszköz a hangszóró hatótávolságában legyen (10 méter). |
| Rossz a <i>Bluetooth</i> -eszköz által lejátszott hang minősége. | <ul style="list-style-type: none"> • Tegye közelebb a mobilkészüléket a hangszóróhoz, és húzza távolabb minden zavarforrástól. • Próbáljon másik zenei alkalmazást használni. • Próbáljon meg párosítani egy másik mobilkészüléket. • Ha két mobilkészülék csatlakozik aktívan a hangszóróhoz, ügyeljen arra, hogy mindkét eszköz a hangszóró hatótávolságában legyen (10 méter), vagy válassza le az egyik eszközt. |
| A zene nem a megfelelő <i>Bluetooth</i> -eszközről hallható (amikor két eszköz van aktívan csatlakoztatva) | <ul style="list-style-type: none"> • A másik eszközön szüneteltesse a zenei alkalmazást vagy lépjen ki belőle. • Indítsa el a zenét a megfelelő eszközön. |

Ápolás és karbantartás

| Probléma | Teendő |
|--|--|
| Nem szól hang az AUX-forrásból. | <ul style="list-style-type: none">• Győződjön meg róla, hogy a csatlakoztatott mobilkészíték be van kapcsolva, és folyamatban van rajta a lejátszás.• Nyomja meg az AUX gombot, és ellenőrizze, hogy világít-e az AUX állapotjelző fénye.• Ellenőrizze, hogy a 3,5 mm-es csatlakozó teljesen illeszkedik-e a hangszóróba és a forrás eszközbe.• Hangosítsa fel a hangszórót, és ellenőrizze, hogy nincs-e elnémítva.• Növelje az AUX eszköz hangerejét.• Próbáljon ki egy másik AUX kábelt. |
| Rossz az AUX-eszköz által lejátszott hang minősége | <ul style="list-style-type: none">• Az audiokábelt biztonságosan csatlakoztassa a hangszórón lévő AUX IN csatlakozóba és a forráseszközéhez.• Próbáljon másik AUX-eszközhez csatlakozni. |

A gyári beállítások visszaállítása

A hangszóró alapértelmezett gyári beállításainak visszaállításához (a memória, a nyelvválasztás stb. törléséhez) csatlakoztassa a hangszórót egy áramforráshoz, majd tartsa egyszerre lenyomva az  és a  gombot tíz másodpercig.

Tisztítás

Törölje át a készülék külső felületét puha, száraz ruhával.

- Hígítót, vegyszert vagy sprayt ne használjon.
- Ügyeljen arra, hogy semmilyen nyílásba ne kerüljön folyadék vagy valamilyen tárgy.

Kapcsolatfelvétel az ügyfélszolgálattal

A Bose® SoundLink® Colour hangszóróval kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Bose helyi viszonteladójához.

A Bose közvetlenül a <http://global.Bose.com> webhelyen érhető el.

Korlátozott garancia

A Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® hangszóróra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részletes leírását megtalálhatja a termékhez kapott termékregisztrációs lapon. A regisztrálás lépéseit is ez a lap tartalmazza. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

Műszaki adatok

Hőmérséklet-tartomány

0 – –45°C

Üzemidő

Max. 8 óra

Bluetooth hatóköre

10 méter

Tápegység névleges paraméterei

Bemenet: 100–240 VAC, 50–60 Hz, 0,18 A

Kimenet: 5 VDC, 1,0 A

Névleges bemeneti teljesítmény

Bemenet: 5 VDC, 1,0 A max.

Méretek

13,5 cm (ma.) x 12,7 cm (szé.) x 5,4 cm (mé.)

Tömeg

0,53 kg



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev.02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour

Bluetooth[®]-høytaler

Brugerhåndbok

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Les denne brukerveiledningen nøye, og oppbevar den for fremtidig referanse.



Lynet med pilhodesymbolet i en likesidet trekant, varsler brukeren om at det finnes isolert, farlig spenning i systemkabinettet som kan være kraftig nok til å utgjøre en risiko for elektrisk støt.



Utropstegnet i en likesidet trekant varsler brukeren om at det finnes viktige drifts- og vedlikeholdsinstruksjoner i brukerveiledningen.

ADVARSLER

- Ikke utsett dette apparatet for drypp eller sprut, og ikke plasser gjenstander fylt med væske, for eksempel vaser, på eller nær apparatet. Som for alle elektroniske produkter, er det viktig at du passer på å ikke søle væske inn i deler av systemet. Eksponering for væsker kan føre til funksjonsfeil og/eller brannfare.
- For å redusere faren for brann eller elektrisk støt må produktet ikke utsettes for regn eller fuktighet.
- Ikke plasser kilder til bar ild, for eksempel tente stearinlys, på eller nær produktet.



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt lege hvis du har spørsmål om dette kan påvirke drift av implantert medisinsk utstyr.



Inneholder små deler som kan medføre fare for kvelning, Ikke egnet for barn under 3 år.

FORSIKTIG

- Ikke utfør uautoriserte endringer på produktet. Dette kan kompromittere sikkerheten, overholdelse av regelverk og systemtelyse, og kan oppheve garantien.
- Batteriet som brukes i enheten, kan utgjøre en risiko for brann eller kjemiske brannskår hvis det håndteres på feil måte. Batteriet må ikke demonteres, varmes opp til over 45 °C (113 °F) eller brennes.

MERKNADER

- Produktetiketten er plassert på undersiden av produktet.
- Hvis støpselet eller apparatkoplingen brukes til å koble fra enheten, må støpselet være lett tilgjengelig.
- Strømforsyningen må brukes innendørs. Det er verken utformet for eller testet for utendørs bruk, i fritidskjøretøyer eller på båter.
- Når du bruker produktet med strømforsyning, må du bare bruke den medfølgende strømforsyningen.
- Produktet må ikke utsettes for høye temperaturer, for eksempel solskinn, flammer eller lignende.
- Hvis batteriet lekker, må du ikke la væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis du likevel har fått det på huden eller i øynene, vasker du det berørte området med rikelige mengder vann og oppsøker legehjelp øyeblikkelig.
- Prøv ikke å skifte det innebygde batteriet. Kontakt kundestøtte for Bose ved hjelp av kontaktinformasjonen i veiledningen.



Bose Corporation erklærer herved at dette produktet er i samsvar med grunnleggende og andre relevante krav i henhold til direktiv 2014/53/EU og alle andre gjeldende krav i EU-direktiver. Den fullstendige overholdelseserklæringen finner du på www.Bose.com/compliance

- Les disse instruksjonene.
- Oppbevar disse instruksjonene.
- Følg alle advarsler.
- Følg alle instruksjoner.
- Ikke bruk apparatet i eller nær vann.
- Rengjør bare med en ren klut.
- Ikke plasser i nærheten av varmekilder, for eksempel radiatorer, varmeapparater, ovner eller andre apparater (herunder forsterkere) som produserer varme.
- Bruk kun tilbehør/utstyr som er spesifisert av produsenten.
- Trekk ut støpselet under tordenvær eller når det ikke skal bruke i en lengre periode.
- Overlat all til kvalifisert personell. Service er nødvendig når apparatet har blitt skadet, for eksempel at ledningen eller kontakten til strømforsyningen er skadet, væske har blitt sølt på eller gjenstander har falt inn i apparatet, apparatet har blitt utsatt for regn eller fuktighet, apparatet fungerer ikke slik det skal eller det har blitt sluppet ned.



廢電池請回收

Navnet *Bluetooth*® og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. All Bose Corporations bruk av disse varemerkene er på lisens.

© 2018 Bose Corporation. Ingen del av dette produktet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten å ha innhentet skriftlig tillatelse på forhånd.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Informasjon om produkter som genererer elektrisk støy

MERK

Dette utstyret er testet og funnet å overholde grenseverdiene for digitale utstyrsenheter av klasse B, som beskrevet i del 15 av FCC-regelverket. Disse grenseverdiene er beregnet på å sikre rimelig beskyttelse mot skadelig radioforstyrrelse ved installasjon i boligmiljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgi radiofrekvensenergi. Hvis det ikke installeres og brukes i overensstemmelse med instruksene, kan utstyret forårsake skadelig forstyrrelse av radiokommunikasjon. Det kan likevel ikke garanteres at slik forstyrrelse ikke vil kunne oppstå ved en gitt installasjon. Dersom dette utstyret skulle forårsake skadelig forstyrrelse for radio- eller TV-mottak, hvilket kan avgjøres ved å slå utstyret av og på igjen, oppfordres du til å søke å avhjelpe forstyrrelsen med ett eller flere av følgende tiltak:

- Flytte mottakerantennen, eller orientere den annerledes.
- Øke avstanden mellom utstyret og radio- eller TV-mottakeren.
- Koble utstyret til en annen elektrisk krets enn den som mottakeren er tilkoblet.
- Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio/TV-installatør for hjelp.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Bose Corporation, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

Dette utstyret overholder del 15 av FCC-regelverket. Bruk av enheten er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette utstyret skal akseptere all mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.

I CANADA

Dette klasse B-apparatet samsvarer med kanadiske ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

Dette utstyret samsvarer med radiostrålingsgrensene i FCC og Industry Canada RF som er angitt for den generelle befolkningen. Det må ikke plasseres på samme sted eller brukes i forbindelse med andre antenner eller sendere.

Utstyret overholder Industry Canada-lisensunntak (RSS-standard(er)). Bruk av enheten er underlagt følgende to betingelser: (1) Dette utstyret skal ikke forårsake interferens, og (2) dette utstyret skal akseptere all interferens, inkludert interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.

Utgangseffekt: 8,99 mW (9,54 dBm) @ 2,48 GHz



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres til en passende innsamlingsanlegg for gjenvinning. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Hvis du vil ha mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet, kan du kontakte kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

| Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler | | | | | | |
|---|----------|----------------|--------------|----------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler | | | | | | |
| Delenavn | Bly (Pb) | Kvikksølv (Hg) | Kadmium (Cd) | Heksavalent (CR(VI)) | Polybromerte bifenyler (PBB) | Polybromerte difenyletere (PBDE) |
| PCBer | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Metalldeleler | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Plastikkdeleler | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Høytalere | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kabler | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

O: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i SJ/T 11363-2006.
X: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i minst én av de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i SJ/T 11363-2006.

Høytalerbatteri:

Fyll ut og oppbevar for senere bruk:

Serie- og modellnummer er plassert på undersiden av høytaleren.

Serienummer _____

Modellnummer _____

Kjøpsdato _____

Vi foreslår at du oppbevarer kvitteringen sammen med brukerveiledningen.

Innhold

Innføring

| | |
|---|---|
| SoundLink® Colour Bluetooth®-høytaler | 6 |
| Funksjoner | 6 |
| Utpakking..... | 7 |

Bruk

| | |
|--|----|
| Koble til omformeren..... | 8 |
| Lade batteriet..... | 8 |
| Batteriindikator | 9 |
| Velge språk for talemeldinger | 9 |
| Slå talemeldinger av/på | 9 |
| Endre språk..... | 9 |
| Koble sammen den første mobile enheten | 10 |
| Spille av musikk | 10 |
| Bruke høyttaleren med flere enheter..... | 11 |
| Koble sammen med en annen enhet | 11 |
| Behandle flere tilkoblinger | 11 |
| Bla gjennom andre tilkoblede enheter | 11 |
| Nullstille minnet i høyttaleren | 11 |
| Høyttalerkontroller | 12 |
| Statusindikatorer for systemet | 13 |
| Slik kobler du til en AUX-enhet | 13 |
| Bruke med batteri..... | 14 |
| Kontrollere batteriet..... | 14 |
| Beskyttelsesmodus for batteriet | 14 |
| Funksjon for å slå automatisk av | 14 |
| Tips for plassering av høyttaleren | 14 |

Stell og vedlikehold

| | |
|--|----|
| Feilsøking | 15 |
| Tilbakestille til fabrikkinnstillinger | 16 |
| Rengjøring | 16 |
| Kontakte kundestøtte | 16 |
| Begrenset garanti | 16 |
| Teknisk informasjon | 17 |

Innføring

SoundLink® Colour *Bluetooth*®-høytaler

Musikken din holder deg i gang. Og med SoundLink® Colour *Bluetooth*®-høytaler kan musikken bli med deg.

Funksjoner

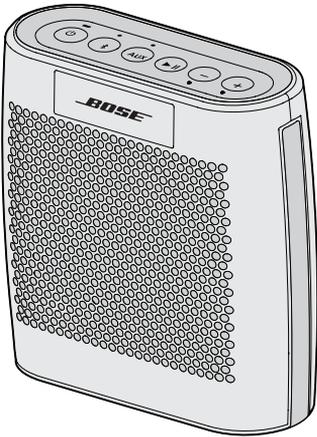
- Inspirert lydbilde overalt hvor du er.
- Kobler trådløst til smarttelefonen, nettbrettet eller andre *Bluetooth*-kompatible enheter – opptil to samtidig.
- Talemeldinger veileder deg gjennom *Bluetooth*-sammenkoblingen, slik at det er enklere enn noen gang.
- Tilgjengelig i utvalgte farger.
- Utformet og testet for å støtte en aktiv og mobil livsstil.
- Lithium-ion-batteriet gjør det mulig å bruke høytaleren i opptil åtte timer uten lading.
- Lades med de fleste USB-strømkilder.

Utpakking

Kontroller esken til høyttaleren, omformeren og strømledningen (USB). Pass på å ta vare på all emballasjen. Denne gir best mulig beskyttelse under nødvendig forsendelse og transport.

Ikke bruk produktet hvis noen produktdele ser ut til å være skadet.

Kontakt umiddelbart din autoriserte Bose-forhandler eller ring til Bose kundestøtte. Du finner kontaktinformasjon på <http://global.Bose.com>



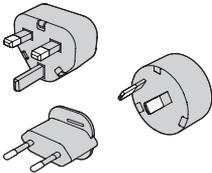
SoundLink® Colour
Bluetooth®-høyttaler



strømforsyning



Strømledning (USB)



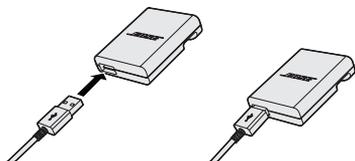
Adaptere (følger bare med i bestemte områder)

Bruk

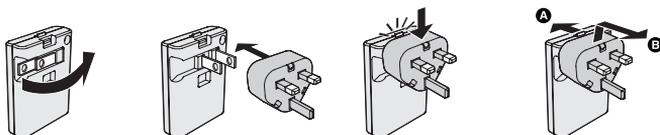
Koble til omformeren

Koble til omformeren og lade batteriet før du bruker høyttaleren.

1. Koble den smale enden av strømledningen til **POWER** -kontakten på baksiden av høyttaleren.
2. Koble den store enden av strømledningen til kontakten på omformeren.

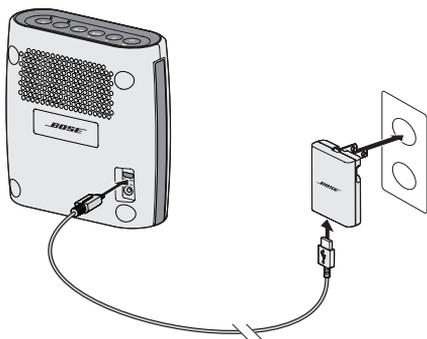


3. Trekk ut strømforingspinnene. Sett på adapter for din region ved behov. Du fjerner adapteren ved å trekke utløserfliken (A) bakover og løfte adapteren opp og av (B).



Merk: Omformermaskinvarer varierer etter region. Det kan hende du ikke trenger å feste en adapter til omformeren.

4. Plugg omformeren i en stikkontakt. Batteriindikatoren  blinker gult, og det høres en tone fra høyttaleren.



Lade batteriet

En fullstendig opplading tar tre timer.

Merk: Du kan bruke høyttaleren under lading. Bruk av høyttaleren under lading kan øke ladetiden.

Batteriindikator

Batteriindikatoren er plassert over strømbryteren. Når batteriet lades, lyser batteriindikatoren gult. Når batteriet er fulladet, lyser batteriindikatoren grønt.



Batteriindikator (når høyttaleren lades)

Gul: Lader | Grønn: Fulladet

Merk: Lading med den medfølgende omformeren vil gi raskest ladetid. Du kan også lade høyttaleren ved å koble til en USB-port som leverer strøm, for eksempel på en datamaskin. Bruk den medfølgende USB-strømledningen fra Bose for raskest ladetid.

Velge språk for talemeldinger

Høyttaleren har talemeldinger som veileder deg gjennom sammenkobling og tilkobling. Talemeldingene angir også navnet på gjeldende tilkoblede enheter, og minner deg på å lade høyttaleren når det er lite strøm på batteriet.

Du må velge språk første gang du bruker høyttaleren:

1. Trykk  for å slå høyttaleren på.
2. Trykk  eller  for å bla gjennom listen over språkalternativer:
Engelsk, spansk, fransk, tysk, mandarin, japansk, italiensk, portugisisk, nederlandsk, russisk, polsk
3. Når du hører språket du vil velge, trykker og holder du  for å velge.

Slå talemeldinger av/på

Hvis du foretrekker å ikke høre talemeldinger, trykker og holder du  og  samtidig til du hører en bekreftelse på at talemeldinger er slått av.

Gjenta for å slå talemeldinger på

Endre språk

Slik endrer du det valgte språket:

1. Trykk og hold  og  samtidig til du hører talemeldingen for det første språkalternativet.
2. Gjenta trinn 2 og 3 ovenfor.

Under språkvalg lyser *Bluetooth*-indikatoren blått.

Merk: Flere språk: updates.Bose.com/SoundLinkColour

Bruk

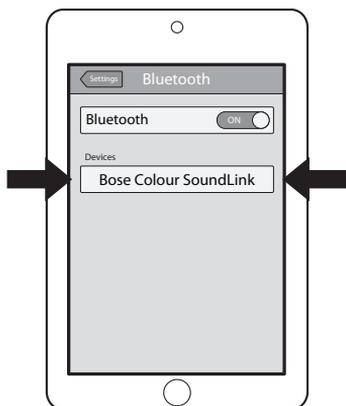
Koble sammen den første mobile enheten

Når du har valgt språk, er høyttaleren klar til sammenkobling med den første mobile enheten.

Bluetooth-indikatoren blinker blått, og talemeldingene sier Klar til sammenkobling.

1. Pass på at *Bluetooth* er aktivert på den mobile enheten. (*Bluetooth*-menyen er vanligvis på Innstillinger-menyen.)
2. Velg **Bose Colour SoundLink** fra *Bluetooth*-listen på den mobile enheten.

Bluetooth-indikatoren lyser hvitt, og talemeldingen sier Tilkoblet til <enhetsnavn>.



Spille av musikk

Når den mobile enheten er koblet til, starter du musikkappen på enheten for å spille av musikk. Du kan bruke avspillings- og volumkontrollene på enheten eller høyttaleren. Se “Høyttalerkontroller” på side 12.

Bruke høyttaleren med flere enheter

Høyttaleren kan huske opptil åtte sammenkoblede enheter, og kan aktivt være tilkoblet to enheter samtidig.

Koble sammen med en annen enhet

1. Når høyttaleren og den mobile enheten er på, trykker og holder du  til *Bluetooth*-indikatoren blinker blått og talemeldingen sier Klar til å koble sammen en ny enhet.
2. Pass på at *Bluetooth* er aktivert på den mobile enheten. (*Bluetooth*-menyen er vanligvis på Innstillinger-menyen.)
3. Velg **Bose Colour SoundLink** fra enhetslisten.

Bluetooth-indikatoren lyser hvitt, og talemeldingen sier Tilkoblet til <enhetsnavn>.

Merk: Høyttaleren kan huske opptil åtte enheter. Hvis du kobler sammen enhet nummer ni, vil den sist brukte enheten bli slettet fra minnet i høyttaleren.

Behandle flere tilkoblinger

Når høyttaleren slås på, kobler den automatisk til de to sist tilkoblede enhetene.

Når to enheter er tilkoblet og aktive, kan du spille musikk fra begge enhetene. Du veksler mellom tilkoblede enheter ved å stoppe avspilling fra den første enheten og spille av musikk fra den andre.

Bla gjennom andre tilkoblede enheter

Slik spiller du av musikk fra en enhet i høyttalerens minne, som ikke er tilkoblet:

1. Trykk  for å høre hvilke enheter som er tilkoblet.
2. Trykk  på nytt (innen tre sekunder) for å koble til den neste sammenkoblede enheten.
3. Gjenta trinn 2 til du hører riktig enhetsnavn.

Merk: Talemeldinger må være aktivert for å bruke denne funksjonen. (Se "Slå talemeldinger av/på" på side 9.)

Nullstille minnet i høyttaleren

Slik nullstiller du minnet i høyttaleren:

1. Trykk og hold  i ti sekunder til du hører *Bluetooth*-enhetsliste nullstilt.
2. Slett **Bose Colour SoundLink** fra *Bluetooth*-listen på den mobile enheten. Alle *Bluetooth*-enheter fjernes, og høyttaleren er klar til sammenkobling.

Høytalerkontroller

Høytalerkontrollene er plassert på toppen av høyttaleren.



| | |
|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Trykk for å slå høyttaleren på/av.• Trykk og hold for å kontrollere batterinivået når høyttaleren er på. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Trykk og velg <i>Bluetooth</i>-kilde (i <i>AUX</i>-modus).• Trykk og hold for å klargjøre for sammenkobling med en ny enhet.• Når talemeldinger er på, kan du trykke for å høre hvilken <i>Bluetooth</i>-enhet som er tilkoblet. Trykk på nytt (innen tre sekunder) for å koble til den neste sammenkoblede enheten.• Trykk og hold i ti sekunder for å nullstille høyttalerminnet. |
|  | Trykk og velg <i>AUX</i> -kilde (i <i>Bluetooth</i> -modus). |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Trykk én gang for å spille av / pause Trykk to ganger for å gå fremover Trykk tre ganger for å gå bakover. Merk: Det kan hende at enkelte enheter ikke støtter disse funksjonene.• Trykk demp / opphev demping i <i>AUX</i>-modus.• Trykk og hold for å velge språk i modus for valg av språk. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Volum ned• Trykk eller rull gjennom listen over alternativer for språk for talemelding: |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Volum opp• Trykk eller rull gjennom listen over alternativer for språk for talemelding: |
|  | Trykk og hold samtidig i tre sekunder for å slå talemeldinger på/av. |
|  | Trykk og hold samtidig i tre sekunder for å endre språk for talemeldinger. |
|  | Trykk og hold samtidig i ti sekunder for å aktivere fabrikkinnstillinger for høyttaleren. (Se "Tilbakestille til fabrikkinnstillinger" på side 16.) |
|  | Trykk og hold samtidig i tre sekunder for å aktivere funksjonen for å slå automatisk av. (Se "Funksjon for å slå automatisk av" på side 14.) |

Statusindikatorer for systemet

Indikatorer for systemet er plassert på toppen av høyttaleren, over tilsvarende knapper.

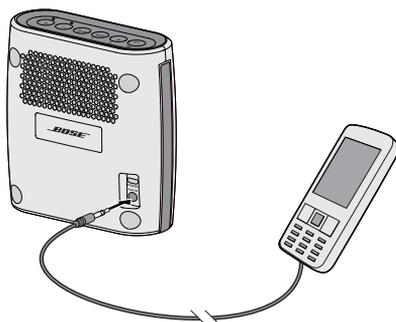
| | |
|--|---|
|  | <p>Batteriindikator (når høyttaleren drives av batteristrøm) Grønn: <i>Mye batteristrøm</i> Gul: <i>Middels batteristrøm</i> Rød (blinker): <i>Lavt batterinivå / lade nå</i> Se “Bruke med batteri” på side 14 for nærmere informasjon.</p> |
|  | <p>Bluetooth-indikator Blå (blinker): <i>Klar til sammenkobling:</i> Hvit (blinker): <i>Kobler til ...</i> Lyser hvitt: <i>Tilkoblet</i></p> |
|  | <p>AUX-indikator Lyser hvitt: <i>AUX er valgt kilde</i></p> |

Slik kobler du til en AUX-enhet

Du kan bruke høyttaleren med enheter som har hodetelefon- eller lydutgang, for eksempel en portabel digital musikkspiller. Denne funksjonen krever en stereolydkabel med 3,5 mm plugg i den ene enden for tilkobling av lydutgangen på enheten til AUX-inngangen på høyttaleren. Denne typen kabel kan kjøpes i elektronikkbutikker.

Slik kobler du til en AUX-enhet:

1. Koble lydkabelen til **AUX IN**-kontakten på baksiden av høyttaleren og hodetelefon- eller lydutgangen på enheten.
2. Slå på høyttaleren.
3. Trykk  for å velge AUX-kilde.
4. Juster volumet til nær maksimum på den tilkoblede enheten, og bruk deretter volumknappene på høyttaleren til å justere volumnivået.



Bruk

Bruke med batteri

Batteriytelsen varierer avhengig av innholdet som spilles av og hvilket volumnivå det spilles av på. Høyttalerbatteriene varer i opptil åtte timer ved vanlig bruk.

Kontrollere batteriet

- Hver gang du slår høyttaleren på, vil batteriindikatoren vise batterinivået i to sekunder. (Se “Statusindikatorer for systemet” på side 13.)
- Trykk og hold  for å kontrollere batterinivået når høyttaleren er på.
- Hvis batteriindikatoren begynner å blinke ved drift på batteri, er batterinivået lavt og høyttaleren må lades.

Beskyttelsesmodus for batteriet

Hvis du lar høyttaleren stå uten å være tilkoblet strøm og uten å brukes i mer enn 24 dager, vil batteribeskyttelsesmodus aktiveres for å spare strøm. Koble til strøm for å aktivere høyttaleren.

Funksjon for å slå automatisk av

Hvis ingen *Bluetooth*-enhet er aktivt tilkoblet, vil høyttaleren slås av automatisk etter 30 minutter med inaktivitet.

Hvis du vil deaktivere funksjonen, trykker og holder du  og  samtidig. Du vil høre en talemelding (eller en tone) som bekrefter at funksjonen for å slå automatisk av er av.

Gjenta for å slå på funksjonen for å slå automatisk av.

Tips for plassering av høyttaleren

Når du bruker høyttaleren innendørs, kan lyd kvaliteten variere avhengig av hvor høyttaleren er plassert i et rom.

Når du bruker høyttaleren utendørs, må du forvente at lyd kvaliteten endres når avstanden til høyttaleren økes.

Tenk på følgende retningslinjer når du plasserer høyttaleren:

- Høyttalerens *Bluetooth*-rekkevidde er 10 m (33 fot). Hvis du flytter enheten lengre bort fra høyttaleren, kan det ha innvirkning på lyd kvaliteten og det kan hende at enheten kobles fra høyttaleren.
- Fronten av høyttaleren bør være vendt mot brukeren for best mulig lyd.
- Det blir best mulig bass ved at baksiden av høyttaleren plasseres nær en vegg, men ikke direkte mot veggen. Basseffekten reduseres når høyttaleren flyttes bort fra veggen.
- Ikke plasser høyttaleren på små områder som er innelukket på alle sider med unntak av fronten, siden dette kan ha en dramatisk innvirkning på lyd kvaliteten.
- Ikke plasser modulen på våte eller tilsmussede overflater.
- Plasser høyttaleren oppreist på gummiføttene.

Feilsøking

| Problem | Gjør dette |
|---|---|
| Høytaleren slås ikke på (når den drives av omformer) | <ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet. • Kontroller at omformerer er koblet til en strømførende stikkontakt. • Pass på at du bruker omformerer som fulgte med høyttaleren. |
| Høytaleren slås ikke på (når den drives av batteri) | <ul style="list-style-type: none"> • Batteriet kan være i beskyttelsesmodus eller det må lades. Koble til en strømførende stikkontakt for å gjenopprette batteriet til driftsmodus. |
| Høytaleren kobles ikke sammen med mobile enheter | <ul style="list-style-type: none"> • Slå av og på <i>Bluetooth</i>-funksjonen på den mobile enheten. Prøv deretter å koble sammen på nytt. • Slett Bose Colour SoundLink fra <i>Bluetooth</i>-listen på den mobile enheten. Prøv deretter å koble sammen på nytt. • Flytt den mobile enheten nærmere høyttaleren og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer. • Prøv å koble sammen en annen mobil enhet. • Nullstill minnet i høyttaleren: Trykk og hold  i ti sekunder til du hører <i>Bluetooth</i> enhetsliste nullstilt. Slett Bose Colour SoundLink fra <i>Bluetooth</i>-listen på den mobile enheten. Prøv deretter å koble sammen på nytt. |
| Ingen lyd fra <i>Bluetooth</i> -enheten | <ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at høyttaleren er slått på. • Kontroller at volumet er skrudd opp på høyttaleren og den mobile enheten (og musikkappen). • Trykk  for å høre navnet på den tilkoblede enheten. • Flytt den mobile enheten nærmere høyttaleren og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer. • Prøv å bruke en annen musikkapp. • Prøv å koble sammen en annen mobil enhet. • Hvis to mobile enheter er aktivt tilkoblet, må du først kontrollere at avspilling fra den andre enheten er satt på pause. • Hvis to mobile enheter er aktivt tilkoblet, må du kontrollere at begge enhetene er innen rekkevidde for høyttaleren (10 m eller 30 fot). |
| Dårlig lyd fra <i>Bluetooth</i> -enheten | <ul style="list-style-type: none"> • Flytt den mobile enheten nærmere høyttaleren og bort fra eventuelle forstyrrelser. • Prøv å bruke en annen musikkapp. • Prøv å koble sammen en annen mobil enhet. • Hvis to mobile enheter er aktivt tilkoblet, må du kontrollere at begge enhetene er innen rekkevidde for høyttaleren (10 m eller 30 fot) eller koble fra den andre enheten. |
| Lyd spilles v fra feil <i>Bluetooth</i> -enhet (når to enheter er aktivt tilkoblet) | <ul style="list-style-type: none"> • Sett avspillingen på pause eller avslutt musikkappen på den andre enheten. • Start musikkavspilling på den tiltenkte enheten. |

Stell og vedlikehold

| Problem | Gjør dette |
|-------------------------------------|--|
| Ingen lyd fra AUX-kilden | <ul style="list-style-type: none">• Kontroller at den tilkoblede mobile enheten er slått på og at musikken spilles av.• Trykk AUX-knappen, og kontroller at AUX-indikatoren lyser.• Kontroller at 3,5 mm-pluggen er satt helt inn i høyttaleren og kildeenheten.• Skru opp høyttalervolumet for å være sikker på at høyttaleren ikke er dempet.• Øk volumnivået på AUX-enheten.• Prøv en annen AUX-kabel. |
| Dårlig lyd kvalitet fra AUX-enheten | <ul style="list-style-type: none">• Kontroller at lyd-kabelen er riktig tilkoblet AUX IN-kontakten på høyttaleren og kildeenheten.• Prøv å koble til en annen AUX-enhet. |

Tilbakestille til fabrikkinnstillinger

Hvis du vil tilbakestille høyttaleren til standard fabrikkinnstillinger (nullstille minne, språkvalg og så videre), må du kontrollere at høyttaleren er koblet til en strømkilde og deretter trykke og holde  og  samtidig i ti sekunder.

Rengjøring

For å rengjøre produktet utvendig, kan du tørke av det med en myk, tørr klut.

- Ikke bruk løsemidler, kjemikalier eller spray.
- Ikke la det komme væskesøl eller dråper i åpningene.

Kontakte kundestøtte

Hvis du har spørsmål om Bose® SoundLink® Colour-høyttaleren, kontakter du din lokale Bose-forhandler.

Hvis du vil kontakte Bose direkte, kan du gå til <http://global.Bose.com>

Begrenset garanti

Your Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*®-høyttaler er dekket av en begrenset garanti. Du finner nærmere informasjon om den begrensede garantien på registreringskortet for produktet i emballasjen. Se kortet for instruksjoner om hvordan du registrerer produktet. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke den begrensede garantirettigheten.

Teknisk informasjon

Temperaturområde

0-45 °C (32-113 °F)

Driftstid

Opptil 8 timer

Bluetooth-rekkevidde

10 meter (33 fot)

Nominell ytelse for strømtilførselen

Inngangsspenning: 100-240 V AC, 50-60 Hz, 0,18 A

Utgang: 5 V DC, 1,0 A

Strømspanning

Inngangsspenning: Maks. 5 V DC, 1,0 A

Dimensjoner

13,5 cm x 12,7 cm x 5,4 cm (5,3" H x 5" B x 2,1" D)

Vekt

0,53 kg (1,16 lb)



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev.02

BOSE[®]



Głośnik *Bluetooth*[®]
SoundLink[®] Colour

Instrukcja obsługi

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi i zachować ją w celu użycia w przyszłości.

 Symbol błyskawicy ze strzałką w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o zagrożeniach związanych z obecnością w obudowie niez izolowanych podzespołów pod napięciem, którego wartość może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

 Symbol wykrzyknika w trójkącie równobocznym wskazuje użytkownikowi ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji, zamieszczone w tej instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIA

- Nie należy narażać urządzenia na zachłapanie ani umieszczać w jego pobliżu naczyń wypełnionych płynami, takich jak wazony. Podobnie jak w przypadku innych urządzeń elektronicznych, należy zachować ostrożność, aby nie dopuścić do przedostania się rozlanych płynów do wnętrza urządzenia. Płyny mogą spowodować awarię i/lub zagrożenie pożarowe.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru oraz porażenia prądem, należy chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.
- Na urządzeniu lub w jego pobliżu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Wszelkie wątpliwości dotyczące wpływu tych elementów na funkcjonowanie implantów medycznych należy skonsultować z lekarzem.



Produkt zawiera małe części stanowiące ryzyko zadławienia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci poniżej 3 lat.

PRZESTROGA

- Nie wolno dokonywać nieautoryzowanych modyfikacji produktu; grozi to naruszeniem bezpieczeństwa, zgodności z przepisami i działaniem systemu oraz może spowodować unieważnienie gwarancji.
- Akumulator używany w tym urządzeniu może być przyczyną pożaru lub oparzenia chemicznego, jeżeli jest użytkowany nieprawidłowo. Nie wolno demontować, ogrzewać do temperatury wyższej niż 45°C lub spalać akumulatora.

UWAGI

- Etykieta jest umieszczona na dolnym panelu obudowy.
- Jeżeli urządzenie jest wyłączane przez wycięcie wtyczki przewodu zasilającego lub przedłużacza z gniazda sieciowego, należy zapewnić możliwość swobodnego korzystania z tego elementu wyposażenia.
- Zasilacz sieciowy musi być używany wewnątrz pomieszczeń. Nie zostało ono zaprojektowane z myślą o użyciu na zewnątrz, w pojazdach ani na łodziach, jak również nie zostało pod tym względem przetestowane.
- Należy korzystać wyłącznie z zasilacza dostarczonego razem z urządzeniem.
- Nie należy wystawiać produktu na działanie wysokich temperatur np. bezpośrednio padających promieni słonecznych, ognia itp.
- W przypadku wycieku z akumulatora nie należy dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu należy przemyć zanieczyszczony obszar dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarskiej.
- Nie wolno samodzielnie wymieniać akumulatora głośnika. Należy się skontaktować z Działem Obsługi Klientów korzystając z danych kontaktowych zawartych w niniejszej instrukcji.



Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 2014/53/EU oraz innych obowiązujących dyrektywach UE. Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna w witrynie www.Bose.com/compliance

1. Należy przeczytać instrukcję.
2. Należy zachować instrukcję.
3. Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.
5. Nie należy korzystać z tego urządzenia w pobliżu wody.
6. Urządzenie należy czyścić wyłącznie przy użyciu suchej ściereczki.
7. Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, przewody kominowe, piece lub inne urządzenia (na przykład wzmacniacze) wydzielające ciepło.
8. Należy korzystać wyłącznie z dodatków/akcesoriów zalecanych przez producenta.
9. Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub wówczas, gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
10. Wykonanie wszystkich prac serwisowych należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi. Wykonanie prac serwisowych jest konieczne w przypadku uszkodzenia urządzenia, na przykład w następujących okolicznościach: uszkodzenie przewodu zasilającego lub wtyczki, przedostanie się cieczy lub przedmiotów do wnętrza urządzenia, narażenie urządzenia na oddziaływanie deszczu lub wilgoci, nieprawidłowe funkcjonowanie lub upadek urządzenia.



廢電池請回收

Słowo Bluetooth® i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., wykorzystanymi przez firmę Bose Corporation na mocy licencji.

© 2018 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Informacje dotyczące urządzeń generujących zakłócenia elektryczne

UWAGA

Urządzenie zostało przetestowane oraz potwierdzona została jego zgodność z wymaganiami dla urządzeń cyfrowych klasy B, wynikającymi z części 15 przepisów FCC. Wymagania te określono w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami działania instalacji w budynkach mieszkalnych. Urządzenie wytwarza oraz wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwościach radiowych i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Ponadto nie można zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócać. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić, wyłączając je i ponownie włączając, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z jednej z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieciowego w innym obwodzie niż odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały oficjalnie zatwierdzone przez firmę Bose Corporation mogą być przyczyną anulowania autoryzacji użytkownika do korzystania z tego wyposażenia.

Urządzenie jest zgodne z Częścią 15 Przepisów FCC. Ich działanie jest uwarunkowane dwoma czynnikami: (1) Urządzenie nie może powodować żadnych szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi zachować odporność na wpływ zakłóceń zewnętrznych, w tym zakłóceń, które mogą powodować wadliwe działanie.

W KANADZIE

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjskimi normami ICES-003, CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B).

To urządzenie jest zgodne z normami FCC i Industry Canada RF dotyczącymi limitów narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych określonych ogólnie dla ludzi. Nie może znajdować się w pobliżu ani być obsługiwane za pomocą innych anten lub nadajników.

To urządzenie jest zgodne ze standardami RSS Industry Canada, które nie wymagają licencjonowania. Ich działanie jest uwarunkowane dwoma czynnikami: (1) urządzenie nie może być źródłem zakłóceń, oraz (2) urządzenie musi tolerować zakłócenia, łącznie z zakłóceniami mogącymi niekorzystnie wpływać na jego działanie.

Moc wyjściowa: 8,99 mW (9,54 dBm) przy 2,48 GHz



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, z zakładem utylizacji odpadów albo ze sklepem, w którym produkt został nabyty.

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków

| Nazwa części | Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki | | | | | |
|------------------------------|---|-----------|-----------|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| | Ołów (Pb) | Rtęć (Hg) | Kadm (Cd) | Sześciowartościowy chrom (Cr(VI)) | Polibromowany bifenyl (PBB) | Polibromowany difenyleter (PBDE) |
| Policlorowane bifenyle (PCB) | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Części metalowe | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Części z tworzyw szt. | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Głośniki | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kable | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

0: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta we wszystkich homogenicznych materiałach dla tej części, nie przekracza limitu określonego w normie SJ/T 11363-2006.
X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych dla tej części, przekracza limit określony w normie SJ/T 11363-2006.

Akumulator głośnika:



Prosimy wpisać i zachować następujące informacje:

Numer seryjny i numer modelu znajdują się na dolnym panelu obudowy.

Numer seryjny _____

Numer modelu _____

Data zakupu _____

Zalecamy przechowywanie paragonu sprzedaży wraz z instrukcją obsługi.

Spis treści

Wprowadzenie

| | |
|--|---|
| O głośniku <i>Bluetooth</i> ® <i>SoundLink</i> ® <i>Colour</i> | 6 |
| Cechy | 6 |
| Rozpakowywanie | 7 |

Obsługa

| | |
|--|----|
| Podłączanie do zasilania sieciowego..... | 8 |
| Ładowanie akumulatora | 8 |
| Wskaźnik akumulatora..... | 9 |
| Wybór języka wskazówek głosowych | 9 |
| Włączanie/wyłączanie wskazówek głosowych. | 9 |
| Zmiana języka | 9 |
| Parowanie z pierwszym urządzeniem przenośnym | 10 |
| Odtwarzanie muzyki | 10 |
| Używanie głośnika z wieloma urządzeniami | 11 |
| Parowanie kolejnego urządzenia | 11 |
| Zarządzanie licznymi połączeniami | 11 |
| Przewijanie pozostałych sparowanych urządzeń | 11 |
| Czyszczenie pamięci głośnika: | 11 |
| Przyciski sterujące głośnika | 12 |
| Wskaźniki stanu systemu | 13 |
| Podłączanie urządzenia do złącza AUX | 13 |
| Zasilanie z akumulatora | 14 |
| Sprawdzanie akumulatora..... | 14 |
| Tryb ochrony akumulatora | 14 |
| Funkcja automatycznego wyłączenia | 14 |
| Wskazówki dotyczące ustawiania głośnika..... | 14 |

Konserwacja

| | |
|--|----|
| Rozwiązywanie problemów | 15 |
| Resetowanie systemu do ustawień fabrycznych..... | 16 |
| Czyszczenie | 16 |
| Kontakt z Działem Obsługi Klientów | 16 |
| Ograniczona gwarancja | 16 |
| Dane techniczne | 17 |

Wprowadzenie

O głośniku *Bluetooth*[®] SoundLink[®] Colour

Muzyka pobudza nas do ruchu. A dzięki głośnikowi *Bluetooth*[®] SoundLink[®] Colour może się ona przemieszczać razem z Tobą.

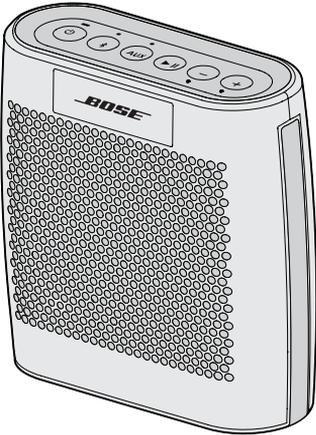
Cechy

- Inspirujące brzmienie, gdziekolwiek będziesz.
- Łączy się bezprzewodowo ze smartfonem, tabletem lub innym urządzeniem *Bluetooth* – nawet z dwoma jednocześnie.
- Podpowiedzi głosowe przeprowadzą Cię przez proces parowania *Bluetooth*, więc jest to łatwiejsze niż kiedykolwiek.
- Dostępny w różnych kolorach.
- Zaprojektowany i przetestowany dla osób prowadzących aktywny, mobilny tryb życia.
- Akumulator litowo-jonowy umożliwia słuchanie muzyki nawet do ośmiu godzin bez podłączania do zasilania.
- Możliwość ładowania za pomocą większości źródeł zasilania USB.

Rozpakowywanie

Sprawdź, czy w opakowaniu znajduje się głośnik, zasilacz i przewód zasilacza (USB). Zachowaj wszystkie elementy opakowania. Zapewniają one bezpieczeństwo podczas wysyłki lub transportu.

Jeżeli któryś z elementów wydaje się uszkodzony, nie należy próbować go używać. Należy niezwłocznie powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose lub zadzwonić do Działu Obsługi Klientów firmy Bose. Dane kontaktowe można znaleźć na witrynie internetowej <http://global.Bose.com>



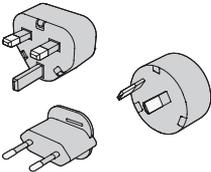
Głośnik *Bluetooth*[®]
SoundLink[®] Colour



Zasilacz sieciowy



Przewód zasilający (USB)



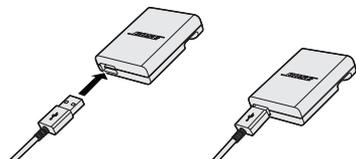
Adaptory (dołączone tylko w niektórych regionach)

Obsługa

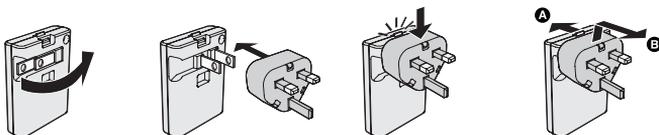
Podłączanie do zasilania sieciowego

Przed rozpoczęciem użytkowania głośnika podłącz go do zasilacza i naładuj akumulator.

1. Podłącz małą wtyczkę przewodu zasilającego do złącza **ZASILANIA** na tylnym panelu urządzenia.
2. Podłącz dużą wtyczkę przewodu zasilającego do złącza w zasilaczu.

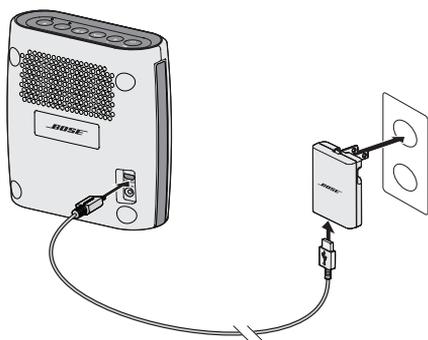


3. Wysuń bolce zasilacza. W razie potrzeby nałóż adapter właściwy dla Twojego regionu. Aby zdemontować adapter, pociągnij przycisk zwalniający (A), a następnie przesuń adapter w górę i zdejmij go (B).



Uwaga: Rodzaj osprzętu związanego z zasilaniem różni się w zależności od regionu. Może nie być potrzeby stosowania adaptera.

4. Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda sieci elektrycznej. Wskaźnik akumulatora  miga na żółto, a głośnik wydaje dźwięk.



Ładowanie akumulatora

Ładuj akumulator około trzech godzin, czyli do pełnego naładowania.

Uwaga: Podczas ładowania akumulatora można korzystać z głośnika. Korzystanie z głośnika podczas ładowania może wydłużyć czas ładowania.

Wskaźnik akumulatora

Wskaźnik akumulatora znajduje się powyżej włącznika zasilania. Gdy akumulator jest ładowany, wskaźnik akumulatora świeci na żółto. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik świeci na zielono.



Wskaźnik akumulatora (głośnik w czasie ładowania)

Żółty: Ładowanie | Zielony: Całkowicie naładowany

Uwaga: Ładowanie głośnika przy użyciu dostarczonego zasilacza zapewnia najkrótszy czas ładowania. Można również ładować głośnik podłączając go do zasilanego portu USB, takiego jak w komputerze. Aby skrócić czas ładowania, należy korzystać z przewodu zasilającego USB dostarczonego przez firmę Bose.

Wybór języka wskazówek głosowych

Głośnik oferuje wskazówki głosowe, które prowadzą użytkownika przez proces parowania i podłączania. Wskazówki głosowe przedstawiają również nazwę aktualnie podłączonego urządzenia (urządzeń) i przypominają o konieczności naładowania głośnika, gdy akumulator jest bliski wyładowania.

Podczas pierwszego użycia głośnika należy wybrać język:

1. Naciśnij przycisk , aby włączyć głośnik.
2. Naciśnij przycisk  lub , aby przewinąć listę języków:
Angielski, Hiszpański, Francuski, Niemiecki, Mandaryński, Japoński, Włoski, Portugalski, Holenderski, Rosyjski, Polski
3. Gdy usłyszysz swój język, naciśnij i przytrzymaj przycisk , by go wybrać.

Włączanie/wyłączanie wskazówek głosowych.

Jeśli nie chcesz słyszeć wskazówek głosowych, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski  i , do momentu, gdy usłyszysz potwierdzenie, że wskazówki głosowe zostały wyłączone.

Powtórz tę czynność, by z powrotem włączyć wskazówki głosowe.

Zmiana języka

Aby zmienić wybrany język:

1. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski  i , do momentu, gdy usłyszysz wskazówkę głosową w języku wybranym za pierwszym razem.
2. Powtórz kroki 2 i 3 widoczne powyżej.

Podczas wyboru języka wskaźnik *Bluetooth* świeci stałym niebieskim światłem.

Uwaga: Więcej informacji dotyczących wersji językowych:
updates.Bose.com/SoundLinkColour

Obsługa

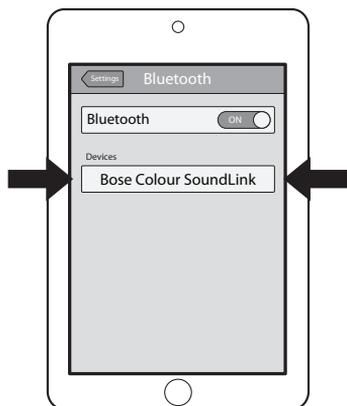
Parowanie z pierwszym urządzeniem przenośnym

Po wybraniu języka głośnik jest gotowy do sparowania z pierwszym urządzeniem przenośnym.

Wskaźnik *Bluetooth* miga na niebiesko, a wskazówka głosowa informuje: „Gotowy do sparowania”.

1. Upewnij się, że w urządzeniu przenośnym włączony jest *Bluetooth*. (Menu *Bluetooth* znajduje się zwykle w menu Ustawienia.)
2. Z listy *Bluetooth* urządzenia przenośnego wybierz pozycję **Bose Colour SoundLink**.

Wskaźnik *Bluetooth* świeci na biało, a wskazówka głosowa informuje: „Połączono z <nazwa urządzenia>”.



Odtwarzanie muzyki

Aby odtwarzać muzykę, po połączeniu urządzenia przenośnego uruchom aplikację muzyczną na urządzeniu. Możesz sterować odtwarzaniem i głośnością zarówno na urządzeniu, jak i na głośniku. Patrz sekcja „Przyciski sterujące głośnika” na stronie 12.

Używanie głośnika z wieloma urządzeniami

Głośnik może zapamiętać do ośmiu sparowanych urządzeń, a aktywnie może być połączony z dwoma urządzeniami jednocześnie.

Parowanie kolejnego urządzenia

1. W czasie, gdy głośnik i urządzenie przenośne są włączone, naciśnij i przytrzymaj przycisk  do momentu, gdy wskaźnik *Bluetooth* zamiga na niebiesko, a wskazówka głosowa poinformuje: „Gotowy do sparowania kolejnego urządzenia”.
2. Upewnij się, że *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym jest włączony. (Menu *Bluetooth* znajduje się zwykle w menu Ustawienia.)
3. Wybierz pozycję **Bose Colour SoundLink** z listy urządzeń.

Wskaźnik *Bluetooth* świeci na biało, a wskazówka głosowa informuje: „Połączono z <nazwa urządzenia>”.

Uwaga: Głośnik może zapamiętać do ośmiu urządzeń. Jeśli sparujesz dziewięć urządzeń, urządzenie najmniej ostatnio używane zostanie skasowane z pamięci głośnika.

Zarządzanie licznymi połączeniami

Głośnik, gdy jest włączony, automatycznie łączy się z dwoma urządzeniami, z którymi ostatnio był połączony.

Jeśli urządzenia te są aktywnie połączone, można odtwarzać muzykę z każdego z nich. Aby przełączać pomiędzy połączonymi urządzeniami, wstrzymaj odtwarzanie w pierwszym urządzeniu i uruchom odtwarzanie w drugim urządzeniu.

Przewijanie pozostałych sparowanych urządzeń

Aby odtwarzać muzykę z urządzenia w pamięci głośnika, które nie jest obecnie połączone:

1. Naciśnij przycisk , by usłyszeć, które urządzenia są obecnie połączone.
2. Naciśnij ponownie przycisk  (w ciągu trzech sekund), by połączyć się z następnym sparowanym urządzeniem.
3. Powtarzaj krok 2 do momentu usłyszenia nazwy właściwego urządzenia.

Uwaga: Aby korzystać z tej funkcji, wskazówki głosowe muszą być włączone. (Patrz sekcja „Włączanie/wyłączanie wskazówek głosowych.” na stronie 9.)

Czyszczenie pamięci głośnika:

Aby wyczyścić pamięć głośnika ze wszystkich urządzeń:

1. Naciśnij i przytrzymaj przez dziesięć sekund przycisk  do momentu usłyszenia komunikatu „Lista urządzeń *Bluetooth* została wyczyszczona”.
2. Wykasuj pozycję **Bose Colour SoundLink** z listy *Bluetooth* urządzenia przenośnego.

Wszystkie urządzenia *Bluetooth* zostały wyczyszczone i głośnik jest gotowy do sparowania.

Obsługa

Przyciski sterujące głośnika

Przyciski sterujące znajdują się u góry głośnika.



| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij, by włączyć/wyłączyć głośnik.• Gdy głośnik jest włączony, naciśnij i przytrzymaj, by sprawdzić stan ładowania akumulatora. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij, by wybrać źródło <i>Bluetooth</i> (jeśli jest w trybie <i>AUX</i>).• Naciśnij i przytrzymaj, by przygotować do sparowania innego urządzenia.• Przy włączonych wskazówkach głosowych naciśnij, by usłyszeć, które urządzenie <i>Bluetooth</i> jest połączone. Naciśnij ponownie (w ciągu trzech sekund), by połączyć z następnym sparowanym urządzeniem.• Naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund, by wyczyścić pamięć głośnika. |
|  | Naciśnij, by wybrać źródło <i>AUX</i> (jeśli jest w trybie <i>Bluetooth</i>). |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Naciśnij raz, by odtwarzać/wstrzymać Naciśnij dwukrotnie, by przeskoczyć do przodu Naciśnij trzykrotnie, by przeskoczyć do tyłu. <p>Uwaga: Niektóre urządzenia nie obsługują tych funkcji.</p> <ul style="list-style-type: none">• W trybie <i>AUX</i> naciśnij, by włączyć/wyłączyć wyciszenie.• W trybie wyboru języka naciśnij i przytrzymaj, by wybrać język. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Ciszej• Naciśnij, by przewinąć przez opcje językowe wskazówek głosowych. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Głośniej• Naciśnij, by przewinąć przez opcje językowe wskazówek głosowych. |
|  | Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przez trzy sekundy, by włączyć/wyłączyć wskazówki głosowe. |
|  | Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przez trzy sekundy, by zmienić język wskazówek głosowych. |
|  | Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przez dziesięć sekund, by przywrócić ustawienia fabryczne głośnika. (Patrz sekcja „Resetowanie systemu do ustawień fabrycznych” na stronie 16.) |
|  | Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie, by włączyć/wyłączyć funkcję automatycznego wyłączania. (Patrz sekcja „Funkcja automatycznego wyłączania” na stronie 14.) |

Wskaźniki stanu systemu

Wskaźniki stanu systemu znajdują się na górze głośnika, nad odpowiednimi przyciskami.

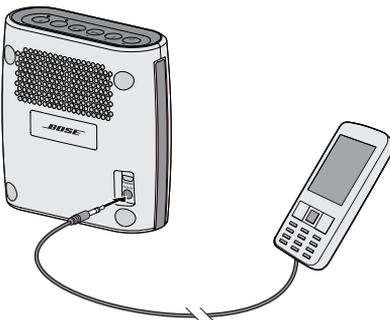
| | |
|--|--|
|  | <p>Wskaźnik akumulatora (gdy głośnik pracuje na zasilaniu akumulatora) Zielony: Wysoki poziom naładowania Żółty: Średni poziom naładowania Czerwony (miga): Niski stan naładowania/Należy niezwłocznie naładować Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Zasilanie z akumulatora” na stronie 14.</p> |
|  | <p>Wskaźnik Bluetooth Niebieski (miga): Gotowość do parowania Biały (miga): Łączenie Biały (stały): Połączony</p> |
|  | <p>Wskaźnik AUX Biały (stały): Wybrany źródłem jest złącze AUX</p> |

Podłączanie urządzenia do złącza AUX

Głośnik można podłączyć do dowolnego urządzenia wyposażonego w wyjście słuchawkowe lub audio, takiego jak przenośny, cyfrowy odtwarzacz muzyki. W przypadku tej funkcji należy podłączyć wyjście audio urządzenia do wejścia AUX głośnika przy użyciu stereofonicznego kabla audio z wtykiem 3,5 mm na obu końcach. Tego rodzaju kabel można nabyć w sklepach elektronicznych.

Podłączanie urządzenia do złącza AUX:

1. Podłącz kabel audio do złącza **AUX IN** znajdującego się z tyłu głośnika oraz do złącza wyjścia słuchawkowego lub audio urządzenia.
2. Włącz głośnik.
3. Naciśnij przycisk , aby wybrać źródło podłączone do złącza AUX.
4. Ustaw głośność podłączonego urządzenia blisko maksimum, a następnie wyreguluj poziom dźwięku przy użyciu przycisków głośności głośnika.



Obsługa

Zasilanie z akumulatora

Wydajność akumulatora może być różna w zależności od odtwarzanej muzyki i poziomu głośności. W czasie typowej eksploatacji akumulator głośnika wystarcza na czas do ośmiu godzin.

Sprawdzanie akumulatora

- Podczas każdego włączania głośnika wskaźnik akumulatora przez dwie sekundy wyświetla stan naładowania akumulatora. (Patrz sekcja „Wskaźniki stanu systemu” na stronie 13.)
- Gdy głośnik jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk , by sprawdzić stan naładowania akumulatora.
- Gdy podczas działania z zasilaniem z akumulatora wskaźnik akumulatora zaczyna migać na czerwono, oznacza to, że akumulator jest bliski wyładowania i należy go niezwłocznie naładować.

Tryb ochrony akumulatora

Jeżeli głośnik zostanie odłączony i nie będzie używany przez ponad 24 dni, zostanie przełączony w tryb oszczędzania energii akumulatora. Aby ponownie włączyć głośnik, podłącz go do źródła zasilania (AC).

Funkcja automatycznego wyłączenia

Jeśli żadne urządzenie *Bluetooth* nie jest aktywnie połączone, po 30 minutach bezczynności głośnik wyłączy się automatycznie.

Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski  i . Usłyszysz wskazówkę głosową (lub dźwięk) informującą, że funkcja automatycznego wyłączenia została wyłączona.

Powtórz powyższy krok, by ponownie włączyć funkcję automatycznego wyłączenia.

Wskazówki dotyczące ustawiania głośnika

Jeżeli głośnik jest używany w pomieszczeniach, jakość dźwięku zależy w znacznym stopniu od miejsca, w którym zostanie on umieszczony.

Jeżeli głośnik będzie używany na zewnątrz, należy spodziewać się zmiany jakości dźwięku przy oddalaniu się od niego.

Ustawiając głośnik, należy mieć na uwadze następujące wytyczne:

- Zasięg łączności *Bluetooth* głośnika wynosi 10 m. Jeśli oddalisz urządzenie od głośnika na większą odległość, ucierpi na tym jakość dźwięku, a urządzenie może utracić połączenie z głośnikiem.
- Aby uzyskać optymalne brzmienie, przednia część głośnika powinna być skierowana w stronę użytkownika.
- Aby uzyskać optymalną ilość tonów niskich, tył głośnika powinien znajdować się blisko ściany, ale jej nie dotykać. Ilość tonów niskich spada wraz z oddalaniem głośnika od ściany.
- Głośnika nie należy kłaść w ograniczonej przestrzeni, gdzie będzie zasłonięty z wszystkich stron poza przodem, gdyż spowoduje to obniżenie jakości dźwięku.
- Głośnika nie należy kłaść na mokrych lub brudnych powierzchniach.
- Głośnik należy stawiać wyłącznie prosto, tak by stał na swoich gumowych stopkach.

Rozwiązywanie problemów

| Problem | Zalecane czynności |
|--|---|
| System nie włącza się (podczas zasilania z sieci) | <ul style="list-style-type: none"> • Upewnij się, że obydwa zakończenia przewodu audio są prawidłowo podłączone. • Sprawdź, czy zasilacz jest podłączony do działającego gniazda sieciowego. • Upewnij się, że korzystasz z zasilacza dostarczonego z głośnikiem. |
| System nie włącza się (podczas zasilania z akumulatora) | <ul style="list-style-type: none"> • Akumulator może być w trybie ochrony lub wymaga naładowania. Podłącz głośnik do działającego gniazdka, aby przywrócić akumulator do trybu roboczego. |
| Głośnik nie łączy się z urządzeniem przenośnym | <ul style="list-style-type: none"> • Wyłącz i włącz ponownie <i>Bluetooth</i> na urządzeniu przenośnym. Następnie spróbuj sparować urządzenia ponownie. • Skasuj pozycję Bose Colour SoundLink z listy <i>Bluetooth</i> w urządzeniu przenośnym. Następnie spróbuj sparować urządzenia ponownie. • Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a głośnikiem i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód. • Spróbuj sparować inne urządzenie przenośne. • Wyczyść pamięć głośnika: Naciśnij i przytrzymaj przez dziesięć sekund przycisk  do momentu usłyszenia informacji: „Lista urządzeń <i>Bluetooth</i> została wyczyszczona”. Wykasuj pozycję Bose Colour SoundLink z listy <i>Bluetooth</i> urządzenia przenośnego. Następnie spróbuj sparować urządzenia ponownie. |
| Brak dźwięku z urządzenia <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Upewnij się, że głośnik jest włączony. • Upewnij się, że poziom głośności głośnika i urządzenia przenośnego (lub aplikacji muzycznej) jest prawidłowy. • Naciśnij przycisk , by usłyszeć nazwę aktualnie podłączonego urządzenia. • Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a głośnikiem i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód. • Spróbuj użyć innej aplikacji muzycznej. • Spróbuj sparować inne urządzenie przenośne. • Jeśli aktywnie połączone są dwa urządzenia przenośne, upewnij się najpierw, że odtwarzanie na drugim urządzeniu zostało wstrzymane. • Jeśli aktywnie połączone są dwa urządzenia przenośne, upewnij się, że oba te urządzenia znajdują się w zasięgu głośnika (10 m). |
| Niska jakość dźwięku z urządzenia <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a głośnikiem i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń. • Spróbuj użyć innej aplikacji muzycznej. • Spróbuj sparować inne urządzenie przenośne. • Jeśli aktywnie połączone są dwa urządzenia przenośne, upewnij się, że oba te urządzenia znajdują się w zasięgu głośnika (10 m) lub rozłącz drugie urządzenie. |
| Dźwięk odtwarzany jest z niewłaściwego urządzenia <i>Bluetooth</i> (gdy aktywnie podłączone są dwa urządzenia) | <ul style="list-style-type: none"> • Wstrzymaj odtwarzanie lub wyjdź z aplikacji muzycznej w drugim urządzeniu. • Rozpocznij odtwarzanie muzyki na właściwym urządzeniu. |

Konserwacja

| Problem | Zalecane czynności |
|---------------------------------------|--|
| Brak dźwięku ze źródła AUX | <ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że podłączone urządzenie przenośne jest włączone i odtwarza dźwięk.• Naciśnij przycisk AUX i sprawdź, czy wskaźnik źródła AUX zaświeci się.• Upewnij się, że wtyczka 3,5 mm jest w pełni wpięta do głośnika i do urządzenia źródłowego.• Zwiększ głośność głośnika, by upewnić się, że głośnik nie jest wyciszony.• Zwiększ poziom głośności urządzenia AUX.• Spróbuj użyć innego kabla AUX. |
| Niska jakość dźwięku z urządzenia AUX | <ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że kabel audio jest prawidłowo podłączony do złącza AUX IN głośnika oraz do urządzenia źródłowego.• Spróbuj podłączyć inne urządzenie AUX. |

Resetowanie systemu do ustawień fabrycznych

Aby przywrócić domyślne ustawienia fabryczne głośnika (wyczyszczenie pamięci, wyczyszczenie wyboru języka itp.), upewnij się, że głośnik jest podłączony do źródła zasilania, a następnie naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez dziesięć sekund przyciski  i .

Czyszczenie

Aby wyczyścić powierzchnie zewnętrzne produktu, należy wytrzeć go za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.

- Nie wolno używać rozpuszczalników, środków chemicznych lub aerozoli.
- Nie wolno dopuścić, aby do otworów w obudowie dostały się płyny lub przedmioty.

Kontakt z Działem Obsługi Klientów

W przypadku pytań dotyczących głośnika Bose® SoundLink® Colour należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem produktów firmy Bose.

Aby skontaktować się z firmą Bose bezpośrednio, odwiedź witrynę internetową <http://global.Bose.com>

Ograniczona gwarancja

Głośnik *Bluetooth*® SoundLink® Colour firmy Bose® objęty jest ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne na dostarczonej razem z urządzeniem karcie rejestracyjnej produktu. Na karcie można również znaleźć informacje dotyczące sposobu rejestracji. Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

Dane techniczne

Zakres temperatur

32°–113°F (0°–45°C)

Czas działania

Do 8 godzin

Zasięg łączności *Bluetooth*

10 m

Napięcie źródła zasilania

Wejście: 100–240 V, 50–60 Hz, 0,18 A

Wyjście: 5 V DC, 1,0 A

Napięcie zasilające

Wejście: 5 VDC, maks. 1,0 A

Wymiary

13,5 cm (wys.) x 12,7 cm (szer.) x 5,4 cm (wys.) (5,3 x 5 x 2,1 cala)

Waga

0,53 kg (1,16 funta)



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 wer. 02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour

Alto-falante *Bluetooth*[®]

Manual do proprietário

Instruções importantes sobre segurança

Leia atentamente este manual do proprietário e guarde-o para referência futura.

 O símbolo de raio com ponta de flecha dentro de um triângulo equilátero alerta o usuário para a presença de tensão não isolada e perigosa no compartimento do sistema cuja magnitude é suficiente para constituir risco de choque elétrico.

 O ponto de exclamação no triângulo equilátero alerta o usuário para a presença de instruções importantes de manutenção e operação do produto no manual do proprietário.

ADVERTÊNCIAS

- Não exponha este equipamento a gotteiras ou respingos, nem coloque objetos de conteúdo líquido, como vasos, sobre ou próximo ao equipamento. Assim como qualquer produto eletrônico, tenha cuidado para não derramar líquido em qualquer componente do sistema. A exposição a líquidos pode provocar falhas e/ou perigo de incêndio.
- Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o produto à chuva ou à umidade.
- Não coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre ou próximo do equipamento.

 Este produto contém material magnético. Consulte seu médico para esclarecer se isso pode afetar o funcionamento de seu dispositivo médico implantável.

 Contém peças pequenas, as quais poderão constituir perigo de engasgue e sufocamento. Não recomendado para menores de 3 anos.

CUIDADO

- Não faça alterações não autorizadas no produto para não comprometer a segurança, a conformidade com regulamentos e o desempenho do sistema, podendo também anular a garantia.
- A bateria usada neste dispositivo pode apresentar um risco de incêndio ou queimadura química se tratada incorretamente. Não desmonte, aqueça a mais de 113°F ou incinere.

NOTAS

- O rótulo do produto encontra-se na parte inferior do produto.
- Quando o plugue do cabo de força ou o conector do aparelho for utilizado como dispositivo de desconexão, tal dispositivo deverá permanecer prontamente operável.
- A fonte de alimentação deve ser utilizada em ambientes internos. Ela não foi projetada nem testada para uso em ambientes externos, em veículos de recreação ou em barcos.
- Ao usar o produto com uma fonte de alimentação (adaptador de CA), utilize apenas a fonte de alimentação fornecida.
- O produto não deve ser exposto a calor excessivo, como luz solar, fogo ou semelhante.
- Em caso de vazamento da pilha, evite o contato do líquido com a pele ou olhos. Caso haja contato, lave a área afetada com bastante água e procure um médico.
- Não tente substituir a bateria do alto-falante. Contate o serviço de atendimento ao cliente da Bose usando as informações de contato fornecidas neste manual.

 A Bose Corporation declara pela presente que este produto está de acordo com os requisitos essenciais, bem como outras provisões relevantes, da Diretiva 2014/53/EU e todos os outros requisitos de diretivas aplicáveis da União Europeia. O texto completo da Declaração de Conformidade encontra-se em www.Bose.com/compliance

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Obedeça a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este equipamento perto da água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não o instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros equipamentos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
8. Somente utilize conexões/acessórios especificados pelo fabricante.
9. Desligue este equipamento da tomada durante trovoadas ou quando não for usá-lo durante muito tempo.
10. Deixe todo e qualquer a cargo de profissionais qualificados. A assistência é necessária quando o equipamento tiver sido danificado de alguma forma, tal como se o cabo ou a ficha de alimentação tiverem sido danificados, se líquidos ou objetos tiverem caído para dentro do equipamento, o aparelho tiver sido exposto a chuva ou umidade, não funcionar normalmente, ou tiver caído.



A marca nominativa e os logotipos *Bluetooth*® são marcas comerciais registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Bose Corporation é feita sob licença.

© 2018 Bose Corporation. Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, modificada, distribuída ou utilizada de qualquer outra forma sem a prévia autorização por escrito.

Instruções importantes sobre segurança

Informações sobre produtos que geram ruídos elétricos

NOTA

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para dispositivos digitais da classe B, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites são determinados para garantir uma proteção razoável contra interferências prejudiciais em instalações residenciais. Este equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. Porém, não há garantias de que não haverá interferência em determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção dos sinais de rádio ou televisão, o que poderá ser determinado desligando e religando este equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência recorrendo a uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a orientação ou posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento à tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especialista em rádio/TV para obter ajuda.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Bose Corporation poderão anular a autoridade do usuário para usar este equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 do regulamento da FCC. O funcionamento está sujeito a estas duas condições: (1) Este equipamento não pode causar interferência prejudicial, e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejado.

NO CANADÁ

Este aparelho de classe B está em conformidade com ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

Este dispositivo está de acordo com os limites de exposição de radiação de RF que a FCC e a Industry Canada estabeleceram para a população geral. Não deve estar no mesmo local que, ou funcionar em conjunto com, quaisquer outras antenas ou transmissores.

Este dispositivo encontra-se em conformidade com os padrões Industry Canada RSS isentos de licença. O funcionamento está sujeito a estas duas condições: (1) Este dispositivo não deve causar interferência, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar funcionamento indesejado do dispositivo.

Potência de saída: 8,99 mW (9,54 dBm) a 2,48 GHz



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado com o lixo doméstico e deve ser entregue em um local de coleta apropriado para reciclagem. O descarte adequado e a reciclagem ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre o descarte e a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura, o serviço de descarte, o serviço de coleta de lixo do local ou a loja onde você comprou este produto.

| Nomes e Conteúdos de Substâncias ou elementos tóxicos ou perigosos | | | | | | |
|--|-------------|---------------|-------------|----------------------|------------------------------|------------------------------------|
| Substâncias e elementos tóxicos ou perigosos | | | | | | |
| Nome da peça | Chumbo (Pb) | Mercúrio (Hg) | Cádmio (Cd) | Hexavalente (CR(VI)) | Bifenilos polibromados (PBB) | Éter difenilico polibromado (PBDE) |
| Placas de circuitos integrados | X | O | O | O | O | O |
| Peças metálicas | X | O | O | O | O | O |
| Peças de plástico | O | O | O | O | O | O |
| Alto-falantes | X | O | O | O | O | O |
| Cabos | X | O | O | O | O | O |

O: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em todos os materiais homogêneos desta peça está abaixo do limite em S/J/T 11363-2006.
X: Indica que esta substância tóxica ou perigosa contida em pelo menos um dos materiais homogêneos utilizados nesta peça está acima do limite em S/J/T 11363-2006.

Bateria dos alto-falantes:



Preencha e guarde para referência futura:

Os números de série e de modelo encontram-se na parte de baixo do sistema.

Número de série _____

Número de modelo _____

Data da compra _____

Sugerimos que guarde a sua fatura com este manual do proprietário.

Índice

Introdução

| | |
|---|---|
| Sobre seu alto-falante SoundLink® Colour <i>Bluetooth</i> ® | 6 |
| Características | 6 |
| Conteúdo da embalagem | 7 |

Operação

| | |
|--|----|
| Conectando à energia CA | 8 |
| Carregando a bateria..... | 8 |
| Indicador de bateria..... | 9 |
| Seleção do idioma para comandos de voz | 9 |
| Ativar ou desativar os comandos de voz | 9 |
| Alterando o idioma..... | 9 |
| Emparelhando o primeiro dispositivo móvel | 10 |
| Reprodução de músicas | 10 |
| Usando o alto-falante com vários dispositivos..... | 11 |
| Emparelhando outro dispositivo..... | 11 |
| Gerenciando várias conexões | 11 |
| Rolagem por outros dispositivos emparelhados | 11 |
| Apagando a memória do alto-falante..... | 11 |
| Controles do alto-falante | 12 |
| Indicadores de status do sistema | 13 |
| Conectando um dispositivo AUX | 13 |
| Funcionamento com a alimentação da bateria | 14 |
| Verificação da bateria | 14 |
| Modo de proteção da bateria | 14 |
| Recurso de desligamento automático | 14 |
| Dicas de posicionamento do alto-falante | 14 |

Cuidados e manutenção

| | |
|---|----|
| Solução de problemas | 15 |
| Restauração de fábrica | 16 |
| Limpeza | 16 |
| Entrando em contato com o serviço de atendimento ao cliente | 16 |
| Garantia Limitada | 16 |
| Informações técnicas..... | 17 |

Introdução

Sobre seu alto-falante SoundLink® Colour *Bluetooth*®

Sua música não deixa você parado. E com o alto-falante SoundLink® Colour *Bluetooth*®, agora ela pode ir para onde você for.

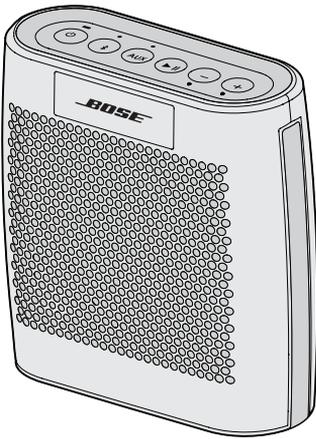
Características

- Desempenho áudio inspirado, aonde quer que você vá.
- Conecta-se ao seu smartphone, tablet ou outro dispositivo habilitado para *Bluetooth* via rede sem fio – até dois de uma vez.
- Comandos de voz tornam o emparelhamento de *Bluetooth* mais fácil do que nunca.
- Disponível em diversas cores.
- Projetado e testado para suportar um estilo de vida ativo e móvel.
- A bateria de íons de lítio permite até oito horas de atividade desconectado.
- Carrega com a maioria das fontes de alimentação USB.

Conteúdo da embalagem

Verifique se na embalagem estão o alto-falante, a fonte de alimentação CA e o cabo da fonte de alimentação (USB). Guarde todos os materiais de embalagem. Eles são o meio mais seguro de transportar e armazenar o produto quando necessário.

Se qualquer componente do produto estiver danificado, não tente utilizá-lo. Entre em contato com o revendedor autorizado da Bose imediatamente ou ligue para o serviço de atendimento ao cliente da Bose. Para obter informações de contato, visite: <http://global.Bose.com>



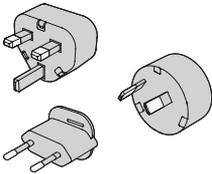
Alto-falante SoundLink® Colour Bluetooth®



Fonte de alimentação CA



Cabo da fonte de alimentação (USB)



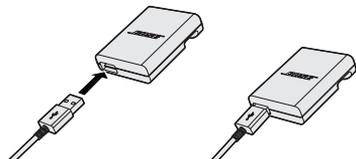
Adaptadores (fornecidos somente em determinadas regiões)

Operação

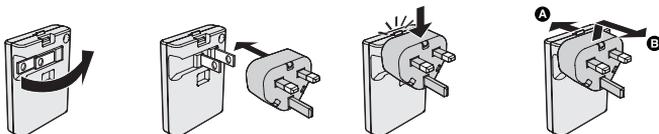
Conectando à energia CA

Antes de usar seu alto-falante, conecte-o à alimentação CA e carregue a bateria.

1. Conecte a extremidade pequena do cabo da fonte de alimentação ao conector **POWER** da traseira do alto-falante.
2. Conecte a extremidade grande do cabo da fonte de alimentação ao conector da fonte de alimentação CA.

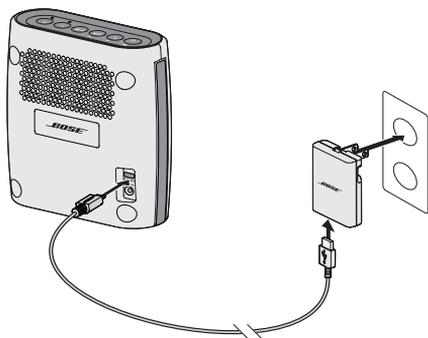


3. Estenda os pinos da fonte de alimentação. Se necessário, encaixe o adaptador para sua região. Para remover um adaptador, puxe a guia de liberação (A) e levante o adaptador para cima e para fora (B).



Observação: O hardware de alimentação varia de acordo com a região. Talvez não seja preciso usar um adaptador para sua fonte de alimentação.

4. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de força (CA). O indicador de bateria  pisca âmbar e o alto-falante emite um som.



Carregando a bateria

Aguarde três horas para concluir a carga.

Observação: Você pode usar o alto-falante durante a carga. Tocar o alto-falante durante a carga pode aumentar o tempo de carga.

Indicador de bateria

O indicador de bateria encontra-se acima do botão liga/desliga. Enquanto a bateria está sendo carregada, o indicador da bateria acende em âmbar. Quando a bateria estiver completamente carregada, o indicador acende em verde.



Indicador da bateria (enquanto o alto-falante está carregando)

Âmbar: Carregando | Verde: Totalmente carregada

Observação: Carregar o alto-falante com a fonte de alimentação CA fornecida fornecerá o tempo de carregamento mais rápido. Você também pode carregar o alto-falante conectando-se a uma porta USB energizada, como em seu computador. Para o tempo de carregamento mais rápido, use o cabo de alimentação USB fornecido pela Bose.

Seleção do idioma para comandos de voz

O alto-falante tem comandos de voz que orientam você nos processos de emparelhamento e conexão. Os comandos de voz também indicam o nome dos dispositivos conectados no momento e lembram você de carregar o alto-falante quando a bateria está fraca.

A primeira vez que você usar seu alto-falante, precisará selecionar um idioma:

1. Pressione  para ligar o alto-falante.
2. Pressione  ou  para navegar pela lista de opções de idiomas: Inglês, espanhol, francês, alemão, mandarim, japonês, italiano, português, holandês, russo, polonês
3. Quando você ouvir o idioma desejado, pressione  por alguns segundos para selecioná-lo.

Ativar ou desativar os comandos de voz

Se você preferir não ouvir os comandos de voz, pressione  e  ao mesmo tempo até você ouvir a confirmação de que os comandos de voz estão desativados.

Repita o procedimento para reativar os comandos de voz.

Alterando o idioma

Para alterar o idioma selecionado:

1. Pressione  e  ao mesmo tempo até ouvir o comando de voz para a primeira opção de idioma.
2. Repita as etapas 2 e 3 acima.

Durante a seleção do idioma, o indicador de *Bluetooth* acende em azul.

Observação: Para mais idiomas, acesse:
updates.Bose.com/SoundLinkColour

Operação

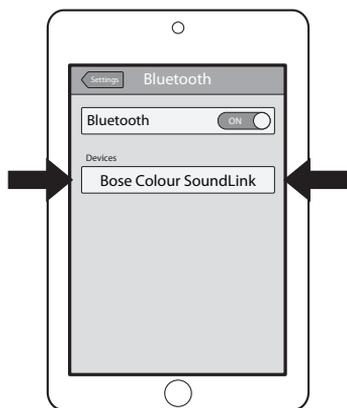
Emparelhando o primeiro dispositivo móvel

Depois de selecionar um idioma, o alto-falante está pronto para emparelhar com seu primeiro dispositivo móvel.

O indicador *Bluetooth* pisca em azul e o comando de voz diz: “Pronto para emparelhar”.

1. Em seu dispositivo móvel, confirme se o *Bluetooth* está ativado. (O menu *Bluetooth* é normalmente encontrado no menu Configurações.)
2. Selecione **Bose Colour SoundLink** na lista *Bluetooth* do seu dispositivo móvel.

O indicador *Bluetooth* acende em branco e o comando de voz diz: “Conectado a <nome do dispositivo>”.



Reprodução de músicas

Uma vez conectado o dispositivo móvel, inicie um aplicativo de música no dispositivo para tocar música. Você pode usar os controles de reprodução e volume em seu dispositivo ou no alto-falante. Consulte “Controles do alto-falante” na página 12.

Usando o alto-falante com vários dispositivos

O alto-falante pode lembrar até oito dispositivos emparelhados e pode ser ativamente conectado a dois dispositivos de cada vez.

Emparelhando outro dispositivo

1. Com o alto-falante e o dispositivo móvel ligados, pressione  até o indicador *Bluetooth* piscar em azul e o comando de voz dizer: “Pronto para emparelhar outro dispositivo”.
2. Em seu dispositivo móvel, confirme se o *Bluetooth* está ativado. (O menu *Bluetooth* é normalmente encontrado no menu Configurações.)
3. Selecione **Bose Colour SoundLink** na lista de dispositivos.

O indicador *Bluetooth* acende em branco e o comando de voz diz: “Conectado a <nome do dispositivo>”.

Observação: O alto-falante pode lembrar de até oito dispositivos. Se você emparelhar um nono dispositivo, o dispositivo usado menos recentemente será excluído da memória do alto-falante.

Gerenciando várias conexões

Quando ligado, o alto-falante conecta-se automaticamente aos dois dispositivos conectados mais recentemente.

Quando dois dispositivos estão ativamente conectados, você pode reproduzir música de qualquer um dos dispositivos. Para alternar entre os dispositivos conectados, pause o primeiro dispositivo e reproduza música do segundo.

Rolagem por outros dispositivos emparelhados

Para reproduzir música de um dispositivo na memória do alto-falante que não está conectado no momento:

1. Pressione  para ouvir quais dispositivos estão conectados no momento.
2. Pressione  novamente (dentro de três segundos) para conectar ao próximo dispositivo emparelhado.
3. Repita a etapa 2 até ouvir o nome do dispositivo correto.

Observação: Para usar esse recurso, os comandos de voz devem estar ativados. (Consulte “Ativar ou desativar os comandos de voz” na página 9.)

Apagando a memória do alto-falante

Para apagar todos os dispositivos da memória do alto-falante:

1. Pressione  por dez segundos, até ouvir “Lista de dispositivos *Bluetooth* apagada”.
2. Exclua **Bose Colour SoundLink** da lista *Bluetooth* de seu dispositivo móvel. Todos os dispositivos *Bluetooth* serão apagados e o alto-falante estará pronto para emparelhar.

Operação

Controles do alto-falante

Os controles do alto-falante estão localizados na parte superior do alto-falante.



| | |
|--|--|
| | <ul style="list-style-type: none">• Pressione para ligar/desligar o alto-falante.• Com o alto-falante ligado, pressione por alguns segundos para verificar o estado da carga da bateria. |
| | <ul style="list-style-type: none">• Pressione para selecionar a fonte de <i>Bluetooth</i> (se no modo <i>AUX</i>).• Pressione por alguns segundos para preparar para emparelhar com outro dispositivo.• Com os comandos de voz ativados, pressione para ouvir qual dispositivo <i>Bluetooth</i> está conectado. Pressione novamente (dentro de três segundos) para conectar ao próximo dispositivo emparelhado.• Pressione por 10 segundos para apagar a memória do alto-falante. |
| | Pressione para selecionar fonte <i>AUX</i> (se no modo <i>Bluetooth</i>). |
| | <ul style="list-style-type: none">• Pressione uma vez para reproduzir/pausar Pressione duas vezes para saltar para frente Pressione três vezes para saltar para trás. <p>Observação: Certos dispositivos podem não aceitar essas funções.</p> <ul style="list-style-type: none">• No modo <i>AUX</i>, pressione para ativar/desativar o mudo.• No modo de seleção de idioma, pressione por alguns segundos para selecionar um idioma. |
| | <ul style="list-style-type: none">• Diminuir volume• Pressione para verificar as opções de idioma dos comandos de voz. |
| | <ul style="list-style-type: none">• Aumentar volume• Pressione para verificar as opções de idioma dos comandos de voz. |
| | Pressione simultaneamente por três segundos para ativar/desativar os comandos de voz. |
| | Pressione simultaneamente por três segundos para alterar o idioma dos comandos de voz. |
| | Pressione simultaneamente por dez segundos para restaurar as configurações de fábrica do alto-falante. (Consulte "Restauração de fábrica" na página 16.) |
| | Pressione simultaneamente por três segundos para ativar/desativar o recurso Auto. (Consulte "Recurso de desligamento automático" na página 14.) |

Indicadores de status do sistema

Os indicadores de status do sistema estão localizados na parte superior do alto-falante, acima dos botões correspondentes.

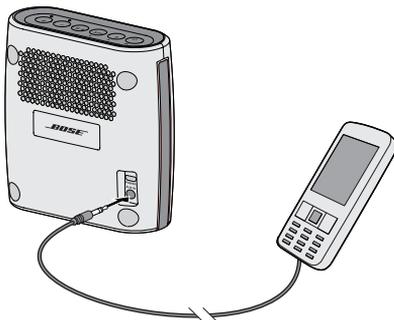
| | |
|--|---|
|  | <p>Indicador da bateria (enquanto o alto-falante está funcionando por bateria) Verde: <i>Carga alta</i> Âmbar: <i>Carga média</i> Vermelho piscante: <i>Carga fraca/Carregar agora</i></p> <p>Consulte “Funcionamento com a alimentação da bateria” na página 14 para obter mais informações.</p> |
|  | <p>Indicador Bluetooth Azul piscante: <i>Pronto para emparelhar</i> Branco piscante: <i>Conectando</i> Branco sólido: <i>Conectado</i></p> |
|  | <p>Indicador AUX Branco sólido: <i>AUX é a fonte selecionada</i></p> |

Conectando um dispositivo AUX

Você pode usar seu alto-falante com qualquer dispositivo que tenha saída para fone de ouvido ou áudio, como um aparelho de som digital portátil. Esse recurso requer o uso de um cabo de áudio estéreo com um conector de 3,5 mm em cada extremidade para conectar a saída de áudio do seu aparelho à entrada AUX do alto-falante. Esse tipo de cabo está disponível para compra em lojas de eletrônica.

Para conectar um dispositivo AUX:

1. Conecte o cabo de áudio ao conector **AUX IN** na traseira do alto-falante e ao conector de saída de fone de ouvido ou áudio do dispositivo.
2. Ligue o alto-falante
3. Pressione  para selecionar a fonte AUX.
4. Ajuste o volume do dispositivo conectado no nível quase máximo, depois utilize os botões de volume do alto-falante para ajustar o nível.



Operação

Funcionamento com a alimentação da bateria

O desempenho da bateria varia de acordo com o conteúdo reproduzido e o nível de volume no qual é reproduzido. No uso comum, a bateria do alto-falante dura até oito horas.

Verificação da bateria

- Cada vez que você ligar o alto-falante, o indicador de bateria exibirá a carga da bateria por dois segundos. (Consulte “Indicadores de status do sistema” na página 13.)
- Com o alto-falante ligado, pressione  por alguns segundos para verificar a carga da bateria.
- Se o indicador da bateria começar a piscar em vermelho enquanto estiver funcionando por bateria, a bateria está fraca e você precisa carregar o alto-falante agora.

Modo de proteção da bateria

Se o alto-falante for desconectado e não for utilizado por mais de 24 dias, ele entrará no modo de proteção da bateria para preservar a carga da mesma. Para reativar o alto-falante, conecte-o à alimentação CA.

Recurso de desligamento automático

Se nenhum dispositivo *Bluetooth* estiver conectado ativamente, o alto-falante desligará automaticamente após 30 minutos de inatividade.

Para desativar esse recurso, pressione  e  ao mesmo tempo por alguns segundos. Você ouvirá um comando de voz (ou um som) confirmando que a configuração de desligamento automático está desativada.

Repita para reativar a configuração de desligamento automático.

Dicas de posicionamento do alto-falante

Ao usar seu alto-falante em ambientes fechados, a qualidade do som pode variar dependendo de onde o alto-falante é colocado em um cômodo.

Ao usar seu alto-falante em ambientes abertos, você deve esperar que a qualidade do som mude conforme você se afaste do alto-falante.

Mantenha as seguintes diretrizes em mente ao posicionar seu alto-falante:

- O alcance do *Bluetooth* do alto-falante é de 10 m. Se você mover o dispositivo para mais longe do alto-falante, a qualidade do som será afetada e o dispositivo poderá desconectar-se do alto-falante.
- Para o som ideal, a frente do alto-falante deve estar voltada para o usuário.
- Para melhor resposta de graves, a parte traseira do alto-falante deve ser colocada perto de uma parede, mas não diretamente contra uma parede. A resposta de graves diminui à medida que o alto-falante é afastado de uma parede.
- Não coloque o alto-falante em áreas pequenas fechadas de todos os lados, exceto na frente, pois isso afetará negativamente a qualidade do som.
- Não coloque o alto-falante em superfícies molhadas ou sujas.
- Coloque o alto-falante somente na posição vertical, sobre seus pés de borracha.

Solução de problemas

| Problema | O que fazer |
|---|---|
| O alto-falante não liga (enquanto funcionando com alimentação CA) | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se ambas as extremidades do cabo da fonte de alimentação estão bem conectadas. • Verifique se a fonte de alimentação está conectada em uma tomada de CA (rede elétrica) ativa. • Certifique-se de que você esteja usando a fonte de alimentação fornecida com seu alto-falante. |
| O alto-falante não liga (enquanto funcionando por bateria) | <ul style="list-style-type: none"> • A bateria pode estar no modo de proteção ou pode estar precisando ser carregada. Conecte a uma tomada de CA funcionando para restaurar a bateria ao modo operacional. |
| O alto-falante não se conecta com o dispositivo móvel | <ul style="list-style-type: none"> • Em seu dispositivo móvel, desative o <i>Bluetooth</i> e ative-o novamente. Em seguida, tente emparelhar novamente. • Exclua o Bose Colour SoundLink da lista <i>Bluetooth</i> em seu dispositivo móvel. Em seguida, tente emparelhar novamente. • Aproxime o dispositivo móvel do alto-falante e afaste-o de qualquer interferência ou obstrução. • Tente emparelhar com outro dispositivo móvel. • Apague a memória do alto-falante: Pressione  por dez segundos, até ouvir “Lista de dispositivos <i>Bluetooth</i> apagada”. Exclua Bose Colour SoundLink da lista <i>Bluetooth</i> de seu dispositivo móvel. Em seguida, tente emparelhar novamente. |
| O som não sai de um dispositivo <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o auto-falante está ligado. • Verifique se o volume está alto no alto-falante e no dispositivo móvel (ou no aplicativo de música). • Pressione  para ouvir o nome do dispositivo conectado no momento. • Aproxime o dispositivo móvel do alto-falante e afaste-o de qualquer interferência ou obstrução. • Tente usar um aplicativo de música diferente. • Tente emparelhar com outro dispositivo móvel. • Se dois dispositivos móveis estiverem ativamente conectados, certifique-se de que o outro dispositivo tenha sido pausado primeiro. • Se dois dispositivos móveis estiverem ativamente conectados, certifique-se de que ambos os dispositivos estejam ao alcance do alto-falante (10 m). |
| Má qualidade de som de um dispositivo <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none"> • Aproxime o dispositivo móvel do alto-falante e afaste-o de qualquer interferência. • Tente usar um aplicativo de música diferente. • Tente emparelhar com outro dispositivo móvel. • Se dois dispositivos móveis estiverem ativamente conectados, certifique-se de que ambos os dispositivos estejam ao alcance do alto-falante (10 m) ou desconecte o segundo dispositivo. |
| O áudio é reproduzido do dispositivo <i>Bluetooth</i> errado (quando dois dispositivos estiverem ativamente conectados) | <ul style="list-style-type: none"> • Pause ou feche o aplicativo de música no outro dispositivo. • Inicie a música no dispositivo desejado. |

Cuidados e manutenção

| Problema | O que fazer |
|---|---|
| Não há áudio da fonte AUX | <ul style="list-style-type: none">• Verifique se o dispositivo móvel conectado está ligado e em execução.• Pressione o botão AUX e verifique se o indicador AUX está aceso.• Verifique se o plugue de 3,5 mm está totalmente inserido no alto-falante e no dispositivo de origem.• Aumente o volume do alto-falante para certificar-se de que o alto-falante não esteja mudo.• Aumente o volume no dispositivo AUX.• Tente usar um cabo AUX diferente. |
| Má qualidade de som de um dispositivo AUX | <ul style="list-style-type: none">• Verifique se o cabo de áudio está bem conectado ao conector AUX IN do alto-falante e do dispositivo de origem.• Tente conectar um dispositivo AUX diferente. |

Restauração de fábrica

Para restaurar as configurações de fábrica do alto-falante (apagar a memória, apagar a seleção de idioma, etc.), o alto-falante deve estar conectado a uma fonte de energia. Pressione  e  ao mesmo tempo por dez segundos.

Limpeza

Para limpar a superfície externa do produto, utilize um pano macio e seco.

- Não utilize solventes, produtos químicos ou sprays.
- Não deixe entornar líquidos ou caírem objetos para dentro de alguma abertura.

Entrando em contato com o serviço de atendimento ao cliente

Para esclarecer dúvidas sobre o alto-falante Bose® SoundLink® Colour, entre em contato com o revendedor local da Bose.

Para entrar em contato direto com a Bose, visite: <http://global.Bose.com>

Garantia Limitada

Seu alto-falante Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® é coberto por uma garantia limitada. Os detalhes sobre a garantia limitada são fornecidos no cartão de registro do produto incluído na embalagem. Consulte as instruções de registro do produto no cartão. O não-registro do produto não afeta seus direitos concedidos pela garantia.

Informações técnicas

Faixa de temperatura

0°-45°C

Tempo de funcionamento

Até 8 horas

Alcance do *Bluetooth*

10 m

Potência nominal da fonte de alimentação

Entrada: 100 - 240 VCA, 50-60 Hz, 0,18 A

Saída: 5 VCC, 1,0 A

Potência nominal de entrada

Entrada: 5 VCC, 1,0 A máx.

Dimensões

13,5 cm A x 12,7 cm L x 5,4 cm P

Peso

0,53 kg



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev.02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour
Bluetooth[®]-högtalare

Bruksanvisning

Viktiga säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för att kunna referera till den i framtiden.



Blixtsymbolen med pilhuvudet i en likbent triangel vill uppmärksamma dig på att det i systemet finns isolerad farlig spänning, som kan vara tillräckligt stark för att orsaka elektriska stötar.



Symbolen med ett utropstecken inuti en liksidig triangel markerar i denna bruksanvisning viktiga anvisningar för skötsel och underhåll.

VARNINGAR

- Utsätt inte systemet för väta och placera inga föremål, som exempelvis vaser fyllda med vatten, på systemet eller i dess närhet. Precis som med andra elektroniska produkter bör du vara försiktig så att du inte spiller vätska i någon del av systemet. Fel och/eller eldsvåda kan uppstå om vätska spills på produkten.
- För att minska risken för brand och elektriska stötar ska du undvika att utsätta produkten för regn eller fukt.
- Tända ljus eller andra föremål med öppna lågor får inte placeras på eller i närheten av produkten.



Produkten innehåller magnetiska material. Kontakta din läkare om du har frågor om huruvida produkten kan påverka implantat av medicinsk enhet.



Produkten innehåller små delar som kan orsaka kvävning. Inte lämplig för barn under 3 år.

VAR FÖRSIKTIG

- Gör inga ootillåtna ändringar av produkten eftersom det kan äventyra säkerheten, efterlevandet av bestämmelser samt systemets prestanda. Dessutom kan produktgarantin bli ogiltig.
- Det batteri som används i den här enheten kan medföra brandrisk eller risk för kemiska brännskador om det hanteras på fel sätt. Ta inte isär batteriet, värm inte upp det över 45 °C och elda inte upp det.

OBS!

- På undersidan finns en etikett med information om produkten.
- Om produkten kopplas bort från strömförsörjningen med nätkabelns eller produktens kontakt ska det vara lätt att komma åt och använda denna kontakt.
- Nätadaptern är endast avsedd att användas inomhus. Den har inte konstruerats eller testats för utomhusbruk eller för användning på båtar eller i husvagnar/bilar.
- När du använder produkten med en nätadapter ska du endast använda den medföljande adaptern.
- Produkten ska inte utsättas för stark värme som exempelvis solsken, öppen eld eller liknande.
- Om ett batteri läcker måste du se till att vätskan inte kommer i kontakt med hud eller ögon. Om detta inträffar tvättar du det påverkade området med rikligt med vatten och söker omedelbart läkarvård.
- Byt inte ut batteriet i högtalaren. Kontakta Bose kundtjänst med hjälp av kontaktuppgifterna i denna bruksanvisning.



Härmed förklarar Bose Corporation att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt direktivet 2014/53/EU och andra tillämpliga EG-direktiv. En komplett försäkran om överensstämmelse finns på www.bose.com/compliance

1. Läs de här anvisningarna.
2. Behåll anvisningarna.
3. Ge akt på alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte produkten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med en torr trasa.
7. Installera inte produkten nära någon värmekälla (t.ex. radiator, värmespjäll och spisar) eller någon annan apparat (inklusive förstärkare) som avger värme.
8. Använd bara den utrustning/de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
9. Koppla bort produkten från eluttaget när åskan går eller om den inte ska användas under en längre period.
10. Låt utbildad personal utföra all service. Underhåll krävs när apparaten skadats på något sätt, t.ex. skada på elkabel eller kontakt, vätska har spillts i apparaten eller främmande föremål har hamnat i den, apparaten har utsatts för regn eller fukt, apparaten fungerar inte feltrött eller har tappats.



廢電池請回收

Ordet *Bluetooth*® och logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och Bose Corporation använder dem under licensansvar.

© 2018 Bose Corporation. Ingen del av detta dokument får återges, modifieras, distribueras eller användas på något annat sätt utan föregående skriftlig tillåtelse.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Information om produkter som genererar elektriska störningar

OBS!

Den här utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter av klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s bestämmelser. Gränsvärdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används i enlighet med anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma skadliga störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör mottagningen i en radio- eller TV-apparat (vilket kan upptäckas genom att utrustningen stängs av och slås på), rekommenderar vi att du försöker motverka störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett eluttag i en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till din återförsäljare eller en erfaren radio-/TV-reparatör för att få hjälp.

Om utrustningen ändras eller modifieras på något sätt som inte uttryckligen har godkänts av Bose Corporation, kan det innebära att användarens rätt att använda den här produkten upphävs.

Den här enheten överensstämmer med del 15 av FCC:s bestämmelser. Följande två villkor ställs för användningen:

(1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar som den tar emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

I KANADA

Denna klass B-produkt uppfyller villkoren enligt ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B) i Kanada

Denna enhet uppfyller FCC- och Industry Canada-bestämmelserna angående gränsvärden för radiofrekvensexponering för produkter för generella användningsområden. Produkten får inte kopplas samman med annan produkt eller användas tillsammans med annan antenn eller sändare.

Den här enheten uppfyller villkoren för RSS-standard i Industry Canada-licensundantaget. Följande två villkor ställs för användningen: (1) Den här enheten får inte orsaka störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

Uteffekt: 8,99 mW (9,54 dBm) vid 2,48 GHz



Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållssoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda våra naturresurser, vår hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.

| Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar | | | | | | |
|--|----------|------------------|--------------|-----------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| Giftiga eller farliga ämnen eller delar | | | | | | |
| Namn | Bly (Pb) | Kvikksilber (Hg) | Kadmium (Cd) | Sexvärt krom (Cr(VI)) | Polyklorerad bifenyyl (PBB) | Polyklorerad diphenyl ether (PBDE) |
| PCB:er | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Metall | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Plast | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Högtalare | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Kablar | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

O: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i SJ/T 11363-2006.
X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i SJ/T 11363-2006.

Högtalarbatteri:

Fyll i uppgifterna och håll reda på var du förvarar dem:

Serienummer och modellnummer finns på undersidan av högtalaren.

Serienummer _____

Modellnummer _____

Inköpsdatum _____

Vi föreslår att du sparar ditt inköpskvitto tillsammans med den här bruksanvisningen.

Innehåll

Inledning

| | |
|---|---|
| Om din SoundLink® Colour <i>Bluetooth</i> ®-högtalare | 6 |
| Funktioner | 6 |
| Uppackning..... | 7 |

Användning

| | |
|---|----|
| Ansluta till nätström..... | 8 |
| Ladda batteriet | 8 |
| Batterilampa | 9 |
| Välja språk för röstmeddelanden | 9 |
| Aktivera/inaktivera röstmeddelanden | 9 |
| Ändra språk | 9 |
| Synkronisera den första mobila enheten..... | 10 |
| Spela musik | 10 |
| Använda högtalaren med flera enheter | 11 |
| Synkronisera ytterligare en enhet | 11 |
| Hantera flera anslutningar | 11 |
| Bläddra mellan andra synkroniserade enheter | 11 |
| Rensa högtalarens minne..... | 11 |
| Högtalarkontroller..... | 12 |
| Statuslampor..... | 13 |
| Ansluta en AUX-enhet | 13 |
| Använda batteriet när du använder enheten | 14 |
| Kontrollera batteriet..... | 14 |
| Batteriets skyddsläge..... | 14 |
| Funktion för automatisk avstängning..... | 14 |
| Tips om hur du ska placera högtalaren | 14 |

Skötsel och underhåll

| | |
|---------------------------|----|
| Felsökning..... | 15 |
| Fabriksåterställning..... | 16 |
| Rengöring..... | 16 |
| Kontakta kundtjänst..... | 16 |
| Begränsad garanti..... | 16 |
| Teknisk information..... | 17 |

Inledning

Om din SoundLink® Colour *Bluetooth*®-högtalare

Din musik får dig att hålla igång. Och SoundLink® Colour *Bluetooth*®-högtalaren kan du ta med dig dit du går.

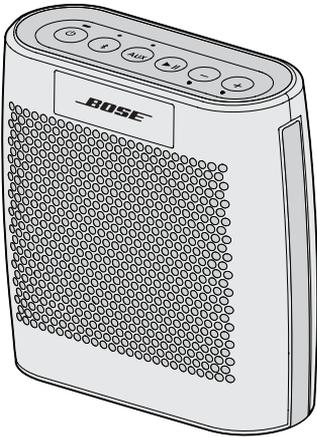
Funktioner

- Inspirerande ljudprestanda vart helst du går.
- Ansluts trådlöst till din smarta telefon, surfplatta eller annan *Bluetooth*-enhet, upp till två i taget.
- *Bluetooth*-synkroniseringen är lättare än någonsin tack vare de röstmeddelanden som vägleder dig igenom processen.
- Finns i ett antal olika färger.
- Framtagen och testad för att underlätta en aktiv livsstil.
- Litiumjonbatteriet ger upp till åtta timmars speltid.
- Laddas med de flesta USB-strömförsörjda källor.

Uppackning

Kontrollera innehållet i förpackningen om du hittar högtalaren, nätadaptern och elkabeln (USB). Spara allt förpackningsmaterial. Dessa erbjuder det säkraste sättet att skicka eller transportera delarna.

Om någon del av produkten verkar vara skadad ska du inte använda den. Kontakta genast en auktoriserad Bose-återförsäljare eller ring till Bose kundservice. Kontaktuppgifter finns på <http://global.Bose.com>



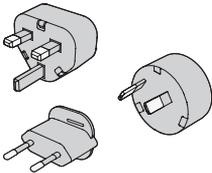
SoundLink® Colour
Bluetooth®-högtalare



Nätadapter



Elkabel (USB)



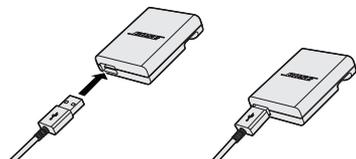
Stickkontakter (medföljer endast
i vissa regioner)

Användning

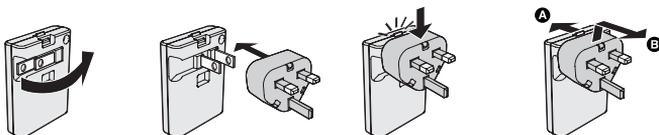
Ansluta till nätström

Innan du använder högtalaren ska du ansluta den till en strömkälla för att ladda upp batteriet.

1. Sätt in den lilla kontakten i ena änden på elkabeln i **POWER**-kontakten på baksidan av högtalaren.
2. Sätt in den breda änden av elkabeln i uttaget på nätadaptern.

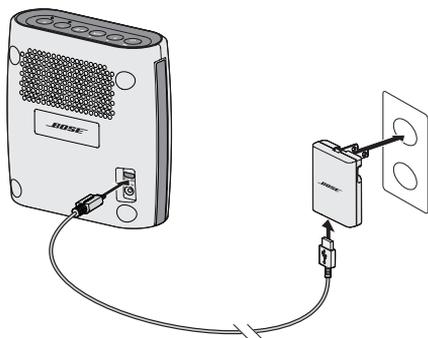


3. Dra ut stiften på stickkontakten. Byt vid behov ut stickkontakten så att den passar för ditt land. Om du behöver ta bort en stickkontakt trycker du den bakåt för att frigöra den (A) och tar sedan bort den (B).



Obs! Stickkontaktarna varierar mellan olika regioner. Du kanske inte behöver byta stickkontakt.

4. Sätt in nätadaptern i ett vägguttag. Batteriindikatorn  blinkar med gult sken och du hör en ljudsignal från högtalaren.



Ladda batteriet

Det tar tre timmar att ladda upp batteriet helt.

Obs! Du kan använda högtalaren medan batteriet laddas. Laddningstiden kan förlängas om du spelar musik samtidigt som högtalarna laddas.

Batterilampa

Batterilampan är placerad ovanför strömbrytaren. Medan batteriet laddas lyser lampan med gult sken. När batteriet är fulladdat blir lampan grön.



Batterilampan (medan högtalaren laddas)

Gult: Laddar | Grön: Fulladdat

Obs! Uppladdningen av högtalaren går snabbast om du laddar den med den medföljande nätadaptern. Du kan även ladda högtalaren genom att ansluta den till en strömförsörd USB-port på exempelvis en dator. Den kortaste laddningstiden får du med USB-kabeln som tillhandahålls av Bose.

Välja språk för röstmeddelanden

I högtalaren finns en funktionen för röstmeddelanden som hjälper dig att synkronisera och ansluta enheten. Via röstmeddelanden får du även reda på namnet på den/de för närvarande anslutna enheten/enheterna och när batteriladdningen i högtalaren börjar bli låg.

Första gången du använder högtalaren ska du välja ett språk:

1. Tryck på  för att sätta på högtalaren.
2. Tryck på  eller  för att rulla i språklistan:
Engelska, spanska, franska, tyska, mandarin, japanska, italienska, portugisiska, holländska ryska eller polska.
3. När du hör ditt språk trycker och håller du ned .

Aktivera/inaktivera röstmeddelanden

Om du inte vill höra några röstmeddelanden trycker och håller du ned  och  samtidigt tills du hör en bekräftelse på att röstmeddelandena är inaktiverade.

Upprepa samma procedur för att aktivera dem på nytt.

Ändra språk

Så här ändrar du det valda språket:

1. Tryck och håll ned  och  samtidigt tills du hör röstmeddelandet för det första språkalternativet.
2. Upprepa sedan steg 2 och 3 ovan.

Medan du väljer språk lyser *Bluetooth*-lampan med fast blått sken.

Obs! Fler språk finns på updates.Bose.com/SoundLinkColour

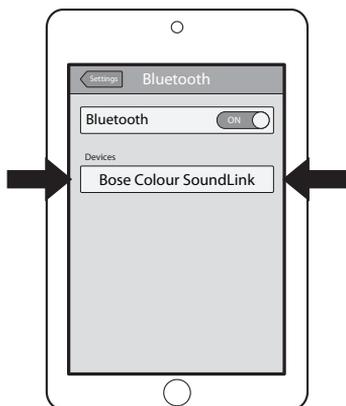
Användning

Synkronisera den första mobila enheten

När du har valt ett språk är det dags att synkronisera den första mobila enheten. *Bluetooth*-lampan blinkar med blått sken och du hör röstmeddelandet "Ready to pair" (Klart för synkronisering).

1. Kontrollera på den mobila enheten att *Bluetooth* är aktiverat. (*Bluetooth*-menyn hittar du vanligtvis på menyn Inställningar.)
2. Välj **Bose Colour SoundLink** i den mobila enhetens *Bluetooth*-lista.

Bluetooth-lampan lyser med fast vitt sken och du hör röstmeddelandet "Connected to <enhetsnamn>" (Ansluten till).



Spela musik

När den mobila enheten är ansluten kan du starta musikprogrammet på enheten. Du kan använda uppspelnings- eller volymkontrollerna på enheten eller högtalarna. Se "Högtalarkontroller" på sidan 12.

Använda högtalaren med flera enheter

Högtalaren kan lagra upp till åtta synkroniserade enheter och den kan vara ansluten till två enheter i taget.

Synkronisera ytterligare en enhet

1. När både högtalaren och den mobila enheten är påslagna trycker och håller du ned  tills *Bluetooth*-lampan börjar blinka med blått sken och du hör röstmeddelandet "Ready to pair another device" (Klart för att synkronisera ytterligare en enhet).
2. Kontrollera på den mobila enheten att *Bluetooth* är aktiverat. (*Bluetooth*-menyn hittar du vanligtvis på menyn Inställningar.)
3. Välj **Bose Colour SoundLink** i enhetslistan.

Bluetooth-lampan lyser med fast vitt sken och du hör röstmeddelandet "Connected to <enhetsnamn>" (Ansluten till).

Obs! Högtalaren kan vara synkroniserad med åtta enheter. Om du synkroniserar en nionde enhet kommer den minst använda enheten att tas bort från högtalarens minne.

Hantera flera anslutningar

När högtalaren sätts på kommer den automatiskt att anslutas till de två senast anslutna enheterna.

När två enheter är aktivt anslutna kan du välja att spela musik från någon av dem. När du vill växla mellan anslutna enheter pausar du den första och spelar sedan upp från den andra.

Bläddra mellan andra synkroniserade enheter

Så här spelar du musik från en enhet i högtalarens minne och som för närvarande inte är ansluten:

1. Tryck på  för att höra vilken/vilka enhet/enheter som för närvarande är ansluten/anslutna.
2. Tryck en gång till på  (inom tre sekunder) för att ansluta nästa synkroniserade enhet.
3. Upprepa steg 2 tills du hör rätt enhetsnamn.

Obs! Röstmeddelanden måste vara aktiverade för att detta ska fungera. (Se "Aktivera/inaktivera röstmeddelanden" på sidan 9.)

Rensa högtalarens minne

Så här rensar du högtalarens minne:

1. Tryck och håll ned  i tio sekunder tills du hör "Bluetooth device list cleared" (Bluetooth-listan med enheter är rensad).
2. Ta bort **Bose Colour SoundLink** i den mobila enhetens *Bluetooth*-lista. Alla *Bluetooth*-enheter tas bort och högtalaren är klar för att synkroniseras.

Användning

Högtalarkontroller

Högtalarknapparna sitter på högtalarens ovansida.



| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• Tryck för att sätta på/stänga av.• När högtalaren är påslagen kan du trycka och hålla ned för att kontrollera batteriladdningen. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Tryck för att välja <i>Bluetooth</i>-källan (om det är i <i>AUX</i>-läge).• Tryck och håll ned om du vill synkronisera ytterligare en enhet.• Tryck och håll ned för att höra vilken <i>Bluetooth</i>-enhet som är ansluten när röstmeddelanden är aktiverade. Tryck en gång till (inom tre sekunder) för att ansluta nästa synkroniserade enhet.• Tryck och håll ned i 10 sekunder för att rensa högtalarens minne. |
|  | Tryck för att välja <i>AUX</i> -källa (i <i>Bluetooth</i> -läge). |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Tryck en gång på spela upp/pausa Tryck två gånger för att hoppa framåt Tryck tre gånger för att hoppa bakåt. Obs! Dessa funktioner fungerar inte på vissa enheter.• Tryck i <i>AUX</i>-läge för att aktivera/inaktivera ljud.• Tryck och håll ned i språkvalsläget för att välja ett språk. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Minska volym• Tryck för att bläddra igenom språkvalen. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• Öka volym• Tryck för att bläddra igenom språkvalen. |
|  | Tryck och håll ned samtidigt i tre sekunder för att aktivera/inaktivera röstmeddelanden. |
|  | Tryck och håll ned samtidigt i tre sekunder för att ändra språk för röstmeddelanden. |
|  | Tryck och håll ned samtidigt i tio sekunder för att återställa högtalaren till fabriksåterställning. (Se "Fabriksåterställning" på sidan 16.) |
|  | Tryck och håll ned samtidigt i tre sekunder för att aktivera/inaktivera funktionen för automatisk avstängning. (Se "Funktion för automatisk avstängning" på sidan 14.) |

Statuslampor

Systemstatuslamporna finns högst upp på högtalaren, ovanför motsvarande knappar.

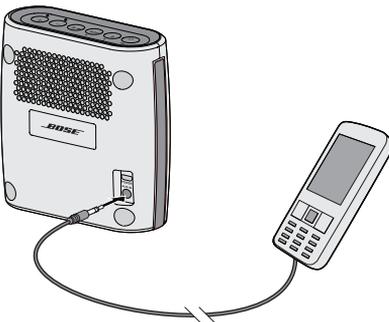
| | |
|---|---|
|  | <p>Batterilampa (när högtalaren används med batteri) Grönt: <i>Hög laddning</i> Gult: <i>Halvladdat</i> Rött (blinkar): <i>Låg laddning/ladda nu</i></p> <p>Se ”Använda batteriet när du använder enheten” på sidan 14 för mer information.</p> |
|  | <p>Bluetooth-lampa Blått (blinkar): <i>Klar för synkronisering</i> Vitt (blinkar): <i>Ansluter</i> Vitt (fast sken): <i>Ansluten</i></p> |
|  | <p>AUX-lampa Vitt (fast sken): <i>AUX är vald källa</i></p> |

Ansluta en AUX-enhet

Du kan använda högtalaren med vilken enhet helst som med hörlurs eller ljudutgång, till exempel en bärbar digital musikspelare. En stereokabel med 3,5 mm-kontakter i varje ände krävs för att ansluta ljudutgången på enheten till AUX-ingången på högtalaren. Du kan köpa den här kabeltypen i vanliga elektronikbutiker.

Så här ansluter du en AUX-enhet:

1. Anslut ljudkabeln till **AUX IN**-kontakten på baksidan av högtalaren och till hörluren eller ljudutgången på enheten.
2. Sätt på högtalaren.
3. Tryck på  för att välja AUX-källa.
4. Justera volymen på den anslutna enheten till nära maximum och använd sedan volymknapparna på högtalaren för att justera volymen.



Användning

Använda batteriet när du använder enheten

Batteriprestandan varierar med vad som spelas upp och hur högt ljudet är under uppspelningen. Vid normal användning räcker laddningen upp till åtta timmar.

Kontrollera batteriet

- Varje gång du aktiverar högtalaren kommer batterilampan att visa batteriladdningen i två sekunder. (Se "Statuslampor" på sidan 13.)
- När högtalaren är påslagen kan du trycka och hålla ned  för att kontrollera batteriladdningen.
- Om batterilampan börjar blinka med rött sken när du använder högtalaren med batteriet, är laddningen låg och du måste ladda upp högtalaren.

Batteriets skyddsläge

Om högtalaren är frånkopplad och inte används på 24 dagar, kommer batteriet att försättas i skyddat läge för att bevara laddningen. När du vill aktivera högtalaren igen ansluter du den till strömuttaget.

Funktion för automatisk avstängning

Om ingen *Bluetooth*-enhet är aktivt avsluten kommer högtalaren automatiskt att stängas av efter 30 minuters inaktivitet.

Du stänger av funktionen genom att trycka och hålla ned  och  samtidigt. Du hör ett röstmeddelande eller en tonsignal som bekräftar att funktionen för automatisk avstängning är inaktiverad.

Upprepa samma procedur för att aktivera funktionen på nytt.

Tips om hur du ska placera högtalaren

När du använder högtalaren inomhus kan ljudkvaliteten variera beroende på var högtalaren placeras i rummet.

När du använder högtalaren utomhus kommer ljudkvaliteten att ändras vartefter du flyttar längre bort från högtalaren.

Tänk på följande när du placerar högtalaren:

- *Bluetooth*-intervallet för högtalaren är 10 m. Om du flyttar enheten längre bort från högtalaren kan ljudkvaliteten påverkas och enheten kan kopplas från högtalaren.
- Du får bästa ljudkvalitet när högtalaren är vänd mot användaren.
- För bästa basrespons ska baksidan av högtalaren placeras i närheten av en vägg, men inte direkt mot väggen. Basresponsen minskar vartefter högtalaren flyttas bort från väggen.
- Placera inte högtalaren i trånga utrymmen eftersom detta påverkar ljudkvaliteten.
- Placera inte högtalaren på våta eller smutsiga ytor.
- Placera högtalaren upprätt på gummitassarna.

Felsökning

| Problem | Åtgärd |
|---|--|
| Högtalaren sätts inte på (när den används med nätadapter) | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att båda ändarna av elkabeln är fastsatta. • Kontrollera att nätadaptern är ansluten till ett fungerande vägguttag. • Kontrollera att du använder den nätadapter som medföljde högtalaren. |
| Högtalaren sätts inte på (när den används med batteri) | <ul style="list-style-type: none"> • Batteriet kan vara försatt i skyddat läge eller behöver laddas upp. Anslut det till ett fungerande vägguttag för att ladda upp batteriet. |
| Högtalaren ansluts inte till den mobila enheten | <ul style="list-style-type: none"> • Stäng av <i>Bluetooth</i> på den mobila enheten och sätt sedan på funktionen på nytt. Gör om synkroniseringen. • Ta bort Bose Colour SoundLink från <i>Bluetooth</i>-listan på den mobila enheten. Gör om synkroniseringen. • Flytta den mobila enheten närmare högtalaren och längre bort från störningskällor eller hinder. • Prova med att synkronisera en annan mobil enhet. • Rensa högtalarens minne. Tryck och håll ned  i tio sekunder tills du hör ”Bluetooth device list cleared” (<i>Bluetooth</i>-listan med enheter är rensad). Ta bort Bose Colour SoundLink i den mobila enhetens <i>Bluetooth</i>-lista. Gör om synkroniseringen. |
| Inget ljud hörs från en <i>Bluetooth</i> -enhet | <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att högtalaren har slagits på. • Kontrollera att volymen är uppskruvad i högtalaren och på den mobila enheten (eller i musikappen). • Tryck på  för att höra namnet på den för närvarande anslutna enheten. • Flytta den mobila enheten närmare högtalaren och längre bort från störningskällor eller hinder. • Använd en annan musikapp. • Prova med att synkronisera en annan mobil enhet. • Om två mobila enheter är aktivt anslutna ska du först kontrollera att den andra enheten är pausad. • Om två mobila enheter är aktivt anslutna ska du kontrollera att båda enheterna finns inom högtalarens räckvidd (10 m). |
| Dålig ljudkvalitet från en <i>Bluetooth</i> -enhet | <ul style="list-style-type: none"> • Flytta den mobila enheten närmare högtalaren och längre bort från störningskällor. • Använd en annan musikapp. • Prova med att synkronisera en annan mobil enhet. • Om två mobila enheter är aktivt anslutna ska du kontrollera att båda enheterna finns inom högtalarens räckvidd (10 m) eller koppla från den andra enheten. |
| Ljud spelas upp från fel <i>Bluetooth</i> -enhet (när två enheter är aktivt anslutna) | <ul style="list-style-type: none"> • Pausa eller stäng musikappen på den andra enheten. • Starta musiken på den avsedda enheten. |

Skötsel och underhåll

| Problem | Åtgärd |
|--------------------------------------|--|
| Inget ljud hörs från AUX-källan | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att den anslutna mobila enheten är påslagen och att något spelas på den.• Tryck på AUX-knappen och kontrollera att AUX-lampan är tänd.• Kontrollera att 3,5 mm-kontakten är helt intryckt i både högtalaren och i källanheten.• Skruva upp volymen i högtalaren för att vara säker på att ljudet inte är avstängt.• Höj volymen på AUX-enheten.• Använd en annan AUX-kabel. |
| Dålig ljudkvalitet från en AUX-enhet | <ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att ljudkabeln är ordentligt fastsatt i AUX IN-kontakten på högtalaren och i källanheten.• Prova med en annan AUX-enhet. |

Fabriksåterställning

Om du vill återställa högtalaren till fabriksinställningarna (rensa minnet, språkinställningarna m.m.) ska du kontrollera att högtalaren är ansluten till ett vägguttag. Tryck sedan och håll ned  och  samtidigt i tio sekunder.

Rengöring

Torka av utsidan med en mjuk och torr trasa.

- Använd inte lösningsmedel, kemikalier eller sprejer.
- Låt ingen vätska eller några föremål komma in i några öppningar.

Kontakta kundtjänst

Kontakta din lokala Bose-återförsäljare om du har frågor om Bose® SoundLink® Colour-högtalaren.

Om du vill kontakta Bose direkt använder du: <http://global.Bose.com>

Begränsad garanti

Din Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*-högtalare täcks av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på produktregistreringskortet som ligger i förpackningen. På kortet får du reda på hur du registrerar produkten. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte gör det.

Teknisk information

Temperaturintervall

0°-45°C

Driftstid

Upp till 8 timmar

***Bluetooth*-intervall**

10 m

Märkeffekt

Ingång: 100 - 240 VAC, 50-60 Hz, 0,18 A

Uteffekt: 5 VDC, 1,0 A

Ineffekt

Ingång: 5 VDC, 1,0 A max

Mått

H 13,5 cm x B 12,7 cm x D 5,4 cm

Vikt

0,53 kg



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev.02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour

Bluetooth[®] speaker

คู่มือผู้ใช้

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

โปรดอ่านคู่มือผู้ใช้ให้รอบคอบและเก็บรักษาไว้สำหรับการอ้างอิงในภายหลัง

 สัญลักษณ์รูปปลุกสายฟ้าในกรอบสามเหลี่ยมด้านเท่า เป็นการเตือนผู้ใช้ถึงอันตรายจากกระแสไฟฟ้าในบริเวณที่ไม่มีฉนวนหุ้มภายในเครื่อง ซึ่งอาจมีแรงดันสูงพอที่จะทำให้เสี่ยงต่อการถูกไฟฟ้าช็อตได้

 เครื่องหมายตกใจในกรอบสามเหลี่ยมด้านเท่า ที่ติดอยู่บนเครื่อง เป็นการเตือนผู้ใช้ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำในการใช้งานและการบำรุงรักษาในคู่มือนี้

คำเตือน

- อย่าวางเครื่องนี้ในบริเวณที่มีน้ำหยดหรือกระเด็น และไม่ควรวางภาชนะบรรจุของเหลว เช่น แจกัน ใบบนหรือใกล้กับเครื่อง เช่นเดียวกับเครื่องใช้ไฟฟ้าอื่นๆ โปรดระมัดระวังอย่าให้ของเหลวกระเด็นลงในส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์ หากสัมผัสของเหลวอาจทำให้การทำงานล้มเหลว และ/หรือ เกิดอันตรายจากเพลิงไหม้ได้
- เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดเพลิงไหม้หรือไฟฟ้าช็อต อย่าให้ผลิตภัณฑ์ถูกฝนหรือความชื้น
- อย่าวางสิ่งของที่ลื่นไถลได้ เช่น เทียนไขที่จุดไฟ ใบบนหรือใกล้กับผลิตภัณฑ์



ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยวัสดุแม่เหล็ก โปรดติดต่อแพทย์ หากคุณสงสัยว่าสิ่งนี้อาจส่งผลกระทบต่อการใช้งานอุปกรณ์การแพทย์ที่ปลูกถ่ายของคุณหรือไม่



ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายจากการกลืนกลืน ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่า 3 ปี

ข้อควรระวัง

- อย่าดัดแปลงผลิตภัณฑ์นี้โดยไม่ได้รับอนุญาต การทำเช่นนั้นเสี่ยงต่อความปลอดภัย ละเมิดระเบียบข้อบังคับ มีผลต่อประสิทธิภาพการทำงานของระบบ และอาจทำให้การรับประกันเป็นโมฆะ
- แบตเตอรี่ที่ใช้ในอุปกรณ์นี้อาจทำให้เกิดเพลิงไหม้หรือการไหม้จากสารเคมีได้ หากใช้งานไม่ถูกต้อง อย่างลดชิ้นส่วน ถูกความร้อนเกินกว่า 45°C หรือนำไปเผา

หมายเหตุ

- ป้ายกำกับผลิตภัณฑ์จะติดอยู่ข้างใต้ผลิตภัณฑ์
- ในกรณีที่ใช้ปลั๊กไฟหลักหรือปลั๊กฟางเป็นอุปกรณ์ตัดไฟ อุปกรณ์ตัดไฟดังกล่าวควรพร้อมใช้งานได้
- แหล่งจ่ายไฟนี้จะต้องใช้ภายในอาคารเท่านั้น ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ได้รับการออกแบบหรือทดสอบสำหรับใช้งานภายนอกอาคาร ในยานพาหนะ หรือบนเรือ
- เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้โดยแหล่งจ่ายไฟ (อะแดปเตอร์ AC) ให้ใช้แหล่งจ่ายไฟที่จัดส่งให้เท่านั้น
- อย่าให้ผลิตภัณฑ์นี้โดนสิ่งที่มีอุณหภูมิร้อนจัด เช่น แสงแดดจ้า เปลวไฟ หรืออื่นๆ คล้ายกันนี้
- ในกรณีที่แบตเตอรี่มีของเหลวรั่วซึมออกมา อย่าปล่อยให้ของเหลวนั้นสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา หากคุณสัมผัสกับของเหลว ให้ล้างบริเวณนั้นด้วยน้ำจำนวนมาก และไปพบแพทย์
- อย่าพยายามเปลี่ยนแบตเตอรี่ลำโพง ติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose โดยใช้ข้อมูลการติดต่อที่ให้ไว้ในคู่มือนี้



Bose Corporation ขอประกาศในที่นี้ว่าผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดที่กำหนดให้เป็นและข้อบังคับที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของข้อกำหนด Directive 2004/53/EU และข้อบังคับที่เกี่ยวข้องอื่นๆ ของข้อกำหนด EU ประกาศฉบับสมบูรณ์เกี่ยวกับความสอดคล้อง สามารถอ่านได้จาก www.Bose.com/compliance

1. โปรดอ่านคำแนะนำเหล่านี้
2. จัดจำคำแนะนำเหล่านี้ไว้
3. ใส่ใจในคำเตือนทั้งหมด
4. ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมด
5. อย่าใช้อุปกรณ์นี้ใกล้กับน้ำ
6. ทำความสะอาดด้วยผ้าแห้งเท่านั้น
7. อย่าตั้งใกล้กับแหล่งที่ก่อให้เกิดความร้อนใดๆ เช่น หม้อน้ำ เครื่องปั่นไฟ เต้า หรืออุปกรณ์อื่นๆ (รวมถึงเครื่องขยายเสียง) ที่ก่อให้เกิดความร้อน
8. ใช้แต่อุปกรณ์ต่อ/อุปกรณ์เสริมที่ผู้ผลิตระบุเท่านั้น
9. ถอดปลั๊กอุปกรณ์นี้ระหว่างฝนฟ้าคะนองหรือเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน
10. นำผลิตภัณฑ์นี้เข้ารับบริการซ่อมแซมทั้งหมดจากผู้จำหน่ายเท่านั้น การเข้ารับบริการซ่อมแซมเป็นสิ่งจำเป็นเมื่ออุปกรณ์เกิดความเสียหายไม่ว่าทางใดทางหนึ่ง เช่น เมื่อสายไฟหรือปลั๊กเสียบของเหลวหรือการดัดแปลงหรือการเปลี่ยนแปลงองค์ประกอบเข้าไปในผลิตภัณฑ์ ผลิตภัณฑ์ที่ถูกฝนหรือความชื้นไม่ทำงานตามปกติ หรือผลิตภัณฑ์ตกหล่น



ข้อความแสดงชื่อและโลโก้ Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Bluetooth SIG, Inc. และการใช้เครื่องหมายเหล่านั้นโดย Bose Corporation อยู่ภายใต้การอนุญาต

©2017 Bose Corporation ห้ามทำซ้ำ แก้ไข เผยแพร่ ส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสารนี้ หรือนำไปใช้งานใดๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

ข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ที่สร้างสัญญาณรบกวนทางไฟฟ้า

หมายเหตุ

อุปกรณ์นี้ผ่านการทดสอบและพบว่าตรงตามข้อกำหนดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัล คลาส B ตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC ขอจำกัดนี้กำหนดขึ้นเพื่อให้การป้องกันที่เหมาะสมจากการรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งในที่ที่อาศัย อุปกรณ์นี้อาจก่อให้เกิด และสามารถแผ่พลังงานความถี่วิทยุ และหากติดตั้งและใช้งานไม่ตรงตามคำแนะนำ อาจเป็นสาเหตุให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าการรบกวนนี้จะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งแบบใดแบบหนึ่ง หากอุปกรณ์นี้ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายกับการรับสัญญาณวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งสามารถพิจารณาได้จากการทำงานของปิดและเปิดอุปกรณ์ ขอแนะนำให้คุณลองแก้ไขการรบกวนดังกล่าว ด้วยวิธีการต่อไปนี้:

- เปลี่ยนทิศทางหรือตำแหน่งของเสาอากาศ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และเครื่องรับสัญญาณ
- เสียบปลั๊กอุปกรณ์นี้กับตัวรับไฟฟ้าที่ไม่ได้ใช้สายร่วมกับเครื่องรับสัญญาณ
- ติดต่อขอรับความช่วยเหลือจากตัวแทนจำหน่ายหรือช่างเทคนิคด้านวิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์

การแก้ไขหรือตัดแปลงอื่นใดที่ไม่ได้รับอนุญาตโดยตรงจาก Bose Corporation อาจทำให้ผู้ใช้ไม่มีสิทธิ์ใช้งานอุปกรณ์นี้อีกต่อไป

อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามส่วน 15 ของระเบียบ FCC การทำงานของอุปกรณ์ขึ้นอยู่กับเงื่อนไข 2 ประการ ดังนี้ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดสัญญาณรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับสัญญาณรบกวนทุกชนิดที่ได้รับ รวมถึงสัญญาณรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

ในแคนาดา

อุปกรณ์ดิจิทัลคลาส B นี้สอดคล้องตามข้อกำหนด Canadian ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

อุปกรณ์นี้สอดคล้องตามข้อกำหนดความเสี่ยงต่ออันตรายจากรังสีของ FCC และ Canada RF ตามที่ประกาศไว้สำหรับประชาชนทั่วไป ต้องไม่วางอุปกรณ์นี้ร่วมกับหรือทำงานร่วมกับเสาอากาศหรือเครื่องส่งวิทยุอื่น ๆ

อุปกรณ์เหล่านี้สอดคล้องกับมาตรฐาน RSS ที่ได้รับการยกเว้นใบอนุญาตของอุตสาหกรรมแคนาดา การทำงานของอุปกรณ์ขึ้นอยู่กับเงื่อนไข 2 ประการ ดังนี้ (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดการรบกวน และ (2) อุปกรณ์นี้จะต้องรับสัญญาณรบกวนใดๆ โดยรวมถึงสัญญาณรบกวนที่อาจทำให้การทำงานของอุปกรณ์ไม่สมบูรณ์

กำลังเอาต์พุต: 8.99 mW (9.54 dBm) @ 2.48 GHz



สัญลักษณ์นี้หมายความว่าไม่ควรทิ้งผลิตภัณฑ์นี้เหมือนเป็นขยะตามบ้านทั่วไป และควรจัดการทิ้งให้กับสถานจัดเก็บขยะที่เหมาะสม เพื่อการนำไปรีไซเคิล การจัดการทิ้งและการรีไซเคิลอย่างเหมาะสมช่วยปกป้องทรัพยากรธรรมชาติ สุขภาพของมนุษย์ และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการทิ้งและการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ ให้ติดต่อเทศบาลในท้องถิ่นของคุณ บริการกำจัดขยะ หรือร้านค้าที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์นี้

| ชื่อและปริมาณสารหรือองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย | สารหรือองค์ประกอบที่เป็นพิษหรือเป็นอันตราย | | | | | |
|---|--|-----------|---------------|---------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| | ตะกั่ว (Pb) | ปรอท (Hg) | แคดเมียม (Cd) | โครเมียม 6 (CR(VI)) | โพลีโบรมิเนตเตดไบเฟนิล (PBB) | โพลีโบรมิเนตเตดไดฟีนิลอีเธอร์ (PBDE) |
| PCBs | X | O | O | O | O | O |
| ชิ้นส่วนโลหะ | X | O | O | O | O | O |
| ชิ้นส่วนพลาสติก | O | O | O | O | O | O |
| ลำโพง | X | O | O | O | O | O |
| สาย | X | O | O | O | O | O |

O: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้อยู่ในวัสดุทั้งหมดที่เป็นเนื้อเดียวกันสำหรับชิ้นส่วนนี้มีปริมาณต่ำกว่าข้อกำหนดที่จำกัดใน SJ/T 11363-2006

X: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้อยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันอย่างน้อยหนึ่งชิ้นที่ใช้สำหรับชิ้นส่วนนี้มีปริมาณสูงกว่าข้อกำหนดที่จำกัดใน SJ/T 11363-2006

แบตเตอรี่ของลำโพง: 5

โปรดกรอกข้อมูลและเก็บไว้เป็นบันทึกของคุณ:

หมายเลขซีเรียลและหมายเลขรุ่นอยู่ข้างใต้ของลำโพง

หมายเลขซีเรียล _____

หมายเลขรุ่น _____

วันที่ซื้อ _____

ขอแนะนำให้คุณเก็บใบเสร็จรับเงินไว้กับคู่มือผู้ซื้อ

สารบัญ

บทนำ

| | |
|---|---|
| เกี่ยวกับลำโพง SoundLink® Colour Bluetooth® | 6 |
| คุณสมบัติ..... | 6 |
| สิ่งที่บรรจุในกล่อง..... | 7 |

การใช้งาน

| | |
|--|----|
| การต่อกับไฟ AC..... | 8 |
| การชาร์จแบตเตอรี่..... | 8 |
| การเลือกภาษาสำหรับเสียงแจ้ง | 9 |
| การเปิดปิดเสียงแจ้ง | 9 |
| การเปลี่ยนภาษา..... | 9 |
| การจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องแรก | 10 |
| การเล่นเพลง..... | 10 |
| การใช้ลำโพงกับอุปกรณ์หลายเครื่อง | 11 |
| การจับคู่อุปกรณ์เครื่องอื่น..... | 11 |
| การจัดการการเชื่อมต่อจำนวนมาก..... | 11 |
| การเลื่อนคู่อุปกรณ์ที่จับคู่อื่นๆ..... | 11 |
| การล้างหน่วยความจำของลำโพง..... | 11 |
| ส่วนควบคุมของลำโพง..... | 12 |
| ไฟแสดงสถานะของระบบ | 13 |
| การเชื่อมต่ออุปกรณ์ AUX | 13 |
| การทำงานด้วยพลังงานจากแบตเตอรี่ | 14 |
| การตรวจสอบแบตเตอรี่..... | 14 |
| โหมดการปกป้องแบตเตอรี่ | 14 |
| คุณสมบัติปิดอัตโนมัติ..... | 14 |
| เคล็ดลับเกี่ยวกับการจัดวางลำโพง | 14 |

การดูแลรักษา

| | |
|--|----|
| การแก้ปัญหา..... | 15 |
| การรีเซ็ตเป็นค่าที่ตั้งมาจากโรงงาน | 16 |
| การทำความสะอาด | 16 |
| การติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า..... | 16 |
| การรับประกันแบบจำกัด | 16 |
| ข้อมูลทางด้านเทคนิค | 17 |

เกี่ยวกับลำโพง SoundLink® Colour Bluetooth®

เพลงทำให้คุณร่าเริง และลำโพง SoundLink® Colour Bluetooth® ทำให้เพลงเรริงร่าไปกับคุณ

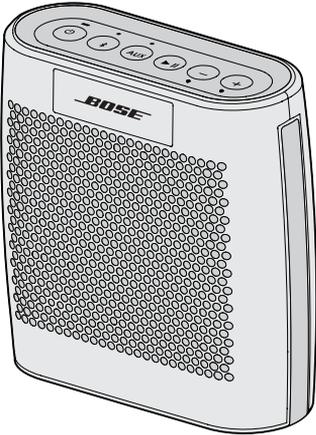
คุณสมบัติ

- ประสิทธิภาพเสียงที่สร้างแรงบันดาลใจในทุกที่ที่คุณไป
- เชื่อมต่อแบบไร้สายกับสมาร์ทโฟน แท็บเล็ต หรืออุปกรณ์อื่นๆ ที่เปิดใช้งาน Bluetooth สูงสุดครั้งละ 2 เครื่อง
- เสียงแจ่มจะแนะนำคุณตลอดขั้นตอนการจับคู่ Bluetooth ขั้นตอนนี้จึงง่ายดายอย่างไม่เคยเป็นมาก่อน
- มีให้เลือกหลายสี
- ได้รับการออกแบบและทดสอบมาเพื่อรองรับไลฟ์สไตล์ที่ไม่หยุดนิ่ง
- แบตเตอรี่ลิเธียมช่วยให้สามารถเล่นได้โดยไม่เสียบปลั๊กสูงสุด 8 ชั่วโมง
- ชาร์จกับแหล่งจ่ายไฟ USB ส่วนใหญ่ได้

สิ่งที่บรรจุในกล่อง

ตรวจสอบกล่องบรรจุว่ามีลำโพง แหล่งจ่ายไฟ AC และสายไฟ (USB) โปรดแน่ใจว่าเก็บกล่องบรรจุทั้งหมดไว้ เนื่องจากเป็นวัสดุที่ปลอดภัยที่สุดสำหรับการขนส่งหรือเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์

หากส่วนหนึ่งส่วนใดของอุปกรณ์ได้รับความเสียหาย อย่าพยายามใช้อุปกรณ์นี้ ให้ติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ Bose ในทันที หรือโทรติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าของ Bose สำหรับข้อมูลการติดต่อ โปรดไปที่: <http://global.Bose.com>



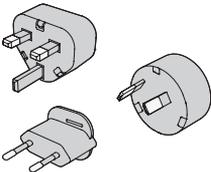
ลำโพง SoundLink® Colour
Bluetooth®



แหล่งจ่ายไฟ AC



สายไฟ (USB)



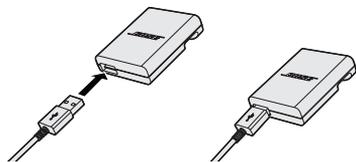
อะแดปเตอร์ (มีให้ในบางภูมิภาคเท่านั้น)

การใช้งาน

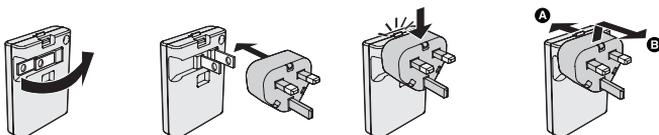
การต่อกับไฟ AC

ก่อนใช้ลำโพง เชื่อมต่อลำโพงกับกระแสไฟ AC และชาร์จแบตเตอรี่

1. เสียบปลั๊กสายไฟด้านเล็กเข้ากับช่องเสียบ **POWER** ที่ด้านหลังของลำโพง
2. เสียบปลั๊กสายไฟด้านใหญ่เข้ากับช่องเสียบบนแหล่งจ่ายไฟ AC

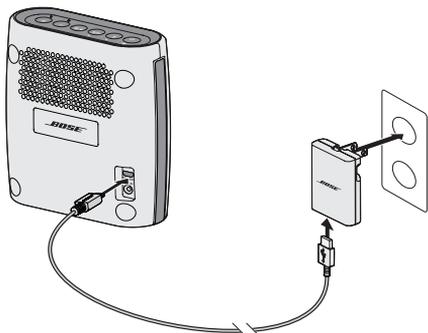


3. ดึงขาของแหล่งจ่ายไฟออก ต่อดะแดปเตอร์ที่ใช้งานได้กับภูมิภาคของคุณ หากจำเป็น หากต้องการถอดดะแดปเตอร์ ดึงแท็บปล่อย (A) ออกและยกอะแดปเตอร์ขึ้นและดึงออก (B)



หมายเหตุ: อุปกรณ์ฮาร์ดแวร์ไฟฟ้าแตกต่างกันไปในแต่ละภูมิภาค คุณอาจไม่จำเป็นต้องเชื่อมต่ออะแดปเตอร์กับแหล่งจ่ายไฟ

4. เสียบแหล่งจ่ายไฟเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า AC (สายเมน)
ไฟสัญญาณบนกระดุมแบตเตอรี่ จะกะพริบเป็นสีอำพัน และลำโพงจะส่งเสียงแจ้ง



การชาร์จแบตเตอรี่

การชาร์จแบตเตอรี่จนเต็มจะใช้เวลาชาร์จ 3 ชั่วโมง

หมายเหตุ: คุณสามารถใช้ลำโพงขณะชาร์จ การเล่นลำโพงขณะชาร์จอาจทำให้ใช้เวลาในการชาร์จนานขึ้น

ไฟสัญญาณบอกระดับแบตเตอรี่

ไฟสัญญาณบอกระดับแบตเตอรี่อยู่บนปุ่มเปิด/ปิด ขณะที่ชาร์จแบตเตอรี่ ไฟสัญญาณบอกระดับแบตเตอรี่จะสว่างเป็นสีอำพัน เมื่อชาร์จแบตเตอรี่เต็มแล้ว ไฟสัญญาณจะสว่างเป็นสีเขียว



ไฟสัญญาณบอกระดับแบตเตอรี่ (ขณะชาร์จลำโพง)

สีอำพัน: กำลังชาร์จ | สีเขียว: ชาร์จไฟเต็มแล้ว

หมายเหตุ: การชาร์จลำโพงด้วยแหล่งจ่ายไฟ AC ที่ให้มาด้วย จะใช้เวลาในการชาร์จสั้นที่สุด คุณยังสามารถชาร์จลำโพงด้วยการเชื่อมต่อกับพอร์ต USB ที่มีกำลังไฟ เช่น บนคอมพิวเตอร์ของคุณ เพื่อให้ชาร์จได้เร็วขึ้น ใช้สายไฟ USB ที่ Bose จัดส่งให้

การเลือกภาษาสำหรับเสียงแจ้ง

ลำโพงมีคุณสมบัติเสียงแจ้งเพื่อแนะนำคุณตลอดขั้นตอนการจับคู่และการเชื่อมต่อ เสียงแจ้งยังระบุชื่ออุปกรณ์ที่เชื่อมต่อในขณะนั้น และเตือนให้คุณชาร์จลำโพงเมื่อแบตเตอรี่อ่อน

ครั้งแรกที่คุณใช้ลำโพง คุณจะต้องเลือกภาษาก่อน:

1. กด  เพื่อเปิดลำโพง
2. กด  หรือ  เพื่อเลื่อนดูรายการตัวเลือกภาษา:
อังกฤษ สเปน ฝรั่งเศส เยอรมัน จีนกลาง ญี่ปุ่น อิตาลี โปรตุเกส ดัตช์ รัสเซีย โปแลนด์
3. เมื่อคุณได้ยินภาษาที่ต้องการ กด  ค้างไว้เพื่อเลือก

การเปิด/ปิดเสียงแจ้ง

หากคุณไม่ต้องการฟังเสียงแจ้ง กด  และ  ค้างไว้พร้อมกันจนกว่าคุณจะได้ยินการยืนยันว่าปิดเสียงแจ้งแล้ว

ทำซ้ำเพื่อเปิดเสียงแจ้งใหม่

การเปลี่ยนภาษา

หากต้องการเปลี่ยนภาษาที่เลือก:

1. กด  และ  ค้างไว้พร้อมกันจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงแจ้งตัวเลือกภาษาแรก
2. ทำซ้ำขั้นตอนที่ 2 และ 3 ด้านบน

ระหว่างการเลือกภาษา ไฟแสดงสถานะ Bluetooth จะสว่างเป็นสีน้ำเงิน

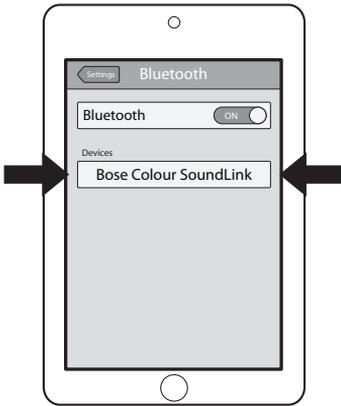
หมายเหตุ: สำหรับภาษาอื่นๆ โปรดดูที่: updates.Bose.com/SoundLinkColour

การใช้งาน

การจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องแรก

หลังจากที่คุณเลือกภาษา ลำโพงจะพร้อมสำหรับการจับคู่กับอุปกรณ์เคลื่อนที่เครื่องแรกของคุณ ไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* จะกะพริบเป็นสีน้ำเงิน และมีเสียงแจ้งว่า “Ready to pair (พร้อมทำการจับคู่)”

1. บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า *Bluetooth* เปิดอยู่ (ปกติแล้วเมนู *Bluetooth* จะพบได้ในเมนูการตั้งค่า)
2. เลือก **Bose Colour SoundLink** จากรายการ *Bluetooth* ของอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ ไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* จะติดสว่างเป็นสีขาว และมีเสียงแจ้งว่า “Connected to <device name> (เชื่อมต่อกับ <ชื่ออุปกรณ์> แล้ว)”



การเล่นเพลง

หลังจากที่เชื่อมต่ออุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณแล้ว เริ่มแอปพลิเคชันเพลงบนอุปกรณ์เพื่อเล่นเพลง คุณสามารถใช้ส่วนควบคุมการเล่นและระดับเสียงบนอุปกรณ์ของคุณหรือบนลำโพง โปรดดู “ส่วนควบคุมของลำโพง” ที่หน้า 12

การใช้ลำโพงกับอุปกรณ์หลายเครื่อง

ลำโพงสามารถจดจำอุปกรณ์ที่จับคู่ได้สูงสุด 8 เครื่อง และสามารถเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ 2 เครื่องพร้อมกัน

การจับคู่อุปกรณ์เครื่องอื่น

1. ขณะที่ลำโพงและอุปกรณ์เคลื่อนที่ที่เปิดอยู่ กด  ค้างไว้จนกว่าไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* จะกะพริบเป็นสีน้ำเงิน และมีเสียงแจ้งว่า “Ready to pair another device (พร้อมทำการจับคู่กับอุปกรณ์เครื่องอื่น)”
2. บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ ตรวจสอบให้แน่ใจว่า *Bluetooth* เปิดอยู่ (ปกติแล้วเมนูของ *Bluetooth* จะพบได้ในเมนูการตั้งค่า)
3. เลือก **Bose Colour SoundLink** จากรายการอุปกรณ์
ไฟแสดงสถานะ *Bluetooth* จะติดสว่างเป็นสีขาว และมีเสียงแจ้งว่า “Connected to <device name> (เชื่อมต่อกับ <ชื่ออุปกรณ์> แล้ว)”

หมายเหตุ: ลำโพงสามารถจดจำอุปกรณ์ได้สูงสุด 8 เครื่อง หากคุณจับคู่อุปกรณ์เครื่องที่ 9 อุปกรณ์ที่ใช้งานน้อยที่สุดจะถูกลบออกจากหน่วยความจำของลำโพง

การจัดการการเชื่อมต่อจำนวนมาก

เมื่อเปิดเครื่อง ลำโพงจะเชื่อมต่อกับอุปกรณ์สองเครื่องที่เชื่อมต่อล่าสุดโดยอัตโนมัติ

เมื่ออุปกรณ์สองเครื่องถูกเชื่อมต่อ คุณสามารถเล่นเพลงจากอุปกรณ์เครื่องใดเครื่องหนึ่งก็ได้

หากต้องการสลับระหว่างอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อ หยุดอุปกรณ์เครื่องแรกชั่วคราวและเล่นเพลงจากอุปกรณ์เครื่องที่สอง

การเลือกอุปกรณ์ที่จับคู่อื่น ๆ

หากต้องการเล่นเพลงจากอุปกรณ์ในหน่วยความจำของลำโพงที่ไม่ได้เชื่อมต่อในขณะนั้น

1. กด  เพื่อรับฟังว่าอุปกรณ์ใดเชื่อมต่ออยู่ในขณะนั้น
2. กด  อีกครั้ง (ภายใน 3 วินาที) เพื่อเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เครื่องถัดไปที่จับคู่
3. ทำซ้ำขั้นตอนที่ 2 จนกว่าคุณจะได้ยินชื่ออุปกรณ์ที่ต้องการ

หมายเหตุ: หากต้องการใช้คุณสมบัตินี้ เสียงแจ้งต้องเปิดอยู่ (โปรดดู “การเปิด/ปิดเสียงแจ้ง” ที่หน้า 9)

การล้างหน่วยความจำของลำโพง

หากต้องการล้างอุปกรณ์ทั้งหมดออกจากหน่วยความจำของลำโพง:

1. กด  ค้างไว้ 10 วินาทีจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงแจ้งว่า “Bluetooth device list cleared (ล้างรายการอุปกรณ์ Bluetooth แล้ว)”
2. ลบ **Bose Colour SoundLink** ออกจากรายการ *Bluetooth* ของอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ อุปกรณ์ *Bluetooth* ทั้งหมดจะถูกล้าง และลำโพงพร้อมสำหรับการจับคู่

ส่วนควบคุมของลำโพง

ส่วนควบคุมของลำโพงอยู่ด้านบนของลำโพง



| | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> กดเพื่อเปิดหรือปิดเครื่อง ขณะที่ลำโพงเปิดอยู่ กดค้างไว้เพื่อตรวจสอบสถานะการชาร์จแบตเตอรี่ |
| | <ul style="list-style-type: none"> กดเพื่อเลือกแหล่งสัญญาณ Bluetooth (หากอยู่ในโหมด AUX) กดค้างไว้เพื่อเตรียมพร้อมสำหรับการจับคู่กับอุปกรณ์เครื่องอื่น ขณะที่เสียงแจ้งเปิดอยู่ กดเพื่อฟังว่าอุปกรณ์ Bluetooth เครื่องใดเชื่อมต่ออยู่ กดอีกครั้ง (ภายใน 3 วินาที) เพื่อเชื่อมต่ออุปกรณ์ที่จับคู่เครื่องถัดไป กดค้างไว้ 10 วินาทีเพื่อล้างหน่วยความจำของลำโพง |
| | กดเพื่อเลือกแหล่งสัญญาณ AUX (หากอยู่ในโหมด Bluetooth) |
| | <ul style="list-style-type: none"> กดหนึ่งครั้งเพื่อเล่น/หยุดชั่วคราว กดสองครั้งเพื่อข้ามเดินหน้า กดสามครั้งเพื่อข้ามย้อนหลัง หมายเหตุ: อุปกรณ์บางประเภทอาจไม่สนับสนุนฟังก์ชันเหล่านี้ ในโหมด AUX กดเพื่อปิดเสียง/เปิดเสียง ในโหมดการเลือกภาษา กดค้างไว้เพื่อเลือกภาษา |
| | <ul style="list-style-type: none"> ลดระดับเสียง กดเพื่อเลื่อนตัวเลือกภาษาเสียงแจ้ง |
| | <ul style="list-style-type: none"> เพิ่มระดับเสียง กดเพื่อเลื่อนตัวเลือกภาษาเสียงแจ้ง |
| | กดค้างไว้พร้อมกัน 3 วินาทีเพื่อเปิด/ปิดเสียงแจ้ง |
| | กดค้างไว้พร้อมกัน 3 วินาทีเพื่อเปลี่ยนภาษาเสียงแจ้ง |
| | กดค้างไว้พร้อมกัน 10 วินาทีเพื่อเปลี่ยนลำโพงกลับไปเป็นการรีเซ็ตเป็นค่าจากโรงงาน (โปรดดู “การรีเซ็ตเป็นค่าที่ตั้งมาจากโรงงาน” ที่หน้า 16) |
| | กดค้างไว้พร้อมกัน 3 วินาทีเพื่อเปิด/ปิดคุณสมบัติปิดอัตโนมัติ (โปรดดู “คุณสมบัติปิดอัตโนมัติ” ที่หน้า 14) |

ไฟแสดงสถานะของระบบ

ไฟแสดงสถานะของระบบอยู่ด้านบนของลำโพง เหนือปุ่มที่เกี่ยวข้อง

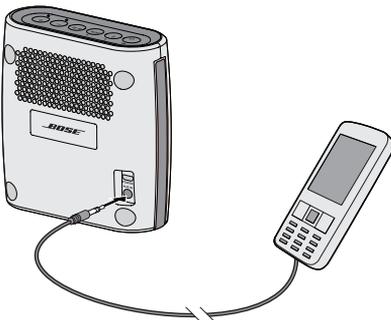
| | |
|--|--|
|  | <p>ไฟสัญญาณบอกระดับแบตเตอรี่ (ขณะที่ลำโพงกำลังทำงานด้วยพลังงานจากแบตเตอรี่) สีเขียว: มีประจุสูง สีอำพัน: มีประจุปานกลาง กะพริบสีแดง: มีประจุน้อย/กำลังชาร์จ โปรดดู “การทำงานด้วยพลังงานจากแบตเตอรี่” ที่หน้า 14 สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม</p> |
|  | <p>ไฟแสดงสถานะ Bluetooth กะพริบสีน้ำเงิน: พร้อมจับคู่ กะพริบสีขาว: กำลังเชื่อมต่อ สว่างนิ่งสีขาว: เชื่อมต่อแล้ว</p> |
|  | <p>ไฟแสดงสถานะ AUX สว่างนิ่งสีขาว: AUX คือแหล่งสัญญาณที่เลือก</p> |

การเชื่อมต่ออุปกรณ์ AUX

คุณสามารถใช้ลำโพงกับอุปกรณ์ที่มีหูฟังหรือสัญญาณเสียงออก เช่น เครื่องเล่นเพลงดิจิทัลแบบพกพา คุณสมบัตินี้ต้องใช้สายสัญญาณเสียงสเตอริโอที่มีปลั๊ก 3.5 มม. ที่ปลายแต่ละด้านเพื่อเชื่อมต่อสัญญาณเสียงออกของอุปกรณ์ของคุณกับสัญญาณเข้า AUX บนลำโพง สายสัญญาณประเภทนี้มีจำหน่ายที่ร้านขายสินค้าอิเล็กทรอนิกส์ทั่วไป

การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ AUX:

1. เชื่อมต่อสายสัญญาณเสียงกับช่องเสียบ **AUX IN** ที่ด้านหลังของลำโพง และกับหูฟังหรือช่องเสียบสัญญาณเสียงออกบนอุปกรณ์
2. เปิดลำโพง
3. กด  เพื่อเลือกแหล่งสัญญาณ AUX
4. ปรับระดับเสียงบนอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อให้ใกล้ระดับสูงสุด จากนั้นใช้ปุ่มปรับระดับเสียงของลำโพงเพื่อปรับระดับเสียง



การใช้งาน

การทำงานด้วยพลังงานจากแบตเตอรี่

ประสิทธิภาพของแบตเตอรี่จะแตกต่างกันไปตามเนื้อหาที่เล่นและระดับเสียงที่เล่นเนื้อหานั้น ในการใช้ทั่วไป แบตเตอรี่ลำโพงจะใช้งานได้สูงสุด 8 ชั่วโมง

การตรวจสอบแบตเตอรี่

- ทุกครั้งที่คุณเปิดลำโพง ไฟสัญญาณบอกระดับแบตเตอรี่จะแสดงระดับประจุแบตเตอรี่นาน 2 วินาที (โปรดดู “ไฟแสดงสถานะของระบบ” ที่หน้า 13)
- ขณะที่ลำโพงเปิดอยู่ กด  ค้างไว้เพื่อตรวจสอบระดับประจุแบตเตอรี่
- หากไฟสัญญาณบอกระดับแบตเตอรี่เริ่มกะพริบเป็นสีแดงขณะทำงานด้วยพลังงานจากแบตเตอรี่ หมายความว่าแบตเตอรี่อ่อนและคุณต้องชาร์จลำโพงทันที

โหมดการปกป้องแบตเตอรี่

เมื่อไม่ได้เสียบปลั๊กลำโพงและไม่ได้ใช้งานนานกว่า 24 วัน ระบบจะเข้าสู่โหมดการปกป้องแบตเตอรี่เพื่อรักษาพลังงานแบตเตอรี่ไว้ หากต้องการเปิดทำงานลำโพงอีกครั้ง ให้เชื่อมต่อลำโพงกับแหล่งจ่ายไฟ AC

คุณสมบัติปิดอัตโนมัติ

หากไม่มีอุปกรณ์ *Bluetooth* เชื่อมต่ออยู่ ลำโพงจะปิดโดยอัตโนมัติหลังจากไม่มีการใช้งานนาน 30 นาที

หากต้องการปิดคุณสมบัตินี้ กด  และ  ค้างไว้พร้อมกัน คุณจะได้ยินเสียงแฉิ่ง (หรือเสียงสัญญาณ) ยืนยันว่าการตั้งค่าการปิดอัตโนมัติถูกปิดแล้ว

ทำซ้ำเพื่อเปิดการตั้งค่าปิดอัตโนมัติใหม่

เคล็ดลับเกี่ยวกับการจัดวางลำโพง

ขณะใช้ลำโพงของคุณภายในอาคาร คุณภาพเสียงอาจแตกต่างกัน ขึ้นอยู่กับว่าลำโพงถูกจัดวางอยู่ที่ใดในห้อง

ขณะใช้ลำโพงภายนอกอาคาร คุณควรคาดว่าคุณภาพเสียงจะมีการเปลี่ยนแปลงเมื่อคุณออกห่างจากลำโพง

คำนึงถึงแนวทางต่อไปนี้เสมอเมื่อจัดวางลำโพงของคุณ

- ระยะการทำงานของ *Bluetooth* ของลำโพงคือ 10 ม. หากคุณเคลื่อนย้ายอุปกรณ์ไกลจากลำโพงมากขึ้น คุณภาพเสียงจะได้รับผลกระทบ และอุปกรณ์อาจจัดการเชื่อมต่อกับลำโพง
- เพื่อคุณภาพเสียงที่ดีที่สุด ด้านหน้าของลำโพงควรหันเข้าหาผู้ใช้
- เพื่อการสะท้อนเสียงที่คุ้มค่าที่สุด ควรวางด้านหลังลำโพงให้ใกล้ผนัง แต่ไม่ติดกับผนังโดยตรง การสะท้อนเสียงที่ลดลงเมื่อลำโพงเคลื่อนออกห่างจากผนัง
- ไม่ควรวางลำโพงในพื้นที่แคบซึ่งปิดทับทุกด้านยกเว้นด้านหน้า เพราะจะส่งผลกระทบต่อคุณภาพเสียง
- อย่าวางลำโพงบนพื้นผิวที่เปียกหรือสกปรก
- วางลำโพงในแนวตั้งตรงบนแผ่นยางรอง

การแก้ปัญหา

| ปัญหา | สิ่งที่ต้องทำ |
|---|---|
| ลำโพงไม่เปิด (ขณะที่ทำงานด้วย พลังงานจากไฟ AC) | <ul style="list-style-type: none"> ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปลั๊กสายไฟทั้งสองด้านเชื่อมต่อแน่นหนา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชื่อมต่อแหล่งจ่ายไฟเข้ากับเต้ารับไฟ AC (เมน) ที่มีกระแสไฟ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณกำลังใช้แหล่งจ่ายไฟที่จัดส่งมาพร้อมกับลำโพง |
| ลำโพงไม่เปิด (ขณะที่ทำงานด้วย พลังงานจากแบตเตอรี่) | <ul style="list-style-type: none"> แบตเตอรี่อาจอยู่ในโหมดการปกป้องหรืออาจต้องการชาร์จประจุ ให้เชื่อมต่อกับเต้ารับไฟฟ้า AC ที่ใช้งานได้เพื่อเรียกคืนแบตเตอรี่กลับสู่โหมดทำงาน |
| ลำโพงไม่เชื่อมต่อกับ อุปกรณ์เคลื่อนที่ | <ul style="list-style-type: none"> บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ ปิด Bluetooth และเปิดใหม่อีกครั้ง จากนั้นลองจับคู่อีกครั้ง ลบ Bose Colour SoundLink จากรายการ Bluetooth บนอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ จากนั้นลองจับคู่อีกครั้ง เลื่อนอุปกรณ์เคลื่อนที่เข้าใกล้ลำโพงมากขึ้น และไกลจากการรบกวนหรือสิ่งกีดขวาง ลองจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่อื่น ล้างหน่วยความจำของลำโพง <p>กด  ค้างไว้ 10 วินาทีจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงแจ้งว่า “Bluetooth device list cleared (ล้างรายการอุปกรณ์ Bluetooth แล้ว)” ลบ Bose Colour SoundLink จากรายการ Bluetooth ของอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ จากนั้นลองจับคู่อีกครั้ง</p> |
| ไม่มีเสียงจากอุปกรณ์ <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none"> ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงเปิดอยู่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปรับเพิ่มระดับเสียงบนลำโพงและอุปกรณ์เคลื่อนที่ของคุณ (และแอปพลิเคชันเพลง) กด  เพื่อฟังชื่ออุปกรณ์ที่เชื่อมต่อในขณะนั้น เลื่อนอุปกรณ์เคลื่อนที่เข้าใกล้ลำโพงมากขึ้น และไกลจากการรบกวนหรือสิ่งกีดขวาง ลองใช้แอปพลิเคชันเพลงอื่น ลองจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่อื่น หากอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องเชื่อมต่ออยู่ในขณะนั้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์อื่นถูกหยุดชั่วคราวก่อน หากอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องเชื่อมต่ออยู่ในขณะนั้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ทั้งสองเครื่องอยู่ภายในระยะการทำงานของลำโพง (10 ม.) |
| คุณภาพเสียงจาก อุปกรณ์ <i>Bluetooth</i> ไม่ดี | <ul style="list-style-type: none"> ขยับอุปกรณ์เคลื่อนที่เข้าใกล้ลำโพง และออกห่างจากสัญญาณรบกวน ลองใช้แอปพลิเคชันเพลงอื่น ลองจับคู่อุปกรณ์เคลื่อนที่อื่น หากอุปกรณ์เคลื่อนที่สองเครื่องเชื่อมต่ออยู่ในขณะนั้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ทั้งสองเครื่องอยู่ภายในระยะการทำงานของลำโพง (10 ม.) หรือยกเลิกการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์เครื่องที่สอง |
| เล่นเสียงจากอุปกรณ์ <i>Bluetooth</i> ผิดเครื่อง (ขณะที่อุปกรณ์ สองเครื่องเชื่อมต่อ อยู่ในขณะนั้น) | <ul style="list-style-type: none"> หยุดชั่วคราวหรือออกจากแอปพลิเคชันเพลงบนอุปกรณ์อื่น เริ่มเพลงบนอุปกรณ์ที่ต้องการ |

การดูแลรักษา

| ปัญหา | สิ่งที่ต้องทำ |
|---------------------------------|---|
| ไม่มีเสียงจากแหล่งสัญญาณ AUX | <ul style="list-style-type: none">• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าอุปกรณ์ที่เชื่อมต่อเปิดและเล่นอยู่• กดปุ่ม AUX และตรวจสอบว่าไฟแสดงสถานะ AUX ติดหรือไม่• ตรวจสอบว่าปลั๊ก 3.5 มม. เสียบเข้ากับลำโพงจนสุดและเสียบเข้ากับอุปกรณ์แหล่งสัญญาณจนสุดด้วย• เพิ่มระดับเสียงลำโพงและตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงไม่ได้ปิดเสียงอยู่• เพิ่มระดับเสียงบนอุปกรณ์ AUX• ลองใช้สาย AUX อื่น |
| คุณภาพเสียงจากอุปกรณ์ AUX ไม่ดี | <ul style="list-style-type: none">• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเชื่อมต่อสายสัญญาณเสียงกับช่องเสียบ AUX IN ของลำโพงและอุปกรณ์แหล่งสัญญาณแน่นอนหนา• ลองเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ AUX เครื่องอื่น |

การรีเซ็ตเป็นค่าที่ดึงมาจากโรงงาน

หากต้องการเรียกคืนค่าเริ่มต้นที่ดึงมาจากโรงงาน (ล้างหน่วยความจำ ล้างการเลือกภาษา ฯลฯ) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ จากนั้น กด  และ  ค้างไว้พร้อมกัน 10 วินาที

การทำความสะอาด

หากต้องการทำความสะอาดพื้นผิวด้านนอกของอุปกรณ์ คุณสามารถเช็ดด้วยผ้าแห้ง นุ่ม

- อย่าใช้สารละลาย สารเคมี หรือสเปรย์
- อย่าให้ของเหลวหรือวัตถุตกลงไปในช่องเปิดใดๆ

การติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า

สำหรับคำถามเกี่ยวกับลำโพง Bose® SoundLink® Colour โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายของ Bose ในพื้นที่ของคุณ

หากต้องการติดต่อ Bose โดยตรง ไปที่: <http://global.Bose.com>

การรับประกันแบบจำกัด

ลำโพง Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® ของคุณได้รับความคุ้มครองจากการรับประกันแบบจำกัด รายละเอียดของการรับประกันแบบจำกัดนี้ มีอยู่ในบัตรลงทะเบียนของผลิตภัณฑ์ ซึ่งรวมอยู่ในกล่อง โปรดดูบัตรลงทะเบียนสำหรับคำแนะนำในการลงทะเบียน แม้จะไม่ดำเนินการดังกล่าวก็จะมีผลต่อการรับประกันแบบจำกัดของคุณ

ข้อมูลทางด้านเทคนิค

ช่วงอุณหภูมิ

0°-45°C

เวลาทำงาน

สูงสุด 8 ชั่วโมง

ระยะการทำงานของ Bluetooth

10 ม.

พิกัดของแหล่งจ่ายไฟ

กำลังไฟขาเข้า: 100 - 240VAC , 50-60Hz, 0.18A

กำลังไฟขาออก: 5VDC, 1.0A

พิกัดกำลังไฟขาเข้า

กำลังไฟขาเข้า: สูงสุด 5VDC, 1.0A

ขนาด

สูง 13.5 ซม. x กว้าง 12.7 ซม. x ลึก 5.4 ซม.

น้ำหนัก

0.53 กก.



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev. 02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour
Bluetooth[®] speaker

사용자 안내서

중요 안전 지침

이 사용자 안내서를 주의하여 읽고 향후 참조를 위해 보관하십시오.

 정삼각형 안의 화살표 번개 모양의 표시는 시스템에 감전을 일으킬 만큼 대량의 비절연 위험 전압이 흐르고 있다는 경고입니다.

 기기 상에 표시된 것 같은 정삼각형 안의 느낌표는 본 사용자 안내서에 중요한 조작 및 유지보수 지침이 들어있다는 것을 의미합니다.

경고

- 이 기기에 물이 떨어뜨리거나 물이 튀기지 않도록 하십시오. 기기 위어나 근처에 꽃병 등 물이 담긴 물건을 두지 마십시오. 다른 전자 제품을 사용할 때와 마찬가지로 장치에 액체를 흘리지 않도록 주의하십시오. 액체에 노출되면 고장이나 화재 위험이 발생할 수 있습니다.
- 화재나 감전의 위험을 줄이려면 본 제품이 비나 물에 젖지 않게 하십시오.
- 촛불과 같은 무방비 상태의 불꽃을 제품 위나 근처에 두지 마십시오.

 이 제품에는 자석 재질이 포함되어 있습니다. 사용자 몸에 이식한 의료 기기의 작동에 어떤 영향이 있는지에 대해 질문이 있을 경우 의사에게 문의하십시오.

 질식 위험이 발생할 수 있는 소형 부품을 포함하고 있습니다. 3세 이하의 어린이가 사용하기에 부적합합니다.

주의

- 제품을 허가 없이 변경하면 안전, 규정 준수 및 시스템 성능에 문제를 초래할 수 있으며 보증이 무효화될 수 있습니다.
- 이 장치에 사용되는 배터리를 잘못 취급할 경우 화재나 화상의 위험이 있습니다. 배터리를 분해하거나 45°C 이상으로 가열 또는 소각하지 마십시오.

참고

- 제품 라벨은 제품 밑면에 위치해 있습니다.
- 여기서, 전원 플러그 또는 전기 제품 결합기는 분리 장치로 사용되며 이러한 분리 장치는 쉽게 사용할 수 있는 장소에 두어야 합니다.
- 전원 공급 장치는 실내에서만 사용해야 합니다. 이 제품은 레이저 차량이나 선박 등의 야외에서 사용하도록 설계되거나 테스트되지 않았습니다.
- 전원 공급 장치(AC 어댑터)를 사용하여 제품을 사용할 경우 제공한 전원 공급 장치만을 사용하십시오.
- 제품은 햇빛, 불 등과 같은 높은 열에 노출해서는 안 됩니다.
- 배터리가 누출될 경우 액체에 피부나 눈이 닿지 않도록 주의하십시오. 접촉했을 경우 오염된 부위를 다량의 물로 씻은 후 의사의 도움을 받으십시오.
- 스피커 배터리를 교체하지 마십시오. 이 안내서에 제공된 연락처 정보를 사용하여 Bose 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

 Bose Corporation은 이 제품이 지침서 2014/53/EU 및 기타 모든 적용 가능한 EU 지침의 필수 요건과 관련 조항을 준수하고 있음을 여기에서 선언합니다. 표준 부할 신고서 전문은 www.Bose.com/compliance를 참조하십시오.

1. 본 지침을 읽으십시오.
2. 이 지침을 준수하십시오.
3. 모든 경고에 유의하십시오.
4. 모든 지침을 따르십시오.
5. 본 장비를 물 가까이에서 사용하지 마십시오.
6. 마른 헝겊으로만 닦으십시오.
7. 방열기나 난방기, 전기 난로 또는 열을 발생시키는 기타 기기(램프 포함) 근처에 설치하지 마십시오.
8. 제조업체에서 지정한 부품이나 부속품만 사용하십시오.
9. 번개를 동반한 폭풍우 시 또는 오랜 기간 동안 사용하지 않을 시에는 기기의 전원을 빼놓으십시오.
10. 가격 있는 기사에게만 서비스를 의뢰하십시오. 전원 코드 또는 플러그가 손상되었을 때, 액체가 흘러 들어갔을 때, 물체가 떨어져 기기 안에 들어갔을 때, 기기가 비나 물에 젖었을 때, 정상적으로 작동하지 않을 때, 또는 기기를 떨어뜨렸을 때 등, 기기가 손상되었을 때는 서비스를 받으셔야 합니다.



Bluetooth® 단어 표시와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.의 등록 상표이며 Bose Corporation은 사용권 계약에 따라 해당 표시를 사용합니다.

© 2018 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 복제, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

전기 소음을 발생시키는 제품에 대한 정보

참고

이 장치는 시험 결과 FCC 규정 15부에 근거한 B 등급 디지털 장치에 대한 제한을 준수합니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생하는 유해한 방해 전파를 적절한 수준에서 방지할 목적으로 만들었습니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성하고 사용하고 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를 켜거나 끌 때 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 경우 다음 방법 중 하나로 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다.
- 수신기가 연결되어 있는 콘센트와 다른 회선의 콘센트에 장비를 연결합니다.
- 판매업체 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

Bose Corporation에서 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 이 장비를 작동할 수 있는 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 장치는 FCC 규정 15부를 준수합니다. 다음 두 상태에서 작동되어야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 방해 전파를 일으키지 않으며 (2) 장치의 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함하여 수신되는 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

캐나다

이 B 등급 디지털 기기는 캐나다 ICES-003, CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)를 준수합니다.

이 장치는 일반 대중을 위해 규정된 FCC 및 산업 캐나다 RF 방사 물질 노출 제한을 준수합니다. 다른 안테나 또는 수신기를 함께 설치하거나 작동해서는 안 됩니다.

이 장치는 산업 캐나다 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 다음 두 상태에서 작동되어야 합니다. (1) 이 장치는 유해한 방해 전파를 일으키지 않으며 (2) 장치의 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함하여 수신되는 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

출력: 8.99mW(9.54dBm) @ 2.48GHz



이 표시는 제품을 가정용 쓰레기처럼 폐기해서는 안 되며 적절한 수거 시설에 보내 재생해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기와 재생을 통해 천연 자원, 인류 건강 및 환경을 보호하는 데 일조할 수 있습니다. 이 제품의 폐기 및 재생에 대한 자세한 정보는 지방 자치체, 폐기물 수거 업체 또는 이 제품을 구입한 매장에 문의하십시오.

| 유해 물질의 명칭 및 농도 | | | | | | |
|----------------|-------|--------|---------|-----------|-----------------|--------------------|
| 부품 번호 | 유해 물질 | | | | | |
| | 납(Pb) | 수은(Hg) | 카드뮴(Cd) | 6가 크롬(VI) | 폴리브롬화 바이페닐(PBB) | 폴리브롬화 디페닐에테르(PBDE) |
| 폴리염화 바이페닐(PCB) | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 금속 부품 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 플라스틱 부품 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 스피커 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 케이블 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

O: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 SJ/T 11363-2006에서 규정한 제한 요구 사항 미만임을 나타냅니다.
X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 SJ/T 11363-2006에서 규정한 제한 요구 사항을 초과함을 의미합니다.

스피커 배터리: 5

기록용으로 작성하여 보관하십시오.

일련 번호 및 모델 번호는 스피커의 하단에 위치해 있습니다.

일련 번호 _____

모델 번호 _____

구입일 _____

영수증을 사용자 안내서와 함께 보관하십시오.

목차

목차

소개

| | |
|---|---|
| SoundLink® Colour Bluetooth® 스피커에 대하여 | 6 |
| 특징 | 6 |
| 제품 개봉 | 7 |

조작

| | |
|------------------------|----|
| AC 전원 연결 | 8 |
| 배터리 충전 | 8 |
| 배터리 표시등 | 9 |
| 음성 안내 언어 선택 | 9 |
| 음성 안내 켜기/끄기 | 9 |
| 언어 변경 | 9 |
| 첫 번째 모바일 장치 쌍 결합 | 10 |
| 음악 재생 | 10 |
| 여러 장치에서 스피커 사용 | 11 |
| 또 다른 장치 쌍 결합 | 11 |
| 여러 연결 관리 | 11 |
| 쌍 결합된 다른 장치 스크롤 | 11 |
| 스피커 메모리 소거 | 11 |
| 스피커 콘트롤 | 12 |
| 시스템 상태 표시등 | 13 |
| AUX 장치 연결 | 13 |
| 배터리 전원으로 작동 | 14 |
| 배터리 점검 | 14 |
| 배터리 보호 모드 | 14 |
| 자동 끄기 기능 | 14 |
| 스피커 배치에 대한 유용한 팁 | 14 |

관리 및 유지보수

| | |
|--------------------|----|
| 문제 해결 | 15 |
| 기본 설정 재설정 | 16 |
| 청소 | 16 |
| 고객 서비스 센터 문의 | 16 |
| 제한 보증 | 16 |
| 기술 정보 | 17 |

소개

SoundLink® Colour *Bluetooth*® 스피커에 대하여

음악에 따라 몸이 움직입니다. 하지만 이제 SoundLink® Colour *Bluetooth*® 스피커로 음악이 여러분을 따릅니다.

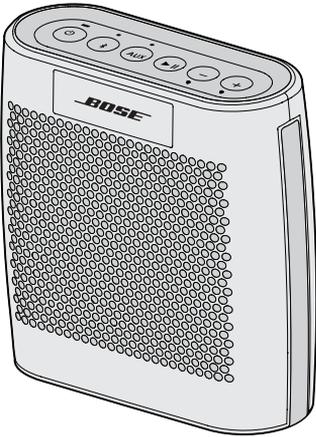
특징

- 어디서나 영감을 주는 오디오 성능.
- 스마트폰, 태블릿 또는 다른 *Bluetooth* 사용 장치를 한 번에 최대 2대까지 무선 연결.
- 음성 안내가 *Bluetooth* 쌍 결합을 안내하므로 어느 때보다 쉬워졌습니다.
- 엄선한 색상으로 제공됩니다.
- 활동적인 모바일 라이프스타일을 지원하도록 디자인 및 테스트되었습니다.
- 리튬 배터리를 사용하여 AC 전원 없이 최대 8시간 재생.
- 대부분의 USB 전원을 사용하여 충전 가능.

제품 개봉

포장에서 스피커, AC 전원 공급 장치, 전원 공급 장치 코드(USB)를 확인합니다. 모든 포장 재료는 보관해 두십시오. 포장 재료는 배송이나 운송이 필요할 경우 가장 안전한 보호 수단입니다.

제품의 부품이 하나라도 손상된 경우 사용하지 마십시오. 공인 Bose 판매업체에 문의하거나 Bose 고객 서비스 센터에 전화하십시오. 연락처 정보는 <http://global.Bose.com>을 방문하십시오.



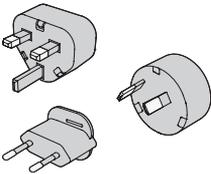
SoundLink® Colour
Bluetooth® 스피커



AC 전원 공급 장치



전원 공급 장치 코드(USB)



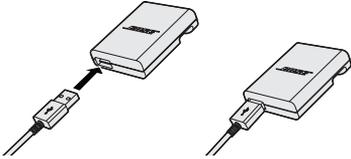
어댑터(특정 지역에 한해 제공)

조작

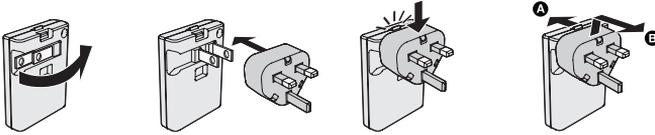
AC 전원 연결

스피커를 사용하기 전에 AC 전원에 연결하여 배터리를 충전합니다.

1. 전원 공급 장치 코드의 작은 쪽을 스피커 뒷면의 **POWER** 커넥터에 꽂습니다.
2. 전원 공급 장치의 큰 쪽을 AC 전원 장치의 커넥터에 꽂습니다.

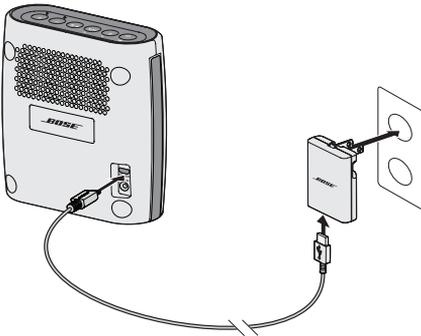


3. 전원 공급 장치의 핀을 펼칩니다. 필요에 따라 사용자 지역에 맞는 어댑터를 끼웁니다. 어댑터를 제거하려면 릴리스 탭(a)을 누르고 어댑터를 위로 들어(b) 빼냅니다.



참고: 전원 하드웨어는 지역에 따라 모양이 다릅니다. 사용자 지역에 따라 전원 공급 장치용 어댑터를 부착하지 않아도 될 수 있습니다.

4. 전원 공급 장치를 AC(주전원) 콘센트에 꽂습니다. 배터리 표시등 이 황색을 깜박이고 스피커에서 작동음이 발생합니다.



배터리 충전

완전 충전하려면 3시간을 충전합니다.

참고: 충전 중에도 스피커를 사용할 수 있습니다. 충전 중에 스피커를 사용하면 충전에 필요한 시간이 늘어날 수도 있습니다.

배터리 표시등

배터리 표시등은 전원 버튼 위에 위치해 있습니다. 배터리를 충전하는 동안 배터리 표시등에 황색 불이 들어옵니다. 배터리가 완전 충전되면 표시등에 녹색 불이 들어옵니다.



배터리 표시등(스피커 충전 중 표시)

황색: 충전 중 | 녹색: 완전 충전됨

참고: 제공된 AC 전원 공급 장치를 사용하여 스피커를 충전할 때 충전 시간이 가장 빠릅니다. 컴퓨터 등에 있는 USB 포트에 연결하여 스피커를 충전할 수도 있습니다. 충전 시간을 단축하려면 Bose에서 제공한 USB 전원 코드를 사용합니다.

음성 안내 언어 선택

스피커에는 쌍 결합과 연결 과정을 안내하는 음성 안내 기능이 있습니다. 음성 안내는 또한 현재 연결된 장치의 이름을 들려주며 배터리에 충전이 필요할 때 스피커를 충전할 것을 알려줍니다.

스피커를 처음 사용할 때 언어를 선택해야 합니다.

1. 스피커를 켜려면  를 누릅니다.
2.  또는  을 눌러 언어 목록을 탐색합니다.
영어, 스페인어, 프랑스어, 독일어, 표준 중국어, 일본어, 이탈리아어, 포르투갈어, 네덜란드어, 러시아어, 폴란드어
3. 언어가 들리면  을 길게 눌러 선택합니다.

음성 안내 켜기/끄기

음성 안내를 듣지 않으려면 음성 안내가 꺼졌다는 확인음이 들릴 때까지  와  를 동시에 길게 누릅니다.

동일한 방법으로 음성 안내를 켤 수 있습니다.

언어 변경

선택한 언어를 변경하려면:

1. 첫 언어 옵션에 대한 음성 안내가 들릴 때까지  와  를 길게 누릅니다.
2. 상기 단계 2와 3을 반복합니다.
언어 선택 도중 Bluetooth 표시등에 파란색 불이 들어옵니다.

참고: 더 많은 언어 확인: updates.Bose.com/SoundLinkColour

조작

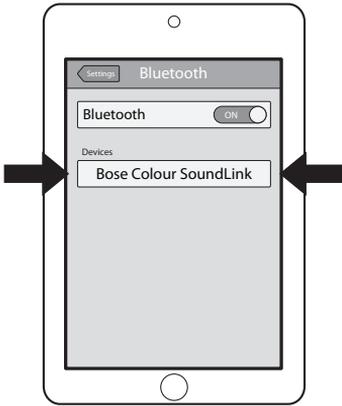
첫 번째 모바일 장치 쌍 결합

언어를 선택하면 스피커가 첫 번째 모바일 장치와 쌍 결합할 준비가 됩니다.

Bluetooth 표시등이 깜박이고 음성 안내 “Ready to pair(쌍 결합 준비 완료)”가 들립니다.

1. 모바일 장치에서 *Bluetooth*가 켜져 있는지 확인합니다. (*Bluetooth* 메뉴는 대개 Settings(설정) 메뉴에서 찾을 수 있음)
2. 모바일 장치의 *Bluetooth* 목록에서 **Bose Colour SoundLink**를 선택합니다.

Bluetooth 표시등에 흰색 불이 켜지고 음성 안내 “Connected to <device name> (<장치 이름>에 연결되었습니다)”가 들립니다.



음악 재생

모바일 장치가 연결되면 장치의 뮤직 앱을 시작하여 음악을 재생합니다. 장치 또는 스피커의 재생 및 볼륨 컨트롤을 사용할 수 있습니다. 12페이지의 “스피커 컨트롤”을 참조하십시오.

여러 장치에서 스피커 사용

스피커는 쌍 결합된 장치 최대 8대를 기억할 수 있으며 한 번에 두 장치에 활성 연결할 수 있습니다.

또 다른 장치 쌍 결합

1. 스피커와 모바일 장치 모두를 켜 상태에서 *Bluetooth* 표시등이 파란색을 깜박이고 음성 안내 “Ready to pair another device(또 다른 장치 쌍 결합 준비 완료)”가 들릴 때까지  을 길게 누릅니다
2. 모바일 장치에서 *Bluetooth*가 켜져 있는지 확인합니다. (*Bluetooth* 메뉴는 대개 Settings(설정) 메뉴에서 찾을 수 있음)
3. 장치 목록에서 **Bose Colour SoundLink**를 선택합니다.

Bluetooth 표시등에 흰색 불이 켜지고 음성 안내 “Connected to <device name> (<장치 이름>에 연결되었습니다)”가 들립니다.

참고: 스피커는 장치를 최대 8대까지 기억할 수 있습니다. 9번째 장치를 쌍 결합할 경우 가장 오래 전에 사용한 장치가 스피커의 메모리에서 삭제됩니다.

여러 연결 관리

전원을 켜면 스피커는 자동으로 가장 최근에 연결되었던 장치 2대에 연결됩니다.

두 장치가 활성 연결되면 어느 장치에서나 음악을 재생할 수 있습니다. 연결된 장치 사이를 전환하려면 첫 번째 장치를 일시 중지하고 두 번째 장치에서 음악을 재생합니다.

쌍 결합된 다른 장치 스크롤

스피커 메모리에 있는 현재 연결되지 않은 장치에서 음악을 재생하려면:

1.  을 눌러 어떤 장치가 현재 연결되어 있는지 듣습니다.
2.  을 다시 눌러(3초 내) 쌍 결합된 다음 장치를 연결합니다.
3. 올바른 장치 이름이 들릴 때까지 단계 2를 반복합니다.

참고: 이 기능을 사용하려면 음성 안내가 켜져 있어야 합니다. (9페이지의 “음성 안내 켜기/끄기” 참조)

스피커 메모리 소거

스피커 메모리에서 모든 장치를 소거하려면:

1. “Bluetooth device list cleared(Bluetooth 장치 목록이 소거되었습니다)”가 들릴 때까지  을 10초간 길게 누릅니다.
2. 모바일 장치의 *Bluetooth* 목록에서 **Bose Colour SoundLink**를 삭제합니다.

모든 *Bluetooth* 장치가 소거되고 스피커가 쌍 결합 준비가 됩니다.

조작

스피커 콘트롤

스피커 콘트롤은 스피커 상단에 위치해 있습니다.



| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• 눌러서 스피커를 켜고 끌 수 있습니다.• 스피커가 켜진 상태에서 길게 눌러 배터리 충전 상태를 확인할 수 있습니다. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 누르면 <i>Bluetooth</i> 소스가 선택됩니다(AUX 모드에 있는 경우).• 길게 누르면 또 다른 장치와 쌍 결합을 준비합니다.• 음성 안내를 켜 상태에서 누르면 어떤 <i>Bluetooth</i> 장치가 연결되었는지 들립니다. 다시 누르면(3초 내) 쌍 결합된 다음 장치와 연결됩니다.• 10초간 길게 누르면 스피커 메모리가 소거됩니다. |
|  | 누르면 <i>AUX</i> 소스가 선택됩니다(<i>Bluetooth</i> 모드에 있는 경우). |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 한 번 누르면 재생/일시 중지 두 번 누르면 앞으로 건너뛰기 세 번 누르면 뒤로 건너뛰기. 참고: 특정 장치는 이 기능을 지원하지 않을 수도 있습니다.• <i>AUX</i> 모드에서 누르면 음소거/음소거 해제됩니다.• 언어 선택 모드에서 길게 누르면 언어가 선택됩니다. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 볼륨 작게• 누르면 음성 안내 언어 옵션을 스크롤합니다. |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 볼륨 크게• 누르면 음성 안내 언어 옵션을 스크롤합니다. |
|  | 동시에 3초간 길게 누르면 음성 안내가 켜지거나 꺼집니다. |
|  | 동시에 3초간 길게 누르면 음성 안내 언어가 변경됩니다. |
|  | 10초간 동시에 길게 누르면 스피커가 공장 기본값으로 재설정됩니다. (16페이지의 “기본 설정 재설정” 참조) |
|  | 10초간 동시에 길게 누르면 자동 끄기 기능이 켜지거나 꺼집니다. (14페이지의 “자동 끄기 기능” 참조) |

시스템 상태 표시등

시스템 상태 표시등은 스피커 상단의 해당 버튼 위쪽에 위치해 있습니다.

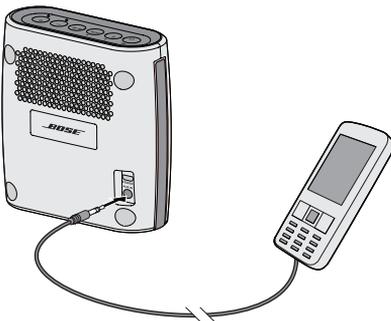
| | |
|--|--|
|  | <p>배터리 표시등(스피커가 배터리 전원으로 작동될 때)</p> <p>녹색: 높은 충전 황색: 중간 충전 깜박이는 빨간색: 낮은 충전/지금 충전하십시오</p> <p>자세한 내용은 14페이지의 “배터리 전원으로 작동”을 참조하십시오.</p> |
|  | <p>Bluetooth 표시등</p> <p>깜박이는 파란색: 쌍 결합 준비됨 깜박이는 흰색: 연결 중 켜진 흰색: 연결됨</p> |
|  | <p>AUX 표시등</p> <p>켜진 흰색: AUX가 선택한 소스입니다</p> |

AUX 장치 연결

스피커는 휴대용 디지털 뮤직 플레이어 같이 헤드폰 또는 오디오 출력 기능이 있는 모든 장치에 사용할 수 있습니다. 이 기능은 양단에 3.5mm 플러그가 있는 스테레오 오디오 케이블을 사용하여 장치의 오디오 출력을 스피커의 AUX 입력에 연결해야 합니다. 이 종류의 케이블은 전자제품 매장에서 구입할 수 있습니다.

AUX 장치를 연결하려면:

1. 오디오 케이블을 **AUX IN** 스피커 뒷면과 장치 헤드폰 또는 오디오 커넥터에 연결합니다.
2. 스피커를 켭니다.
3.  를 눌러 AUX 장치를 선택합니다.
4. 연결된 장치의 볼륨을 거의 최대로 조정 한 후, 스피커 볼륨 버튼을 사용하여 볼륨 수준을 조정합니다.



조작

배터리 전원으로 작동

배터리 성능은 재생 중인 콘텐츠와 재생 볼륨에 따라 달라집니다. 일반적인 사용의 경우 스피커 배터리는 최대 8시간 지속됩니다.

배터리 점검

- 스피커를 켤 때마다 배터리 표시등이 2초간 배터리 충전 수준을 표시합니다. (13페이지의 “시스템 상태 표시등” 참조)
- 스피커를 켜 상태로  을 길게 누르면 배터리 충전 수준을 확인할 수 있습니다.
- 배터리 전원으로 작동할 때 배터리 표시등이 빨간색을 깜박이면 배터리가 소모된 것이므로 즉시 스피커를 충전해야 합니다.

배터리 보호 모드

스피커의 전원 코드를 빼고 24일 이상 사용하지 않을 경우 배터리 보호 모드로 들어가 배터리 전원을 보존합니다. 스피커를 재활성화하려면 AC 전원에 연결합니다.

자동 끄기 기능

활성 연결된 *Bluetooth* 장치가 없을 경우 스피커는 비활동 30분 후 자동으로 꺼집니다.

이 기능을 끄려면  와  를 동시에 누릅니다. 자동 끄기 설정이 꺼졌음을 알리는 음성 안내(또는 작동음)가 들립니다.

자동 끄기 설정을 다시 켜려면 위 과정을 반복합니다.

스피커 배치에 대한 유용한 팁

스피커를 실내에서 사용할 때 룸 내의 스피커를 배치한 곳에 따라 사운드 품질이 변할 수 있습니다.

스피커를 실외에서 사용할 때 사용자가 스피커에서 떨어질수록 사운드 품질이 변하는 것을 예상해야 합니다.

스피커를 배치할 때 다음 가이드라인을 유념하십시오.

- 스피커의 *Bluetooth* 범위는 10m입니다. 스피커와 장치 사이에 거리가 더 멀어질 경우 사운드 품질에 영향이 생기고 장치가 스피커에서 연결 해제될 수 있습니다.
- 최적의 사운드를 위해 스피커 앞면이 사용자를 향해야 합니다.
- 최상의 저음 응답을 위해서는 스피커의 뒷면을 벽 가까이에 배치하되 벽에 붙여서는 안됩니다. 스피커를 벽에서 떨어뜨릴수록 저음 응답이 감소합니다.
- 스피커를 앞면을 제외한 모든 면이 둘러싸인 작은 공간에 배치하면 안됩니다. 음질에 부정적인 영향을 줍니다.
- 스피커를 젖거나 먼지가 쌓인 바닥에 놓지 마십시오.
- 스피커를 똑바로 세워 고무 받침이 아래에 와야 합니다.

문제 해결

| 문제 | 해결 방법 |
|---|---|
| <p>시스템이 켜지지 않는 경우(AC 전원으로 작동할 때)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • 전원 공급 장치 케이블의 양쪽이 단단하게 연결되어 있는지 확인하십시오. • 전원 공급 장치가 전기가 들어오는 AC(주전원) 콘센트에 연결되어 있는지 확인하십시오. • 스피커와 함께 제공된 전원 공급 장치를 사용하고 있는지 확인하십시오. |
| <p>시스템이 켜지지 않는 경우(배터리 전원으로 작동할 때)</p> | <ul style="list-style-type: none"> • 배터리가 보호 모드에 있거나 충전이 필요할 수 있습니다. 전기가 들어오는 AC 콘센트에 연결하여 배터리를 작동 모드로 복원하십시오. |
| <p>스피커가 모바일 장치와 연결되지 않을 경우</p> | <ul style="list-style-type: none"> • 모바일 장치에서 Bluetooth를 꺾다가 다시 켭니다. 그런 후 다시 쌍 결합을 시도합니다. • 모바일 장치의 Bluetooth 목록에서 Bose Colour SoundLink를 삭제합니다. 그런 후 다시 쌍 결합을 시도합니다. • 모바일 장치를 스피커 가까이, 다른 간섭 또는 장애물에서 떨어뜨립니다. • 또 다른 모바일 장치의 쌍 결합을 시도합니다. • 스피커의 메모리를 소거합니다. “Bluetooth device list cleared (Bluetooth 장치 목록이 소거되었습니다)”가 들릴 때까지 을 10초간 길게 누릅니다. 모바일 장치의 Bluetooth 목록에서 Bose Colour SoundLink를 삭제합니다. 그런 후 다시 쌍 결합을 시도합니다. |
| <p>Bluetooth 장치에서 소리가 나지 않는 경우</p> | <ul style="list-style-type: none"> • 스피커 전원이 켜져 있는지 확인하십시오. • 스피커와 모바일 장치(및 뮤직 앱)에서 볼륨이 올려져 있는지 확인하십시오. • 을 눌러 현재 연결된 장치의 이름을 들어봅니다. • 모바일 장치를 스피커 가까이, 다른 간섭 또는 장애물에서 떨어뜨립니다. • 다른 뮤직 앱 사용을 시도합니다. • 다른 모바일 장치의 쌍 결합을 시도합니다. • 2대의 모바일 장치가 활성화 연결된 경우 먼저 다른 한 장치가 일시 중지되었는지 확인하십시오. • 2대의 모바일 장치가 활성화 연결된 경우 두 장치 모두 스피커 범위 내에 있는지 확인하십시오(10m). |
| <p>Bluetooth 장치에서 나오는 사운드 품질이 불량할 경우</p> | <ul style="list-style-type: none"> • 모바일 장치를 스피커 가까이, 다른 간섭원에서 멀리 옮기십시오. • 다른 뮤직 앱 사용을 시도합니다. • 다른 모바일 장치의 쌍 결합을 시도합니다. • 2대의 모바일 장치가 활성화 연결된 경우 두 장치 모두 스피커 범위 내(10m)에 있는지 확인하거나 두 번째 장치를 분리합니다. |

관리 및 유지보수

| 문제 | 해결 방법 |
|--|---|
| 오디오가 잘못된 Bluetooth 장치에서 재생될 경우 (두 장치가 활성 연결되어 있을 때) | <ul style="list-style-type: none"> • 다른 장치의 뮤직 앱을 일시 중지하거나 종료합니다. • 의도한 장치에서 음악을 시작합니다. |
| AUX 소스에서 오디오가 나오지 않을 경우 | <ul style="list-style-type: none"> • 연결된 모바일 장치가 켜져 있고 재생 중인지 확인하십시오. • AUX 버튼을 누르고 AUX 표시등이 켜져 있는지 확인하십시오. • 3.5mm 플러그가 스피커에 완전히 삽입되어 있고, 소스 장치에 완전히 삽입되어 있는지 확인하십시오. • 스피커 볼륨을 올려 스피커가 음소거가 음소거되지 않도록 하십시오. • AUX 장치에서 볼륨 수준을 늘리십시오. • 다른 AUX 케이블 사용을 시도하십시오. |
| AUX 장치에서 나오는 사운드 품질이 불량할 경우 | <ul style="list-style-type: none"> • 오디오 케이블이 AUX IN 커넥터 스피커와 소스 장치에 단단히 연결되었는지 확인하십시오. • 다른 AUX 케이블 사용을 시도하십시오. |

기본 설정 재설정

스피커를 기본 설정값으로 되돌리려면(메모리 소거, 언어 선택 소거 등) 스피커가 전원에 연결된 상태에서  와  을 동시에 10초간 길게 누릅니다.

청소

제품 외장 표면을 청소하기 위해, 부드러운 마른 천을 사용하여 닦을 수 있습니다.

- 용제나 화학 약품 또는 스프레이를 사용하지 마십시오.
- 기기에 액체가 흘러 들어가거나 물체가 떨어져 들어가지 않도록 주의하십시오.

고객 서비스 센터 문의

Bose® SoundLink® Colour 스피커에 대한 질문은 인근의 Bose 판매업체에 문의하십시오.

Bose에 직접 문의하려면 방문하십시오: <http://global.Bose.com>

제한 보증

Bose® SoundLink® Colour Bluetooth® 스피커는 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증의 자세한 내용은 제품 포장에 포함된 등록 카드에 제공되어 있습니다. 등록 방법은 카드의 지침을 참조하십시오. 등록하지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

기술 정보

온도 범위

0°-45°C

작동 시간

최대 8시간

Bluetooth 범위

10m

전원 공급 장치 정격

입력: 100 - 240VAC , 50-60Hz, 0.18A

출력: 5VDC, 1.0A

입력 전원 정격

입력: 5VDC, 1.0A 최대

규격

13.5cmH x 12.7cmW x 5.4cmD

중량

0.53kg



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA AM724380
Rev. 02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour

***Bluetooth*[®] 扬声器**

用户指南

重要安全性指示

请仔细阅读本用户指南，并将其保存以供日后参考。

 等边三角形内的箭头状电闪标志警示用户：系统外壳内存在未绝缘的危险电压，可能足以构成电击危险。

 等边三角形内的感叹号标志警示用户：本用户指南中有相应的重要操作和维护说明。

警告

- 本产品不得受液体淋溅或喷洒，不得将装有液体的物体（如花瓶等）置于本产品上或本产品附近。切勿让液体溅入系统的任何部分，就像对待所有的电子产品一样。使其接触液体可能会造成故障和/或火灾。
- 为减少着火或电击的危险，请勿使本产品受淋或受潮。
- 请勿将明火火源（如点燃的蜡烛）置于本产品上或靠近本产品。

 本产品含有磁性材料。如果怀疑此产品会影响植入医疗设备的运行，请咨询医生。

 包含小部件，可能导致窒息危险。不适合 3 岁以下的儿童使用。

小心

- 未经授权切勿更改产品；否则可能会影响安全性、合规性、系统性能，并可能使保修失效。
- 如不妥善处理，本设备所用电池可能引起着火或化学灼伤。请勿对其拆解。请勿将其加热到 113°F (45°C) 以上或焚化。

备注

- 本产品的标志位于产品底部。
- 如果将电源插头或设备耦合器作为断路设备，那么此类断路设备应当保持可以随时恢复工作的状态。
- 必须在室内使用电源。在室外、旅游汽车或船舶上使用本产品均不符合本产品的设计或测试初衷。
- 通过电源（交流电适配器）使用产品时，请只使用提供的电源。
- 本产品应避免暴露在过热的环境中，如阳光下或有火源以及类似的环境中。
- 如果电池漏液，请避免让液体与皮肤或眼睛接触。如果已经发生接触，请用大量水冲洗接触液体的部位，并听取医生的建议。
- 请勿尝试更换扬声器电池。请使用本指南中提供的联系信息，联系 Bose 客户服务。

 Bose Corporation 在此声明，本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和相关规定。您可以从下列位置找到完整的符合声明：www.Bose.com/compliance

1. 请阅读这些指示。
2. 请保留这些指示。
3. 请注意所有警告。
4. 请遵守所有指示。
5. 请勿在水附近使用本设备。
6. 请只使用干布进行清洁。
7. 请勿安装在任何热源旁，例如暖气片、热调节装置、火炉或可产生热量的其他设备（包括扩音器）。
8. 只能使用制造商指定的附件/配件。
9. 在雷雨天气或长时间不用时，请切断本设备电源。
10. 任何维修事宜均应向合格的人员咨询。如果本设备在任何方面受到损坏均需进行维修，例如电源线或插头受损、液体溅入或物体落入设备内、本设备受淋或受潮、不能正常工作或跌落。



廢電池請回收

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 根据许可协议使用上述标记。

© 2018 Bose Corporation. 未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其他方式使用本资料的任何部分。

有关可产生电子噪音的产品的信息

注意

本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线电频率能量，如果不按照指示安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，按照指示安装并不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），建议采取以下一种或多种措施来尝试消除干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。
- 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

未经 Bose Corporation 明确批准，擅自更改或修改本设备会使用户运行本设备的权利失效。

本设备符合 FCC 规则的第 15 部分。本设备的工作情况可能出现下列两种情形：(1) 本设备不会造成有害干扰 (2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括造成设备工作不正常的干扰。

在加拿大

此 B 类数字设备符合加拿大 ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B) 规范。

本设备符合为公众阐明的 FCC 和加拿大工业 RF 辐射限制。不能与其他天线或发射器位于同一地点或与这些设备一起使用。

这些设备符合加拿大工业许可证 RSS 标准。本设备的工作情况可能出现下列两种情形：(1) 本设备不会造成干扰 (2) 本设备必须承受任何干扰，包括造成设备工作不正常的干扰。

输出功率：8.99 mW (9.54 dBm) @ 2.48 GHz



此标志表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品和回收的信息，请与当地民政部门、处理服务部或购买本产品的商店联系。

| 有毒或有害物质或元素的名称及成分 | | | | | | |
|------------------|--------|--------|--------|--------------|-------------|--------------|
| 有毒或有害物质和元素 | | | | | | |
| 零件名称 | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (CR(VI)) | 多溴化联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 印刷电路板 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 金属零件 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 塑料零件 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 扬声器 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 线缆 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

0: 表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。
X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

扬声器电池：

请填写以下内容，留作记录：

序列号和型号位于扬声器的底部。

序列号 _____

型号 _____

购买日期 _____

建议您将发票和本用户指南保存在一起。

目录

简介

| | |
|---|---|
| 关于 SoundLink® Colour Bluetooth® 扬声器 | 6 |
| 特点 | 6 |
| 开箱 | 7 |

操作

| | |
|-------------------|----|
| 接通交流电源 | 8 |
| 给电池充电 | 8 |
| 电池指示灯 | 9 |
| 选择语音提示的语言 | 9 |
| 关闭/打开语音提示 | 9 |
| 更改语言 | 9 |
| 配对第一个移动设备 | 10 |
| 播放音乐 | 10 |
| 在扬声器上使用多个设备 | 11 |
| 与其他设备配对 | 11 |
| 管理多个连接 | 11 |
| 在其他配对设备间切换 | 11 |
| 清空扬声器内存 | 11 |
| 扬声器控件 | 12 |
| 系统状态指示灯 | 13 |
| 连接一个 AUX 设备 | 13 |
| 使用电池供电 | 14 |
| 检查电池 | 14 |
| 电池保护模式 | 14 |
| 自动关机功能 | 14 |
| 关于放置扬声器的提示 | 14 |

维护与保养

| | |
|---------------|----|
| 故障诊断 | 15 |
| 出厂重置 | 16 |
| 清洁 | 16 |
| 联系客服服务处 | 16 |
| 有限质保 | 16 |
| 技术信息 | 17 |

简介

关于 SoundLink® Colour Bluetooth® 扬声器

跟着音乐动起来。即刻拥有 SoundLink® Colour Bluetooth® 扬声器，让音乐与您共舞。

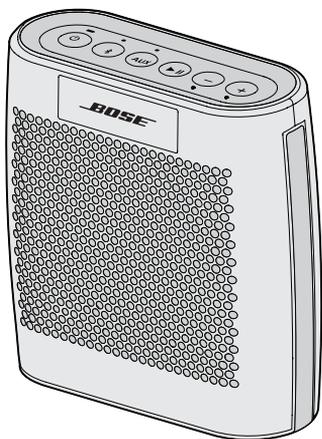
特点

- 富有灵感的音频性能，无论在哪都可使用。
- 可无线连接到您的智能手机、平板电脑或其他启用蓝牙设备 - 一次最多两个。
- 通过语音提示进行蓝牙配对，使其变得前所未有的方便。
- 有多种颜色可供选择。
- 经设计和测试旨在支持随意自由的生活方式。
- 锂离子电池可以不插电播放长达 8 小时。
- 使用常用的 USB 电源进行充电。

开箱

检查扬声器、交流电源和电源线 (USB) 包装箱。请一定要保存好所有包装材料。这样在需要进行装运或运输时，可最大程度地保证各部件的安全。

如果本产品的任何部分出现损坏，请勿尝试使用。请立即联系 Bose 授权经销商，或致电 Bose 客户服务处。联系信息请访问：<http://global.Bose.com>



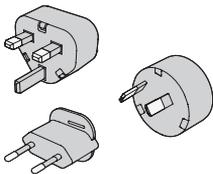
SoundLink® Colour
Bluetooth® 扬声器



交流电源供应器



电源线 (USB)



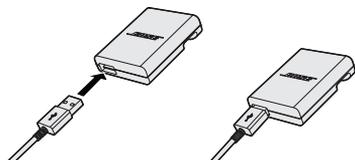
适配器 (仅特定地区包含)

操作

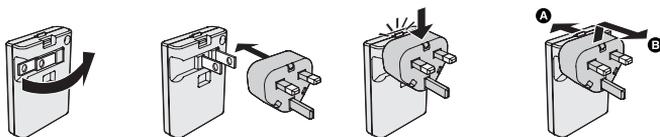
接通交流电源

使用扬声器前请先将其连接到交流电源上并为电池充电。

1. 将电源线较小的一端插入扬声器后面的**电源连接器**中。
2. 将电源线较大的一端插入交流电源连接器中。

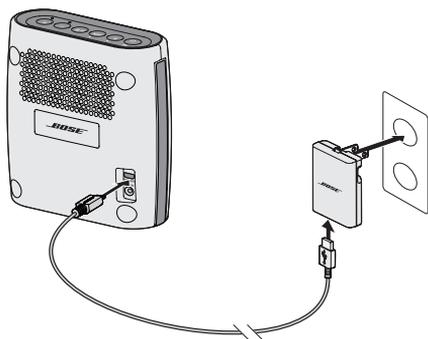


3. 展开电源插脚。如需要，连接上适合您所在地区的适配器。要取下适配器，请拉回释放翼片 (A)，向上提起适配器并取下 (B)。



注意：各地区的电源硬件有所不同。您可能不需要在电源上连接适配器。

4. 将电源插入交流（干线）电源插座中。电池指示灯  闪烁琥珀色且扬声器发出提示音。



给电池充电

充足电需要 3 小时。

注意：电池充电时仍可使用扬声器。充电时播放扬声器可能会延长充电时间。

电池指示灯

电池指示灯位于电源按钮的上方。电池充电时，电池指示灯闪烁琥珀色。电池充满电后，指示灯闪烁绿色。



电池指示灯（扬声器充电中）

琥珀色：充电中 | 绿色：充满电

注意：使用所提供的交流电源为扬声器充电可最快把电池充满。您也可连接带电 USB 端口（如电脑上的）为扬声器充电。要更快地充电，请使用 Bose 提供的 USB 电源线。

选择语音提示的语言

扬声器自带语音提示，可引导您完成配对和连接过程。语音提示还会提示当前连接的设备名称，并在电池电量低时提醒您为扬声器充电。

您第一次使用扬声器时，您需要选择一种语言：

1. 按  打开扬声器。
2. 按  或  滚动浏览语言选项列表：
英语，西班牙语，法语，德语，普通话，日语，意大利语，葡萄牙语，荷兰语，俄语，波兰语
3. 听到您的语言后，按住  选择。

关闭/打开语音提示

如果您不想听到语音提示，同时按住  和  直到您听到语音提示关闭的确认音。
重复这个过程可打开语音提示。

更改语言

更改所选语言：

1. 同时按住  和  直到听到语音提示，选择首选语言。
2. 重复上面的步骤 2 和 3。

选择语言时蓝牙指示灯会变稳定蓝色。

注意：要查看其他语言，请访问 updates.Bose.com/SoundLinkColour

操作

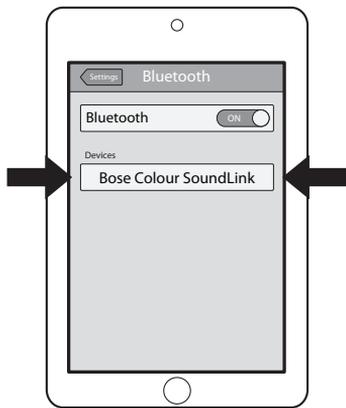
配对第一个移动设备

选择一种语言后，扬声器即可与您的第一台移动设备配对。

蓝牙指示灯闪烁蓝色，且语音提示说“准备配对”。

1. 请确定您移动设备上的蓝牙已打开。（蓝牙菜单通常在“设置”菜单中。）
2. 选择移动设备上蓝牙列表中的 **Bose Colour SoundLink**。

蓝牙指示灯闪烁稳定白色，且语音提示说“<设备名称>已连接”。



播放音乐

连接移动设备后，在设备上启动一个音乐应用播放音乐。您可使用设备或扬声器上的播放和音量控件。请参阅第 12 页上的“扬声器控件”。

在扬声器上使用多个设备

扬声器最多存储 8 个配对设备，并且一次可以主动连接两个设备。

与其他设备配对

1. 同时打开扬声器和移动设备，按住  直到蓝牙指示灯闪烁蓝色且语音提示说“准备连接另一台设备”。
2. 请确定您移动设备上的蓝牙已打开。（蓝牙菜单通常在“设置”菜单中。）
3. 从设备列表中选择 **Bose Colour SoundLink**。

蓝牙指示灯闪烁稳定白色，且语音提示说“<设备名称>已连接”。

注意：此扬声器最多可以存储 8 个配对设备。如果要配对第 9 个设备，近期最少使用的设备将从扬声器内存中删除。

管理多个连接

打开电源后，扬声器将自动连接到最后连接的两台设备。

主动连接两个设备后，您可以从任一设备播放音乐。要在两个已连接设备间切换，暂停第一个设备并从第二个设备播放音乐。

在其他配对设备间切换

要从当前未连接的扬声器内存中的设备播放音乐：

1. 按  听当前连接的是哪一台设备。
2. 再按  （在 3 秒内）连接到下一配对设备。
3. 重复步骤 2 直到听到正确的设备名称。

注意：要使用此功能，必须打开语音提示。（请参阅第 9 页上的“关闭/打开语音提示”。）

清空扬声器内存

要清空所有设备的扬声器内存：

1. 按住  10 秒，直到您听到“蓝牙设备列表已清空”。
2. 选择移动设备上蓝牙列表中的 **Bose Colour SoundLink**。
所有蓝牙设备被删除，扬声器可开始配对。

操作

扬声器控件

扬声器控件位于扬声器顶部。



| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• 按下可打开或关闭扬声器。• 扬声器打开时，按住检查电池充电状态。 |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 按下可选择蓝牙来源（在 AUX 模式下）。• 按住以做好与另一设备配对的准备。• 语音提示打开时，按下可接听连接的是哪个蓝牙设备。再次按下（在 3 秒内）连接到下一配对设备。• 按住 10 秒钟可清空扬声器内存。 |
|  | 按下可选择 AUX 来源（如果在蓝牙模式下）。 |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 按一次播放/暂停 按两次前进 按三次后退。 注意：有些设备可能不支持这些功能。• 在 AUX 模式下，按下可静音/取消静音。• 在语言选择模式下，按住可选择语言。 |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 音量下调• 按下可滚动语音提示语言选项。 |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 音量上调• 按下可滚动语音提示语言选项。 |
|  | 按住 3 秒钟可打开/关闭语音提示。 |
|  | 按住 3 秒钟可更改语音提示语言。 |
|  | 按住 10 秒钟可将扬声器恢复到出厂设置。（请参阅第 16 页上的“出厂重置”。） |
|  | 按住 3 秒钟可打开/关闭自动关机功能。（请参阅第 14 页上的“自动关机功能”。） |

系统状态指示灯

系统状态指示灯在扬声器顶部，在相应按钮之上。

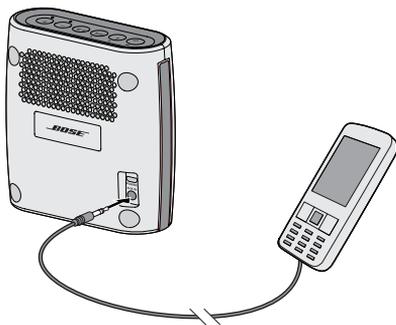
| | |
|--|--|
|  | <p>电池指示灯（如果扬声器使用电池供电）</p> <p>绿色：充满 琥珀色：充满一半 红色闪烁：电量不足/立即充电</p> <p>有关详细信息，请参阅第 14 页上的“使用电池供电”。</p> |
|  | <p>蓝牙指示灯</p> <p>蓝色闪烁：准备配对 白色闪烁：连接 稳定白色：已连接</p> |
|  | <p>AUX 指示灯</p> <p>稳定白色：AUX 是选择的音源</p> |

连接一个 AUX 设备

您可将扬声器用于任何具有耳机或音频输出的设备，例如便携式数字音乐播放器。此功能要求使用一根每一端带有 3.5 mm 插头的立体声音频线缆，将设备的音频输出连接到扬声器上的 AUX 输入。可在电子商店购买这种类型的线缆。

要连接 AUX 设备：

1. 将音频线缆连接至扬声器背面的 **AUX 输入** 连接器以及设备上的耳机或音频输出连接器。
2. 打开扬声器。
3. 按下  可选择 AUX 源。
4. 调节所连接设备的音量到接近于最大，然后使用扬声器的音量按钮调节音量水平。



操作

使用电池供电

电池性能随播放内容以及音量而变化。正常使用时，扬声器电池电量最长可持续 8 小时。

检查电池

- 每次打开扬声器时，电池指示灯会显示 2 秒钟的电池电量。（请参阅第 13 页上的“系统状态指示灯”。）
- 扬声器打开时，按住  检查电池电量。
- 使用电池供电时，如果电池指示灯开始闪烁红色，表示电池电量低，必须立即为扬声器充电。

电池保护模式

如果扬声器未通电且未使用时间超过 24 天，该系统会进入电池保护模式以保护电池电源。要重新激活扬声器，请将它连接到交流电源。

自动关机功能

如果未主动连接蓝牙设备，扬声器在闲置 30 分钟后将自动关闭。

要关闭该功能，请同时按住  和 。您将听到语音提示（或提示音）确认自动关机设置已关闭。

重复可重新打开自动关机设置。

关于放置扬声器的提示

在室内使用扬声器时，扬声器放在房间里不同的位置，音质也相应会有变化。

在室外使用扬声器时，随着您和扬声器之间距离的增加音质出现变化是正常现象。

放置扬声器时，请记住下面的原则：

- 扬声器的蓝牙范围为 33 英尺（10 米）。如果您将设备移到远离扬声器的位置，音质可能会受到影响，且设备可能会从扬声器断开。
- 要获得最佳音质，扬声器前侧应面向用户。
- 为了获得最佳的低音效果，扬声器后侧应靠近墙壁，但不要紧贴墙壁。低音响应会在扬声器远离墙壁时降低。
- 不要将扬声器放在只有前面开敞而其余各面封闭的狭小区域内，这会对音质造成不利影响。
- 不要将扬声器放在潮湿或脏的表面上。
- 只能将扬声器直立放置，使其位于橡胶垫脚上。

故障诊断

| 问题 | 措施 |
|-----------------------------|--|
| 扬声器无法打开 (使用交流电源供电) | <ul style="list-style-type: none"> • 确保电源线的两端连接牢固。 • 确保电源线插入了通电的交流（市电）插座中。 • 请确保使用扬声器随附的电源。 |
| 扬声器无法打开 (使用电池供电) | <ul style="list-style-type: none"> • 电池可能处于保护模式或可能需要充电。请连接到有电的交流插座恢复电池的操作模式。 |
| 扬声器不能连接 移动设备 | <ul style="list-style-type: none"> • 在您的移动设备上，关闭蓝牙并再次打开。然后尝试重新配对。 • 从移动设备的蓝牙列表删除 Bose Colour SoundLink。然后尝试重新配对。 • 将移动设备靠近扬声器，远离其他干扰或障碍物。 • 尝试对另一种移动设备进行配对。 • 清除扬声器存储内容： 按住  10 秒，直到您听到“蓝牙设备列表已清空”。从移动设备的蓝牙列表删除 Bose Colour SoundLink。然后尝试重新配对。 |
| 没有来自蓝牙设备的声音 | <ul style="list-style-type: none"> • 确保扬声器电源开关已打开。 • 确保扬声器和移动设备（或音乐应用）已加大音量。 • 按下  收听当前所连接设备的名称。 • 将移动设备靠近扬声器，远离其他干扰或障碍物。 • 使用其他音乐程序尝试。 • 尝试对另一种移动设备进行配对。 • 如果已主动连接了两个移动设备，首先要确保其他装置已经暂停。 • 如果已主动连接了两个移动设备，确保这两装置都在扬声器的范围之内（30 英尺或 10 米）。 |
| 蓝牙设备的音质不佳 | <ul style="list-style-type: none"> • 将移动设备靠近扬声器，远离其他干扰。 • 使用其他音乐程序尝试。 • 尝试对另一种移动设备进行配对。 • 如果已主动连接了两个移动设备，确保这两装置都在扬声器的范围之内（30 英尺或 10 米）或是断开另一个设备。 |
| 音频在错误的蓝牙设备上播放（已主动连接了两个移动设备） | <ul style="list-style-type: none"> • 暂停或退出其他设备上的音乐应用程序。 • 然后在预期设备上播放音乐。 |

维护与保养

| 问题 | 措施 |
|-------------|---|
| AUX 音源没有音频 | <ul style="list-style-type: none">• 确保连接的设备已打开并正在播放。• 按 AUX 按钮并检查 AUX 指示灯是否亮起。• 确保 3.5 mm 插头完全插入扬声器，且完全插入音源设备。• 调高扬声器音量，确保扬声器没有被静音。• 提高 AUX 设备的音量。• 使用另外一条 AUX 电缆。 |
| AUX 设备的音质不佳 | <ul style="list-style-type: none">• 确保音频线缆已牢固地连接到 AUX 输入 连接器扬声器以及音源设备。• 尝试连接其他 AUX 设备。 |

出厂重置

要将扬声器恢复到出厂默认设置（清空内存、清空语言选择），请确保扬声器已连接电源，然后同时按住  和  10 秒。

清洁

要清洁产品的外表面，可以使用柔软的干布擦拭。

- 请勿使用溶剂、化学品或喷雾剂。
- 请勿使液体溅入或者物品落入任何开口中。

联系客服服务处

有关 Bose® SoundLink® Colour 扬声器的问题，请与当地的 Bose 经销商联系。

要直接联系 Bose，请访问：<http://global.Bose.com>

有限质保

您的 Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® 扬声器享有有限质保服务。包装箱中随附的产品登记卡上提供了有限质保的详细内容。有关如何登记的说明，请参见产品注册卡。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

技术信息

温度范围

32°-113°F (0°-45°C)

工作时间

最长 8 小时

蓝牙范围

33 英尺 (10 米)

电源额定值

输入: 100 - 240VAC , 50-60Hz, 0.18A

输出: 5VDC, 1.0A

额定输入功率

输入: 5VDC, 1.0A Max

尺寸

5.3" 高 x 5" 宽 x 2.1" 厚 (13.5 cm x 12.7 cm x 5.4 cm)

重量

1.16 lb (0.53 kg)



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 修订版 02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour

***Bluetooth[®]* 揚聲器**

使用者指南

重要安全性指示

請仔細閱讀本使用者指南，並將其保存以供日後參考。

 等邊三角形內的箭頭狀電閃標誌警告使用者：系統外殼內存在未絕緣的危險電壓，可能足以構成電擊危險。

 等邊三角形內的感歎號標誌警告使用者：本使用者指南中有相應的重要操作和維護指示。

警告

- 本產品不得受液體淋濺或噴灑，不得將裝有液體的物體（如花瓶等）置於本產品上或本產品附近。請勿讓液體滲入系統的任何部分，就像對待所有的電子產品一樣。使其接觸液體可能會造成故障和/或火災。
- 為減少著火或電擊的危險，請勿使本產品受淋或受潮。
- 請勿將明火火源（如點燃的蠟燭）置於本產品上或靠近本產品。

 本產品含有磁性材料。如果懷疑此產品會影響植入醫療設備的運行，請諮詢醫生。

 包含小部件，可能導致窒息危險。不適合 3 歲以下的兒童使用。

小心

- 未經授權切勿更改產品；否則可能會影響安全性、合規性、系統效能，並可能使保修失效。
- 如不妥善處理，本裝置所用電池可能導致著火或化學灼傷。請勿對其拆解。請勿將其加熱到 113°F (45°C) 以上或焚化。

備註

- 產品標籤位於產品底部。
- 如果將電源插頭或裝置聯結器作為斷路裝置，則此類斷路裝置應保持可以隨時恢復工作狀態。
- 必須在室內使用電源。在室外、旅遊汽車或船舶上使用本產品均不符合本產品的設計或測試初衷。
- 透過電源（變壓器）使用產品時，請只使用提供的電源。
- 本產品應避免暴露在過熱的環境中，如陽光下或有火源以及類似的環境中。
- 如果電池漏液，請避免讓液體與皮膚或眼睛接觸。如果已經發生接觸，請用大量水沖洗接觸液體的部位，並聽取醫生的建議。
- 請勿嘗試更換揚聲器電池。請使用本指南中提供的聯絡資訊，聯絡 Bose 客戶服務。

 Bose Corporation 在此聲明本產品嚴格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有適用於歐盟指令要求中的基本要求和相關規定。您可以從以下位置找到完整的符合聲明：www.Bose.com/compliance

1. 閱讀這些指示。
2. 保留這些指示。
3. 注意所有警告。
4. 請遵守所有指示。
5. 不要在水邊使用此裝置。
6. 只能用乾布清潔。
7. 請勿安裝在任何熱源旁，例如暖氣片、熱調節裝置、火爐或可產生熱量的其他設備（包括擴音器）。
8. 只能使用製造商指定的附件/配件。
9. 在雷雨天氣或者如果長時間不使用，請拔下裝置插頭。
10. 任何維修事宜均請向合格的人員諮詢。如果本設備在任何方面受到損壞均需進行維修，例如電源線或插頭受損、液體滲入或物體落入設備內、本設備受淋或受潮、不能正常工作或跌落。



Bluetooth® 文字標記和徽標是由 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Bose Corporation 對上述標記的任何使用都遵守許可規定。

© 2018 Bose Corporation。未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本資料的任何部分。

重要安全性指示

有關可產生電子噪音的產品的資訊

注意

本裝置已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的裝置產生有害干擾。本設備產生、使用並可能輻射無線電頻率能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本裝置確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和開啟本裝置來確定），建議採取以下一種或多種措施來嘗試消除干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 增大本設備和接收器的間距。
- 將本裝置和接收器電源線插入不同線路上的插座。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得協助。

未經 Bose Corporation 明確批准，擅自變更或修改本裝置會使使用者運行本裝置的權利失效。

本裝置符合 FCC 規則的第 15 部分。本裝置的工作情況可能出現下列兩種情形：(1) 本裝置不會造成有害干擾 (2) 本裝置必須承受任何接收到的干擾，包括造成裝置工作不正常的干擾。

在加拿大

此 B 類數位設備符合加拿大 ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B) 規範。

本裝置符合為公眾闡明的 FCC 和加拿大工業 RF 輻射限制。不能與其他天線或發射器位於同一地點或與這些設備一起使用。

此裝置符合加拿大工業免許可證 RSS 標準。本裝置的工作情況可能出現下列兩種情形：(1) 本裝置不會造成干擾 (2) 本裝置必須承受任何干擾，包括造成裝置工作不正常的干擾。

輸出功率：8.99 mW (9.54 dBm) @ 2.48 GHz



此標誌表示本產品不得作為生活垃圾丟棄，必須送至相關回收部門循環利用。適當的處理和回收有助於保護自然資源、人類健康以及自然環境。想了解更多有關本產品和回收的資訊，請與當地民政部門、處理服務部或購買本產品的商店聯絡。

中國危險物質限用表

| 零件名稱 | 有毒或有害物質或元素的名稱及成分 | | | | | |
|-------|------------------|--------|--------|--------------|-------------|--------------|
| | 有毒或有害物質或元素 | | | | | |
| | 鉛 (Pb) | 汞 (Hg) | 鎘 (Cd) | 六價鉻 (CR(VI)) | 多溴化聯苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 列印電路板 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 金屬零件 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 塑膠零件 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 揚聲器 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 線纜 | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

0：表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。
X：表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

揚聲器電池：

台灣 BSMI 限用物質含有情況標示

| 裝置 | 設備名稱：Bose® SoundLink® Color Bluetooth™ 揚聲器，型號：415859 | | | | | |
|-------|--|--------|--------|------------|-------------|--------------|
| | 限用物質及其化學符號 | | | | | |
| | 鉛 (Pb) | 汞 (Hg) | 鎘 (Cd) | 六價鉻 (Cr+6) | 多溴化聯苯 (PBB) | 多溴聯苯醚 (PBDE) |
| 印刷電路板 | - | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金屬零件 | - | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 塑膠零件 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 揚聲器 | - | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 連接線 | - | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

備註 1：「○」表示限用物質的濃度百分比含量未超過參考值。
備註 2：「-」表示限用物質屬於豁免項目範圍。

請填寫以下內容，留作記錄：

序號和型號位於揚聲器的底部。

序號 _____

型號 _____

購買日期 _____

目錄

簡介

| | |
|--|---|
| 關於 SoundLink® Colour Bluetooth® 揚聲器..... | 6 |
| 特點..... | 6 |
| 開箱..... | 7 |

操作

| | |
|------------------|----|
| 接通交流電源供應器..... | 8 |
| 電池充電..... | 8 |
| 電池指示燈..... | 9 |
| 選擇語音提示的語言..... | 9 |
| 關閉/打開語音提示..... | 9 |
| 變更語言..... | 9 |
| 配對第一個行動裝置..... | 10 |
| 播放音樂..... | 10 |
| 在揚聲器上使用多個裝置..... | 11 |
| 與其他裝置配對..... | 11 |
| 管理多個連接..... | 11 |
| 在其他配對裝置間切換..... | 11 |
| 清空揚聲器記憶體..... | 11 |
| 揚聲器控制項..... | 12 |
| 系統狀態指示燈..... | 13 |
| 連接 AUX 裝置..... | 13 |
| 使用電池供電..... | 14 |
| 檢查電池..... | 14 |
| 電池保護模式..... | 14 |
| 自動關機功能..... | 14 |
| 關於放置揚聲器的提示..... | 14 |

維護與保養

| | |
|---------------|----|
| 疑難排解 | 15 |
| 出廠重設 | 16 |
| 清潔 | 16 |
| 聯絡客戶服務處 | 16 |
| 有限質保 | 16 |
| 技術資訊 | 17 |

簡介

關於 SoundLink® Colour Bluetooth® 揚聲器

音樂讓您可以動起來。現在擁有 SoundLink® Colour Bluetooth® 揚聲器，音樂可以隨您舞動。

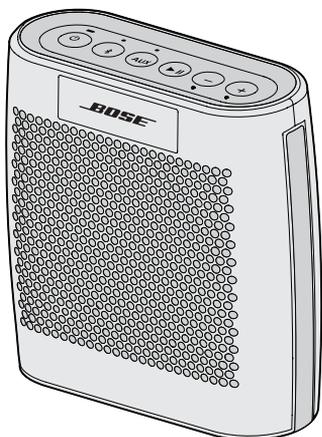
特點

- 富有靈感的音訊效能，無論在哪都可使用。
- 可無線連接到您的智慧手機、平板電腦或其他啟用藍牙的裝置 – 一次最多兩個。
- 透過語音提示進行藍牙配對，使其變得前所未有的方便。
- 有多種顏色可供選擇。
- 經設計和測試旨在支援活躍、移動的生活方式。
- 鋰離子電池可以不插電播放長達 8 小時。
- 使用常用的 USB 電源進行充電。

開箱

檢查揚聲器、交流電源和電源線 (USB) 包裝箱。請一定要保存好所有包裝材料。這樣在需要進行裝運或運輸時，可最大程度地保證各部件的安全。

如果本產品的任何部分出現損壞，請勿嘗試使用它。請立即聯絡 Bose 授權經銷商，或致電 Bose 客戶服務處。聯絡資訊請到訪：<http://global.Bose.com>



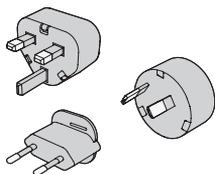
SoundLink® Colour
Bluetooth® 揚聲器



交流電源供應器



電源線 (USB)



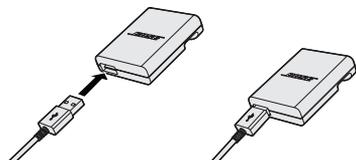
配接器 (僅特定地區包含)

操作

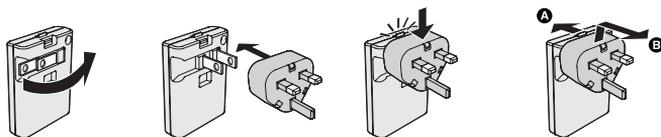
接通交流電源供應器

使用揚聲器前先將其連接到交流電源上並為電池充電。

1. 將電源線較小的一端插入揚聲器後面的**電源**連接器中。
2. 將電源線較大的一端插入交流電源連接器中。

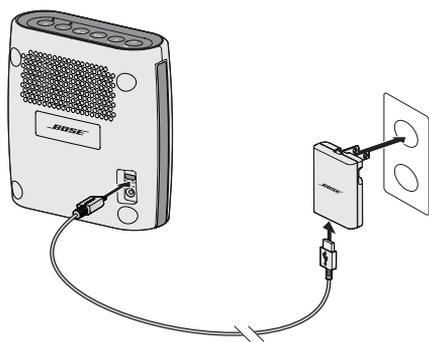


3. 展開電源插腳。如需要，連接上適合您所在地區的配接器。要取下配接器，請拉回釋放翼片 (A)，向上提起配接器並取下 (B)。



備註：各地區的電源硬體有所不同。您可能不需要在電源上連接配接器。

4. 將電源插入交流（市電）電源插座中。電池指示燈  閃爍琥珀色且揚聲器發出提示音。



電池充電

充足電需要 3 小時。

備註：電池充電時仍可使用揚聲器。充電時播放揚聲器可能會延長充電時間。

電池指示燈

電池指示燈位於電源按鈕的上方。電池充電時，電池指示燈閃爍琥珀色。電池充滿電後，指示燈閃爍綠色。



電池指示燈（揚聲器充電中）

琥珀色：充電中 | 綠色：充滿電

備註：使用所提供的交流電源為揚聲器充電可最快把電池充滿。您也可連接帶電 USB 連接埠（如電腦上的）為揚聲器充電。要更快地充電，請使用 Bose 提供的 USB 電源線。

選擇語音提示的語言

揚聲器自帶語音提示，可引導您完成配對和連接過程。語音提示還會提示當前連接的裝置名稱，並在電池電量低時提醒您為揚聲器充電。

您第一次使用揚聲器時，您需要選擇一種語言：

1. 按  打開揚聲器。
2. 按  或  捲動瀏覽語言選項清單：
英文，西班牙文，法文，德文，普通話，日文，義大利文，葡萄牙文，荷蘭文，俄文，波蘭文
3. 聽到您的語言後，按住  選擇。

關閉/打開語音提示

如果您不想聽到語音提示，同時按住  和  直到您聽到語音提示關閉的確認音。重複這個過程可打開語音提示。

變更語言

變更所選語言：

1. 同時按住  和  直到聽到語音提示，選擇首選語言。
2. 重複上面的步驟 2 和 3。
選擇語言時藍牙指示燈會變成穩定藍色。

備註：要查看其他語言，請到訪 updates.Bose.com/SoundLinkColour

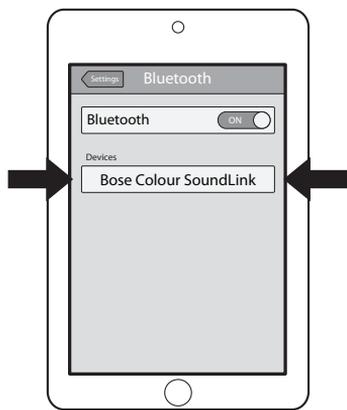
操作

配對第一個行動裝置

選擇一種語言後，揚聲器即可與您的第一台行動裝置配對。

藍牙指示燈閃爍藍色，且語音提示說「準備配對」。

1. 請確定您行動裝置上的藍牙已打開。(藍牙功能表通常在「設定」功能表中。)
2. 選擇行動裝置上藍牙列表中的 **Bose Colour SoundLink**。
藍牙指示燈閃爍穩定白色，且語音提示說「<裝置名稱>已連接」。



播放音樂

連接行動裝置後，在裝置上啟動一個音樂應用播放音樂。您可使用裝置或揚聲器上的播放和音量控制項。請參閱第 12 頁上的「揚聲器控制項」。

在揚聲器上使用多個裝置

揚聲器最多能記住八個配對裝置，並且一次可以主動連接兩個裝置。

與其他裝置配對

1. 同時打開揚聲器和行動裝置，按住  直到藍牙指示燈閃爍藍色且語音提示說「準備連接另一台裝置」。
2. 請確定您行動裝置上的藍牙已打開。（藍牙功能表通常在「設定」功能表中。）
3. 從裝置清單中選擇 **Bose Colour SoundLink**。

藍牙指示燈閃爍穩定白色，且語音提示說「< 裝置名稱 > 已連接」。

備註：此揚聲器最多可以記住八個配對裝置。如果要配對第九個裝置，最近最少使用的裝置將從揚聲器記憶體中刪除。

管理多個連接

打開電源後，揚聲器將自動連接到最後連接的兩台裝置。

主動連接兩個裝置後，您可以從任一裝置播放音樂。要在兩個已連接裝置間切換，暫停第一個裝置並從第二個裝置播放音樂。

在其他配對裝置間切換

要從當前未連接的揚聲器記憶體的裝置中播放音樂：

1. 按  聽當前連接的是哪一台裝置。
2. 再按  （在三秒內）連接到下一配對裝置。
3. 重複步驟 2 直到聽到正確的裝置名稱。

備註：要使用此功能必須打開語音提示。（請參閱第 9 頁上的「關閉 / 打開語音提示」。）

清空揚聲器記憶體

要清空所有裝置的揚聲器記憶體：

1. 按住  10 秒，直到您聽到「Bluetooth 裝置清單已清空」。
2. 從行動裝置的藍牙清單刪除 **Bose Colour SoundLink**。
所有藍牙裝置被刪除，揚聲器可開始配對。

操作

揚聲器控制項

揚聲器控制項位於揚聲器頂部。



| | |
|--|---|
| | <ul style="list-style-type: none">按該按鈕打開或關閉揚聲器。揚聲器打開時，按住檢查電池充電狀態。 |
| | <ul style="list-style-type: none">按下可選擇藍牙源（在 AUX 模式下）。按住以做好與另一裝置配對的準備。語音提示打開時，按下可接聽連接的是哪個藍牙裝置。再次按下（在三秒內）連接到下一配對裝置。按住 10 秒鐘可清空揚聲器記憶體。 |
| | 按下可選擇 AUX 源（如果在藍牙模式下）。 |
| | <ul style="list-style-type: none">按一次播放/暫停 按兩次前進 按三次後退。備註：有些裝置可能並不支援這些功能。在 AUX 模式下，按下可靜音/取消靜音。在語言選擇模式下，按住可選擇語言。 |
| | <ul style="list-style-type: none">音量下調按下可捲動語音提示語言選項。 |
| | <ul style="list-style-type: none">音量上調按下可捲動語音提示語言選項。 |
| | 按住三秒鐘可打開/關閉語音提示。 |
| | 按住三秒鐘可變更語音提示語言。 |
| | 一起按住十秒可將揚聲器恢復到出廠設定。（請參閱第 16 頁上的「出廠重設」。） |
| | 按住三秒鐘可打開/關閉自動關機功能。（請參閱第 14 頁上的「自動關機功能」。） |

系統狀態指示燈

系統狀態指示燈在揚聲器頂部，在相應按鈕之上。

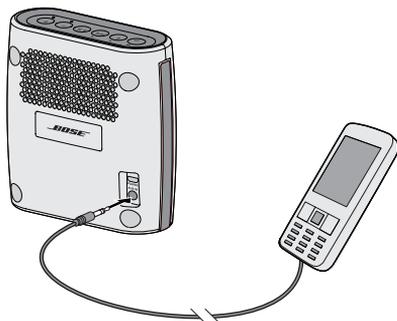
| | |
|--|--|
|  | <p>電池指示燈（如果揚聲器使用電池供電）</p> <p>綠色：充滿 琥珀色：充滿一半 紅色閃爍：電量不足/立即充電</p> <p>有關詳細資訊，請參閱第 14 頁上的「使用電池供電」。</p> |
|  | <p>藍牙指示燈</p> <p>藍色閃爍：準備配對 白色閃爍：正在連接 穩定白色：已連接</p> |
|  | <p>AUX 指示燈</p> <p>穩定白色：AUX 是選取的音源</p> |

連接 AUX 裝置

您可將揚聲器用於任何具有耳機或音訊輸出的裝置，例如可攜式數位音樂播放機。該功能需要一根每一端帶有一個 3.5 mm 插頭的身歷聲音訊線纜，將裝置的音訊輸出連接到揚聲器上的 AUX 輸入。可在電子商店購買這種類型的線纜。

要連接 AUX 裝置：

1. 將音訊線纜連接至揚聲器背面的 **AUX 輸入** 連接器以及裝置上的耳機或音訊輸出連接器。
2. 打開揚聲器。
3. 按  可選擇 AUX 源。
4. 調節所連接裝置的音量到接近於最大，然後使用揚聲器的音量按鈕調節音量水準。



操作

使用電池供電

電池效能隨播放內容以及音量而變化。正常使用時，揚聲器電池電量最長可持續 8 小時。

檢查電池

- 每次打開揚聲器時，電池指示燈會顯示兩秒鐘的電池電量。(請參閱第 13 頁上的「系統狀態指示燈」。)
- 揚聲器打開時，按住  檢查電池電量。
- 使用電池供電時，如果電池指示燈開始閃爍紅色，表示電池電量低，必須立即為揚聲器充電。

電池保護模式

如果揚聲器未通電且未使用時間超過 24 天，該系統會進入電池保護模式以保護電池電源。要重新啟動揚聲器，請將它連接到交流電源。

自動關機功能

如果未主動連接藍牙裝置，揚聲器在閒置 30 分鐘後將自動關閉。

要關閉該功能，請同時按住  和 。您將聽到語音提示（或提示音）確認自動關機設定已關閉。

重複可重新打開自動關機設定。

關於放置揚聲器的提示

在室內使用揚聲器時，揚聲器放在房間裡不同的位置，音質也相應會有變化。

在室外使用揚聲器時，隨著您和揚聲器之間距離的增加，音質出現變化是正常現象。

放置揚聲器時，請記住下面的原則：

- 揚聲器的藍牙範圍為 33 英尺（10 米）。如果您將裝置移到遠離揚聲器的位置，音質可能會受到影響，且裝置可能會從揚聲器斷開。
- 要獲得最佳音質效果，揚聲器應朝前面向用戶。
- 為了獲得最佳的低音回應，揚聲器後側應靠近牆壁，但不要緊貼牆壁。低音回應會在揚聲器遠離牆壁時降低。
- 不要將揚聲器放在只有前面開敞而其餘各面封閉的狹小區域內，這會對音質造成不利影響。
- 不要將揚聲器放在潮濕或髒的表面上。
- 只能將揚聲器直立放置，使其位於橡膠墊腳上。

疑難排解

| 問題 | 措施 |
|---|--|
| 系統無法打開 (使用交流電源供電) | <ul style="list-style-type: none"> • 確保電源線的兩端連接牢固。 • 確保電源線插入了通電的交流(市電)插座中。 • 請確保使用揚聲器隨附的電源。 |
| 系統無法打開 (使用電池供電) | <ul style="list-style-type: none"> • 電池可能處於保護模式或可能需要充電。請連接到有電的交流插座恢復電池的操作模式。 |
| 揚聲器不能連接 行動裝置 | <ul style="list-style-type: none"> • 在您的行動裝置上，關閉藍牙並再次打開。然後嘗試重新配對。 • 從行動裝置的藍牙清單刪除 Bose Colour SoundLink。然後嘗試重新配對。 • 將行動裝置靠近揚聲器，遠離其他干擾或障礙物。 • 嘗試對另一種行動裝置進行配對。 • 清除揚聲器存儲內容： 按住  10 秒，直到您聽到「藍牙裝置清單已清空」。從行動裝置的藍牙清單刪除 Bose Colour SoundLink。然後嘗試重新配對。 |
| 沒有來自藍牙裝置的 聲音 | <ul style="list-style-type: none"> • 確保揚聲器電源開關已打開。 • 確保揚聲器和行動裝置(或音樂應用)已加大音量。 • 按下  收聽當前所連接裝置的名稱。 • 將行動裝置靠近揚聲器，遠離其他干擾或障礙物。 • 嘗試使用其他音樂應用。 • 嘗試對另一種行動裝置進行配對。 • 如果已主動連接了兩個行動裝置，首先要確保其他裝置已經暫停。 • 如果已主動連接了兩個行動裝置，確保這兩裝置都在揚聲器的範圍之內(30 英尺或 10 米)。 |
| 藍牙裝置的 音質不佳 | <ul style="list-style-type: none"> • 將移動裝置靠近揚聲器，遠離其他干擾。 • 嘗試使用其他音樂應用。 • 嘗試對另一種行動裝置進行配對。 • 如果已主動連接了兩個行動裝置，確保這兩裝置都在揚聲器的範圍之內(30 英尺或 10 米)或是斷開另一個裝置。 |
| 音訊在錯誤的 藍牙裝置上播放 (已主動連接了 兩個行動裝置) | <ul style="list-style-type: none"> • 暫停或退出其他裝置上的音樂應用程式。 • 然後在預期裝置上播放音樂。 |

維護與保養

| 問題 | 措施 |
|-------------|---|
| AUX 音源沒有音訊 | <ul style="list-style-type: none">• 確保連接的行動裝置已打開並正在播放。• 按 AUX 按鈕並檢查 AUX 指示燈是否亮起。• 確保 3.5 mm 插頭完全插入揚聲器，且完全插入音源裝置。• 調高揚聲器音量，確保揚聲器沒有被靜音。• 提高 AUX 裝置的音量。• 使用另外一條 AUX 電纜。 |
| AUX 裝置的音質不佳 | <ul style="list-style-type: none">• 確保音訊線纜已牢固地連接到 AUX 輸入 連接器揚聲器以及音源裝置。• 嘗試連接其他 AUX 裝置。 |

出廠重設

要將揚聲器恢復到出廠預設設定（清空記憶體、清空語言選擇等），請確保揚聲器已連接電源，然後同時按住  和  10 秒。

清潔

要清潔產品的外表面，可以使用柔軟的乾布擦拭。

- 請勿使用溶劑、化學品或噴霧劑。
- 請勿使液體濺入或者物品落入任何開口中。

聯絡客戶服務處

有關 Bose® SoundLink® Colour 揚聲器的問題，請與當地的 Bose 經銷商聯絡。

要直接聯絡 Bose，請到訪：<http://global.Bose.com>

有限質保

您的 Bose® SoundLink® Colour *Bluetooth*® 揚聲器享有有限質保服務。包裝箱中隨附的產品登記卡上提供了有限質保的詳細內容。有關如何登記的說明，請參見產品註冊卡。未進行註冊並不影響您的保修期權利。

技術資訊

溫度範圍

32°-113°F (0°-45°C)

工作時間

最長 8 小時

藍牙範圍

33 英尺 (10 米)

電源等級

輸入：100 - 240VAC , 50-60Hz, 0.18A

輸出：5VDC, 1.0A

額定輸入功率

輸入：5VDC, 1.0A Max

尺寸

5.3" 高 x 5" 寬 x 2.1" 厚 (13.5 cm x 12.7 cm x 5.4 cm)

重量

1.16 lb (0.53 kg)



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation. The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 修訂版 02

BOSE[®]



SoundLink[®] Colour
Bluetooth[®] speaker

オーナーズガイド

安全上の留意項目

このオーナーズガイドに記載された内容をよくお読みください。また、必要な時にすぐご覧になれるように、大切に保管しておくことをおすすめいたします。

 正三角形に矢印付き稲妻マークが入った表示は、製品内部に電圧の高い危険な部分があり、感電の原因となる可能性があることをお客様に注意喚起するものです。

 正三角形に感嘆符が入った表示は、製品本体にも表示されている通り、このガイドの中に製品の取り扱いとメンテナンスに関する重要な項目が記載されていることを、お客様に注意喚起するものです。

警告

- 水漏れやしびきがかかるような場所でこの製品を使用しないでください。また、花瓶などの液体が入った物品を製品の上や近くに置かないでください。他の電気製品と同様、システム内に液体が侵入しないように注意してください。液体が侵入すると、故障や火災の原因となることがあります。
- 火災や感電を避けるため、雨の当たる場所や湿度の高い場所で製品を使用しないでください。
- 火の付いたろうそくなどの火気も、製品の上や近くに置かないでください。

 この製品には磁性材料が含まれています。埋め込み型医療機器の動作に影響があるかどうかについては、医師にご相談ください。

 のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。

注意

- 許可なく製品を改造しないでください。安全性、法令の遵守、およびシステムパフォーマンスを損なう原因となり、製品保証が無効となる場合があります。
- 本機器で使用するバッテリーは、取り扱いを誤った場合、火災や化学火傷の原因になる恐れがあります。分解したり、45°Cを超える熱を与えたり、焼却したりしないでください。

注記

- 製品ラベルは本体底面にあります。
- 万一の事故や故障に備えるために、電源プラグはよく見えて容易に手が届く位置にあるコンセントに接続してください。
- 専用電源アダプターは屋内専用です。屋外、RV車内、船上などで使用するようには設計されていません。また、そのような使用環境におけるテストも行われていません。
- 電源アダプターは、必ず製品に付属しているものをご使用ください。
- 直射日光や炎などの過度な温度にさらされるような場所で製品を使用しないでください。
- バッテリーが液漏れしている場合は、漏れた液に触れたり、目の中に入らないようにしてください。液が体に付着した場合は水で十分に洗い流し、医師の診断を受けてください。
- スピーカー用バッテリーをご自分で交換しないでください。このガイドに記載された連絡先を参照して、ボーズ株式会社カスタマーサービスにご連絡ください。

 Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and all other applicable EU directive requirements. The complete declaration of conformity can be found at: www.Bose.com/compliance

1. 本書をよくお読みください。
2. 必要な時にご覧になれるよう、本書を保管してください。
3. すべての注意と警告に留意してください。
4. すべての指示に従ってください。
5. この製品を水の近くで使用しないでください。
6. お手入れは乾いた布を使用し、ボーズ社の指示に従って行ってください。
7. ラジエーター、暖房送風口、ストーブ、その他の熱を発生する装置(アンプを含む)の近くには設置しないでください。
8. 必ずメーカーにより指定された付属品、あるいはアクセサリーのみをご使用ください。
9. 雷雨時や長期間使用しない場合は、電源プラグを抜いてください。
10. 修理が必要な際には、カスタマーサービスにお問い合わせください。製品に何らかの損傷が生じた場合、例えば電源コードやプラグの損傷、液体や物の内部への落下、雨や湿気などによる水濡れ、動作の異常、製品本体の落下などの際には、直ちに電源プラグを抜き、修理をご依頼ください。



Bluetooth®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標で、Bose Corporationはこれらの商標を使用する許可を受けています。

© 2018 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

Information about products that generate electrical noise

注記

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, this is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit than the one to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IN CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

This device complies with FCC and Industry Canada RF radiation exposure limits set forth for general population. It must not be co-located or be operating in conjunction with any other antennas or transmitters.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Output power: 8.99 mW (9.54 dBm) @ 2.48 GHz



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

| Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements | | | | | | |
|---|-----------|--------------|--------------|---------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| Toxic or Hazardous Substances and Elements | | | | | | |
| Part Name | Lead (Pb) | Mercury (Hg) | Cadmium (Cd) | Hexavalent (CR(VI)) | Polybrominated Biphenyl (PBB) | Polybrominated diphenylether (PBDE) |
| PCBs | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Metal parts | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Plastic parts | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Speakers | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Cables | X | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T 11363-2006.
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T 11363-2006.

スピーカー用バッテリー:

控えとして、製品のシリアル番号を下の欄にご記入ください。

シリアル番号とモデル番号は、スピーカーの底面に記載されています。

シリアル番号 _____

モデル番号 _____

購入日 _____

このガイドとともに、ご購入時の領収証と保証書を保管することをおすすめします。

目次

はじめに

| | |
|---|---|
| SoundLink® Colour Bluetooth® speaker について | 6 |
| 特長 | 6 |
| 内容物の確認 | 7 |

操作

| | |
|----------------------------|----|
| 電源の接続 | 8 |
| バッテリーの充電 | 8 |
| バッテリーインジケーター | 9 |
| 音声ガイドの言語を選択する | 9 |
| 音声ガイドのオン/オフを切り替える | 9 |
| 言語を変更する | 9 |
| 1台目のモバイル機器をペアリングする | 10 |
| 音楽を再生する | 10 |
| 複数の機器でスピーカーを使用する | 11 |
| 別の機器をペアリングする | 11 |
| 複数の接続を管理する | 11 |
| ペアリングされている他の機器を接続する | 11 |
| スピーカーのメモリーを消去する | 11 |
| スピーカーのコントロール部 | 12 |
| システムステータスインジケーターについて | 13 |
| AUX端子への機器の接続 | 13 |
| バッテリーで使用する時 | 14 |
| バッテリー残量の確認 | 14 |
| バッテリー保護モードについて | 14 |
| システムの自動オフ機能 | 14 |
| スピーカーの設置場所についてのヒント | 14 |

お手入れについて

| | |
|------------------|----|
| 故障かな?と思ったら..... | 15 |
| 工場出荷時の設定に戻す..... | 16 |
| お手入れについて..... | 16 |
| お問い合わせ先..... | 16 |
| 保証..... | 16 |
| 仕様..... | 17 |

はじめに

SoundLink® Colour *Bluetooth*® speakerについて

音楽は人生の原動力です。そしてSoundLink® Colour *Bluetooth*® speakerは、その音楽をどこにでも連れて行けるスピーカーです。

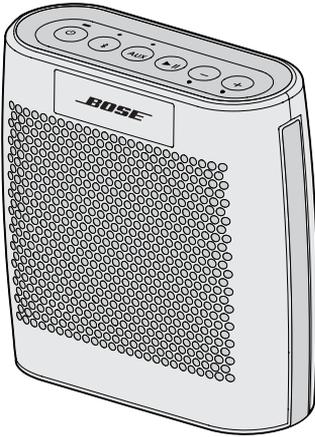
特長

- 優れたオーディオパフォーマンスをどこにでも持ち運ぶことができます。
- スマートフォン、タブレット、その他の*Bluetooth*対応機器を2台まで同時にワイヤレス接続できます。
- 音声ガイドに従って、*Bluetooth*のペアリングを非常に簡単に行うことができます。
- さまざまなカラーバリエーションを選択できます。
- モバイル機器を利用するアクティブなライフスタイル向けに設計され、テストされています。
- リチウムイオンバッテリーにより、電源のない場所でも最大8時間の連続再生が可能です。
- ほとんどのUSB電源で充電できます。

内容物の確認

スピーカー、専用電源アダプター、電源コード(USB)が同梱されていることを確認してください。箱や梱包材は、後日修理やメンテナンス等が必要になった場合のために保管しておくことをおすすめします。

万一、開梱時に付属品の損傷や欠品などが発見された場合は、そのままの状態を保ち、ただちにお買い上げになった販売店までご連絡ください。そのままでの使用はお止めください。お問い合わせ先につきましては、このガイドに記載された「お問い合わせ先」をご覧ください。http://global.Bose.comをご参照ください。



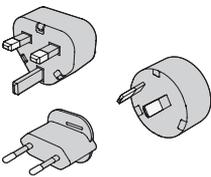
SoundLink® Colour
Bluetooth® speaker



電源アダプター



電源コード (USB)



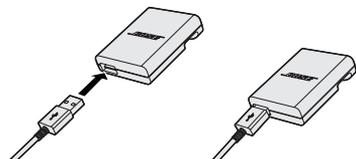
プラグアダプター (一部の地域のみ)

操作

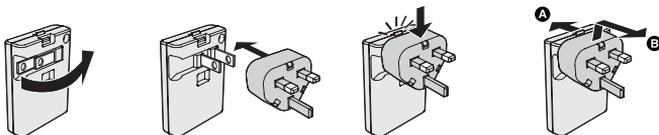
電源の接続

スピーカーを使用する前に、電源コンセントに接続してバッテリーを充電します。

1. 電源コードの小さい方のプラグを、スピーカー背面の**POWER**端子に差し込みます。
2. 電源コードの大きい方のプラグを、電源アダプターのジャックに差し込みます。

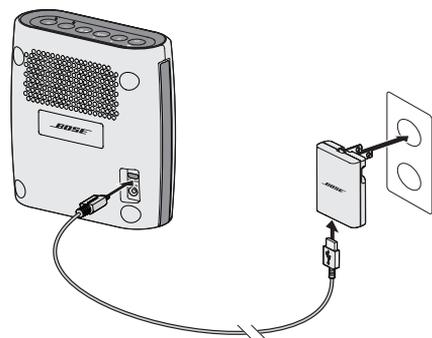


3. 電源アダプターのプラグを前面に起こします。必要に応じて、使用する地域に適したプラグアダプターを取り付けます。取り外す場合は、ストッパーを指で押したまま (A)、プラグアダプターを上方向に押し外します (B)。



注記: 電源用ハードウェアは地域によって異なります。地域によっては、プラグアダプターの取り付けが不要な場合もあります。

4. 電源アダプターを壁のコンセントに差し込みます。バッテリーインジケーター  がオレンジに点滅し、スピーカーからビープ音が聞こえます。



バッテリーの充電

完全に充電するには3時間かかります。

注記: 充電中でもスピーカーは使用できます。充電中にスピーカーを使用すると、充電時間が長くなる場合があります。

バッテリーインジケータ

バッテリーインジケータは電源ボタンの上にあります。バッテリーの充電中は、バッテリーインジケータがオレンジに点灯します。バッテリーが完全に充電されると、インジケータは緑に点灯します。



バッテリーインジケータ (スピーカー充電中)

オレンジ: 充電中 | 緑: 充電完了

注記: 付属の専用電源アダプターを使用してスピーカーを充電すると、最も短い時間で充電されます。コンピューターなどのPowered USBポートに接続して、スピーカーを充電することもできます。短時間で充電するには、スピーカーに付属のUSB電源コードをお使いください。

音声ガイドの言語を選択する

スピーカーには、ペアリングと接続の手順を指示する音声ガイドが組み込まれています。音声ガイドには、現在接続されている機器の名前を知らせたり、バッテリー残量が低下したときにスピーカーの充電を促したりする役割もあります。

スピーカーを初めて使用するときに、次の手順で言語を選択する必要があります。

1.  ボタンを押してスピーカーの電源をオンにします。
2.  ボタンまたは  ボタンを押して、選択可能な以下の言語のリストを順送りします。
英語、スペイン語、フランス語、ドイツ語、簡体字中国語、日本語、イタリア語、ポルトガル語、ドイツ語、ロシア語、ポーランド語
3. 使用する言語が聞こえたら、 ボタンを長押しして選択します。

音声ガイドのオン/オフを切り替える

音声ガイドを再生しない場合は、 ボタンと  ボタンを同時に押して、音声ガイドをオフにする確認が聞こえるまで押し続けます。

音声ガイドをオンに戻すには、上の手順を繰り返します。

言語を変更する

選択した言語を変更するには:

1.  ボタンと  ボタンを同時に押して、言語を選択する最初の音声ガイドが聞こえるまで押し続けます。
2. 上の手順2と3をやり直してください。
言語の選択中は、Bluetoothインジケータが青に点灯します。

注記: その他の言語については、updates.Bose.com/SoundLinkColourを確認してください。

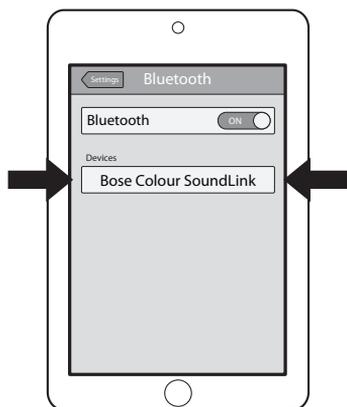
操作

1台目のモバイル機器をペアリングする

言語を選択したら、スピーカーに1台目のモバイル機器をペアリングする準備が完了します。

Bluetooth インジケーターが青に点滅し、「ペアリングができます」という音声ガイドが聞こえます。

1. モバイル機器で *Bluetooth* 機能がオンになっていることを確認します。(通常、*Bluetooth* メニューは設定メニューにあります。)
2. モバイル機器の *Bluetooth* リストから「**Bose Colour SoundLink**」を選択します。*Bluetooth* インジケーターが白に点灯し、「<機器名>に接続されました」という音声ガイドが聞こえます。



音楽を再生する

モバイル機器を接続したら、機器の音楽再生アプリを起動して音楽を再生します。再生コントロールと音量調節機能は、機器またはスピーカーのものを使用できます。「スピーカーのコントロール部」(12ページ)をご覧ください。

複数の機器でスピーカーを使用する

スピーカーは、ペアリングした機器の情報を最大8台まで記憶でき、同時に2台までアクティブに接続できます。

別の機器をペアリングする

1. スピーカーとモバイル機器の電源をオンにし、*Bluetooth*インジケーターが青に点滅し、「別のモバイル端末とペアリングできます」と音声ガイドが聞こえるまで  ボタンを押し続けます。
2. モバイル機器で*Bluetooth*機能がオンになっていることを確認します。(通常、*Bluetooth*メニューは設定メニューにあります。)
3. 機器リストから「**Bose Colour SoundLink**」を選択します。

*Bluetooth*インジケーターが白に点灯し、「<機器名>に接続されました」という音声ガイドが聞こえます。

注記: スピーカーは、8台までの機器の情報を記憶しています。9台目の機器をペアリングすると、使用履歴が最も古い機器がスピーカーのメモリーから削除されます。

複数の接続を管理する

電源をオンにすると、スピーカーは最後に接続していた2台の機器に自動的に接続します。

2台の機器の接続がアクティブになると、どちらかの機器で音楽を再生できます。接続した機器を切り替えるには、1台目の機器で再生を一時停止し、2台目の機器で音楽を再生します。

ペアリングされている他の機器を接続する

スピーカーのメモリーに保存され、現在接続されていない機器で音楽を再生するには:

1.  ボタンを押して、現在接続されている機器を音声で確認します。
2.  ボタンを(3秒以内に)もう一度押すと、次にペアリングした機器に接続します。
3. 使用する機器の名前が聞こえるまで、手順2を繰り返します。

注記: この機能を使用するには、音声ガイドをオンしておく必要があります。(「音声ガイドのオン/オフを切り替える」(9ページ)をご覧ください。)

スピーカーのメモリーを消去する

スピーカーのメモリーからすべての機器を消去するには:

1.  ボタンを10秒間長押しすると、「*Bluetooth*機器のリストを削除しました」という音声ガイドが聞こえます。
2. モバイル機器の*Bluetooth*リストから「**Bose Colour SoundLink**」を削除します。すべての*Bluetooth*機器が消去され、スピーカーのペアリング準備が完了します。

操作

スピーカーのコントロール部

スピーカーのコントロール部はスピーカー上部にあります。



| | |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">• スピーカーの電源をオン/オフします。• スピーカーがオンのときに長押しすると、バッテリーの充電状態を確認できます。 |
|  | <ul style="list-style-type: none">• <i>Bluetooth</i> 機器を選択します (AUXモードの場合)。• 長押しすると、別の機器をペアリングする準備ができます。• 音声ガイドが有効の場合、接続されている <i>Bluetooth</i> 機器を音声で確認できます。(3秒以内に)もう一度押し、次にペアリングした機器に接続します。• 10秒間長押しすると、スピーカーのメモリーが消去されます。 |
|  | AUX端子に接続した機器を選択します (<i>Bluetooth</i> モードの場合)。 |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 1回押しと再生/一時停止 2回押しとトラック送り 3回押しとトラック戻しを実行します。 注記: 一部の機器はこれらの機能に対応していない場合があります。• AUXモードの場合、ミュート/ミュート解除を切り替えます。• 言語選択モードの場合、長押しして言語を選択します。 |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 音量ダウン (−) ボタン• 音声ガイドの言語オプションを順送ります。 |
|  | <ul style="list-style-type: none">• 音量アップ (+) ボタン• 音声ガイドの言語オプションを順送ります。 |
|  | 同時に3秒間長押しすると、音声ガイドのオン/オフが切り替わります。 |
|  | 同時に3秒間長押しすると、音声ガイドの言語が切り替わります。 |
|  | 同時に10秒間長押しすると、スピーカーが工場出荷時の設定に戻ります。(「工場出荷時の設定に戻す」(16ページ)をご覧ください。) |
|  | 同時に3秒間長押しすると、システムの自動オフ機能のオン/オフが切り替わります。(「システムの自動オフ機能」(14ページ)をご覧ください。) |

システムステータスインジケータについて

システムステータスインジケータは、スピーカー上部の対応するボタンの上にあります。

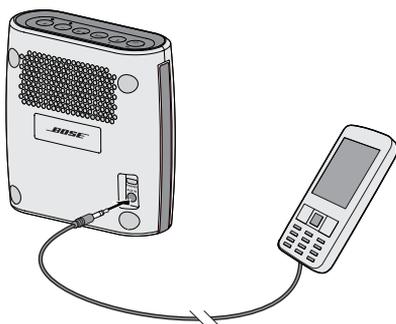
| | |
|--|---|
|  | <p>バッテリーインジケータ (スピーカーをバッテリー電源で使用している場合) 緑: 十分な残量 オレンジ: 使用可能な残量 赤の点滅: 残量低下/充電が必要 詳しくは、「バッテリーで使用するとき」(14ページ)をご覧ください。</p> |
|  | <p>Bluetoothインジケータ 青の点滅: ペ어링準備完了 白の点滅: 接続 白の点灯: 接続済み</p> |
|  | <p>AUXインジケータ 白の点灯: AUX接続のソースが選択されています</p> |

AUX 端子への機器の接続

ポータブルデジタルオーディオプレーヤーなど、ヘッドホン出力や音声出力のある機器をスピーカーに接続することができます。接続するには、3.5 mm プラグ付ステレオ音声ケーブルを使用して、ソース機器の音声出力端子とスピーカーのAUX入力端子を接続する必要があります。ケーブルは家電量販店などで別途お求めください。

AUX 端子に機器を接続するには:

1. スピーカー背面の **AUX IN** 端子と、機器のヘッドホン端子または音声出力端子に、音声ケーブルを接続します。
2. スピーカーの電源をオンにします。
3.  ボタンを押して、AUX接続のソースを選択します。
4. 接続した機器の音量を最大のやや手前に設定し、スピーカーの音量ボタンを使って音量の調節を行います。



操作

バッテリーで使用するとき

バッテリーの駆動時間は、再生する音楽の種類と音量によって変わりますが、バッテリーの一般的な駆動時間は約8時間です。

バッテリー残量の確認

- スピーカーの電源をオンにするたびに、バッテリーインジケーターにバッテリー残量が2秒間表示されます。(「システムステータスインジケーターについて」(13ページ)をご覧ください。)
- スピーカーがオンのときに  ボタンを長押しすると、バッテリーの充電状態を確認できます。
- バッテリーで使用しているときにバッテリーインジケーターが赤に点滅し始めた場合は、バッテリー残量が低下しています。すぐに充電してください。

バッテリー保護モードについて

スピーカーに24日間以上電源アダプターから電源を供給せず、かつ操作をされなかった場合、本体はバッテリーの電力消費を抑えるために保護モードに入ります。スピーカーを再起動するためには、本体に電源を供給してください。

システムの自動オフ機能

アクティブに接続されているBluetooth機器がない場合は、30分後にスピーカーの電源が自動的にオフになります。

この機能を無効にするには、 ボタンと  ボタンを同時に長押しします。システムの自動オフ機能が無効になることを示す音声ガイド(またはビープ音)が聞こえます。

自動オフ機能を再度有効にするには、この手順を繰り返します。

スピーカーの設置場所についてのヒント

スピーカーを室内で使用する場合、部屋のどこに置くかによって音質が変わります。

スピーカーを屋外で使用する場合、スピーカーからの距離によって音質が変わります。

スピーカーを設置する際は、以下のガイドラインを参考にしてください。

- スピーカーのBluetooth通信範囲は10 m (33フィート)です。再生機器をスピーカーから離すと、音質が低下したり、機器のスピーカーの接続が解除されたりする場合があります。
- 音楽を最適な音質で楽しむには、スピーカーの前面をリスナー側に向けてください。
- 低音域の力強さを増すには、スピーカーを壁から10 cmくらいの場所に配置してください。ただし壁にぴったり付けて置くのはおやめください。壁から離れた場所に設置すると、低音域の効果が弱くなります。
- 前面しか開口部がない狭い空間内に、スピーカーを設置しないでください。音質が低下する恐れがあります。
- スピーカーを濡れた面や汚れた面に置かないでください。
- スピーカーは必ずゴム足を下にして縦置きにしてください。

故障かな？と思ったら

| トラブル | 対処方法 |
|---|--|
| スピーカーの電源が入らない (AC電源動作時) | <ul style="list-style-type: none"> 電源ケーブルが両側ともしっかりと接続されていることを確認します。 電源ケーブルが接続されているコンセントに電源が供給されていることを確認します。 スピーカーに付属の専用電源アダプターを使用してください。 |
| スピーカーの電源が入らない (バッテリー動作時) | <ul style="list-style-type: none"> バッテリーが保護モードへ移行している、あるいは放電している可能性があります。電源コンセントに接続し、バッテリーを通常動作モードにしてお試しください。 |
| スピーカーをモバイル機器に接続できない | <ul style="list-style-type: none"> モバイル機器のBluetooth機能をオフにしてから、再度オンにします。その後、ペアリングをやり直します。 モバイル機器のBluetoothリストから「Bose Colour SoundLink」を削除します。その後、ペアリングをやり直します。 モバイル機器を干渉源や障害物から離して、スピーカーに近付けます。 別のモバイル機器をペアリングしてみます。 スピーカーのメモリーを消去します： ボタンを10秒間長押しすると、「Bluetooth機器のリストを削除しました」という音声ガイドが聞こえます。モバイル機器のBluetoothリストから「Bose Colour SoundLink」を削除します。その後、ペアリングをやり直します。 |
| Bluetooth対応機器の音楽が再生されない | <ul style="list-style-type: none"> スピーカーの電源がオンであることを確認します。 スピーカーとモバイル機器(および音楽再生アプリ)の音量が上がっていることを確認します。  ボタンを押して、現在接続されている機器の名前を音声で確認します。 モバイル機器を干渉源や障害物から離して、スピーカーに近付けます。 別の音楽アプリで試してみます。 別のモバイル機器をペアリングしてみます。 モバイル機器が2台アクティブに接続されている場合は、最初にもう1台の機器で再生を一時停止します。 モバイル機器が2台アクティブに接続されている場合は、2台の機器がスピーカーの通信範囲内(10 m)にあることを確認します。 |
| Bluetooth機器の音質が悪い | <ul style="list-style-type: none"> モバイル機器を干渉源から離して、スピーカーに近付けます。 別の音楽アプリで試してみます。 別のモバイル機器をペアリングしてみます。 モバイル機器が2台アクティブに接続されている場合は、2台の機器がスピーカーの通信範囲内(10 m)にあることを確認するか、2台目の機器の接続を解除します。 |
| 違うBluetooth機器の音楽が再生される (2台の機器がアクティブに接続されている場合) | <ul style="list-style-type: none"> 使用しない機器の音楽再生アプリを一時停止または停止します。 使用する機器で音楽を再生します。 |

お手入れについて

| トラブル | 対処方法 |
|---------------|--|
| 外部機器の音声が聞こえない | <ul style="list-style-type: none">• 接続している機器がオンになっていて、再生中であることを確認します。• AUXボタンを押し、AUXインジケータが点灯することを確認します。• 3.5 mm プラグがスピーカーと外部機器にしっかりと接続されていることを確認します。• スピーカーの音量を上げて、スピーカーが消音状態でないことを確認します。• AUX接続機器側の音量を上げます。• 別のケーブルを使用してAUX端子に接続してみてください。 |
| 外部機器の音質が悪い | <ul style="list-style-type: none">• スピーカーのAUX IN端子と再生機器に音声ケーブルがしっかりと接続されていることを確認します。• 別の外部機器を接続してみます。 |

工場出荷時の設定に戻す

スピーカーを工場出荷時の設定に戻す(メモリーを消去し、言語の設定を解除する)には、スピーカーが電源に接続されていることを確認して、 ボタンと  ボタンを同時に10秒間長押しします。

お手入れについて

製品の表面が汚れた場合は、乾いた柔らかい布で汚れを拭き取ってください。

- アルコール、ベンジン、シンナー、あるいはスプレー式殺虫剤、消臭剤、芳香剤などの揮発性のものをかけないでください。
- 本機の開口部から液体をこぼしたり、物を入れたりしないでください。

お問い合わせ先

故障、修理、製品等のお問い合わせ先

ボーズ株式会社 カスタマーサービス

お客様専用ナビダイヤル  0570-080-021

修理品のお送り先

ボーズ株式会社 サービスセンター

〒206-0035 東京都多摩市唐木田1-53-9 唐木田センタービル

※修理品をご送付いただく際の電話番号は、上記ナビダイヤルをご記入ください

保証

Bose® SoundLink® Colour Bluetooth® speakerの保証の内容および条件につきましては、付属の保証書をご覧ください。製品のご登録をお願いいたします。登録は、<http://global.Bose.com/register>から簡単に行えます。製品を登録されない場合でも、保証の内容に変更はありません。

仕様

使用温度範囲

0° ~ 45°C (32° ~ 113°F)

動作時間

最大8時間

Bluetooth 使用範囲

10 m (33 フィート)

電源定格

入力: 100 ~ 240VAC、50-60Hz、0.18A

出力: 5VDC、1.0A

入力電源定格

入力: 5 VDC、最大1.0A

外形寸法

約13.5 cm (H) x 約12.8 cm (W) x 約5.4 cm (D) (5.3" x 5" x 2.1")

質量 (本体のみ)

約0.53 kg (1.16 lb)



724380-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev.02

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM724380 Rev. 02



المعلومات الفنية

مدى درجة الحرارة

113-32 درجة فهرنهايت (0-45 درجة مئوية)

مدة التشغيل

حتى 8 ساعات

مدى Bluetooth

33 قدم (10 متر)

مقنن التغذية الكهربائية

الإدخال: 100-240 فولت تيار متردد، 50-60 هرتز، 0.18 أمبير

الإخراج: 5 فولت تيار مستمر، 1.0 أمبير

مقنن طاقة الإدخال

الإدخال: 5 فولت تيار مستمر، 1.0 أمبير كحد أقصى

الأبعاد

5.3 بوصة ارتفاع × 5 بوصة عرض × 2.1 بوصة عمق (13.5 × 12.7 × 5.4 سم)

الوزن

1.16 رطل (0.53 كجم)

| المشكلة | الحل |
|------------------------------|--|
| لا يصدر أي صوت من المصدر AUX | <ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن الجهاز المحمول الموصول قيد التشغيل ويعمل. اضغط على زر AUX وتأكد من أن مؤشر AUX مضاء. تأكد من إدخال القابس 3.5 ملم بالكامل في السماعة ومن إدخاله بالكامل في جهاز المصدر. ارفع صوت السماعة للتأكد من عدم كتم صوت السماعة. قم بزيادة مستوى صوت جهاز AUX. جرب استخدام كبل AUX مختلف. |
| رداءة جودة الصوت من جهاز AUX | <ul style="list-style-type: none"> تأكد من توصيل كبل الصوت جيداً بالموصل AUX IN والسماعة وجهاز المصدر. جرب توصيل جهاز AUX مختلف. |

إعادة ضبط المصنع

لإعادة ضبط السماعة على إعدادات المصنع الافتراضية (مسح الذاكرة ومسح اختيار اللغة، الخ)، تأكد من توصيل السماعة بمصدر للطاقة ثم اضغط مع الاستمرار على **AUX** و **—** في نفس الوقت لمدة عشر ثوان.

التنظيف

لتنظيف السطح الخارجي، يمكنك مسحه باستخدام قطعة قماش جافة ناعمة.

- لا تستخدم مذيبيات أو مواد كيميائية أو سوائل رش.
- يجب عدم سكب سوائل أو دخول أجسام في أي فتحة من الفتحات.

الاتصال بخدمة العملاء

لأي أسئلة حول سماعة Bose® SoundLink® Colour، اتصل بموزع Bose المحلي.

للاتصال بشركة Bose مباشرة، يرجى زيارة: <http://global.Bose.com>

الضمان المحدود

يتم تغطية سماعة Bose® SoundLink® Colour Bluetooth® بضممان محدود. يتم وضع بيانات الضمان المحدود على بطاقة تسجيل المنتج الموجودة في العلبة الكرتونية. يرجى الرجوع للبطاقة للاطلاع على التعليمات الخاصة بكيفية التسجيل. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

| المشكلة | الحل |
|--|--|
| السماعة لا تعمل (أثناء تشغيلها على التيار المتردد) | <ul style="list-style-type: none"> تأكد من توصيل طرفي كبل الكهرباء جيداً. تأكد من توصيل وحدة التغذية الكهربائية بمأخذ تيار متردد يعمل. تأكد من استخدام وحدة التغذية الكهربائية التي تم شحنها مع سماعتك. |
| السماعة لا تعمل (أثناء تشغيلها على طاقة البطارية) | <ul style="list-style-type: none"> قد تكون البطارية في وضع الحماية أو قد تحتاج لشحن. قم بالتوصيل بمأخذ تيار متردد يعمل لإعادة البطارية إلى وضع التشغيل. |
| لا يتم توصيل السماعة مع جهاز المحمول | <ul style="list-style-type: none"> في جهازك المحمول، قم بإيقاف <i>Bluetooth</i> وتشغيله مرة أخرى. ثم حاول الإقران مرة أخرى. احذف Bose Colour SoundLink من قائمة <i>Bluetooth</i> في جهازك المحمول. ثم حاول الإقران مرة أخرى. حرك الجهاز المحمول قريباً من السماعة وبعيداً عن أي تداخل أو عوائق. حاول القيام بإقران جهاز محمول آخر. لمسح ذاكرة السماعة: <p>اضغط مع الاستمرار على  لمدة عشر ثوانٍ إلى أن تسمع "Bluetooth device list cleared" (تم مسح قائمة أجهزة Bluetooth). احذف Bose Colour SoundLink من قائمة <i>Bluetooth</i> لجهازك المحمول. ثم حاول الإقران مرة أخرى.</p> |
| لا يصدر أي صوت من جهاز <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none"> تأكد من أن السماعة في وضع التشغيل. تأكد من رفع الصوت في السماعة وفي الجهاز المحمول (وتطبيق الموسيقى). اضغط على  لسماع اسم الجهاز الموصول حالياً. حرك الجهاز المحمول قريباً من السماعة وبعيداً عن أي تداخل أو عوائق. جرب استخدام تطبيق موسيقى مختلف. حاول القيام بإقران جهاز محمول آخر. إذا تم توصيل جهازين محمولين نشطين، تأكد من إيقاف الجهاز الآخر أولاً. إذا تم توصيل جهازين محمولين نشطين، تأكد من أن الجهازين ضمن مدى السماعة (30 قدم أو 10 متر). |
| رداءة صوت جهاز <i>Bluetooth</i> | <ul style="list-style-type: none"> نقل الجهاز المحمول قريباً من السماعة وبعيداً عن أي تداخل. جرب استخدام تطبيق موسيقى مختلف. حاول القيام بإقران جهاز محمول آخر. إذا تم توصيل جهازين محمولين نشطين، تأكد من أن الجهازين ضمن مدى السماعة (30 قدم أو 10 متر) أو فصل الجهاز الثاني. |
| يتم تشغيل الصوت من جهاز <i>Bluetooth</i> الخاطئ (عند توصيل جهازين نشطين) | <ul style="list-style-type: none"> قم بإيقاف أو إنهاء تطبيق الموسيقى في الجهاز الآخر. قم بتشغيل الموسيقى على الجهاز المقصود. |

التشغيل على طاقة البطارية

يختلف أداء البطارية مع المحتوى الذي يتم تشغيله ومستوى الصوت الذي يتم تشغيله عليه. تدوم بطارية السماعة لحد 8 ساعات في الاستخدام النمطي.

فحص البطارية

- كل مرة تقوم فيها بتشغيل السماعة، سيعرض مؤشر البطارية مستوى شحن البطارية لمدة ثانيتين. (انظر "مؤشرات حالة النظام" في صفحة 13).
- أثناء تشغيل السماعة، اضغط مع الاستمرار على  لفحص حالة شحن البطارية.
- إذا بدأ مؤشر البطارية في الوميض بلون أحمر أثناء التشغيل على طاقة البطارية، تكون البطارية ضعيفة ويجب أن تقوم بشحن السماعة الآن.

وضع حماية البطارية

عند فصل السماعة وعدم استخدامها لأكثر من 24 يوماً، تدخل في وضع حماية البطارية للحفاظ على طاقة البطارية. لإعادة تشغيل السماعة، قم بتوصيلها بمصدر كهرباء تيار متردد.

خاصية الإيقاف التلقائي

- إذا لم يكن هناك جهاز *Bluetooth* موصلاً، سوف تتوقف السماعة تلقائياً بعد 30 دقيقة من السكون.
- لإيقاف تشغيل هذه الخاصية، اضغط مع الاستمرار على  و  في نفس الوقت. سوف تسمع مطابحة صوتية (أو نغمة) تؤكد أن الإعداد التلقائي متوقف.
- كرر ما سبق لتشغيل إعداد التوقف التلقائي مرة أخرى.

نصائح بخصوص وضع السماعة

- عند استخدام سماعتك في الداخل، يمكن أن تختلف جودة الصوت تبعاً لمكان وضع السماعة في الغرفة. وإذا كنت تستخدم السماعة في الخارج، فيجب أن تتوقع تغير جودة الصوت عندما تتحرك بعيداً عن السماعة.
- ضع التوجيهات التالية في الاعتبار عند وضع السماعة:
- مدى *Bluetooth* السماعة هو 33 قدم (10 متر). إذا قمت بتحريك الجهاز بعيداً عن السماعة، سوف تتأثر جودة الصوت وقد يتم فصل الجهاز من السماعة.
 - للحصول على أفضل صوت، يجب أن تواجه واجهة السماعة المستخدم.
 - لتحقيق أفضل استجابة لصوت الباص، يجب وضع ظهر السماعة بالقرب من حائط ولكن ليس على الحائط مباشرة. تقل استجابة صوت الباص عند تحريك السماعة بعيداً عن الحائط.
 - ويجب عدم وضع السماعة في مساحات صغيرة محاطة من جميع الجهات باستثناء الواجهة لأن ذلك سيؤثر سلباً على جودة الصوت.
 - لا تضع السماعة على أسطح رطبة أو متسخة.
 - لا تضع السماعة إلا في وضع عمودي وعلى أرجلها المطاطية.

مؤشرات حالة النظام

توجد مؤشرات حالة النظام على قمة السماعة فوق الأزرار المناظرة.

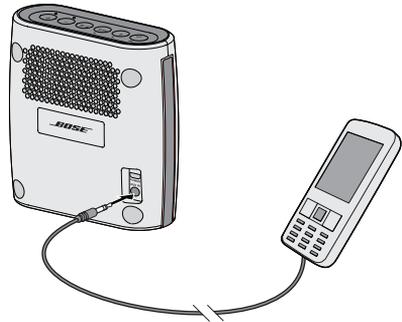
| | |
|--|---|
| <p>مؤشر البطارية (أثناء تشغيل السماعة على طاقة البطارية) أخضر: شحن عالي كهرماني: شحن متوسط ومبيض أحمر: شحن منخفض/الشحن الآن انظر "التشغيل على طاقة البطارية" في صفحة 14 لمزيد من المعلومات.</p> |  |
| <p>مؤشر Bluetooth أزرق وامض: جاهز للإقران أبيض وامض: التوصيل أبيض ثابت: متصل</p> |  |
| <p>مؤشر AUX أبيض ثابت: AUX هو المصدر المختار</p> |  |

توصيل جهاز AUX

يمكنك استخدام السماعة مع أي جهاز يحتوي على سماعة رأس أو إخراج صوت مثل مشغل الموسيقى الرقمية المحمول. تتطلب هذه الخاصية استخدام كبل صوت استريو بقياس 3.5 ملم على كل طرف لتوصيل إخراج الصوت بجهازك بإدخال AUX بالسماعة. هذا النوع من الكبلات متاح للشراء في متاجر الإلكترونيات.

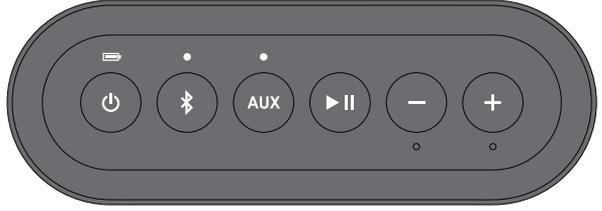
لتوصيل جهاز AUX:

1. قم بتوصيل كبل الصوت بالموصل **AUX IN** خلف السماعة وبسماعة الرأس أو بموصل إخراج الصوت في الجهاز.
2. قم بتشغيل السماعة.
3. اضغط على  لاختيار المصدر AUX.
4. قم بضبط الصوت في الجهاز الموصل لقرب الحد الأقصى ثم استخدم أزرار صوت السماعة لضبط مستوى الصوت.



أدوات التحكم في السماعة

توجد أدوات التحكم في السماعة فوق السماعة.



| | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • اضغط لتشغيل أو إيقاف السماعة. • مع تشغيل السماعة، اضغط مع الاستمرار لفحص حالة شحن البطارية. |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • اضغط لاختيار المصدر <i>Bluetooth</i> (إذا كان في وضع <i>AUX</i>). • اضغط مع الاستمرار لتصبح جاهزاً للإقران مع جهاز آخر. • مع تشغيل المطالبات الصوتية، اضغط لسماع جهاز <i>Bluetooth</i> الذي تم توصيله. • اضغط مرة أخرى (في غضون ثلاث ثوان) للتوصيل بالجهاز المقترن التالي. • اضغط مع الاستمرار لمدة 10 ثوانٍ لمسح ذاكرة السماعة. |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • اضغط لاختيار المصدر <i>AUX</i> (إذا كان في وضع <i>Bluetooth</i>). |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • اضغط مرة واحدة لتشغيل/الإيقاف اضغط مرتين للتخطي للأمام اضغط ثلاث مرات للتخطي للخلف. • ملاحظة: قد لا تدعم بعض الأجهزة هذه الوظائف. • في وضع <i>AUX</i>، اضغط لكتم الصوت/تشغيل الصوت. • في وضع اختيار اللغة، اضغط مع الاستمرار لاختيار لغة. |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • خفض مستوى الصوت • اضغط للتمرير خلال خيارات لغة المطالبة الصوتية. |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • رفع مستوى الصوت • اضغط للتمرير خلال خيارات لغة المطالبة الصوتية. |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • اضغط مع الاستمرار معاً لمدة ثلاث ثوان لتشغيل/إيقاف المطالبات الصوتية. |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • اضغط مع الاستمرار معاً لمدة ثلاث ثوان لتغيير لغة المطالبة الصوتية. |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • اضغط مع الاستمرار معاً لمدة عشر ثواني لإعادة ضبط السماعة على إعداد المصنع. (انظر "إعادة ضبط المصنع" في صفحة 16). |  |
| <ul style="list-style-type: none"> • اضغط مع الاستمرار معاً لمدة ثلاث ثوان لتشغيل/ إيقاف خاصية إيقاف التلقائي (انظر "خاصية إيقاف التلقائي" في صفحة 14). |  |

استخدام السماعة مع أجهزة متعددة

يمكن أن تتذكر السماعة ما يصل إلى ثمانية أجهزة مقترنة ويمكن توصيلها بجهازين في وقت واحد.

إقران جهاز آخر

1. مع تشغيل السماعة والجهاز المحمول، اضغط مع الاستمرار على  إلى أن يومض مؤشر *Bluetooth* بلون أزرق وتقول المطالبة الصوتية، "Ready to pair another device" (استعد لإقران جهاز آخر).
 2. في جهازك المحمول، تأكد من تشغيل *Bluetooth*.
(يتم العثور عادة على قائمة *Bluetooth* في قائمة الإعدادات.)
 3. اختر **Bose Colour SoundLink** من قائمة الأجهزة.
يضيء مؤشر *Bluetooth* بلون أبيض ثابت وتقول المطالبة الصوتية "Connected to <device name>" (تم التوصيل بالجهاز).
- ملاحظة:** يمكن أن تتذكر السماعة ما يصل إلى ثمانية أجهزة. إذا كنت تقوم بإقران جهاز تاسع، سيتم حذف أقل جهاز تم استخدامه مؤخراً من ذاكرة السماعة.

إدارة التوصيلات المتعددة

عند تشغيل السماعة، تتصل تلقائياً بمعظم الأجهزة الموصلة حديثاً.
وعند توصيل جهازين، يمكنك تشغيل الموسيقى من أي من الجهازين. للتبديل بين الأجهزة الموصلة، قم بإيقاف أول جهاز وتشغيل الموسيقى من الجهاز الثاني.

التمرير خلال الأجهزة المقترنة الأخرى

لتشغيل الموسيقى من جهاز في ذاكرة السماعة غير موصل حالياً:

1. اضغط على  لسماع الجهاز الموصّل حالياً.
 2. اضغط على  مرة أخرى (في غضون ثلاث ثوان) للتوصيل بالجهاز المقترن التالي.
 3. كرر الخطوة 2 إلى أن تسمع الاسم الصحيح للجهاز.
- ملاحظة:** لاستخدام هذه الخاصية، يجب تشغيل المطالبات الصوتية. (انظر "تشغيل وإيقاف المطالبات الصوتية" في صفحة 9.)

مسح ذاكرة السماعة

لمسح ذاكرة السماعة لجميع الأجهزة:

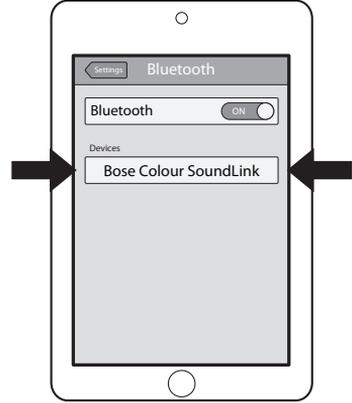
1. اضغط مع الاستمرار على  لمدة عشر ثوان إلى أن تسمع "Bluetooth device list cleared" (تم مسح قائمة أجهزة Bluetooth).
2. احذف **Bose Colour SoundLink** من قائمة *Bluetooth* لجهازك المحمول.
يتم مسح جميع أجهزة *Bluetooth* وتكون السماعة جاهزة للإقران.

إقران أول جهاز محمول

بعد اختيار لغة، تكون السماعة جاهزة للإقران مع أول جهاز محمول.

يومض مؤشر *Bluetooth* بلون أزرق، وتقول المطالبة الصوتية "Ready to pair" (استعد للإقران).

1. في جهازك المحمول، تأكد من تشغيل *Bluetooth*.
(يتم العثور عادة على قائمة *Bluetooth* في قائمة الإعدادات.)
2. اختر **Bose Colour SoundLink** من قائمة *Bluetooth* لجهازك المحمول.
يضئ مؤشر *Bluetooth* بلون أبيض ثابت وتقول المطالبة الصوتية
"Connected to <device name>" (تم التوصيل بالجهاز).



تشغيل الموسيقى

بمجرد توصيل جهازك المحمول، قم بتشغيل تطبيق موسيقى على الجهاز لتشغيل الموسيقى. يمكنك استخدام أدوات التحكم في التشغيل والصوت في جهازك أو في السماعة. انظر "أدوات التحكم في السماعة" في صفحة 12.

مؤشر البطارية

يوجد مؤشر البطارية فوق زر الطاقة. يضيء مؤشر البطارية بلون كهربائي أثناء شحن البطارية. ويضيء مؤشر البطارية بلون أخضر عند شحن البطارية بالكامل.

مؤشر البطارية (أثناء شحن السماعة)
كهربائي: الشحن | أخضر: مشحونة بالكامل



ملاحظة: شحن السماعة بوحدة التغذية الكهربائية بالتيار المتردد المرفقة يحقق أسرع مدة شحن. ويمكنك أيضا شحن السماعة بتوصيلها بمنفذ USB كهربائي كالموجود في الكمبيوتر. ولأسرع مدة شحن، استخدم سلك الكهرباء USB المزود من Bose.

اختيار لغة للمطالبات الصوتية

تتميز السماعة بمطالبات صوتية توجهك خلال عمليات الإقران والتوصيل. تشير المطالبات الصوتية أيضا لاسم الجهاز الموصل حاليا وتذكرك بشحن السماعة عند انخفاض مستوى شحن البطارية.

سوف تحتاج لاختيار لغة عند استخدام سماعتك لأول مرة:

1. اضغط على  لتشغيل السماعة.
2. اضغط على  أو  للتمرير خلال قائمة خيارات اللغة:
الإنجليزية والإسبانية والفرنسية والألمانية والمندرين واليابانية والإيطالية والبرتغالية والهولندية والروسية والبولندية
3. عندما تسمع لغتك، اضغط مع الاستمرار على  للاختيار.

تشغيل وإيقاف المطالبات الصوتية

إذا كنت تفضل عدم سماع المطالبات الصوتية، اضغط مع الاستمرار على  و  في نفس الوقت إلى أن تسمع تأكيدا بأن المطالبات الصوتية متوقفة.

قم بتكرار ما سبق لتشغيل المطالبات الصوتية مرة أخرى.

تغيير اللغة

لتغيير اللغة المختارة:

1. اضغط مع الاستمرار على  و  في نفس الوقت إلى أن تسمع مطالبة صوتية لخيار اللغة الأولى.
2. كرر الخطوتين 2 و 3 أعلاه.

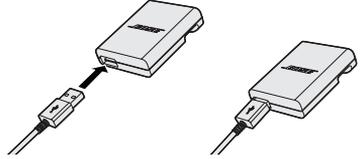
أثناء اختيار اللغة، يضيء مؤشر *Bluetooth* بلون أزرق ثابت.

ملاحظة: لمزيد من اللغات، انظر: updates.Bose.com/SoundLinkColour

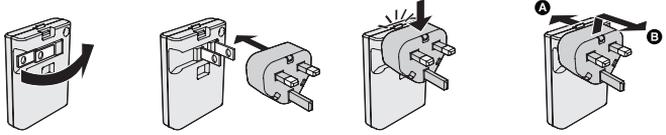
التوصيل بالتيار المتردد

قبل استخدام سماعتك، قم بتوصيلها بالتيار المتردد واشحن البطارية.

1. قم بتوصيل الطرف الصغير لسلك الكهرباء في موصل الطاقة **POWER** خلف السماعة.
2. قم بإدخال الطرف الكبير لسلك الكهرباء في الموصل الموجود في مصدر التيار المتردد.

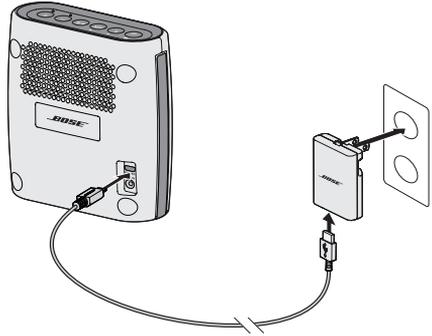


3. قم بمد أطراف التغذية الكهربائية. قم بضبط المحول على منطقتك إذا لزم الأمر. لإخراج محول، اسحب لسان الإخراج (A) وارفع المحول لأعلى ومن (B).



ملاحظة: تختلف أجهزة الطاقة باختلاف المنطقة. قد لا نحتاج لتوصيل محول بمصدر الكهرباء.

4. قم بتوصيل وحدة التغذية الكهربائية بأخذ تيار متردد. يومض مؤشر البطارية  بلون كهربائي وتصدر السماعة نغمة.



شحن البطارية

خصص ثلاث ساعات للشحن الكامل.

ملاحظة: يمكنك استخدام السماعة أثناء الشحن. وتشغيل السماعة أثناء الشحن قد يزيد مدة الشحن.

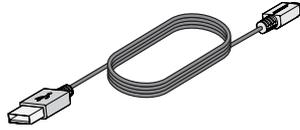
افحص العلبة الكرتونية للتأكد من وجود السماعة ووحدة التغذية الكهربائية بالتيار المتردد وسلك الكهرباء (USB). تأكد من حفظ جميع مواد التعبئة والتغليف. فهذه تعتبر أكثر الوسائل أماناً في أي عملية شحن أو نقل.

لا تحاول استخدام المنتج عند اكتشاف أي جزء تالف.

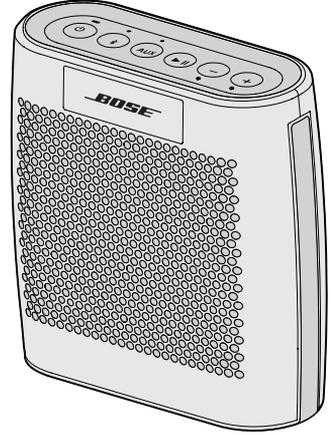
اتصل على الفور بموزع Bose المعتمد أو اتصل بخدمة عملاء Bose.
للحصول على معلومات الاتصال قم بزيارة: <http://global.Bose.com>



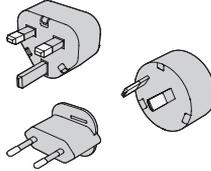
وحدة التغذية بالتيار المتردد



سلك الكهرباء (USB)



سماعة® SoundLink®
Colour Bluetooth®



المحولات (مضمنة في مناطق معينة فقط)

حول سماعة SoundLink® Colour Bluetooth®

الموسيقى تحركك. باستخدام سماعة SoundLink® Colour Bluetooth®، يمكنها الآن أن تتحرك معك.

الخصائص

- أداء صوتي ملهم أينما تذهب.
- تقوم بالتوصيل لاسلكيا بالهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي أو الكمبيوتر المحمول أو جهاز آخر ممكن على *Bluetooth* - لحد جهازين في وقت واحد.
- تتحدث معك المطالبات الصوتية من خلال إقران *Bluetooth* بحيث يكون الأمر أسهل من أي وقت مضى.
- متوفرة في مجموعة من الألوان.
- تم تصميمها واختبارها لدعم نمط حياة نشط ومتنقل.
- بطارية ليثيوم أيون تتيح ما يصل إلى ثماني ساعات من التشغيل بدون توصيل بالكهرباء.
- يمكن شحنها من معظم مصادر الطاقة USB.

الرعاية والصيانة

| | |
|---------|----------------------------|
| 15..... | حل المشاكل..... |
| 16..... | إعادة ضبط المصنع..... |
| 16..... | التنظيف..... |
| 16..... | الاتصال بخدمة العملاء..... |
| 16..... | الضمان المحدود..... |
| 17..... | المعلومات الفنية..... |

المقدمة

- 6.....SoundLink® Colour Bluetooth® حول سماعة
- 6..... الخصائص
- 7..... تفرغ المحتويات

التشغيل

- 8..... التوصيل بالتيار المتردد
- 8..... شحن البطارية
- 9..... اختيار لغة للمطالبات الصوتية
- 9..... تشغيل وإيقاف المطالبات الصوتية
- 9..... تغيير اللغة
- 10..... إقران أول جهاز محمول
- 10..... تشغيل الموسيقى
- 11..... استخدام السماعة مع أجهزة متعددة
- 11..... إقران جهاز آخر
- 11..... إدارة التوصيلات المتعددة
- 11..... التمرير خلال الأجهزة المقترنة الأخرى
- 11..... مسح ذاكرة السماعة
- 12..... أدوات التحكم في السماعة
- 13..... مؤشرات حالة النظام
- 13..... توصيل جهاز AUX
- 14..... التشغيل على طاقة البطارية
- 14..... فحص البطارية
- 14..... وضع حماية البطارية
- 14..... خاصية الإيقاف التلقائي
- 14..... نصائح بخصوص وضع السماعة

معلومات هامة السلامة

معلومات عن المنتجات التي تولد ضوضاء كهربائية

ملاحظة

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه متوافق مع حدود جهاز رقمي من الفئة B بموجب الجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. علماً بأن هذا الجهاز يقوم بتوليد واستخدام وبت طاقة موجات لاسلكية، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبه واستخدامه حسب التعليمات. ومع ذلك فهذا لا يعتبر ضماناً بعدم حدوث تداخل عند التركيب بطريقة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده من خلال تشغيل وإيقاف الجهاز، يرجى منك محاولة تصحيح هذا التداخل بالقيام بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه أو موضع هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي موجود على دائرة كهربائية مختلفة عن الدائرة التي تم توصيل جهاز الاستقبال عليها.
- مق باستشارة الموزع المعتمد أو أحد الفنيين من ذوى الخبرة بأجهزة الراديو أو التلفزيون لطلب المساعدة.

قد يؤدي القيام بأية تغييرات أو تعديلات دون موافقة صريحة من شركة Bose Corporation إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يخضع هذا الجهاز للجزء 15 من قواعد FCC. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) أن هذا الجهاز قد لا يتسبب في حدوث تداخل ضار و (2) أن هذا الجهاز يجب أن يقلل أي تداخل يتم استقباله بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

في كندا

يتوافق هذا الجهاز الرقمي من الفئة B مع المعيار الكندي ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

يتفق هذا الجهاز مع حدود التعرض لإشعاع تردد الراديو RF للجنة FCC و Industry Canada الميمنة لعامة الناس. ويجب عدم تحديد موضع مشترك لهذا الجهاز أو تشغيله بالاترياط مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

يخضع هذا الجهاز لمعايير ترخيص Industry Canada فيما عدا معايير RSS. يخضع التشغيل للشرطين التاليين: (1) أن هذا الجهاز قد لا يتسبب في حدوث تداخل ضار، و (2) أن يتقبل هذا الجهاز أي تداخل يتم استقباله، بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه للجهاز.

طاقة الإخراج: 8.99 مللي وات (9.54 ديسيبل مللي وات) @ 2.48 جيجا هرتز

هذا الرمز يعني أنه يجب عدم تجاهل المنتج كنفائيات المنزلية ويجب تسليمه إلى مرفق جمع مناسب لإعادة تدويره. ويساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص أو المتجر الذي اشترت منه هذا المنتج.



| أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة | | | | | | |
|--|-------------|-------------|---------------|------------------------|-----------------------------|---|
| المواد والعناصر السامة أو الخطرة | | | | | | |
| اسم الجزء | الرصاص (Pb) | الزئبق (Hg) | الكاديوم (Cd) | سداسي الكبريت (CR(VI)) | ثنائي الفينيل بالبروم (PBB) | أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE) |
| لوحات الدوائر المطبوعة (PCBs) | X | O | O | O | O | O |
| الأجزاء المعدنية | X | O | O | O | O | O |
| الأجزاء البلاستيكية | O | O | O | O | O | O |
| السماعات | X | O | O | O | O | O |
| الكيلات | X | O | O | O | O | O |
| O: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات التقييد في معيار SJ/T 11363-2006. | | | | | | |
| X: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في أحد المواد المتجانسة لهذا الجزء أعلى من متطلبات التقييد في معيار SJ/T 11363-2006. | | | | | | |

بطارية السماعة: 5

يرجى استكمال سجلاتك والاحتفاظ بها:

يوجد الرقم المسلسل ورقم الموديل على الجزء السفلي من السماعة.

الرقم المسلسل

رقم الموديل

تاريخ الشراء

ننقرح عليك الاحتفاظ بإبصال المبيعات مع دليل المالك هذا.

معلومات هامة السلامة

يرجى قراءة دليل المالك هذا بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

 يقوم المثلث متساوي الأضلاع الذي يوجد بداخله رسم على شكل وميض برق ورأس سهم بتنبية المستخدم بوجود فولتية خطيرة غير معزولة داخل علبة الجهاز قد تكون من الكبر بحيث قد تتسبب في صدمة كهربائية.

 تقوم علامة التعجب الموجودة داخل مثلث متساوي الأضلاع بتنبية المستخدم إلى وجود تعليمات تشغيل وصيانة هامة في دليل المالك هذا.

تحذيرات

- يجب عدم تعريض هذا الجهاز لقطرات السوائل المتساقطة أو الرذاذ ويجب عدم وضع أشياء ممتلئة بالسوائل، مثل أنية الزهور، على الجهاز أو بالقرب منه. وكما هو الحال مع أية منتجات إلكترونية، احرص على عدم سكب سوائل داخل أي جزء من النظام. التعرض للسوائل قد يؤدي إلى عطل و/أو خطر الحريق.
 - لتقليل مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، يجب عدم تعريض هذا المنتج للمطر أو الرطوبة.
 - يجب عدم وضع أية مصادر للهب المكشوف، مثل الشموع المشتعلة، فوق الجهاز أو بالقرب من المنتج.
- يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية. يرجى الاتصال بطبيبك إذا كان لديك أي أسئلة حول ما إذا كان هذا قد يؤثر على تشغيل جهازك الطبي القابل للزرع.



 يحتوي المنتج على أجزاء صغيرة قد تتسبب في الاختناق. غير مناسب للأطفال الأقل من 3 سنوات.

تنبيه

- لا تتم بإجراء تعديلات غير مصرح بها على المنتج؛ فالقيام بذلك قد يعرض السلامة والامتثال التنظيمي وأداء النظام للخطر وقد يبطل الضمان.
- قد تنطوي البطارية المستخدمة في هذا الجهاز على خطر نشوب حريق أو حرق كيميائي إذا تم معاملة بشكل سيئ. يجب عدم فك البطارية أو تسخينها فوق 113 درجة فهرنهايت (45 درجة مئوية)، أو حرقها.

ملاحظات

- توجد بطاقة المنتج أسفل المنتج.
- يجب الإبقاء على مثل هذا الجهاز في وضع القابلية للتشغيل عند استخدام قابس التغذية الكهربائية أو وصلة جهاز كجهاز فصل.
- يجب استخدام مصدر التغذية الكهربائية في الأماكن المغلقة فقط. حيث أنه لم يُصمم أو يُختبر للاستخدام في الأماكن المفتوحة أو في السيارات الترفيهية أو القوارب.
- عند استخدام المنتج مع وحدة التغذية الكهربائية (محول تيار متردد)، استخدم وحدة التغذية الكهربائية المرفقة فقط.
- لن يتم تعريض المنتج لحرارة عالية مثل أشعة الشمس أو النار أو ما شابه ذلك.
- إذا حدث تسرب من البطارية، لا تسمح للسائل أن يلامس جلدك أو عينيك. وإذا حدث تلامس، قم بغسل المنطقة المصابة بكمية كبيرة من الماء وتوجه للفحص الطبي.
- لا تحاول استبدال بطارية السماعة. اتصل بخدمة عملاء Bose باستخدام معلومات الاتصال الموجودة في هذا الدليل.

تعلن شركة Bose بموجب أن هذا المنتج يخضع للمتطلبات الأساسية لتوجيه 2014/53/EU والشروط الأخرى ذات الصلة والتوجيهات الأخرى المعمول بها. ويمكن العثور على البيان الكامل للتطبيق في موقع:



www.Bose.com/compliance

1. اقرأ هذه التعليمات.
2. احتفظ بهذه التعليمات.
3. انتبه إلى جميع التحذيرات.
4. اتبع جميع التعليمات.
5. لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
6. لا تستخدم سوي قطعة قماش جافة في التنظيف.
7. لا تقم بتركيب المنتج بالقرب من أي مصدر للحرارة مثل شبكات التدفئة أو ممرات الحرارة أو المواقد أو أي جهاز آخر (بما في ذلك مكبرات الصوت) ينتج عنه حرارة.
8. لا تستخدم سوي الملحقات/المرفقات التي تحددها جهة الصنع.
9. قم بفصل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند عدم الاستخدام لفترات طويلة.
10. قم بإجراء جميع أعمال الصيانة بواسطة أفراد صيانة مؤهلين. ويجب إجراء صيانة عند تلف الجهاز بأي شكل من الأشكال، مثل تلف سلك التغذية الكهربائية أو القابس أو انسكاب سائل أو سقوط أشياء على الجهاز أو تعرضه للمطر أو الرطوبة أو عدم عمله بشكل اعتيادي أو سقوطه.

علامة وشعارات كلمة Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة لمملكة لشركة Bluetooth SIG, Inc ويتم استخدام هذه العلامات بموجب ترخيص من شركة Bose Corporation.

© 2018 Bose Corporation. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل أو تعديله أو توزيعه أو استخدامه على نحو مخالف بدون إذن كتابي مسبق.



BOSE CORPORATION

BOSE®



SoundLink® Colour

Bluetooth® سماعة

Owner's Guide - دليل المالك